

الْحَرَكَاتُ

Les Voyelles

- 1- الْحَرَكَاتُ ثَلَاثٌ وَهِيَ:
- (1) الْفَتْحَةُ { — }
 - (2) الضَّمَّةُ { — }
 - (3) الْكَسْرَةُ { — }

2- إِذَا لَمْ يَكُنْ لِلْحَرْفِ حَرَكَةٌ وَجَبَ أَنْ يَكُونَ لَهُ سُكُونٌ { — }.

1) Les voyelles sont de trois ordres:

1) la fatha 2) la damma 3) la Kasra.

2) Si la lettre n'a pas de voyelle, elle doit avoir un soukoun.

التَّوِين

Le Tanwin

- 1- هُوَ نُونٌ تَلْحَقُ أَخْرَ الْإِسْمِ لَفْظًا لِتَدُلَّ فِي الْغَالِبِ عَلَى تَنْكِيرِهِ.
- 2- يُكْتَبُ التَّنْوِينُ فَتْحَتَيْنِ، أَوْ ضَمَّتَيْنِ، أَوْ كَسْرَتَيْنِ { — — — }.
- 3- إِذَا كَانَ التَّنْوِينُ فَتْحَتَيْنِ تَزَادُ أَلِفٌ بَعْدَهُ إِلَّا نَادِرًا { أ }.

- 1) Le tanwin est une “nun” prononcée à la fin d'un mot pour signifier général son indétermination.
- 2) Le tanwin s'écrit avec deux fathas ou deux dammas ou deux kasras.
- 3) Si le tanwin est avec deux fathas, on ajoute après lui une alif, sauf quelques exceptions.

الشَّدة

La Chadda

- 1- الشَّدة علامة تُوضع فوق الحرف لتدل على أنه مضاعف وتكتب هكذا: {ـّـ}.
- 2- تُوضع الفتحة والضمّة فوق الشَّدة هكذا: {ـُـ}.
- 3- تُوضع الكسرة تحت الحرف المضاعف، وقد تُوضع تحت الشَّدة هكذا: {ـِـ}.

- 1- La chadda est un signe qui se place sur une consonne pour indiquer son doublement, on l'écrit ainsi: {ـّـ} .
- 2- la fatha et la damma se placent sur la chadda ainsi: {ـُـ} .
- 3- La kasra se place sous la consonne doublée ou sous la chadda ainsi: {ـِـ} .

الْهَمْزَةُ

La Hamza

1- الْهَمْزَةُ تُكْتَبُ فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ هَكَذَا:

(أُ . إ . أُ . ا . أ)

2- تُكْتَبُ الْهَمْزَةُ فِي وَسْطِ الْكَلِمَةِ وَفِي آخِرِهَا

عَلَى أَشْكَالٍ مُخْتَلِفَةٍ: أ . وَ . ئ . ت . ث . ي . ء .

3- مَخْرَجُ الْهَمْزَةِ: الْحَنْجَرَةُ.

1) La hamza s'écrit au début d'un mot comme suit: أُ، إ، أُ، ا، أ.

2) La hamza s'écrit au milieu et à la fin du mot de plusieurs façons, comme suit: أ، وَ، ئ، ت، ث، ي، ء.

3) L'articulation de la hamza se fait du fond de la gorge.

4- أَبٌ، أُمٌّ، إِبْرَيْقٌ، إِضْرَبْ، أَخْرِجْ.

4) Père, mère, bouilloire, frappe, sort.

5- مَاءٌ، دَوَاءٌ، ضَوْءٌ، دِفْءٌ، جُزْءٌ.

5) Eau, médicament, lumière, chaud, une partie.

6 - مَاءٌ ، دَوَاءٌ ، ضَوْءٌ ، دِفْءٌ ، جُزْءٌ .

6) Eau, médicament, lumière, chaud, une partie.

7- اِسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الهمزة بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ :

7) Ecoutez bien et écrivez la hamza en rouge dans les mots suivants:

خُ - : خَتْ - هَوَاً : - : بٌ .

Frère, sœur, air, père.

8 - اقْرَأُوا :

أَبٌ وَأُمٌّ حَوْلَ الْمَائِدَةِ يَأْكُلَانِ لَاجَأً .
حَمْدٌ وَابْرَاهِيمُ يَتَسَلَّقَانِ الْحَاطَ .

8) Lisez:

le père et la mère, sont autour de la table, mangent des poires.

Ahmed et Brahim grimpent sur le mur.

9 - أَسْئَلُ بِالْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
مَنْ؟ أَيْنَ؟ مَاذَا؟

9) Posez des questions avec les éléments suivants:

Qui? Où? Que?

الألف

L'ALIF

1 - الألفُ هَمْزَةٌ لَيْسَ لَهَا حَرَكَةٌ.

1) L'alif est une hamza qui n'a pas de voyelle.

2 - مَخْرَجُهَا: أَقْصَى الْحَلْقِ.

2) Son articulation se fait à partir du fond de la gorge.

3 - فَاسٌ - فَاطِمَةٌ - رَأْسٌ - مَائِدَةٌ.

3) Pioche, Fatima, tête, table.

4 - ا، أ.

5 - اسْمَعُوا جَيِّدًا وَارْكُتُوا الألفَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge l'alif dans les mots suivants:

بَ ... بٌ - دَ ... دٌ - فَ ... فٌ.

Porte, maison, souris.

Qui? Où?

7) Posez des questions avec les éléments suivants:

7 - اسلمة بالاولية:
من؟ أين؟

Khalid est devant la fenêtre.

Fatima est assise devant la porte.

6) Lisez:

6 - اسلمة بالاولية:
فاسلمة بالاولية
فاسلمة بالاولية
فاسلمة بالاولية

6 - اقْرَأُوا:

أَبُو بَكْرٍ يَشْرَبُ الْحَلِيبَ فِي الْكُوبِ .
حَابِيبَةُ تَحْلُبُ الْبَقْرَةَ قُرْبَ الْبَيْرِ .

6) Lisez:

Abou Bekre boit du lait dans le verre.

Habiba traite la vache près du puits.

7 - أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:

مَنْ؟ مَاذَا؟ فِي مَاذَا؟ أَيْنَ؟

7) Posez des question avec les éléments suivants:

Qui? Que? Dans quoi? Où?

La TA'

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et les racines des incisives supérieures.

2) Dattes, pomme, or, livre, figue, clé.

4- تفتت -ة -ة .

5) Ecoutez bien et écrivez, en rouge, la ta' dans les mots suivants:

Des clés, cercueil, bureau, médicaments, Bassima (*prénom*).

6 - اقْرَأُوا:

فَاطِمَةُ تَتَسَلَّقُ شَجَرَةَ التَّيْنِ
حَلِيمَةُ تَقْطِفُ التُّوتَ وَالتَّيْنَ

6) Lisez:

Fatima grimpe sur le pommier.

Halima cueille des mûres et des figues.

7- أَسْئَلُ بِالْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
مَنْ؟ مَاذَا؟

7) Posez des questions avec les éléments suivants:

Qui? Que?

آلثَاءُ

LA TÂ'

1- مَخْرَجُهَا مِنْ طَرَفِ اللِّسَانِ مَعَ أَطْرَافِ
الْثَّنَائِيَا الْعُلْيَا .

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et le bas des
incisives supérieures.

2- ثَعْلَبٌ - نَعْبَانٌ - ثِيَابٌ - تِمْثَالٌ - ثَوْمٌ
تِيرَانٌ.

2) Renard, serpent, vêtements, statue, ail, taureaux.

3- ثَ ثَا ثُ ثُو ثُ ثِي ثِ .

4- ثث ث .

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الثَّاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez, en rouge, la Tâ' dans les mots suivants

وَرٌّ .. لَّا .. نَ حَارٌّ - كَرٌّ .

Taureau, trente, fruits, beaucoup.

6 - اقْرَأُوا.

رِيًّا تَتَحَدَّثُ مَعَ عُثْمَانَ.

شَامِرٌ يَرْسُمُ تَوْرًا وَكُلْتُومٌ تَكْتُبُ: « تِمْثَالٌ ».

6) Lisez

Touraya discute avec Otman.

Tâmir dessine un taureau et Keltum écrit "statue"

7- أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:

مَاذَا؟ مَعَ مَنْ؟ مَنْ؟

7) Posez ces questions avec les éléments suivants:

Que? avec qui? qui?

الْجِيمُ

LA JIM

1- مَخْرَجُهَا مِنْ أَوَّلِ اللِّسَانِ إِلَى الْحَنَكِ الْأَعْلَى.

1) Son articulation se fait avec la pointe de la langue contre le palais supérieur

2- جَمَلٌ جُبَّةٌ تَاجِرٌ - أَرْجُوحةٌ دَجَاجَةٌ
جَيِّدَةٌ .

2) Chameau, robe, commerçant, balançoire, poule, Jidatou (Prénom).

3- جَ جَا جُ جُو جُ جِ - جِي جِجِ .

4- ججج - ج .

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الْجِيمَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la jim en rouge dans les mots suivants:

مَ... دُ - . بَرُّ ع... لُ مَ... لَّةُ - نَع... لَّةُ .

Majidun, Jabirun, des veaux, revue, brebis.

6 - اقْرَأُوا

جَابِرٌ يَجْرِي مَعَ جَمِيلَةَ وَرَاءَ الْعُجُولِ.

عَبْدُ الْمَجِيدِ وَ جِيدَةُ يَجُولَانِ فِي الشَّارِعِ.

6) Lisez:

Jabirun court avec Jamila derrière les veaux.

Abdelmajid et Jidatou se promènent dans le boulevard

7- أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ: مَاذَا؟ مَنْ؟ مَعَ مَنْ؟
وَرَاءَ مَاذَا؟ أَيْنَ؟

7) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? Qui? avec qui derrière quoi? Où?

الْحَاءُ

LA HĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ وَسْطِ الْحَلْقِ

1) Son articulation se fait à partir du milieu de la gorge

2 حمام - حجرة - حمار - حافلة - حوت - حيلة.

2) Bain, chambre, âne, autocar, poisson, astuce

3- ح - حَا - حَاءُ ح - حُو ح - ح - حِي - حِ.

4 حح ح.

5 اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْحَاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez la HĀ' en rouge dans les mots suivants

كُ... - ..رِسْ - . طَبْ - بَ. رُ رَ مة

Alcool, gardien, bois, mer. Rahima (Prénom)

6 - قَرَأُوا .

حَوْرِيَّةٌ تُعْطِي الْحَمَامَ الْحَبَّ فِي السَّاحَةِ .
عَبْدُ الْحَمِيدِ يَرْكَبُ الْحَافِلَةَ وَأَحْمَدُ يَرْكَبُ
الْحَمَارَ .

6) Lisez :

Hourya donne des graines aux pigeons sur la place

Abdelhamid monte dans l'autocar et Ahmed monte sur l'âne

7- أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ :
مَنْ ؟ مَاذَا ؟ أَيْنَ ؟

7) Posez des questions avec les éléments suivants

Qui ? Que ? Où ?

الْخَاءُ

LA KHĀ'

1- مَخْرَجُهَا: أَدْنَى الْحَلْقِ إِلَى الْفَمِ.

1) Son articulation se fait avec la partie de la gorge la plus proche de la bouche

2- خَدِيجَةٌ خُبْزَةٌ خَزَانَةٌ - خَالِدٌ - خُوصٌ
نَخِيلٌ.

2, Khadija, un pain, une armoire, Khalid, Palmes, Palmiers

3- خَ - خَا - خُ - خُو - خُ - خِ - خِي - خِ.

4- خَخ - خ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الْخَاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez la kha' en rouge dans les mots suivants

...لَاتُمْ - فَ. - .ل - فَ. - ...مِيرَةٌ.

Bague, piège, oncle (*maternel*), il a eu peur, levain.

6- اقْرَأُوا:

حَدِيجَةُ تُخْرِجُ الْخُبْزَ مِنَ الْخَزَانَةِ.
خَالِدٌ يَشْتَرِي الْخُوحَ وَالْخُبْزَ.

6) Lisez:

Khadija sort le pain de l'armoire

Khalid achète des pêches et du pain

7- أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ.

مَاذَا؟ مَنْ؟ مِنْ أَيْنَ؟

7) Posez des questions avec les éléments suivants.

Que? Qui? D'où?

الدَّالُّ

LA DĀL

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ طَرَفِ اللِّسَانِ وَأُصُولِ الثَّنَائِيَا
الْعُلْيَا

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et les racines des incisives supérieures

2- دَفْتَرٌ - دُمِيَّةٌ دَهْلِيْزٌ - دَارٌ - دِيْكٌ - دُوَّةٌ.

2) Carnet, poupée, cave, maison, coq, ver (de terre).

3- دَ - دَا دُ - دُو دِ - دِي دٍ - دِيْ - دِ.

4- د - دد.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الدَّالَّ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la dal en rouge dans les mots suivants.

مُ. يَرٌ - بَرِيٌّ.. بِلَا... حَ.. يَدٌ - . كُتُورٌ.

Directeur, poste, pays, fer, docteur

6 - اِرْبِطُوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَلِي:
بَ ر د - ج ا ب ر - د ي ر - ج ب ة .

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Froid, Jaber, couvent, robe.

7- اقْرَأُوا:

حَامِدٌ يَقُودُ قِرَّةً فِي الشَّارِعِ
مَحْمُودٌ يُقَدِّمُ الدُّوَاءَ لِلدِّيكِ

7) Lisez

Hamed, conduit un singe dans l'avenue.

Mahmoud donne des vers au coq

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ يَنْ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Où?

الدَّالُ

LA DĀL

1- مَخْرَجُهَا. مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَأَطْرَافِ
الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et le bout des incisives supérieures.

2- ذَنْبٌ - ذُبَابٌ - ذِرَاعٌ - إِذَاعَةٌ - جُذُورٌ - نَذِيرٌ.

2) Queue, moaches, un bras, diffusion, racines, Nadir (*Pérou*)

3- ذَا - ذَا - ذُ - ذُو - ذُ - ذِي - ذِي.

4- ذَا - ذَا.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الدَّالَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la dal en rouge dans les mots suivants.

ح... هَبْ ... م... م... ي... ب...

Chaussure, or, diffuseur, se fondre

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
د ج ا ح ء - ج ي د ء .

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit:

Poule. Jidatou (*Prénom*).

7- اقْرَأُوا .

نَذِيرٌ يَفْتَحُ الْمَذْيَاعَ لِيَسْمَعَ مُذِيعَ الْأَخْبَارِ .
نَذِيرٌ يَرَى ذَبَابَةً فَوْقَ ذَيْلِ الْحِصَانِ .

7) Lisez .

Nadirun ouvre la radio pour écouter l'informateur.

Nadirun voit une mouche sur la queue du cheval

8- أَسْئَلُهُ بِالْأَدْوَاتِ التَّالِيَةِ .

مَاذَا؟ مَنْ؟ لِمَاذَا؟ أَيْنَ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Pourquoi?

الرَّاءُ LA RĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ طَرَقِ اللِّسَانِ لِخَافَةِ الْحَنَكِ
الْأَعْلَى عِدَّةً مَرَّاتٍ.

1) Son articulation se fait en battant la langue plusieurs fois au bord du palais supérieur.

2- كُرَّةٌ - رَمَانَةٌ - رَجُلٌ - رَأْسٌ - خُرُوفٌ - رِيشٌ.

2) Ballon, grenade, pied, tête, agneau, plumes.

3- رَا - رُ - رُو - رِي - رِ - رٍ.

4- رَ - رِ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَ اكْتُبُوا الرَّاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez le ra' en rouge dans les mots suivants:

... حَةً - ... قَبَةً - ... حٌ - ... سٌ - ... قٌ - ... حٌ - ... سٌ
حَا ... سٌ.

Repos, cou, vent, voler, garder, gardien

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي
ج ر ا د ة ب ر ي د - أ ر ج و ح ة .

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit:

Sauterelle poste balançoire

7- اقْرَأُوا .

ر ا م ي يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ مَعَ ر فِيقٍ .
مَبْرُوكٌ يَنْظُرُ إِلَى لُحْرُوفٍ وَهُوَ يَرْعَى فِي
الْمَرْجِ .

7) Lisez

Rami joue au ballon avec Rafik

Mabrouk regarde brouter l'agneau dans la prairie

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدْوَاتِ التَّالِيَةِ:

مَاذَا؟ مَعَ مَنْ؟ أَيْنَ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Quoi? Avec qui? Où?

الزَّاي

LA ZĀY

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَفُوقِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et le haut des incisives supérieures.

2- زَرَّافَةٌ - رَجَاجَةٌ - مَنْزِلٌ - حَلَزُونٌ - مِيزَانٌ - زِينَةٌ.

2) Girafe, bouteille, maison, escargot, balance, Zinatou (*Prénom*)

3- زَ - زَا - زَأ - زُ - زُو - زٌ - زِ - زِي - زٍ
4- ز - زَ - زِ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الزَّاي بِالْأَحْمَرِ فِي مَا يَأْتِي:

5) Ecoutez bien et écrivez la zay en rouge dans les mots suivants.

مِنْ ... رُ جَ ... رَةٌ - بَيْبٌ - .. رَ.

Tablier, î.e. raisin (sec), visiter.

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي
زُبْدَةٌ - جَبَلٌ - دِهْلِي زُ - زِنَادٌ .

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit

Beurre, montagne, labyrinthe, briquet.

7 - اقْرَأُوا :

رِيْنَةُ تَلْبَسُ اَمْتَزَرَ لَتَنْظِفَ زُجَاجَ النُّوَافِذِ .
رِيْنَبُ تَضَعُ رَجَاجَةَ الزَّيْتِ فِي الْمِرَانِ .

7) Lisez.

Zinatou porte un tablier pour nettoyer les vitres de la fenêtre

Zinatou pose la bouteille d'huile dans la balance

8 - أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدْوَاتِ الْآتِيَةِ .
مَاذَا؟ مَنْ؟ لِمَذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Pourquoi?

السَّيْنُ

LA SIN

1- مَخْرَجُهَا مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَفَوْقِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et le haut des incisives supérieures.

2- جَسَدٌ سَمْعَةٌ سَكَّةٌ سَاعَةٌ رُسُومٌ - نَسِيمٌ.

2) Corps, réputation, rail, montre, dessins, zéphyr

3 سَ - سَا - سَاءَ - سُرٌ - سُو - سٌ - سِرٌ - سِي - سِ - سٍ.

4- سَسِسَ س.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا السَّيْنَ بِالْأَحْمَرِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la sin en rouge dans les mots suivants

ن... مة ... ق ... فَا ... ر ... م ... رِير.

Nass matou (Prénom) jambe, pioche, dessins, lit

6- صَلُّوا لِحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَلِي.
سُ وُقْ - سُرُورٌ - سَحَرٌ .

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit:

Marché, joie, magie.

7- اقْرَأُوا:

سَمِي وَبَسِيمَةٌ يَرُ حَانَ عَلَى السُّبُورَةِ.
بَسِيمَةٌ تَرَسُمُ سَاعَةً.

7) Lisez

Sami et Bassimatou dessinent sur le tableau.

Bassimatou dessine une montre.

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ عَلَى مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? Qui? Sur quoi?

الشَّيْنُ LA CHIN

1- مَخْرَجُهَا مِنْ بَيْنِ وَسْطِ اللِّسَانِ وَوَسْطِ الْحَنَكِ
الْأَعْلَى.

1) Son articulation se fait entre le milieu de la langue et le milieu du palais supérieur.

2- شَجَرَةٌ - شَرْفَةٌ - شَتَاءٌ - مَنَشَارٌ قُشُورٌ -
بَشِيرٌ.

2) Arbre, balcon, hiver, scie, épluchures, Bachir (Prénom).

3- شَ - شَا - شَبْ - شَرٌ - شُو - شَرٌ شَرٍ - شِي
شِ.

4- شَشَشْ شِ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الشَّيْنَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez la chin en rouge dans les mots suivants:

... شَقَّةٌ - وَكٌ - ... شَقَّةٌ - عَطَا ... - شَيْخٌ ... - شَمْعَةٌ.

Appartement, épines, brebis, soif, vieux, bougie

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي
شَرَفَةٌ - خ ل د ي ج ؤ خ ب ز ؤ.

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit:

Lèvre, Khadijatou, un pain

7- اقْرَأُوا:

سَفِيْقٌ يَنْسُرُ الْخَشَبَةَ بِالْمِنْشَرِ،
شَاكِرٌ يَتَسَلَّقُ شَجَرَةَ الْمِشْمِشِ.

7) Lisez:

Chatik scie la planche avec une scie. Chakir grimpe sur
l'abricotier.

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
مَنْ؟ مَاذَا؟ بِمَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Qui? Quoi? Avec qui?

الصَّادُ LA SĀD

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَفَوْقِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et le dessus des incisives supérieures.

2- صَبَاحٌ - خُذُوقٌ - صَوَانٌ - صَابُونٌ - فُصُولٌ - حَسِيرٌ.

2) Matin, caisse, commode, savon, casses, natte.

3 - صَا - صَا - صَا - صَو - صِر - صِي - صِرْ

4- صمصص - صص.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الصَّادَ بِالْأَحْمَرِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la sad dans les mots suivants.

يَاحُ - يَّادُ - نَعُ - مَنَعُ - نِمُ ... رَّةُ.

Cri, chasseur, fabricant, usine, jeûneur, photo.

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي.
ص د ر - ص ر ص و ر ر ص ا ص.

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit

Poitrine, cafard, plomb.

7- اقْرَأُوا.
الطَّبِيبُ يَفْحَصُ صَدْرَ مَنْصُورٍ.
مُصْطَفَى يُشَاهِدُ عَصْفُورًا فِي الْقَفَصِ.

7) Lisez:

Le médecin osculte la poitrine de Mansour

Moustapha regarde un oiseau dans la cage.

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ لَتَّالِيَةَ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ أَيْنَ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que ? Qui ? Ou ?

الضَّادُ LA DĀD

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ أَوَّلِ حَافَةِ اللِّسَانِ
وَالْأُضْرَاسِ.

1) Son articulation se fait entre la partie latérale avant de la langue
et les molaires.

2- صَبْعٌ صَرْمٌ - صَفْدَعَةٌ صَوْصَةٌ فَصِيلَةٌ.

2) Ours, une plante sauvage, grenouille, bruit, Fadila (prénom)

3- ضَ - ضَا - ضًا - ضُ - ضُو - ضٌ - ضِي - ضٍ - ضِ

4- ضَضَضٌ ض.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الضَّادَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la dĀ en rouge dans les mots suivants

ر...ع ...وَّء - مَرِي... - ...خُم - ...عِيف.

Nourrisson, lumière, malade, gros, faible

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي
ض ر ي ح - ص ح ي ح .

6. Rattachez les lettres dans ce qui suit

Tombreau: sain, correct

7- اقْرَأُوا .
رِصَا وَفَضِيلَةٌ يَلْعَبَانِ بِضَفْدَةٍ خَضِرَاءَ .
رِصَا يَصْعَدُ عَلَى الْمِنْضَدَةِ لِيَشْعِلَ الضَّوءَ .

7) Lisez

Ridà et Fadila jouent avec une grenouille verte.

Ridà monte sur la table pour allumer la lumière.

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ
مَاذَا؟ بِمَاذَا؟ مَنْ؟ بِمَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? avec quoi? Qui? Pourquoi?

الطَّاءُ

LA TĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَأُصُولِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bord de la langue et les racines des incisives supérieures.

2- مِسْطَرَةٌ - صُرُودٌ - طِفْلٌ - قِطَارٌ - خُرُصُومٌ - لُطِيفَةٌ.

2) Regle, colis, enfant, train, trompe, Latifa (prénom).

3- صَ - طَا - طُ طُو طُ - طِ - طِي - طِ.

4 ططط - ط.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الطَّاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

5) Ecoutez bien et écrivez la ta en rouge dans les mots suivants.

سُرٌّ - مَدْبَعَةٌ - ثَرَّةٌ - حَيْنٌ - سَأَلٌ - رُ.

Lignes, imprimerie, avion, boue, serpe

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
ج ر س - س ا ح ء - م ذ ر س ء

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit

Cloche, place, école.

7- اقْرَأُوا.

لَصِيفَةٌ وَفَاصِمَةٌ تَجْرَانِ قِطَارًا فِي الصَّرِيقِ.
اِطَّاهِرُ يَنْزِلُ مِنَ الْقِطَارِ وَفِي يَدِهِ عُرُودٌ.

7) Lisez

Latifa et Fatima tiennent un train dans l'avenue

Tahirou descend du train et tient dans ses mains des colis.

8- اَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ أَيْنَ؟ مِنْ أَيْنَ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? Qui? Où? d'où?

الظَّاءُ

LA DĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ طَرَفِ اللِّسَانِ وَأَطْرَافِ
التَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre le bout de la langue et les bouts des incisives supérieures.

2- ظَهْرٌ - ضَفَرٌ - ضَلٌّ - نِضَامٌ - مَنْظَرٌ - نَظِيفٌ.

2) Dos, ongle, ombre, ordre, vue, propre.

3- ظٌ - ظَا - ضًا - ظٌ - ظُو - ظٌ - ظِي - ظٍ.

4- ظَظَظ - ظ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الظَّاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Écoutez bien et écrivez le dā' en rouge dans les mots suivants :

مِحْفَظَةٌ - مِلَّةٌ - مَنْزَرٌ - عَمٌّ - ... - رِيفٌ.

Cartable, parapluie, vue, grandiose, poli.

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
فُسْرَتَانُ - مِرْحَرَاتُ.

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit

Robe, charraie

7- اقْرَأُوا.

حَافِظٌ وَمَحْفُوظٌ يَحْمِلَانِ مَحْفَظَتَيْهِمَا عَلَى
ظَهْرَيْهِمَا.
مَحْفُوظٌ يَلْبَسُ ثِيَابًا نَظِيفَةً.

7) Lisez

Hafid et Mahfoud portent leurs cartables sur le dos.

Mahfoud porte des vêtements propres.

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ عَلَى مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Sur quoi?

الْعَيْنُ

LA 'AYN

1- مَخْرَجُهَا مِنْ وَسْطِ الْحَلْقِ.

1) Son articulation se fait à partir du milieu de la gorge.

2- عَسَلٌ - عُنُقُودٌ - عَنَبٌ - نَعَسٌ - عَوْدٌ - نَعِيمَةٌ.

2) Miel, grappe, raisin, somme 1, bâton, Na'ima (*prénom*)

3- عَ - عَا - عَأْ عُ - عُو - عُ - عِ - عِي - عِ.

4 عَع عِ عِ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْعَيْنَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la 'ayn dans les mots suivants:

... مِلْ سُدْ دُ - جَلَّةٌ - مَدِينٌ - سَلْبَةٌ - دُ.

Travailleur, Sou'ad (*prénom*), roue, métal, boîte, fête

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي.
ك ت ب - أ ح م د ص ب ي ح هـ.

6) Rattachez les lettres dans ce qui suit:

Écrire, Ahmed (*prenom*), matinée

7- اقْرَأُوا.

نَعِيمَةٌ وَ عَقِيلَةٌ وَسُعَادٌ يَقْطِفْنَ الْعِنَبَ.
عَمْرٌ يُعْطِي نَعِيمَةَ عُلْبَةً جَمِيلَةً.

7) Lisez.

Na'ima, 'Akila et Sou'ad cueillent du raisin

'Omar donne une belle boîte à Na'ima.

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ لِمَنْ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? Qui? À qui?

الْغَيْنُ

LA GAYN

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ أَدْنَى الْحَلْقِ إِلَى الْقَمِّ.

1) Son articulation se fait à partir de la partie de la gorge la plus proche de la bouche.

2 غَزَالٌ - غُرَابٌ - غُلْمَانٌ - غَابَةٌ - غُولٌ - صَغِيرٌ.

2) Gazelle, corbeau, enfants, forêt, géant, petit.

3- غَا - غَا - غَا - غُو - غُو - غُو - غِي - غِي - غِي.

4- غَغَغ - غَغ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْغَيْنَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge le Gayn dans les mots suivants

. رِفَّةٌ - شُرٌّ - لٌ - أُبْنِيَّةٌ - ... رٌ - مَرْبٌ -
رَبَالٌ.

Chambre, occupation, chanson, trou, couchant, tamis.

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْنِي:
غَضِبَ - سَمِعَ - فَرحَ.

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Se fâcher, entendre, être content.

7- اقْرَأُوا:

غَنِيَّةٌ تُغْنِي فِي الْغَبَةِ أَغْنِيَّةٌ صَغِيرَةٌ.
عَبْدٌ لَغْنِيٍّ يُغْلِقُ بَابَ الْغُرْفَةِ.

7) Lisez:

Ganya chante une petite chanson

Abdel Gany ferme la porte de la chambre

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ.
مَاذَا؟ مَنْ؟ أَيْنَ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants

Que? Qui? Où?

الْفَاءُ

LA FĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ اشْفَةِ السُّفْلَى وَأُطْرَافِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait entre la lèvre inférieure et le haut des incisives supérieures

2- فَرِيدَةٌ - فُلْفُلٌ - حَافِلَةٌ - فَارٌ - فُولٌ - فِيلٌ.

2) Farida (*prénom*), piments, autocar, souris, fèves, éléphant.

3- فَ - فَا - فَاءٌ - فَ - فُو - فُ - فِ - فَي - فِ.

4- ففف - ف.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا الْفَاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la fa' dans les mots suivants:

..سُتَانٌ - رُ. - ..رَأْشَةٌ مُدَّةٌ - عَصْرُ رُ.

Robe, étagères, papillon, Moufida (*prénom*), oiseau.

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي.

ح ش ر ة - خ ر ي ف ر ب ي ع - ش ر ت ا ء.

6) Bien relier les lettres dans les mots suivants:

Insecte, automne, printemps, hiver

7- اقْرَأُوا

مُفِيدَةٌ وَفَاطِمَةُ تَرْكَبَانِ الْحَافِلَةَ

مَحْفُوظٌ يَفْتَحُ بَابَ الْغُرْفَةِ بِالْمِفْتَاحِ

7) Lisez:

Moufida et Fat ma montent dans l'autocar

Mahfoud ouvre la porte de la chambre, avec la clef

8 أَسْئَلُهُ بِالْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:

مَنْ؟ مَاذَا؟ بِمَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Qui? Que? Avec quoi?

القاف

LA QĀF

1- مَخْرَجُهَا: مِنَ اللَّهَةِ مَعَ أَقْصَى الْحَنَكِ الْأَعْلَى.

1) Son articulation se fait avec la luette et l'extrémité du palais supérieur.

2- قَمَرٌ - قَفَّةٌ - قَدَرٌ - بُرْتُقَالٌ - بَرْقُوفٌ - دَقِيقٌ.

2) Lune, panier, casserole, oranges, prunes, semoule.

3- قَ قَا قُ - قُو - قُ - قِ - قِي - قٍ

4- قَقُو قِ .

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْقَافَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez la qaf en rouge dans les mots suivants:

بَيْرَةٌ - ...مَوْسٌ - حَصَّةٌ - حَلَاءٌ - مِصْبُوحٌ -
سَيْفٌ.

Vache, dictionnaire, histoire, coiffeur, ciseaux, toit

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي .
س ر ق ط - ر ف ع - ق د ر ق ا د .

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants.

Tomber, lever, pouvoir, conduire.

7- اقْرَأُوا :

الْحَلَّاقُ يَقْصُرُ شَعْرَ رَفِيقٍ بِالْمِقْصَرِّ .
الْعُمَّالُ يَضْعُمُونَ الْبَرَقُوقَ فِي الصَّنَادِيقِ
وَيَنْقُلُونَهُ فِي النَّاقِلَاتِ .

7) Lisez:

Le coiffeur coupe les cheveux de Rafiq avec des ciseaux

Les travailleurs mettent les pruneaux dans les caisses et les transportent dans les camions

8- أَسْئَلُهُ بِوَأَسِطَةِ الْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَنْ؟ مَاذَا؟ بِمَاذَا؟ لِمَنْ؟ أَيْنَ؟ فِي مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Qui? Que? Avec quoi? à Qui? Où? dans quo ?

الكَافُ

LA KĀF

1- مَخْرَجُهَا: بَيْنَ عُنْدَةِ اللِّسَانِ وَبَيْنَ اللِّهَاقِ فِي أَقْصَى الْفَمِ.

1) Son articulation se fait entre la racine de la langue et la luette à l'extrémité de la bouche

2- كَرِيمَةٌ كُرَةٌ كِتَابٌ كَاسٌ - كُوبٌ - سَكِينٌ.

2) Karima (*Prenom*), ballon, livre, verre, vêtement couteau.

3 كَ - كَا - كْ - كُو - كُ - ك - كِي - كِ

4- كَكَ - ك - ك.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْكَافَ بِالْأَحْمَرِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez le ka en rouge dans les mots suivants:

سَكِينَةٌ - سَكَنَتْ - بَرْقٌ - مَسْكَنٌ - تَلَمَّ.

Sakina (*prénom*) se taire, volcan, bureau, parler.

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي.
م س ك ر ي ن - س ف ر - ر ك ا ب.

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Pauvre, voyage, voyageurs.

7- اقْرَأُوا.

سَكِينَةٌ وَكَرِيمَةٌ وَكَمَالٌ يَأْكُلُونَ الْفَوَاكِهَ.
سَكِينَةٌ تَكْسِرُ الْكَاسَ بِالسَّكِينِ.

7) Lisez:

Sakina, Karima, et Kamel mangent les fruits

Sakina casse le verre avec le couteau

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ بِمَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Avec quoi?

اللام

LA LĀM

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ طَرَفِ اللِّسَانِ مُلتَقِيًا بِأُصُولِ
اِثْنَيْنِ وَالرُّبَاعِيَّاتِ

1) Son articulation se fait avec le bout de la langue rencontrant les racines des incisives et les pré molaires.

2- لَحْمٌ - لُبْنَانٌ - لثَامٌ - جَلالٌ - ثُلُوجٌ - دَلِيلَةٌ.

2) Viande, Liban, voile, Djalal (*prénom*), neiges, Dalila (*prénom*).

3- لَ - لَا - لَأَ - لُ - لُو - لِ - لِي - لِ.

4- لِّل - لِ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا لِلَّامِ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la lam dans les mots suivants

حَبِيبٌ - ...جَامٌ - ...وُوبٌ - عَمَلٌ - فَحٌ
بَدٌ - جَمٌ.

Corde, bride, ressort, travail, cultivateur, pays, chameau

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَايَأْتِي .

كَلَبُ كُرَّاسُ مِرْحَفَةٌ

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Chien, cahier, cartable.

7- اقْرَأُوا

دَيَّةٌ تَضَعُ الْأَقْدَامَ فِي الْمَقِيْمَةِ .

جُوبٌ يَتَزَاجَرُ عَلَى التُّوجِ .

7) Lisez.

Daïla met les stylos dans la trousse.

Jalal et Bilal skient sur les neiges.

8- أَسْئَلُ بِالْأَدْوَاتِ التَّالِيَةِ:

مَاذَا؟ أَيْنَ؟ مَنْ؟ عَلَى مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants.

Que? Où? Qui? Sur quoi?

الْمِيمُ LA MIM

1- مَخْرَجُهَا . مِنْ بَيْنِ الشَّفَتَيْنِ .

1) Son articulation se fait (comme le m français) entre les lèvres.

2- كُتِبُ - شَطٌّ - نَضْدَةٌ - اِلِكُ - عَ وَدُّ
بِرَّيْنُ .

2) Bureau, peigne, table, Malik (prénom), poteau, tonneau

3- مَ - مَا - مَأْ - مٌ - مُو - مُ - مِ - مِي - مٍ .

4- مِم م .

5. اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا اِسْمِيْمَ بِالْاَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez la mim en rouge dans les mots suivants

...بِرَاءَةٌ ...عَلَّ ...نَظَّ ...سَمِعَ - عَلَّ - عَلَّ .

Taille crayon, maître, organiser, entendre, enseigner, travailler

6- صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي لِكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:
مَنْ زِلْ م ط ب خ ح د ا د.

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Maison, cuisine, forgeron.

7- اقْرَأُوا

الِكُ وَ وَسَى يَتَكَلَّأْنَ عِ الْ عَدُّ فِي الْقِسْ
سَمِيرُ يَرْسِي الْكُرَّةَ لِحُودٍ.

7) Lisez

Malik et Moussa parlent avec le maître dans la classe.

Samir lance le ballon à Mohamed

8- أَسْئَلُهُ بِوَاسِطَةِ الْأَدْوَاتِ التَّالِيَةِ:

مَاذَا؟ أَيْنَ؟ مَنْ؟ مَعَ مَنْ؟ بِمَنْ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants.

Que? Où? Qui? Avec qui? A qui?

النون

LA NÛN

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ طَرَفِ اللِّسَانِ مَعَ أَصُولِ الثَّنَائِيَا الْعُلْيَا.

1) Son articulation se fait au bout de la langue avec les racines des incisives supérieures.

2- نَجْوَى - نَعْمَانُ - نَعْمَةٌ - مَنَامَةٌ - نَوْرَةٌ - مَنِيرٌ.

2) Najoua (*Prénom*), Noûman (*Prénom*), bien-être, pyjama, Noura (*Prénom*), Mounir (*prénom*)

3- نَ - نَا - نْ - نُ - نُو - نٌ - نِ - نِي - نٍ.

4- نَنْنَ - نَنْ.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاکْتُبُوا النُّونَ بِالْأَحْمَرِ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5, Ecoutez bien et écrivez en rouge la nun dans les mots suivants.

...سِرٌّ، مِرَّةٌ، مَنِيرٌ، بَاءٌ، ...ظُرَّةٌ.

Aigle, minaret, estrade, construction, regard

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
نُ سُ و رُ ، خ ز ا ن ة ، م ل ا ب س ، ص ح و ن .

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants

A.gle, armoire, vêtements, assiettes

7- اقرأو :

جَوَى وَعُمَارَ يَلْبَسَانِ مَامَتَيْنِ لِيَامَا.
سُورَةَ وَمُسِيرَةً تَنْظُرَانِ إِلَى النُّعَامَةِ.

7) Lisez

Nadjoua (*prénom*) et Nouman (*prénom*) portent des pyjamas pour dormir.

Nora (*prénom*) et Mounir (*prénom*) regardent l'autruche.

8- أَسْئَلُهُ بِالْأَدْوَاتِ الْآتِيَةِ:
مَاذَا؟ مَنْ؟ لِمَاذَا؟ إِلَى مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que? Qui? Pourquoi? À quoi?

La Hã'

1) Son articulation se fait avec l'extrémité de la gorge

2) Lutte, vase, huppe Hinde (*prénom*), téléphone, témoins, Fahima (*prénom*), Wajih (*prénom*).

.. 4

.. - 44 -4

الكلمات الآتية:

5) Ecoutez bien et écrivez la Hâ en rouge dans les mots suivants

ر - ن - ویه

Comprendre, téléphoner, fuir, vieillir, mois, fleurs, aération

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
بَ أَخْرَجَ - سَمَاءٌ - ظَهَرَ - جَبْ هَذِهِ.

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Bateau, ciel, dos, front

7- اقْرَأُوا.

فَصِيْمَةٌ أَمَامَ الزُّرِّيَّةِ تَتَفُؤُ لَأُمًّا.
فَصِيْمَةٌ تُشَاهِدُ دُحْدُوحًا عَلَى غُصْنِ شَجَرَةٍ.

7) Lisez.

Fahima, devant le vase, téléphone à sa mère

Fahima regarde une huppe sur une branche d'arbre

8- أَسْئَلُ بِوَاسِطَةِ الْأَدَوَاتِ التَّالِيَةِ:
أَيْنَ؟ مَاذَا؟، لِمَنْ؟ مَنْ؟ عَلَى مَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants.

Où? Que? À qui? Qui? Sur quoi?

الْوَاوُ

La WĀW

1- مَخْرَجُهَا مِنْ بَيْنِ أَوَّلِ اللِّسَانِ وَوَسَطِ الْحَنَكِ
الْأَعْلَى.

1) Son articulation se fait entre la première partie de la langue et le milieu du palais supérieur

2 وَجِيهٌ - رُودٌ - سَادَةٌ - نَوَالٌ - طَاءٌ - سُرٌ
طَوِيلٌ.

2) Wajih (prénom), roses, oreiller, Nawal (prénom), paon, long.

3- وَ - وَآ - وَا - وُو - وُ - وِي - وِ .

4- و - و - و .

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا لَوَاوٍ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la wāw dans les mots suivants

دَاءٌ - مَقْدٌ - رَقٌ - دَلٌّ - فِقٌ - عَصٌ .

Médicament, chauffage, papier, sceau, sur, compliqué

6 - صَلُّوا الْحُرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي.
 نَجْوَى - هَوَاءٌ - طَبِيبٌ -
 مُهَنْدِسٌ - مَوْعِدٌ.

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants.

Nadjwa (*prénom*), air, médecin, ingénieur, rendez vous

7 - اقْرَأُوا:

نَوَالٌ تَضَعُ الدَّلْوَ فَوْقَ الْمَوْقِدِ.
 نَوَالٌ تَكْوِي ثَوْبَهَا بِالْمِكْوَاةِ.

7) lisez.

Nawal (*prénom*) met le seau sur le chauffage.

Nawal repasse ses vêtements avec le fer a repasser

8- أَسْئَلُ بِالْأَدَوَاتِ الْآتِيَةِ:
 مَاذَا؟ أَيْنَ؟ مَنْ؟ بِمَاذَا؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Où? Qui? Avec quoi?

الْيَاءُ

LA YĀ'

1- مَخْرَجُهَا: مِنْ بَيْنِ أَوَّلِ اللِّسَانِ وَوَسْطِ الْحَنَكِ
الْأَعْلَى.

1) Son articulation se fait entre la première partie de la langue et le milieu du palais supérieur.

2 يدُ - سرُّ - سدُّ - ثبُّ - يوسفُ - تسرُّ.

2) Main, assistance, monsieur, vêtements, Youssef (*prénom*), gestion.

3 ي - ياءُ ي - يُو - ي - ي - يِي - ي.

4- يِي - ي.

5- اسْمَعُوا جَيِّدًا وَاكْتُبُوا الْيَاءَ بِالْأَحْمَرِ فِي
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

5) Ecoutez bien et écrivez en rouge la ya' dans les mots suivants

علي - عَيْنُ - عَيْنُ - خُلُ - قُوتُ -
...ربوع.

Ali (*prénom*), des yeux, œil, chevaux, saphir, gerboise

6- صَلُّوا احْرُوفَ بِبَعْضِهَا فِي مَا يَأْتِي:
 سِرِّي وَلُ - ي ق ط ي ن - ي س ر ي ر -
 ي ب س .

6) Rattachez les lettres dans les mots suivants:

Torrents, citrouille. peu, sécher.

7 - اقْرَأُوا .

يُوسُفُ مُمْسِكُ ثِيَابِ أُمِّهِ بِيَدِهِ وَجَذِبُهَا إِلَيْهِ .
 يُوسُفُ نَزَعَ ثِيَابَهُ لِيَنَامَ .

7) Lisez.

Youssef tient les vêtements de sa mère avec les mains et les tire vers lui

Youssef enlève ses vêtements pour dormir

8 - أَسْئَلُهُ بِلَاذَوَاتِ الْآتِيَةِ:
 مَاذَا ؟ مَنْ ؟ لِمَاذَا ؟

8) Posez des questions avec les éléments suivants:

Que ? Qui ? Pourquoi ?

آل الشمسية

L'article solaire

1- أَحِبُّ الصِّدْقَ.

1) J'aime la vérité.

2- أَشُمُّ الزَّهْرَ.

2) Je sens les fleurs

3- أَمْشُطُ الشَّعْرَ.

3) Je peigne les cheveux

4- أَكْرَهُ الشَّرَّ.

4) Je déteste le mal

5- نَقْبَلُ النَّصِيحَةَ.

5) Nous acceptons le conseil.

6- نَأْكُلُ التُّفَاحَ.

6) Nous mangeons des pommes.

7- نَخِيطُ الثَّوْبَ.

7) Nous cousons les vêtements.

8- نَمَلَأُ لَدَلْوًا بِالزَّيْتِ.

8) Nous remplissons le seau d'huile.

أحب أمي

أحب أمي لأنها هي التي تسهر على رحتي،
وتشتريني لي ادواء إذا مرضت، وتحضر لي
الطعام إذا جعت، وتخييط الثياب التي ألبسها إذا
تمزقت، وتغسلها إذا اتسخت، وتدفع عني
استرور والتؤنّب، أحبها حباً جماً، وأهدي لها
من حين إلى آخر باقة من الزهور، وأتمنى لها
لصحة وسعادة.

J'aime ma mère

J'aime ma mère parce que c'est elle qui veille sur mon repos; elle m'achète les médicaments si je tombe malade; elle me prépare la nourriture si j'ai faim; elle coud les vêtements que je porte s'ils se déchirent; elle les lave s'ils se salissent et elle éloigne de moi tous les maux et les catastrophes. Je l'aime beaucoup et lui offre de temps à autre un bouquet de fleurs et lui souhaite une bonne santé et le bonheur.

القاعدة

1- أل الشمسية أداة تعريف للمذكر والمؤنث والمفرد والمثنى والجمع، والحرف بعدها مشدد.

2 أن الشمسية نكتبها ولا نطق بها، وتسبق الحروف الشمسية لآتية ت ث - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ -

3 أل الشمسية مركبة من (1) همزة عبيها فتحة في أول الجملة فقط أما في الوسط فتحمل هذه العلامة () (2) ولا م لا تحمل أية علامة أو حركة.

La règle

- 1) L'article solaire est une particule pour la détermination du genre masculin et féminin et pour le singulier, le dual, le pluriel, et la lettre succédant à cet article comporte une chadda (ة).
- 2) L'article solaire s'écrit mais ne se prononce pas, s'il précède les lettres solaires suivantes : ta', ta', cal, dal, ra', zay, san, chin, sàd, dād, tā', da, lam, nūn.
- 3) L'article solaire est composé de deux éléments: une hamza avec tatha () prononcée seulement au début de la phrase mais quand elle est au milieu elle porte le signe (̣), 2 une lam qui ne porte aucun signe ou voyelle.

لُغَةٌ

- 1 أُحِبُّ 2 لَصُدُقٌ 3 قَبِلَ 4 النَّصِيحَةُ 5 شَمُّ
- 6 مَشَطٌ 7 خَاطَ 8 كَرِهَ 9 الشَّرُّ 10 مَلَأَ 11 سَهَرَ
- 12 الرَّاحَةُ 13 اشْتَرَى 14 إِذَا 15 مَرِضَ 16 حَضَرَ
- 17 الطَّعَامُ 18 جَاعَ 19 لَبِسَ 20 تَمَزَّقَ 21 غَسَلَ
- 22 دَفَعَ 23 النَّائِبَةُ 24 جَمًّا 25 أَهْدَى 26 بَاقَةٌ
- 27 تَمَنَّى 28 الْمَذَكَّرُ 29 الْمَوْثُوثُ 30 نَطَقَ 31 حَمَلَ
- 32 علامة 33 يَّةٌ.

Vocabulaire

- 1) aimer , 2) la sincérité , 3) accepter , 4) le conseil , 5) sentir ,
 6) peigner , 7) coudre , 8) détester , 9) le mal , 10) remplir ,
 11) veiller, 12) le repos, 13) acheter, 14) si 15) tomber malade,
 16) préparer 17) la nourriture 18) avoir faim. 19) porter les
 vêtements, 20) se déchirer, 21) laver, 22) pousser, 23) la catastrophe,
 24) beaucoup 25) offrir, 26) bouquet, 27) souhaiter 28) le
 masculin, 29) le féminin , 30) prononcer , 31) porter, 32) signe,
 33) aucune.

تَمَارِين

- 1- ادْخُلُوا اَلْ عَلِيَّ اَلْأَسْمَاءِ اَلْآتِيَةِ سَمَاءُ دَوَاءُ صَرِيْقُ ضِيَوْ زَيْتُ سَفَرُ نَارُ نَهَارُ شَمْسُ دَرَسُ ذَهَبُ صَدَقُ ظَفَرُ.
- 2 حَذِّفُوا اَلْ مِنْ اَلْأَسْمَاءِ اَلْآتِيَةِ. الزُّهْرُ - اَلشَّعْرُ - اَلصَّدَقُ - اَلتُّفَّاحُ - اَلسَّمَكُ - اَلرَّسَالَةُ - اَلرَّبِيعُ - اَلشِّتَاءُ - اَلصَّيْفُ.
- 3- اَيِّتُوا بِمُصَادِرِ اَلْأَفْعَالِ اَلْآتِيَةِ: أَحَبُّ - عَرَفَ - نَطَقَ - اشْتَرَى - مَرَضَ - قَبِلَ - حَضَرَ - خَاطَ - تَمَرَّقَ - دَفَعَ - اشْتَرَى - هَدَى.
- 4 - اَيِّتُوا بِأَفْعَالِ اَلْأَسْمَاءِ اَلْآتِيَةِ. اَلنَّصِيْحَةُ - اَلصَّدَقُ.
- 5 كُونُوا جُمْلًا مُفِيدَةً بِمَسَاعَدَةِ اَلْمُقَرَّدَاتِ اَللُّغَوِيَّةِ اَلسَّابِقَةِ.

Exercices

- 1) Placez لْ avant les mots: dieu, médicament, route, lumière, huile, voyage, feu, jour, soleil, leçon, or, vérité, ongle.
- 2) Supprimez لْ des mots suivants: les fleurs, les cheveux, la vérité, les pommes, les poissons, la lettre, le printemps, l'hiver, etc.
- 3) Donnez les noms verbaux des verbes suivants: aimer, savoir, prononcer, acheter, tomber malade, accepter, préparer, couarer, se déchirer, pousser, offrir.
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: le conseil, la sincérité.
- 5) Faites des phrases complètes à l'aide du vocabulaire précédent.

آلِ الْقَمَرِيَّةُ

L'article lunaire

1 أَثْقَمَرُ مُنِيرٌ.

1) La lune est claire

2- الثُّورِدُ مُتَفَتِّحٌ.

2) Les roses sont épanouies.

3- الْجَبَلُ شَاهِقٌ.

3) La montagne est haute.

4- الْهَوَاءُ صَافٍ.

4) L'air est pur

5- الْوَصَنُ عَزِيزٌ.

5) La parure est chère

6 الْمَنْزِلُ فَسِيحٌ

6) La maison est spacieuse.

7- الْبَحْرُ هَائِجٌ.

7) La mer est agitée.

8- الْغَابَةُ مُخِيفَةٌ.

8) La forêt est effrayante

أَحِبُّ أَبِي

أَحِبُّ أَبِي لِأَنَّهُ يَتْعَبُ مِنْ أَجْلِي كَثِيرًا، وَيَعْمَلُ
السَّنَةَ كُلَّهَا لِيَشْتَرِيَ لَنَا الْمَلَابِيسَ وَالْأَحْذِيَّةَ
وَالْأَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةَ وَغَيْرَهَا، وَعِنْدَمَا تُقْبِلُ
الْعُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ يَذْهَبُ بِنَا إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ،
فَنَقْضِيهَا مَعَ فَرَحٍ مَسْرُورِينَ، أَحِبُّهُ وَأُطِيعُهُ،
وَأَتَمَنَّى لَهُ الْهَنَاءَ وَالْعَافِيَةَ

J'aime mon père

J'aime mon père parce qu'il se fatigue beaucoup pour nous et il travaille toute l'année pour nous acheter les vêtements, les chaussures, les affaires scolaires et autres. Lorsque les vacances d'été arrivent, il nous emmène au bord de la mer et nous les passons ensemble, joyeux et contents. Je l'aime, je lui obéis, et lui souhaite la tranquillité et la santé.

القاعدة

- (1) ال القمرية أداة تعريف للمذكر والمؤنث والمفرد والمثنى والجمع، والحرف بعدها غير مشدد
- (2) ال القمرية نكتبها وننطق بها، وتكون قبل الحروف القمرية لآتية: ب ج ح خ غ ف ق ك م هـ و ي أ.
- (3) ال لقمرية مركبة من (1) همزة عليها فتحة نلفظ في أول الجملة فقط ثم في الوسط فتحمل هذه العلامة (أ) (2) ولام عليها سكون.

La règle

- 1) L'article lunaire est une particule pour la détermination du masculin et du féminin à la fois et pour le singulier, le duel et le pluriel, la lettre qui le suit ne porte pas la chadda.
- 2) L'article lunaire s'écrit et se prononce 1. se trouve avant les lettres lunaires suivantes

ي وهـ م ك ق ف غ ع خ ح ج ب أ

- 3) L'article lunaire est composé de: 1- une hamza avec une tatha () prononcée en début de phrase seulement, mais quand elle est au milieu elle porte ce signe () ; 2- une lam surmontée d'un soukoun.

لُغَةٌ

- 1 مُنِيرٌ 2 عَزِيزٌ 3 مُتَفَتِّحٌ 4 فَسِيحٌ 5 شَاهِقٌ
6 هَائِجٌ 7 تَعِبٌ 8 أَقْبَلَ 9 الْعُطْلَةُ 10 شَاصِيٌ
11 قَضَى 12 مَعًا 13 فَرِحَ 14 مَسْرُورٌ 15 أَصَاعَ
16 تَمَنَّى 17 أَلْهَاءُ 18 أَلْعَافِيَةُ 19 الْحِذَاءُ.

Vocabulaire

- 1) Claire 2) cher, 3) épanoui, 4) spacieux, 5) haut, 6) agité,
7) se fatiguer 8) venir, 9) les vacances, 10) plage, 11) passer,
12) ensemble, 13) content, 14) joyeux, 15) obéir, 16) souhaiter,
17) la tranquillité 18) la santé 19) les chaussures.

تَمَارِين

- (1) ادْخُلُوا ارْ عَلَى الْأَسْمَاءِ لِآتِيَةِ: أَبٌ. بَرْدٌ. بَرِيدٌ.
جَوْ حَطَبٌ عَامٌ غُرْفَةٌ. قَمَرٌ. فَهْدٌ. كَنْزٌ. مَهْدٌ.
هَوَاءٌ وَعْدٌ يَدٌ. خَرِيفٌ.
- (2) احْدِفُوا أَلْ مِنْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: الْحَيْثُ. الْبَيْتُ.
الْجَمَلُ. الْعِيدُ. الْغَرِيقُ. الْفَرِيقُ. الْقَصْرُ.
الْكَلِمَةُ. الْهَدِيَّةُ. الْوَقَايَةُ. الْيَأْسُ.
- (3) ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ أَقْبَلَ. قَضَى.
طَاعَ. تَمَنَّى.
- (4) ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ مُنِيرٌ. عَزِيزٌ.
هَائِجٌ. فَرِحَ.

Exercices

- 1) Placez لْ avant les noms suivants, père, froid, poste, climat, bois, année, chambre, lune, panthere, trésor, berceau, air, rendez-vous, matin, automne
- 2) Supprimez l'article aux mots suivants l'armée, la maison, le chameau, la fête, le noyé, l'équipe, le pays, le mot, le cadeau, la protection, le desespoir
- 3) Donnez les "masnaders" (noms verbaux) des verbes suivants venir, passer, obéir, souhaiter.
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: lumineux, cher, agité, content.

أَلْ مَعَ الْأَسْمَاءِ الْمَبْدُوءَةِ بِاللَّامِ أَوْ بِلَا

L'article avec les noms commençant par ل لا

(1) لَحْمٌ. اللَّحْمُ.

1) Viande la viande

(2) لَمْسٌ. اللَّمْسُ.

2) Touche. la touche.

(3) لَأْمِعٌ. اللَّأْمِعُ.

3) Brillant: le brillant

(4) لَائِحَةٌ. اللَّائِحَةُ.

4) Liste: la liste.

عند الجزّار

يَذْهَبُ سَامِي كُلُّ صَبَاحٍ إِلَى الْجَزَّارِ لِيَشْتَرِيَ
اللَّحْمَ الْأَزِمَ لِتَحْضِيرِ وَجَبَتِي الْيَوْمَ، وَعِنْدَمَا
يَدْخُلُ الدُّكَّانَ، يُحَيِّي الْجَزَّارَ الَّذِي يُقَابِلُهُ بِاللُّطْفِ
وَابْتِسَامَةٍ، وَيَزِنُ لَهُ مِنَ اللَّحْمِ الطَّرِيقَ الْجَيِّدَ،
فَيَشْكُرُهُ سَامِي الشُّكْرَ الْأَثَقَ بِهِ، وَيَدْفَعُ لَهُ ثَمَنَ
اللَّحْمِ ثُمَّ بَعُودٌ إِلَى مَنْزِلِهِ فَرِحًا مَسْرُورًا

Chez le boucher

Samir va chaque matin chez le boucher pour acheter la viande nécessaire pour préparer les deux repas de la journée; lorsqu'il entre dans le magasin, il salue le boucher qui le reçoit avec gentillesse et courtoisie et lui pèse de la viande tendre et bonne. Samir le remercie convenablement, lui verse le prix de la viande et retourne à sa maison, joyeux et content.

القاعدة

1 إذا دخلت ال على اسم مبدوء، باللام أو بـ لا
يكتب هكذا لقر البقر لأصق الأصبق.

La règle

1) Si ال est placé avant un nom commençant par ل ou par لا , ce nom s'écrit ainsi: litre: le litre, colant: le colant

لغة

1 ذهب 2 نزم 3 حضر 4 الوجبة 5 عندم 6 حيا
7 الجزار 8 قبل 9 الطف 10 انبشاشة 11 وزن
12 اطري 13 الجيد 14 شكر 15 اللائق 16 دفع
17 الثمن 18 عاد 19 فرح 20 مسرور 21 مبدوء.

Vocabulaire

1) Partir, 2) falloir, 3) préparer, 4) le repas, 5) lorsque, 6) saluer
7) le boucher, 8) recevoir, 9) la gentillesse, 10) la courtoisie,
11) peser, 12) le tendre, 13) l'excellent, 14) remercier,
15) le convenable, 16) verser, 17) le prix, 18) revenir, 19) joyeux,
20) content, 21) commencé (ant)

تَمَارِين

- 1- ادْخُلُوا اَلْ عَلٰى اَلْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمَبْدُوَّةُ بِاللَّامِ:
لَجَامٌ. لَوَاءٌ. لَحَافٌ. لِقَاءٌ. لَيْتْرٌ. لَوْزَةٌ. لُقْمَةٌ.
لَبِقٌ. لَيْلٌ. لَقَبٌ. لَعِبٌ.
- 2- ادْخُلُوا اَلْ عَلٰى اَلْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمَبْدُوَّةُ بِالَآ:
لَاعِبٌ. لَامَسٌ. لَابِثٌ. لَازِمٌ. لَاصِقٌ. لَافِثٌ.
- 3- اَيُّتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: لَزِمَ حَضَرَ. عِنْدَمَا.
دَفَعَ عَادَ.
- 4- اَيُّتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: ذَهَبَ. فَرِحَ. الْجَيِّدُ.
الطَّرِي.

Exercices

- 1) Placez اَلْ avant les noms suivants commençant par lam ل: bride, drapeau, couverture, rencontre, litre, une amande, une bouchée, intelligent, nuit, nom jeu
- 2) Placez اَلْ avant les noms suivants commençant par لا ل: joueur touchant, restant, nécessaire, collant, attirant.
- 3) Donnez les synonymes de ce qui suit: falloir, préparer, lorsque, verser, revenir
- 4) Donnez le contraire de ce qui suit: partir, content, l'excellent, le tendre

أَلْ مَعَ الْأَسْمَاءِ الْمَبْدُوءَةِ بِالْهَمْزَةِ

L'article avec les noms commençant par la hamza

1- أَبْيَضُ الْأَبْيَضُ.

1) Blanc: le blanc.

2- أَحْمَرُ الْأَحْمَرُ.

2) Rouge: le rouge.

3- أَسْوَدُ الْأَسْوَدُ.

3) Noir: le noir

4- أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ.

4) Plus grand: le plus grand.

5- أَصْغَرُ الْأَصْغَرُ.

5) Plus petit: le plus petit.

6- أَنْفَعُ الْأَنْفَعُ.

6) Plus utile. le plus utile

القاعدة

إِذَا دَخَلْتَ الَّ عَلَى اسْمٍ مَبْدُوءٍ بِلَهْمَزَةٍ يُكْتَبُ
هَكَذَا خُضْرُ الْأَخْضَرِ.

La règle

Si الَّ est placée avant un nom commençant par la hamza il s'écrira ainsi : vert le vert

لغة

1 أبيض 2 أحمر 3 سود 4 أكبر 5 أصغر 6 هكذا
7 الاسم 8 أنفع 9 مبدوء.

Vocabulaire

1) Blanc, 2) rouge, 3) noir, 4) plus grand, 5) plus petit, 6) ainsi,
7) le nom, 8) plus utile, 9) commençant.

تَمَارِينُ

- 1 نَتَّبُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ وَضَعُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهَا فِي جُمْلَةٍ: أَبْيَضُ، أَحْمَرُ، سُودٌ، أَصْفَرُ، زُرْقٌ.
- 2- دَخِلُوا أَلْ عَلَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمَبْدُوءَةِ بِالْهَمْزَةِ: سُودٌ، أَصْفَرُ، زُرْقٌ، حَسَنٌ، أَطْوَلُ، أَقْصَرُ، أَضْحَمُ، رَفِيعٌ.
- 3 يَتَّبُوا بِأَفْعَلِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: أَبْيَضُ، أَحْمَرُ، أَسْوَدُ، أَصْفَرُ، زُرْقٌ، أَحْسَنُ، أَطْوَلُ، أَقْصَرُ، أَضْحَمُ.

Exercices

- 1) Mettez au féminin les noms suivants et mettez chacun d'eux dans une phrase. blanc, rouge, noir, jaune, bleu.
- 2) Placez أَفْعَلُ avant les noms suivants commençant par la hamza : noir, jaune, bleu, mieux, plus long, plus court, plus gros, plus haut, ou meilleur.
- 3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: blanc, rouge, noir, jeune, bleu, mieux, plus long, plus court, plus gros.

آلِ الْمَسْبُوقَةِ بِالْبَاءِ أَوْ اللَّامِ

L'article précédé de: *ba'* ou *lām*

1- لِلْوَلَدِ كِتَابٌ جَمِيلٌ.

1) L'enfant a un beau livre.

2 يَلْعُصْفُورٍ رِيْشٌ نَاعِمٌ.

2) L'oiseau a des plumes lisses.

3- فَاصِمَةٌ تَلْعَبُ بِالْحَبْلِ.

3) Fatima joue à la corde.

4- وَجِيْهُ يَقْطَعُ الْخُبْزَ بِالسَّكِّينِ.

4) Wajih coupe le pain avec le couteau.

القاعدة

إِذَا دَخَلْتَ الْبَاءُ أَوْ الْيَاءُ عَلَى اسْمٍ مُعْرِفٍ بِأَلْ فَإِنَّهُ
يُكْتَبُ هَكَذَا. الْقَلَمُ: بِالْقَلَمِ الْوَلَدُ. لِلْوَلَدِ - النَّظَرُ.
لِلنَّظَرِ ...

La règle

Si la "ba" ou la "tan" sont placées devant un nom déterminé par
أل, il s'écrit ainsi: le crayon, avec le crayon -L'enfant: l'enfant a -
Il a vue pour la vue.

لغة

1 الْعَصْفُورُ 2 لَعِبَ 3 لَحَبْلُ 4 نَاعِمٌ 5 قَطَعَ
6 مُعْرِفٌ 7 السُّكَّيْنُ.

Vocabulaire

1) l'oiseau, 2) jouer, 3) la corde, 4) lisse, 5) couper, 6) déterminé,
7, le couteau

تَمَارِينُ

- 1- ادْخُلُوا الْبَاءَ عَلَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْيَدُ.
اللسانُ الفمُ الأنفُ العينُ.
- 2- دُخِلُوا اللَّامُ عَلَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الرَّأْسُ.
الأصابعُ. الصدرُ. الرقبةُ. الأذنُ. الوجهُ.
الجبينُ. القدمُ. الذراعُ البطنُ. المعدةُ
لفخذُ الرجلُ القلبُ الظهرُ.
- 3- كُونُوا جُمْلَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ قَطَعَ
السَّكِينُ. الْحَبْلُ.
- 4- ايتُّوا بِمُرَادِفِي الْكَلِمَتَيْنِ الْآتِيَتَيْنِ نَاعِمٌ.
السَّكِينُ.

Exercices

- 1) Placez la **ba'** avant les noms suivants la main, la langue, la bouche, le nez, l'œil
- 2) Placez la lam avant les noms suivants la tête les doigts, la poitrine, le cou, l'oreille, le visage, le front, le pied, le bras le ventre, l'estomac, la cuisse, la jambe, le cœur, le dos.
- 3) Faites une phrase avec les mots suivants: couper, le couteau, la corde.
- 4) Donnez les deux synonymes des deux mots suivants: lisse, le couteau.

آلِ الْمَسْبُوقَةِ بِحَرْفٍ مَمْدُودٍ

L'article précédé d'une lettre longue

1 أَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ

1) Je vais au jardin.

2- الْعَصَافِيرُ تُغَرِّدُ عَلَى الْأَغْصَانِ.

2) Les oiseaux gazouillent sur les branches

3- نَجْلِسُ عَلَى الْمَقَاعِدِ.

3) Nous nous asseyons sur les bancs

4- التَّلَامِيذُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

4) Les élèves sont à l'école

قَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

أَقُودُ فِي الصَّبَاحِ بَاكِرًا، وَأُنْظِفُ طَرَأْفِي،
وَأَتَنَاوَلُ فَطُورِي، ثُمَّ أَجْمَعُ دَوَاتِي وَأَصْعُبُ فِي
الْمَحْفَظَةِ، وَبَعْدَئِذٍ أَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ لِمُجَورَةِ
لَمَنْزِلِنَا، لِأَسْتَنْشِقَ شِدَّ الزَّهْرِ وَعَبِيرَ الْوَرْدِ،
وَهُنَاكَ أَرَى وَأَسْمَعُ الْعَصْفِيرَ تَرْقِزِقُ عَلَى
الْأَغْصَانِ، وَالْفَرَاشَاتِ تَنْتَقِلُ مِنْ زَهْرَةٍ إِلَى أُخْرَى،
فَاتَمَتُّعُ بِهَذَا الْمُنَظَرِ الْبَهِيحِ حَتَّى السَّاعَةِ
الْثَّمِينَةِ، وَحِينَئِذٍ تُوجَّهُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

Avant d'aller à l'école

Je me lève le matin de bonheur, je fais ma toilette, je prends mon petit déjeuner ensuite je rassemble mes affaires et les mets dans le cartable et après tout cela je vais dans le jardin voisin de notre maison pour respirer l'odeur des fleurs et le parfum des roses, j'y vois et y entends les oiseaux gazouiller sur les branches et les papillons se déplacer d'une fleur à l'autre, je me repose de cette vue agréable jusqu'à huit heures. A ce moment-là je me dirige vers l'école.

القاعدة

إِذَا سُبِقَتْ أَلٌ بِحَرْفٍ مَمْدُودٍ، فَإِنْ مَدَّ ذَلِكَ الْحَرْفُ
يُحْذَفُ نَظْفًا لَا لِقَاءِ السَّاكِنَيْنِ.

La règle

Si l'aricle est précédé d'une lettre prolongée, le prolongement sera supprimé à la prononciation du fait de la rencontre de deux soukouns.

لغة

1 بَاكِرٌ 2 نَظْفٌ 3 أَطْرَافٌ 4 تَنَاوَلَ 5 فَطُورٌ 6 جَمَعَ
7 أَدْوَاتٌ 8 وَضَعَ 9 مَحْفَظَةٌ 10 حَدِيقَةٌ 11 مُجَاوِرَةٌ
12 جَاوِرٌ 13 اسْتَنَشَقَ 14 شَذَأَ 15 عَيْبِرُ 16 هُنَاكَ
17 رَأَى 18 أَعْصَافِيرُ 19 الْأَغْصَانُ 20 زَقَزَقَ
21 الْفَرَاشَاتُ 22 انْتَقَلَ 23 تَمَتَّعَ 24 الْمُنْظَرُ
25 بِهِيجٌ 26 تَوَجَّهَ 27 حِينَئِذٍ.

Vocabulaire

1) Tôt. 2) nettoyage. 3) membres. 4) prendre. 5) petit-dé-cûner.
6) rassembler. 7) affaires. 8) poser. 9) cartable. 10) ardin.
11) voisine. 12) avoisiner. 13) respirer. 14) odeur. 15) parfum.
16) a-bas. 17) voir. 18) les oiseaux. 19) les branches.
20) gazouiller. 21) les papillons. 22) se déplacer. 23) se réjouir.
24) avec. 25) agréable. 26) se diriger. 27) alors.

تَمَارِينْ

1- كَوْنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً مِنَ الْمُفْرَدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
السَّابِقَةِ

2 اَيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي. نَظَّفَ. تَنَاوَلَ
اسْتَنْشَقَ. شَذَأَ. الْأَغْصَانُ. زَقَزَقَ.

3- اَيْتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي نَظَّفَ. تَنَاوَلَ. جَمَعَ.
وَضَعَ. بِهِجٌ.

Exercices

- 1) Faites des phrases significatives avec le vocabulaire précédent.
- 2) Donnez des synonymes de ce qui suit : nettoyer, prendre, respirer
odeur, les branches, gazouiller
- 3) Donnez le contraire de ce qui suit : nettoyer, prendre, rassembler,
poser, égayant, et jouissant.

آلِ الْمَسْبُوقَةِ بِحَرْفِ سَاكِنٍ

L'article précédé d'une lettre surmontée d'un soukoun

(1) عَادَتْ سَمِيرَةٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ

1) Samira est revenue de l'école.

(2) بَنَى الْعُصْفُورُ عَشَّةً ثُمَّ بَحَثَ عَنِ الْحَبِّ.

2) L'oiseau a construit son nid ensuite il est allé chercher des grains

(3) تَنَاوَلَتْ بِسِيمَةٍ عَشَاءَهَا وَرَاجَعَتْ الدُّرُوسَ.

3) Bassima a pris son dîner et a révisé les leçons

(4) أَكْرَمَ سَعِيدٌ ضَيْوْفَهُ وَقَدَّمَ لَهُمُ الطَّعَامَ وَالشَّايَ.

4) Saïd a accueilli ses invités et leur a présentée la nourriture et le thé

بَعْدَ عَوْدَةِ حَلِيمَةَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ

كُلَّمَا عَادَتْ حَلِيمَةُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ مَسَاءً، اسْتَحَمَّتْ بِالْمَاءِ الْفَاتِرِ ثُمَّ شَرِبَتْ الْحَلِيبَ بِالْقَهْوَةِ، وَأَكَلَتْ الْخُبْزَ بِالزُّبْدَةِ، وَكَلِمًا وَجَدَتْ الْفُرْصَةَ سَانِحَةً لِمُسَاعَدَةِ أُمِّهَا عَلَى تَرْتِيبِ ثَلَاثِ الْمَنْزِلِ. لَبِسَتْ الْمُنْزَرَ، وَأَخَذَتْ لُمَكْنَسَةَ، وَكَنَسَتْ الْغُرْفَ كُلَّهَا، ثُمَّ مَلَأَتْ الدَّلْوُ بِالْمَاءِ، وَنَظَّفَتْ الْأَرْضَ، وَرَتَّبَتْ الْأَثَاثَ تَرْتِيبًا حَسَنًا.

Après le retour de l'école de Halima

Chaque soir que Halima revenait de l'école, elle se baignait avec de l'eau tiède, ensuite elle buvait du café au lait et mangeait du pain avec du beurre. Chaque fois qu'elle en avait l'occasion pour aider sa mère à faire le ménage elle mettait un tablier, prenait le balai et le passait dans les pièces ensuite elle remplissait le seau, nettoyait le sol et rangeait bien les affaires. Un beau rangement

الْقَاعِدَةُ

إِذَا سَبَقَتْ أَلٌ بِسُكُونٍ انْقَلَبَ ذَلِكَ السُّكُونُ فَتْحَةً
أَوْ ضَمَّةً أَوْ كَسْرَةً.

La règle

Si l'article est devancé d'un soukoun, ce dernier se transforme en fatha ou en damma ou en kasra.

لُغَةٌ

1 عَادَ 2 بَنَى 3 عُشُّ 4 بَحَثَ 5 الْحَبُّ 6 تَنَاوَلَ
7 رَجَعَ 8 أَكْرَمَ 9 صُيُوفٌ 10 قَدَّمَ 11 كُلَّمَا
12 سَتَحَمَّ 13 الْفَاتِرُ 14 وَجَدَ 15 الْفُرْصَةُ
16 سَانِحَةٌ 17 مُسَاعِدَةٌ 18 تَرْتِيبٌ 19 رَتَّبَ
20 أَثَاثٌ 21 لَبِسَ 22 الْمُنْزَرُ 23 الْمَكْنَسَةُ
24 كَنَسَ 25 الْغُرْفُ 26 مَلَأَ 27 الدَّلْوُ 28 نَظَّفَ.

Vocabulaire

1) Revenir, 2) construire, 3) ind., 4) chercher, 5) les grains
6) prendre, 7) réviser, 8) être généreux et honorable, 9) invités,
10) donner et présenter, 11) chaque fois que, 12) se baigner
13) tiède, 14) trouver, 15) l'occasion, 16) présente et propice
17) aide, 18) rangement, 19) ranger, 20) affaires, 21) s'habiller
22) le tablier, 23) le balai, 24) balayer, 25) les pièces, 26) remplir,
27) le seau, 28) nettoyer.

تَمَارِينُ

- 1- كُونُوا جُمْلًا مُفِيدَةً مِنَ الْمُفْرَدَاتِ السَّابِقَةِ.
- 2- اِيْتُوا بِمُرَاقِبَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: عَادَ. بَحَثَ. قَدَّمَ. اسْتَحْمَ. رَتَّبَ. نَخَّفَ. مُسَاعَدَةٌ.
- 3- اِيْتُوا بِأَصْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: عَادَ. بَحَثَ. أَخَذَ. رَتَّبَ. نَخَّفَ.

Exercices

- 1) Faites des phrases significatives avec le vocabulaire précédent
- 2) Donnez le synonyme des mots suivants:
Revenir, chercher, donner, se baigner, ranger, nettoyer, aide.
- 3) Donnez le contraire des mots suivants:
Revenir, chercher, prendre, ranger, nettoyer

آَلَاءُ الْمَفْتُوحَةِ وَآَلَاءُ الْمَرْبُوطَةِ

La Ta' ouverte et la Ta' fermée

1- كَتَبَتْ فَاطِمَةُ دَرْسَهَا.

1) Fatima a écrit sa leçon.

2- تَنْبُتُ الْحَشَائِشُ فِي الْحُقُولِ.

2) Les herbes poussent dans les champs.

3- الْبَنَاتُ يَقْلَعْنَ النَّبَاتَ

3) Les filles arrachent les plantes

4- يَسْبَحُ الْحُوتُ فِي النَّهْرِ.

4) Le poisson nage dans le fleuve.

5 تَشْتَرِي خَدِيجَةُ الزَّيْتَ.

5) Khadija achete de l'huile

حَلِيمَةُ فِي السُّوقِ

حَمَلَتْ حَلِيمَةُ قَفَّةً جَدِيدَةً، وَذَهَبَتْ إِلَى السُّوقِ
لِتَشْتَرِيَ مَا يَلْزَمُ تَحْضِيرَ الْغَدَاءِ، وَلَمْ وَصَتْ
إِلَى السُّوقِ اشْتَرَتْ حُوتًا وَزَيْتًا وَلَفْتًا وَتُوتًا
وَجُزْراً وَبُرْتُقَالاً وَتُفَاحاً، ثُمَّ عَادَتْ فَرِحَةً بِمَا
اشْتَرَتْهُ، وَعِنْدَمَا تَفَقَّدَتْ فِي الْمَنْزِلِ الْأَشْيَاءَ الَّتِي
اشْتَرَتْهَا، لَمْ تَجِدِ الْحُوتَ وَاللَّفْتَ وَالتُّوتَ فَعَادَتْ
عَلَى أَعْقَابِهَا فَوَجَدَتْهُ مَبْعُوثَةً فِي الطَّرِيقِ، عِنْدَيْهَا
جَمَعْتُهَا كُلُّهَا وَرَجَعَتْ مُسْرِعَةً

Halima au marché

Halima a pris un panier neuf et est allée au marché pour acheter ce qu'il faut pour préparer le déjeuner. Lorsqu'elle y est arrivée elle a acheté un poisson, de l'huile, des navets, des mâres, des carottes, des oranges, et des pommes. ensuite elle s'en est allée contente de ses achats. A la maison au contrôle de ses achats, elle n'a trouvé ni le poisson ni les navets ni les mâres. Elle est revenue sur ses traces et les a retrouvés sur la route, éparpillés: alors elle les a rassemblés tous et est repartie en hâte.

القاعدة

1- تُفْتَحُ التَّاءُ (1) إِذَا كَانَتْ فِي فِعْلٍ، (2) إِذَا كَانَتْ سَاكِنَةً، (3) إِذَا كَانَتْ مَسْبُوقَةً بِسُكُونٍ، (4) إِذَا كَانَتْ مَسْبُوقَةً بِوَاوٍ أَوْ بِيَاءٍ، (5) إِذَا كَانَتْ فِي جَمْعٍ مُؤَنَّثٍ سَالِمٍ، (6) إِذَا كَانَتْ مَسْبُوقَةً بِأَلِفٍ زَائِدَةٍ.

2- تَكُونُ التَّاءُ مَرْبُوعَةً فِي غَيْرِ مَا تَقْدَمُ، وَلَا تَزَادُ بَعْدَهَا أَلِفٌ إِذَا كَانَتْ مُنَوَّنَةً بِتَفْتِيحٍ.

La règle

1) La Ta' se a ouverte si:

- Elle est dans un verbe.
- 2 Elle est surmontée d'un sukoun
- 3- Elle est précédée d'un sukoun.
- 4 Elle est précédée de ya ou de waw
- 5- Elle se trouve dans le pluriel féminin régulier.
- 6 Elle est précédée d'une alif augmentée.

2 La Ta' sera fermée hormis tous les cas précédents et ne prend pas une alif si elle est surmontée de deux tathas

لُغَةٌ

- 1 نَبَتَ 2 قَلَعَ 3 سَبَحَ 4 حَمَلَ 5 نَزِمَ 6 تَفَقَّدَ
7 الْأَشْيَاءُ 8 الشَّيْءُ 9 أَعْقَابُ 10 مَبْعَثَرٌ 11 عِنْدَيْهِ
12 حِينَئِذٍ 13 جَمَعَ 14 اشْتَرَى 15 حَضَّرَ 16 وَصَلَ
17 فَرِحَ 18 وَجَدَ 19 مُسْرِعٌ.

Vocabulaire

- 1) Pousser (*herbe*), 2) arracher 3) nager 4) porter, 5) tallon,
6) contrôler, 7) les choses, 8) la chose, 9) traces et talons.
10) éparpillé, 11) à ce moment-là, 12) alors, 13) rassembler,
14) acheter, 15) préparer, 16) arriver, 17) content, 18) trouver,
19) empressé.

تَمَارِينُ

- 1- صَحِّحُوا مَا يَأْتِي: صَوَّةٌ. كَاتِبَةٌ. نَائِمَةٌ. نَبَاَةٌ.
ثَبَّةٌ. ثَبَاَةٌ. ثَبَاَةٌ. بَيْةٌ. بَيْةٌ. تَلْمِيذَةٌ ذَكِيَّةٌ.
مَقِيَّةٌ. مَقِيَّةٌ. قَطَاةٌ. قَطَاةٌ.
- 2- اِيتُّوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: سَبَّحَ. لَزِمَ.
حَضَرَ. فَرِحَ. مُبْعَثَرٌ.
- 3- اِيتُّوا بِأَصْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: حَمَلَ. مُبْعَثَرٌ.
جَمَعَ. اشْتَرَى. فَرِحَ. وَجَدَ. مُسْرِعٌ.
- 4- كُونُوا جُمْلًا مِنَ الْمَفْرَدَاتِ اللَّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ.

Exercices

- 1) Corrigez les erreurs dans ce qui suit: une voix, une secrétaire, endormie, des plantes résister, une résistance, une résistance, une maison, une maison, des élèves intelligentes, détestable, détestable, une alouette, une alouette.
- 2) Donnez les synonymes des mots suivants: nager, falloir, préparer, content, éparpiller.
- 3) Donnez le contraire des mots suivants: porter, éparpillé, rassembler, acheter, content, trouver, empressé.
- 4) Faites des phrases avec le vocabulaire précédent.

كِتَابَةُ الْهَمْزَةِ

La hamza

1- أَخَذَ أَحْمَدُ كِتَابَهُ وَبَدَأَ يَقْرَأُ.

1) Ahmed a pris son livre et a commencé à lire.

2- أَهْنَيْ صَدِيقِي بَعِيدِ مِيلَادِهِ.

2) Je félicite mon ami pour son anniversaire.

3- أَكُلُ السَّمَكُ كُلَّ يَوْمٍ.

3) Je mange du poisson tous les jours.

4- أَقْدِمُ لِضَيْوْفِي مَا كُلُّ شَهِيَّةٍ.

4) J'offre à mes invités des plats appétissants.

5- أُوْمِنُ بِاللَّهِ إِيْمَانًا حَادِقًا.

5) Je crois en Dieu une croyance sincère.

مَدْرَسَةُ أَحْمَدَ

أَقَامَتِ مَدْرَسَةُ أَحْمَدَ حَفْلَةً رَافِعَةً بِمُنَاسَبَةِ
انْتِهَاءِ السَّنَةِ الدِّرَاسِيَّةِ فَذَهَبَ هُوَ وَإِخْوَتُهُ إِلَى
الْمَدْرَسَةِ، وَلَمَّا دَخَلُوا قَاعَ الْحَفْلَةِ، وَأَخَذُوا
أَمَاكِنَهُمْ، بَدَأُوا يُصَفِّقُونَ مَعَ الْحَاضِرِينَ إِعْجَابًا
بِالتَّلَامِيذِ وَالتِّلْمِيذَاتِ الَّذِينَ كَانُوا أَخَذِينَ فِي
تَمَثِيلِ « بَاتِعَةِ الزُّهُورِ »، وَيَهْنِئُونَهُمْ بِحُسْنِ
تَمَثِيلِهِمْ بِعِبَارَاتٍ مَلُوقَهَا الْإِكْبَارُ وَالتَّقْدِيرُ.

L'école d'Ahmed

L'école d'Ahmed a organisé une fête à l'occasion de la fin de l'année scolaire; il y est allé lui et ses frères. Lorsqu'ils sont rentrés dans une salle, et qu'ils ont regagné leur place, ils ont commencé à applaudir avec les autres présents émerveillés par les élèves qui jouaient "la vendeuse de fleurs". Ils les féliciterent pour leur bonne interprétation avec des expressions pleines de respect et d'estime.

القاعدة

- 1- نَكْتُبُ الهمزةُ في أوَّلِ الكلمة هكذا (أُ إِ إِي أُأ) وفي الوسط والأخير نكتبُها هكذا (أُ وُ ب - ي - ع - هـ).
- 2- إذا سكنت همزةٌ بعدَ همزةٍ متحركةٍ، فإنَّها تُقلبُ مدّاً مُدسباً لحركةِ الهمزةِ الأولى.
- 3- إذا كانت الهمزةُ ممدودةً بِلفتحٍ فإنَّها تُكتبُ هكذا: () لِئلاَّ تجتمعَ ألفانِ.

La règle

- 1) Nous écrivons la hamza au début du mot ainsi: أُ إِ إِي أُأ.
Au milieu et à la fin, nous l'écrivons ainsi: أُ وُ ب - ي - ع - هـ.
- 2) Si une hamza est surmontée d'un soukoan après une autre surmontée d'une voyelle, elle se transforme en un prolongement compatible avec la voyelle de la première hamza.
- 3) Si la hamza est longue et est surmontée d'une tatha, elle s'écrit ainsi: () afin que les deux alif's ne se rencontrent pas.

لُغَةٌ

- 1 هَنَّا 2 مَأْكَلٌ 3 شَهِيَّةٌ 4 أَقَامَ 5 حَفْلَةٌ 6 رَائِعَةٌ
- 7 مُنَاسِبَةٌ 8 انْتِهَاءٌ 9 السَّنَةُ 10 قَاعَةٌ 11 صَفَّقَ
- 12 الْحَاضِرُ 13 إِعْجَابٌ 14 بَائِعَةٌ 15 تَمَثِيلٌ
- 16 عِبَارَةٌ 17 الْإِكْبَارُ 18 التَّقْدِيرُ 19 أَكَلَ 20 بَدَأَ
- 21 قرأ 22 قَدَّمَ 23 ضِيُوفٌ.

Vocabulaire

- 1) Féliciter, 2) mets, 3) appétissants, 4) organiser, 5) cérémonie,
6) superbe, 7) occasion, 8) fin 9) l'année, 10) une salle,
11) applaudir, 12) le présent, 13) émerveillement, 14) vendeuse,
15) interpretation, 16) expression, 17) le respect, 18) l'estimation,
19) manger, 20) commencer, 21) lire, 22) donner, 23) des invités.

تَمَارِينْ

- 1- اجْعَلُوا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ مُطَابِقَةً لِلْقَاعِدَةِ
السَّابِقَةِ أَمَلٌ، مَأْكَلٌ، أَجَالٌ، مَا أَرَبُ، أَخَذَ
أَمْرٌ، أَمَلٌ، إِمَانٌ، أَمِنٌ.
- 2- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: أَقَامَ، رَائِعَةٌ،
نِهَايَةٌ، لِسْنَةٌ، الْإِكْبَارُ، قَدَمٌ، مَأْكَلٌ.
- 3- ايتُّوا بِأَصْدَادِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ، نِهَايَةٌ،
الْحَاضِرُ، بَائِعَةٌ، الْإِكْبَارُ، بَدَأَ.
- 4- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ مَأْكَلٌ، الْحَاضِرُ،
إِعْجَابٌ، بَائِعَةٌ، تَمَثِيلٌ، الْإِكْبَارُ اسْتَفْدِيرُ،
مُنَاسِبَةٌ.
- 5- كُونُوا جُمْلًا تَامَةً مِنْ ائْتِمُفَرِدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
السَّابِقَةِ.

Exercices

- 1) Faites l'application aux mots suivants, de la règle précédente: des espoirs, des mets, des délais, des buts, je prends, j'ordonne, j'espère, croyance, je crois.
- 2) Donnez le synonyme des mots suivants, organiser, et installer, superbe, une fin, l'année, le respect, donner, des mets.
- 3) Cherchez les contraires des mots suivants: une fin, le présent, vendeuse, le respect, commencer.
- 4) Cherchez les verbes nominaux des mots suivants, des mets, le présent, admiration, vendeuse, interprétation, le respect, l'estime, occasion.
- 5) Faites des phrases complètes avec le vocabulaire précédent.

الألف المتطرفة

L'alif à la fin du mot

1- دَعَا مُوسَى صَدِيقَهُ إِلَى عِيدِ مِيلَادِهِ.

1) Moïssa a invité son ami à son anniversaire.

2 رَمَى عِيسَى خُتَّهُ بِالْحَصَى.

2) Issa a jeté des cailloux sur sa sœur.

3 يَرْضَى الْوَالِدَانِ عَنِ الْإِبْنَاءِ.

3) Les parents se contentent de leurs enfants.

4 كُلُّ مَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا يَفْنَى وَكُلُّ مَا فِي
الْحَيَاةِ الْآخِرَى بَيَقَى وَيَخْلَدُ.

4) Tout ce qu'il y a sur terre périra, ce qu'il y a dans l'au delà
s'éternise.

القاعدة

- 1- إِذَا كَانَتِ الْأَلِفُ الْمُتَطَرِّفَةُ ثَلَاثَةً أَصْلُهَا الْوَاوُ تُكْتَبُ مَمْدُودَةً هَكَذَا: (ا).
- 2- إِذَا كَانَتِ الْأَلِفُ الْمُتَطَرِّفَةُ ثَالِثَةً أَصْلُهَا الْيَاءُ أَوْ رَابِعَةً فَأَكْثَرُ تُكْتَبُ مَقْصُورَةً هَكَذَا: (ى).
- 3- إِذَا كَانَتِ الْأَلِفُ الْمُتَطَرِّفَةُ رَابِعَةً مُسَبَّوْقَةً بِيَاءٍ تُكْتَبُ مَمْدُودَةً هَكَذَا: (إ).

La règle

- 1) Si l'ali. est la troisième lettre et d'origine waw, elle s'écrit allongée ainsi (ا)
- 2) Si l'alif est la troisième lettre et d'origine ya, ou si elle est la quatrième ou plus, elle s'écrit raccourcie ainsi. (ى)
- 3) Si l'alif est la quatrième lettre précédée de ya, elle s'écrit allongée ainsi: (إ)

لُغَةٌ

- 1 دَعَا 2 رَمَى 3 اَلْحَصْبَى 4 رَضِيَ 5 فَنِيَ 6 بَقِيَ
7 خَلَدَ 8 مَنَظَرٌ 9 مَسْبُوقٌ 10 سَبَقَ 11 تَطَرَّفَ
12 أَصْلٌ 13 مَقْصُورٌ 14 مَمْدُودٌ.

Vocabulaire

- 1) Inviter, 2) jeter, 3) cailloux, 4) être content, 5) périr, 6) rester,
7) s'éterniser, 8) extrême, 9) précédé, 10) précéder, 11) être extrême
12) origine, 13) raccourci, 14) allongé.

تَمَارِينُ

- 1- تَأَمَّلُوا الْكَلِمَاتِ لَاتِيَّةٍ وَصَحَّحُوا غُلَاطَهَا إِنْ
كَانَ فِيهَا أَغْلَاطٌ
مُسْتَوًّا. رَبًّا. فَتَى. مُسْتَشْفَى. صَدَى. سَفَلًا.
عُلَى. هَوًّا. جَرًّا. عَدَى شَوًّا. كَوَى. رَوًّا. حَكَأ.
رَجَى. صَفَى. عَوَى.

Exercices

Méditez les mots suivants et corriger les éventuelles fautes : niveau, collines, un garçon, un hôpital, un écho, plus basse, plus haute, caprice, courir, courir, rôti, repasser et brûler, arrêter, raconter, espérer, s'éclaircir, hurler, et aboyer.

الكلمة

Le mot

1- يَقْطِفُ الْبُسْتَانِيُّ الزُّهُورَ مِنَ الْبُسْتَانِ.

1) Le jardiner cueille les fleurs du jardin.

2- تَرْعَى الْأَغْنَامُ الْأَعْشَابَ فِي الْحَقْلِ.

2) Les moutons broutent l'herbe dans le champ.

3- يَقْصُ الْحَلَّاقُ الشَّعْرَ بِالْمِقَصِّ.

3) Le coiffeur coupe les cheveux avec des ciseaux.

القاعدة

الكلمة ثلاثة أنواع: (1) اسم (2) فعل (3) وحرف

La règle

Le mot est de trois ordres: 1 le nom, 2 le verbe, 3 la preposition

لغة

1 قطف 2 انبستاني 3 الزهور 4 رعى
5 الأغنام 6 قص 7 الحلاق 8 المقص

Vocabulaire

1) Cueiller, 2) le jardinier, 3) les fleurs, 4) brouter, 5) les moutons, 6) couper, 7) le coiffeur, 8) les ciseaux.

تَمَارِينٌ

- 1- مَيِّزُوا الْفِعْلَ مِنَ الْإِسْمِ وَالْحَرْفِ فِي الْجُمْلَةِ
التَّالِيَةِ يَعُودُ الْمَسَافِرُ إِلَى بِلَادِهِ.
- 2- كُونُوا جُمْلَةً فِيهَا فِعْلٌ وَاسْمٌ وَحَرْفٌ.
- 3 كُونُوا جُمْلًا تَامَةً بِمُسَاعَدَةِ الْمَفْرَدَاتِ الْبُغْوِيَّةِ
لِسَابِقَةٍ

Exercices

- 1) Distinguez le verbe du nom et de la préposition dans la phrase suivante: le voyageur retourne dans son pays.
- 2) Formez une phrase comportant un verbe un nom et une préposition.
- 3) Formez des phrases complètes à l'aide du vocabulaire précédent.

الفعل

Le verbe

1- أَخِيْطُ ثِيَابِيْ وَأَغْسِلُهَا ثُمَّ أَلْبِسُهَا.

1) Je couds mes vêtements, je les lave, ensuite je les porte.

2- فَحَصَّ الطَّبِيْبُ الْمَرِيْضَ وَأَعْطَاهُ الدَّوَاءَ.

2) Le médecin a ausculté le malade et lui a donné le médicament

3 احْتَرِمُ مُعَلِّمَكَ وَأَطِيعُ أَبَاكَ وَأُمِّيَّكَ .

3) Respecte ton maître et obéis a ton père et à ta mère.

النَّجَّارُ

ذَهَبَتْ لَيْلَى إِلَى النَّجَّارِ بِتَشْتَرِي مَكْتَبًا تَكْتُبُ عَلَيْهِ وَاجِبَاتِهَا، وَلَمَّا لَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ أَمَكْتُبَ قَالَتْ لَهُ: اصْنَعْ لِي مِنْ فَضْلِكَ مَكْتَبًا مُتَوَسِّطَ الْحَجْمِ، وَسَاعِدُودَ لِأَخِذْهُ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ، فَجَابَهَا النَّجَّارُ: نَعَمْ سَأَصْنَعُهُ لَكَ وَلَكِنْ، أَرْجِعِي بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ، وَأَحْمِلِي مَعَكَ مِائَةً وَخَمْسِينَ فَرَنْكًا، فَقَبِلَتْ لَيْلَى شَرْطَهُ، وَوَدَّعَتْهُ وَانْصَرَفَتْ وَبَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ عَادَتْ إِلَى النَّجَّارِ لِتَأْخُذَ مَكْتَبَهَا فَلَمْ تَجِدْهُ مَصْنُوعًا فغَضِبَتْ وَسَأَلَتْهُ عَنْ سَبَبِ ذَلِكَ، فَأَخَذَ يَعْتَذِرُ وَيَعِدُّهَا بِصُنْعِهِ فِي أَجَلِ يَوْمَيْنِ، حَتَّى هَدَأَتْ وَأَطْمَآنَتْ، وَبَعْدَ يَوْمَيْنِ رَجَعَتْ وَخَذَتْ مَكْتَبَهَا.

Le menuisier

Leilah est allée chez le menuisier pour acheter un bureau sur lequel elle écrira ses devoirs. Comme elle n'a pas trouvé de bureau, elle lui a dit "fabriquez-moi, s'il vous plaît, un bureau de taille moyenne, je reviendrai le prendre la semaine prochaine". Le menuisier lui a répondu: "Oui je te le fabrique, mais reviens dans deux semaines avec cent cinquante francs". Leilah accepta sa condition, le salua et s'en alla. Deux semaines plus tard, elle revient chez le menuisier pour prendre son bureau qui n'était pas fabriqué. Elle se fâcha et lui demanda la cause de cela; il commença à s'excuser et lui promit de le fabriquer dans un délai de deux jours, jusqu'à ce qu'elle soit calmée et tranquillisée. Deux jours plus tard, elle revient et prit son bureau.

القاعدة

الفعل ثلاثة أقسام: (1) فعل ماضٍ (2) وفعل مضارع (3) وفعل أمر.

La règle

Le verbe peut prendre trois formes: 1) Le passé. 2) Le présent, 3) L'impératif

لغة

1 النجار 2 واجبات 3 صنع 4 متوسط 5 الحجم
6 الأسبوع 7 القادة 8 أجب 9 قبل 10 الشرط
11 ودع 12 نصرف 13 وجد 14 غضب 15 سأل
16 سبب 17 اعتذر 18 وعد 19 هذا 20 اطمأن
21 خاط 22 غسل 23 فحص 24 أعطى 25 أحترم
26 أطاع

Vocabulaire

1) Le menuisier. 2) devoirs, 3) fabriquer, 4) moyen. 5) la taille, 6) la semaine, 7) qui vient 8) répondre 9) accepter, 10) la condition. 11) saluer. 12) partir 13) trouver 14) se fâcher, 15) demander, 16) cause, 17) s'excuser, 18) promettre, 19) se calmer, 20) se tranquilliser 21, coudre, 22) laver, 23) examiner, 24) donner, 25) respecter, 26) obéir.

تَمَارِينُ

1- مَيِّزُوا الْمَاضِي مِنَ الْمُضَارِعِ وَالْأَمْرِ فِي الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ. يَطِيرُ. يَسْقُطُ. صَاحَ. اسْرِعْ. تَحَقَّقْ.

2- اِيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ. صَنَعَ الْقَادِمُ. انْصَرَفَ. هَدَأَ. اِعْتَذَرَ.

3- اِيْتُوا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ الْقَادِمُ أَجَبَ قَبْلَ. انْصَرَفَ. وَجَدَ. غَضِبَ. هَدَأَ.

Exercices

- 1) Distinguez le passé du présent et de l'impératif dans les verbes suivants: voler (oiseau), tomber (cher), dépêche toi, assure toi.
- 2) Donnez les synonymes des mots suivants: fabriquer, qui vient partir, se calmer, s'excuser.
- 3) Donnez les contraires des mots suivants: qui vient répondre, accepter, partir, trouver, se fâcher, se calmer.

الضمير

Le pronom

1 أنا أحبُّ وطني وأُدْفَعُ عنه.

1) Moi, j'aime mon pays et je le défend

2- أَنْتُمْ يَا أَطْفَالُ تُرَاجِعُونَ دُرُوسَكُمْ وَتَحْفَظُونَهَا.

2) Vous les enfants, vous révisiez vos leçons et vous les apprenez.

3 أَنْتِ يَا حَلِيمَةُ تُطِيعِينَ والدَتَكَ.

3) Toi, Halima, tu obéis à ta mère

4 أَنَا أَقْطِفُ الْوُرُودَ وَأَعْطِي أُمِّي إِيَّاهَا.

4) Moi, je cueille les roses, et je les donne à ma mère.

5- الْفَلَمُ نَكْتُبُ بِهِ.

5) Nous écrivons avec le stylo

6 الْبَحْرُ نَسْبَحُ فِيهِ.

6) Nous nageons dans la mer

كَمَالٌ فِي الْمَكْتَبَةِ

اِحْتِاجُ كَمَالٍ إِلَى بَعْضِ لَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ وَإِلَى كِتَابِ قَصَصِي، فَذَهَبَ إِلَى إِحْدَى الْمَكْتَبَاتِ وَقَالَ لِلْكَتَّابِيِّ:

كَمَالٌ: هَلْ عِنْدَكُمْ كِتَابُ قَصَصِي صَغِيرٌ؟
الْكَتَّابِيُّ: لَايُؤْنَفُ؟

كَمَالٌ: لَايُؤْنَفُ كَانَ

الْكَتَّابِيُّ: هَلْ تُرِيدُهُ بِالصُّورِ وَالرُّسُومِ؟

كَمَالٌ: رِيدُهُ بِدُونِ صُورٍ.

الْكَتَّابِيُّ: لَكَ الْحَقُّ، إِنَّهُ أَرْخَصُ ثَمَنًا.

كَمَالٌ: لَاشْكُ إِنَّهُ أَرْخَصُ ثَمَنًا.

الْكَتَّابِيُّ: أَنْتَ وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَمُجْتَهِدٌ.

كَمَالٌ: شُكْرًا، أَنَا أَحِبُّ لِمُطَالَعَةِ كَثِيرٍ.

الْكَتَّابِيُّ: خُذْ هَذَا الْكِتَابَ سَيُعْجِبُكَ.

كَمَالٌ: هَذَا قَرَأْتُهُ مِنْذُ سَنَةٍ تَقْرِيْبًا.

الْكَتَّابِيُّ: مِنْ يَنْ اشْتَرَيْتَهُ؟

كَمَالُ: أَبِي هُوَ الَّذِي اشْتَرَاهُ لِي.
 الْكُتُبِيُّ: عَطَنِي أَبَاهُ لِأَعْطَيْتَ كِتَابًا خَر.
 كَمَالُ: تَفَضَّلُوا، نَاوِلُونِي هَذَا الَّذِي هُوَ فِي يَدِكُمْ.
 الْكُتُبِيُّ: هَذَا غَالِي لَشَمَنِ جِدًّا، خُذْهُ وَتَصَفَّحْهُ.
 كَمَالُ: لَا بَأْسَ، إِنْ أَعْجَبَنِي خَذْتُهُ.
 الْكُتُبِيُّ: مَا رَأَيْتُ فِيهِ؟
 كَمَالُ: إِنَّهُ يُعْجِبُنِي كَثِيرًا، إِنَّهُ مِلْكِي مِنْ لَانَ، كَمْ
 ثَمَنُهُ؟
 الْكُتُبِيُّ: ثَلَاثُونَ فَرَنْكًا.
 كَمَالُ: تَفَضَّلُوا، شُكْرًا، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.
 الْكُتُبِيُّ: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا وَلَدِي، شُكْرًا كَثِيرًا.

Kamel à la librairie

Kamel avait besoin de quelques fournitures scolaires et d'un livre de contes alors il est allé dans une librairie et dit au libraire

K: Avez-vous un petit livre de contes?

Le L.: De quel auteur?

K: De n'importe lequel.

Le L.: Le veux-tu avec des images et des dessins?

K: Je le veux sans dessins.

Le L.: Tu as raison, il est moins cher.

K: Sans doute qu'il est moins cher.

Le L.: Toi, tu es un garçon intelligent et appliqué.

K: Merci, j'aime beaucoup la lecture.

Le L.: Tiens ce livre, il te plaira.

K: Celui-ci, je l'ai déjà lu il y a un an environ.

Le L.: D'où l'as-tu acheté?

K: C'est mon père qui me l'a acheté.

Le L.: Rends-le moi pour que je puisse t'en donner un autre.

K: Tenez, donnez-moi celui qui est dans votre main.

Le L.: Celui-ci est très cher, prends-le et feuilleté-le.

K: Cela ne fait rien, s'il me plaît, je le prends.

Le L.: Qu'est-ce que tu en penses?

K: Il me plaît beaucoup. Il m'appartient dès maintenant, quel est son prix?

Le L.: Trente francs.

K: Tenez, merci et au revoir.

Le L.: Au revoir mon fils, merci beaucoup.

القاعدة

- 1- الضمير اسم وهو نوعان:
(أ) ضمير منفصل (ب) وضمير متصل.
- 2- الضمير المنفصل يكون مرفوعاً ومنصوباً.
- 3- الضمائر المنفصلة المرفوعة هي: أنا، نحن، أنت، أنت، أنتم، أنتن، هو، هي، هما، هم هن.
- 4- الضمائر المنفصلة المنصوبة هي: إياي، يانا، إياك، إياك، إياكم، إياكن، ياه، إياها، إياهما، إياهم، إياهن.
- 5- الضمير المتصل يكون مرفوعاً ومنصوباً ومجروراً.
- 6- الضمائر المتصلة المرفوعة هي: التاء، والواو، والالف، والياء، والنون.
- 7- الضمائر المتصلة المنصوبة والمجرورة هي: الكاف، والهاء، والياء، (ياء المتكلم)، لهاء تكون مكسورة إذا كانت مسبوقة بكسرة وبياء.
- 8 الضمير المتصل المرفوع والمنصوب والمجرور هو: (ذ).

La règle

- 1) Le pronom est un nom et il est de deux sortes. 1) Pronom isolé.
2) pronom affixe.
- 2) Le pronom isolé sera au cas sujet et au cas direct.
- 3) Les pronoms isolés au cas sujet sont: moi, nous, toi (m), toi (f), vous (duel), vous (m.p), vous (f.p), lui, elle, eux (duel), eux (m.p) et es (f.p)
- 4) Les pronoms isolés au cas direct sont: moi, nous, toi (m), toi (f), vous (duel), vous (m.p), vous (f.p), lui, elle, eux, (duel), eux (m.p), elles (f.p)
- 5) Le pronom affixe se trouve dans trois cas: sujet, direct, indirect.
- 6) Les pronoms affixes au cas sujet sont: la ta', la waw, l'alif, a ya', la nân.
- 7) Les pronoms affixes aux cas direct et indirect sont: la kai', la ha', la va', la ha' est marquée par kasta si elle est précédée de kasta ou de ya'
- 8) Le pronom affixe aux cas sujet, direct et indirect est: la nâ L

لُغَةٌ

- 1 دَافَعَ 2 رَاجَعَ 3 حَفِظَ 4 أَطَاعَ 5 الْوَالِدَيْنِ
- 6 الْوَالِدُ 7 الْوَلَدَةُ 8 أَعْطَى 9 الْمَكْتَبَةُ 10 حُتَّاجٌ
- 11 الْأَدَوَاتُ 12 قَصَصِي 13 الْكُتُبِي 14 لَمُؤَنَفٌ
- 15 الصُّورُ 16 الرُّسُومُ 17 دُونَ 18 أَرْخَصُ
- 19 الثَّمَنُ 20 شَكُّ 21 ذَكِيٌّ 22 مُجْتَهِدٌ 23 لِمُطَالَعَةٍ
- 24 أُعْجِبَ 25 نَاولٌ 26 غَالٍ 27 بَأْسٌ 28 رَأْيٌ
- 29 مَلِكٌ.

Vocabulaire

1) Défendre, 2) reviser, 3) apprendre par cœur, 4) obéir, 5) les deux parents, 6) le père, 7) la mère, 8) donner, 9) la librairie, 10) avoir besoin, 11) les fournitures (affaires), 12) de contes, 13) le libraire, 14) l'auteur, 15) les images, 16) les dessins, 17) sans, 18) moins cher que, 19) le prix, 20) doute, 21) intelligent, 22) studieux (appliqué), 23) la lecture 24) plaie 25) donner, 26) cher, 27) mal et puissance, 28) avis, 29) propriété.

تَمَارِينُ

- 1- اَيْتُوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ:
 الْوَالِدَيْنِ، الْمَكْتَبَةِ، الْمُؤَلِّفِ الصُّورِ، الرُّسُومِ،
 مُجْتَهِدٍ، لِمُطَالَعَةٍ، مِنْكَ، أَرْخَصُ.
- 2- اَيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ لُكُمَاتِ الْآتِيَةِ نَاولِ:
 الْمُؤَلِّفِ، الثَّمَنِ، مُجْتَهِدٍ
- 3- اَيْتُوا بِأَضْدَادِ الْكُمَاتِ الْآتِيَةِ:
 حَفِظَ، طَاعَ، أُعْطِيَ، دُونَ، أَرْخَصَ، شَكَّ، ذَكِيٌّ،
 مُجْتَهِدٌ، غَالٍ.
- 4- أَشْكُلُوا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ: فِيهِ، فِيهِمْ، فِيهِمْ
 فِيهِنَّ، بِهِ، بِهِمَا، بِهِمْ، بِهِنَّ.

Exercices

- 1) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: les parents, la librairie, l'auteur, les images, les dessins, studieux, la lecture, propriété, moins cher.
- 2) Donnez les synonymes des mots suivants: donner, l'auteur, le prix, studieux.
- 3) Donnez les contraire des mots suivants: apprendre (par cœur), obéir, donner, sans moins cher, doute, intelligent, studieux, cher.
- 4) Vocalisez les mots suivants, dedans (m.s., m.p., duel, f.p.) avec (m.s., duel, m.p., f.p.).

عَلَى . إِلَى . مَعَ الضَّمَاثِرِ

(Sur) إِلَى . عَلَى (à) avec les prénoms

1 أُصْدِقَايِ أَحِبُّهُمُ وَذَهَبُ إِلَيْهِمْ.

1) Mes amis, je les aime et je vais chez eux

2- اشْتَرَتْ لِيْ مَقْعَدًا تَجْلِسُ عَلَيْهِ.

2) Leila a acheté une petite chaise sur laquelle elle s'assied

أَحْمَدُ وَالْخَبَّازُ

حَضَرَتْ أُمُّ حَمْدَ فَطُورَ الصَّبَاحِ ثُمَّ قَالَتْ
لأَحْمَدَ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْخَبَّازِ
لِتَشْتَرِيَ لَنَا الْخُبْزَ؟ فَأَجَابَهَا أَحْمَدُ: نَعَمْ يَا أُمِّي
سَأَذْهَبُ إِلَيْهِ بِكُلِّ فَرَحٍ وَسُرُورٍ، وَفِي الْحِينِ لَيْسَ
ثِيَابُهُ وَتَوَجَّهَ إِلَى الْخَبَّازِ
أَحْمَدُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَيِّدِي.
لْخَبَّازُ: وَعَلَيْتِ السَّلَامُ يَا وَلَدِي، مَاذَا تُرِيدُ؟
حَمْدُ: أُرِيدُ خُبْرَتَيْنِ

الْخُبْزُ : هَلْ عِنْدَكَ شَبَكَةٌ تَضَعُ فِيهَا الْخُبْزُ ؟
 حَمْدٌ : لَا لَيْسَ عِنْدِي شَبَكَةٌ ، سَأَحْمِلُهُمَا فِي يَدَيَّ .
 الْخُبْزُ : تَفَضَّلْ ، احْذَرِ ، إِنَّهُمَا سَاخْنَتَانِ جَدَا
 أَحْمَدُ : شُكْرًا ، خُذُوا ثَمَنَهُمَا ، اِسْلَامٌ عَلَيْكُمْ .
 الْخُبْزُ : مَعَ السَّلَامَةِ يَا وَلَدِي

Ahmed chez le boulanger

La mere d Ahmed a preparé le petit déjeuner, ensuite elle lui a dit est-ce que tu peux aller chez le boulanger pour nous acheter le pain?

Ahmed lui a répondu: oui maman, j'y vais avec pleine joie.

Ahmed : La paix sur vous Monsieur!

Le boulanger : Et la paix sur toi mon fils. Que veux tu ?

Ahmed: Je veux deux pains.

Le boulanger : As-tu un filet pour y mettre le pain ?

Ahmed: Non.. je n'ai pas de filet, je les porterai à la main

Le boulanger : Tiens fais attention, ils sont tres chauds

Ahmed: Merci, payez vous, salut

Le boulanger : Au revoir mon fils

القاعدة

إِذَا اتَّصَلَتْ عَلَى أَوْ إِلَى بِضَمِيرٍ قَلْبِتِ الْأَلِفُ
فِيهِمَا يَاءٌ سَاكِنَةٌ.

La règle

Si **على** (sur) ou **إلى** (a) sont attachés à un pronom l'alit y devient une ya surmontée d'un soukoun

لغة

1 حضر 2 استطاع 3 الخباز 4 اشترى 5 أجاب
6 فرح 7 سرور 8 توجه 9 شبكة 10 وضع
11 سخن 12 لسلام 13 السلامة 14 اتصل
15 قلب

Vocabulaire

1) Préparer 2) pouvoir, 3) le boulanger 4) acheter, 5) répondre
6) joie, 7) joie, 8) se diriger, 9) filet, 10) poser, 11) chaud
12, la paix, 13) le salut, 14) contacter et recevoir, 15) renverser,
16) changer

تَمَارِين

- 1- صَلُّوا « عَلَى » بِالضَّمَانِ لِاتِّبَةِ وَاشْكُلُوهَا: كُمْ
كُنْ. هُمْ. هُنَّ. ك. ك. كُمْ. ه. هَا
- 2- صَلُّوا « إِلَى » بِالضَّمَانِ نَفْسِهَا وَاشْكُلُوهَا
- 3- اِيْتُوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ. الْخُبْزُ الْفَرَحُ.
السُّرُورُ. السَّلَامُ.
- 4- اِيْتُوا بِمَصْنُوعِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: اسْتَطَاعَ.
اشْتَرَى. أَجَابَ. تَوَجَّهَ. وَضَعَ. حَذَرَ. سَخُنَ.
اتَّصَلَ. قَلَبَ.
- 5- اِيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ اسْتَطَاعَ
فَرَحٌ. تَوَجَّهَ. وَضَعَ. حَذَرَ. اسْلَامٌ. اسْلَامَةٌ.
- 6- اِيْتُوا بِضِدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: اسْتَطَاعَ.
اشْتَرَى أَجَابَ. فَرَحَ. وَضَعَ. سَخُنَ. تَصَرَّ.

Exercices

1) Liez "Sur" aux pronoms suivants et vocalisez-les

Votre (M), votre (F), leur (M), leur (F), votre (duel), ton (M), ton (F), votre (duel), son (M) son (F)

2) Liez "à" aux mêmes pronoms et vocalisez-les

3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants.

Le boulanger, la joie, la paix

4) Donnez les noms verbaux des verbes suivants:

Pouvoir, acheter, répondre, se diriger, poser, se méfier, être chaud, contacter et recevoir, renverser

5) Donnez les synonymes des mots suivants

Pouvoir, joie, se diriger, poser, faire attention, la paix, le salut

6) Donnez les contraires des mots suivants:

Pouvoir, acheter, répondre, joie, poser, être chaud, contacter et recevoir.

هَمْزَةُ الْقَطْعِ

Hamzat El Qat'

1- يَقْرَأُ أَحْمَدُ كِتَابَهُ.

1) Ahmed lit son livre

2- نَسَّأَلُ فَاطِمَةَ أُسْتَاذَهَا عَنْ دَرْسِهَا.

2) Fatima questionne son professeur sur sa leçon.

3- أَصِعْ أَبَاكَ وَأُمَّكَ وَأَكْرِمَهُمَا

3) Obéis à ton père et à ta mère, et fais leur honneur.

طَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ

مَرَّنِي اللَّهُ أَنْ أُصِيعَ وَالِدَيَّ، وَأَنْ كُتْرَمَهُمَا
وَقُولَ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا، لِي صَحِيحًا بِالنَّفْسِ
وَالنَّفْسِ مِنْ أَجْلِ تَرْبِيَّتِي وَأَعِدَّ لِي لِلْحَيَاةِ إِعْدَادًا
كَامِلًا يَسَاعِدُنِي عَلَى الْعَمَلِ بِجِدٍّ وَنَشَاطٍ،
وَيَجْعَلُنِي نَافِعًا لِنَفْسِي وَلِمَجْتَمَعِي، وَبِذَلِكَ أَكُونُ
سَعِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ قَالَ تَعَالَى
«وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا
صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ»

L'obéissance aux parents

Dieu m'a ordonné d'obéir à mes parents, de leur faire honneur et de leur dire ces paroles respectueuses parce qu'ils ont sacrifié tant de choses précieuses pour mon éducation et pour me préparer à la vie, préparation qui peut m'aider à travailler avec énergie et agilité et qui peut me rendre utile à moi-même et à ma société. C'est avec cela que je serai heureux dans cette vie et dans l'autre vie.

Dieu a dit: "Nous avons recommandé à l'homme de faire du bien à ses parents" (Dieu Grand et Véridique).

القاعدة

1- هَمْزَةُ الْقَطْعِ تُفْظَى فِي أَوَّلِ الْكَلَامِ وَوَسْطِهِ وَآخِرِهِ.

2- هَمْزَةُ الْقَطْعِ تَكُونُ فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ وَفِي وَسْطِهَا وَفِي آخِرِهَا.

3- هَمْزَةُ الْقَطْعِ تَكُونُ أَصْلِيَّةً مِثْلَ: أَخَذَ أَمَرَ.
وَزَائِدَةً مِثْلَ: أَكْرَمَ، ادْخَلَ.

La règle

- 1) La hamzat el qat' se prononce au début, au milieu et à la fin du mot
- 2) La hamzat el qat' se trouve au début, au milieu et à la fin du mot
- 3) La hamzat el qat' est radicale comme dans:
Prendre / ordonner, et superflue (ajouté) comme dans honorer.
faire entrer.

لُغَةٌ

1 سَأَلَ 2 طَاعَ 3 أَكْرَمَ 4 أَمَرَ 5 أَتَقَوُّ 6 صَحَّى
7 النَّفِيسُ 8 أَعَدَّ 9 جَعَلَ 10 نَافِعٌ 11 الْمُجْتَمَعُ
12 سَعِيدٌ 13 الدُّنْيَا 14 الْآخِرَةُ 15 لَفَظَ 16 النَّفْسُ
17 الْكَلَامُ.

Vocabulaire

1) Questionner. 2) Obéir, 3) honorer, 4) ordonner, 5) le dire, 6)
sacrifier, 7) le précieux, 8) préparer, 9) faire, 10) utile, 11) la
société. 12) heureux, 13) le bas monde, 14) l'autre monde, 15)
prononcer, 16) l'âme, 17) les paroles.

تَمَارِينُ

- 1- مَيِّزُوا هَمْزَةَ لِقْطَعٍ اِزْأَدَةً فِي الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ
سَأَلَ. أَخْرَجَ. أَمِنَ. أَجْلَسَ. هَيَّأَ. تَهَيَّأَ.
- 2- اِیْتُوْا بِمُصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: سَأَلَ. أَطَاعَ.
أَكْرَمَ. أَمَرَ. ضَحَّى. أَعَدَّ. لَفَّظَ.
- 3- اِیْتُوْا بِأَفْعَالِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: الْقَوْلُ. نَافِعٌ.
الْمُجْتَمَعُ. سَعِيدٌ.
- 4- اِیْتُوْا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: سَأَلَ. أَكْرَمَ.
نَافِعٌ. سَعِيدٌ. لَفَّظَ.
- 5- اِیْتُوْا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: سَأَلَ. أَطَاعَ.
أَكْرَمَ. النَّفِيسُ. نَافِعٌ. سَعِيدٌ.

Exercices

- 1) Distinguez la hamzat el qat' ajoutée dans les verbes suivants: questionner, faire sortir, être à l'abri de, faire asseoir, préparer, se préparer.
- 2) Donnez les massaders des verbes suivants: questionner, obéir, honorer, ordonner, sacrifier, préparer, prononcer.
- 3) Donnez les verbes nominaux des mots suivants: le dire, utile, la société, heureux.
- 4) Donnez les synonymes des mots suivants: questionner, honorer, utile, heureux, prononcer.
- 5) Donnez les contraires des mots suivants: questionner, obéir, honorer, le précieux, utile, heureux.

هَمْزَةُ الْوَصْلِ

Hamzat El wasl

1- سَتَعِدُّ التَّلَامِيذُ لِلخُرُوجِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

1) Les élèves se sont préparés pour sortir de l'école.

2 تَأْتِي الْمُسَافِرُونَ لِنَزُولٍ مِنَ الْقِطَارِ.

2) Les voyageurs se sont apprêtés pour l' descente du train.

3- رَمَى الطُّفْلُ الْحِجَارَةَ عَلَى زُجْجِ النِّفْذَةِ
فَانْكَسَرَ.

3) L'enfant a jeté les pierres sur la vitre de la fenêtre qui s'est brisée.

حَادِثَةُ قَطَارٍ

كَانَ الْقَطَارُ يَنْتَهِبُ الْأَرْضَ نَهَبًا، وَكَانَ بَعْضُ الْمُسَافِرِينَ يَنْظُرُونَ بِإِعْجَابٍ إِلَى مَنَاصِرِ الطَّبِيعَةِ الْخَلَابَةِ، وَبَعْضُهُمْ مُسْتَفْرِقِينَ فِي نَوْمٍ هَادِيٍّ ذِيذٍ، وَالْبَعْضُ الْآخِرُ يَقْرَأُونَ اصْصَحْفَ وَ الْمَجَلَّاتِ، وَفَجْأَةً حَدَثَتْ رَجَّةٌ فِي الْقَطَارِ، اهْتَزَّتْ لَهَا جَمِيعُ الرُّكَّابِ، وَاسْتَوْلَى عَلَيْهِمُ الْفَزَعُ وَالرُّعْبُ، وَلَمْ يَكُنْ لِهَذِهِ الرَّجَّةِ أَيُّ أَثَرٍ، فَعَادَتْ السَّكِينَةُ إِلَى انْفُسِهِمْ، وَعَادَ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَا كَانَ فِيهِ، وَبَعْدَ نِصْفِ سَاعَةٍ حَدَثَتْ صَدْمَةٌ عَنِيفَةٌ زَلَزَلَتْ الرُّكَّابَ وَأَخْرَجَتْ الْعَرَبَاتِ مِنْ خُطُوطِ لَسْكَةِ الْحَدِيدِيَّةِ، وَلِحُسْنِ الْحِظِّ أَنَّ الْحَادِثَ لَمْ يُسَفِّرْ إِلَّا عَنْ بَعْضِ الْجَرَحَى فَقَطْ، وَسَلِمَ الْبَاقُونَ.

Un accident de train

Le train devorait l'espace. Certains voyageurs regardaient admirativement les paysages fascinants de la nature, d'autres étaient plongés dans un doux et calme sommeil, d'autres enfin, lisaient les journaux et les revues. Soudain, une secousse ébranla le train et secoua les voyageurs qui furent envahis par la peur cependant, il n'y eut aucune conséquence.

Le calme régna, les esprits et chacun retourna à ses occupations. Une demi-heure plus tard, se produisit un vibrant choc qui ébranla les voyageurs et fit sortir les wagons du rail. Heureusement, l'accident ne fit que quelques blessés seulement, le restant des voyageurs étant saufs.

القاعدة

- 1- هَمْزَةُ الْوَصْلِ تُلْفِظُ فِي أَوَّلِ الْكَلَامِ فَقَصْ،
مُضْمُومَةً كَانَتْ أَوْ مَفْتُوحَةً أَوْ مَكْسُورَةً.
- 2- إِذَا كَانَتْ هَمْزَةُ الْوَصْلِ وَسْطًا لَا تُلْفِظُ، وَيُوضَعُ
فَوْقَهَا وَصْلَةٌ () وَلَا تُفْصَلُ عَنْ قَبْلِهَا
- 3- تَكُونُ هَمْزَةُ الْوَصْلِ مَفْتُوحَةً (اَلْ) وَمُضْمُومَةً
(أُخْرَجُ) وَمَكْسُورَةً (اِذْهَبْ).

la règle

- 1) Hamzat el wasl se prononce au début de la phrase seulement surmontée d'une fatha, ou d'une damma ou d'une kasra
- 2) Si hamzat el Wasl est au milieu, elle ne se prononce pas et elle est surmontée d'une wasla () il ne faut pas qu'elle soit séparée de ce qui la précède.
- 3) Hamzat el wasl est surmontée d'une fatha (le, la), ou d'une damma (sort), ou d'une kasra (va)

لُغَةٌ

- 1 اسْتَعَدَّ 2 الْمُسَافِرُ 3 نَهَبَ 4 إعْجَابٌ 5 مَنَاطِرُ
- 6 الطَّبِيعَةُ 7 الْخَلَابُ 8 مُسْتَفِرَقٌ 9 هَادِيٌّ
- 10 لَذِيذٌ 11 فَجْأَةً 12 حَدَثَ 13 رَجَّةٌ 14 اهْتَرَّ
- 15 اسْتَوْلَى 16 الْفَزَعُ 17 الرُّعْبُ 18 أَيُّ 19 أَثَرٌ
- 20 السُّكِينَةُ 21 صَدْمَةٌ 22 عَنيفٌ 23 زَلْزَلٌ
- 24 الْعَرِيَّةُ 25 الْحِظُّ 26 اسْفَرَ 27 إِلَّا 28 جَرَحَى
- 29 سَلِمَ 30 الْبَاقِي 31 التَّوَصَّلَ.

Vocabulaire

1. Se préparer, 2) le voyageur, 3) piller, 4) admiration, 5) des paysages, 6) la nature, 7) le fascinant, 8) plongé, 9) calme, 10) délicieux, 11) soudain, 12) arriver, 13) une secousse, 14) s'ébranler, 15) envahir, 16) la peur, 17) la terreur, 18) aucun ou quel, 19) vestige, 20) tranquillité, 21) collision, 22) violent, 23) ébranler, 24) la voiture, 25) la chance, 26) découvrir, 27) excepté, sauf, moins, 28) blessés, 29) être sain et sauf, 30) le restant, 31) liaison.

تمارين

1 اُشْكَلُوا الْجُمْلَ لِآتِيَةِ :

1 استنفاق الطفر من نومه واستعد للذهاب إلى المدرسة.

2- استخرج العمال اذهب من الأرض.

3 استراح العمال بعد تعب لنهار.

2- يَتُّوْا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ : اسْتَعَدَّ. نَهَبَ. حَدَّثَ. اهْتَزَّ. اسْتَوْلَى. زَلَزَلَ. اسْفَرَ. سَلِمَ

3- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمُسَافِرُ. عَجَابٌ. مَنَاضِرُ. الْخَلَابُ مُسْتَفْرِقٌ. هَادِيٌ. نَذِيذٌ. لَفْزَعٌ. الرُّعْبُ السُّكِينَةُ صَدْمَةٌ. عَنِيْفٌ. جَرَحِيٌّ. الْبَاقِي. الْوَصْلُ.

4- ايتُّوا بِمُرَدِّفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : اسْتَعَدَّ. نَهَبَ. الْخَلَابُ. هَادِيٌ. حَدَّثَ. اهْتَزَّ. السُّكِينَةُ. عَنِيْفٌ. اسْفَرَ. الْوَصْلُ.

5- يَتُّوْا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : هَادِيٌ. السُّكِينَةُ عَنِيْفٌ. لَوْصَلُ.

Exercices

1) Vocalisez les phrases suivantes:

- 1- L'enfant s'est réveillé et il s'est préparé pour aller à l'école.
- 2- Les travailleurs ont extrait l'or de la terre
- 3- Les travailleurs se sont reposés après la fatigue de la journée.

2) Donnez les massaders des verbes suivants

Se préparer, piler, arriver, s'ébranler, envahir, secouer, découvrir, être sain et sauf

3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants.

Le voyageur, admiration, paysages, le fascinant, plongé, calme, délicieux, la peur, à terre, la tranquillité, collision, violent, blessés, le restant, la liaison.

4) Donnez les synonymes des mots suivants:

Se préparer, piler, le fascinant, calme, arriver, s'ébranler, la tranquillité, violent, découvrir, la liaison.

5) Donnez les contraires des mots suivants:

Calme, la tranquillité, violent, la liaison.

الاسم والحرف

Le nom et la préposition

1- يَفْحَصُ الطَّبِيبُ الْمَرِيضَ بِالسَّمَاعَةِ

1) Le médecin ausculte le malade avec le stéthoscope

2- يَلْعَقُ الْمَرِيضُ الدَّوَاءَ بِالْمِئْعَةِ.

2) Le malade boit le médicament avec la cuillère

3- تَصْفُرُ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ فِي الْخَرِيفِ.

3) Les feuilles des arbres jaunissent en automne.

4- تُغَرِّدُ الْعَصَافِيرُ عَلَى أَفْنَانِ الْأَشْجَارِ.

4) Les oiseaux chantent sur les branches des arbres.

عِنْدَ الطَّبِيبِ

أَحْسَرُ كَمَلاً بَوَجَعَ فِي صَدْرِهِ، فَأَسْرَعَ إِلَى
الطَّبِيبِ لِيَفْحَصَهُ، انْتَبَظَ فِي قَاعَةِ الْإِنْتِظَارِ
بِرَهَّةٍ، وَلَمَّا جَاءَ دَوْرُهُ، نَادَاهُ الطَّبِيبُ فَدَخَلَ غُرْفَةَ
الْفَحْصِ.

الطَّبِيبُ: مَاذَا يُؤْلِمُكَ؟

كَمَالٌ: يُؤْلِمُنِي صَدْرِي.

الطَّبِيبُ: أَيْنَ تُحْسِرُ الْأَلَمَ؟

كَمَالٌ: أَحْسِرُهُ هُنَا، فِي هَذَا الْمَكَانِ بِالضَّبْطِ.

الطَّبِيبُ: انْزِعْ قَمِيصَكَ لِأَفْحَصَ صَدْرَكَ، مِنْذُ

مَتَى أَحْسَسْتَ الْأَلَمَ؟

كَمَالٌ: مِنْذُ أَسْبَوَعَيْنِ تَقْرِيْبًا.

الطَّبِيبُ: سَعَلْ بِقُوَّةٍ، تَمُدُّ عَلَى لَطَاوِلَةِ

كَمَالٌ: إِنْ صَدْرِي يُؤْلِمُنِي وَإِنِّي سَعَلْتُ كَثِيرًا

عِنْدَمَا أَتَمَدَّدُ.

الطَّبِيبُ: إِنَّهَا نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ، قَدْ أَصَابَكَ الْبَرْدُ.

كَمَالٌ: صَحِيحٌ، لَقَدْ لَعِبْتُ بِالْكُرَةِ مَعَ أَصْدِقَائِي، ثُمَّ

نَزَعْتُ ثِيَابِي وَجَسَمِي يَسِيلُ عَرَقًا.

الطَّبِيبُ: هَذَا هُوَ سَبَبُ مَرَضِكَ، خُذْ هَذِهِ
 الْحَبُوبَ وَأَشْرَبْ مِنْهَا مَدَّةَ اسْبُوعٍ
 كَمَالُ كَمْ حَبَّةً فِي الْيَوْمِ؟
 الطَّبِيبُ: اشْرَبْ سِتَّ حَبَّاتٍ وَبَعْدَئِذٍ عُدْ إِلَيَّ
 لِأَرَاكَ.
 كَمَالُ شُكْرًا يَا الْحَكِيمُ، خُذُوا أُجْرَتَكُمْ. مَعَ
 السَّلَامَةِ.
 الطَّبِيبُ شُكْرًا، لَا تَتَعَرَّضْ لِلْبَرْدِ كَثِيرًا
 كَمَالُ: سَمِعًا وَصَاعَةً أَيُّهَا الْحَكِيمُ، أَلْسَلَامٌ عَلَيْكُمْ
 الطَّبِيبُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ.

Chez le médecin

Kamel a senti une douleur à la poitrine. Il s'est rendu chez le médecin pour l'ausculter. Il a attendu un moment dans la salle d'attente et lorsque son tour arriva, le médecin l'appela. Il entra dans la pièce des examens.

Le medecin: Qu'est ce qui te fait mal ?

Kamel: Ma poitrine me fait mal

Le médecin: Ou sens tu la douleur ?

Kamel: Je la sens à cet endroit exactement

Le medecin: Enleve ta chemise, pour que j'examine ta poitrine.
Depuis quand sens-tu la toule ar?

Kamel: Approximativement depuis deux semaines.

Le medecin: Tousse fort, allonge-toi sur la table.

Kamel: Ma poitrine me fait mal et je tousse beaucoup lorsque je m'allonge.

Le medecin: C'est une grippe passagère, tu as pris froid.

Kamel: C'est vrai, j'ai joué au ballon avec mes amis, mais je n'ai enlevé mes vêtements alors que mon corps suait.

Le medecin: C'est ça la cause de ta maladie, fais attention, tiens les comprimés et prends-en pendant une semaine.

Kamel: Combien de comprimés par jour?

Le medecin: Six comprimés par jour, après ça, reviens me voir.

Kamel: Merci docteur, tenez vos honoraires: au revoir.

Le medecin: Merci, ne t'expose pas beaucoup au froid.

Kamel: Bien entendu docteur, au revoir.

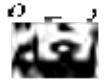
Le medecin: Au revoir.

الْقَاعِدَةُ

- 1- الْأِسْمُ يُسَمَّى بِهِ إِنْسَانٌ، أَوْ حَيَوَانٌ، أَوْ نَبَاتٌ،
أَوْ جَمَادٌ، وَهُوَ مُعْنَى.
- 2- الضَّمِيرُ اسْمٌ سِوَاءُ كَانَ مُتَّصِلًا أَوْ مُنْفَصِلًا.
- 3- الْحَرْفُ لَا يَدُلُّ عَلَى مُعْنَى إِلَّا مَعَ غَيْرِهِ.

La règle

- 1) Le nom désigne un être humain, un animal, une plante, un objet inanimé ou un sens.
- 2) Le pronom, affixe ou isolé, est un nom.
- 3) La préposition n'a de sens qu'avec un autre nom.



- 1 فَحَصَ 2 لِسْمَاعَةَ 3 الْعَلِيلُ 4 اصْفَرُّ 5 غَرَّدَ
- 6 الْأَفْئَانُ 7 حَسْرٌ 8 الْوَجَعُ 9 أُسْرِعَ 10 انْتَظِرْ
- 11 بُرْهَةً 12 الدَّوْرُ 13 نَادَى 14 أَلَمَ 15 بِالضُّبُطِ
- 16 نَزَعَ 17 الْقَمِيصُ 18 مُنْذُ 19 سَعَلَ 20 تَمَدَّدَ
- 21 نَزَلَةً وَافِدَةً 22 أَصَابَ 23 الْبَرْدُ 24 بَالَ
- 25 الْعَرَقُ 26 السَّبَبُ 27 الْمَرَضُ 28 الْحَبُوبُ
- 29 مَدَّةً 30 أُسْبُوعٌ 31 بَعْدَئِذٍ 32 الْأَجْرَةُ 33 تَعَرَّضَ
- 34 هُنَا.

Vocabulaire

1) Ausculter, 2) le stéthoscope, 3) le malade, 4) jaunir, 5) chanter, 6) les branches, 7) sentir, 8) la douleur, 9) se dépêcher, 10) attendre, 11) un moment, 12) le tour, 13) appeler, 14) faire mal, 15) exactement, 16) enlever, 17) a chemise, 18) depuis, 19) tousser, 20) s'allonger, 21) grippe, 22) atteindre, 23) le froid, 24) couler, 25) la sueur, 26) la cause, 27) la maladie, 28) les comprimés, 29) un moment, 30) une semaine, 31) après ça, 32) rémunération, 33) s'exposer, 34) ici

تَمَارِين

1- اِيتُّوا بِأَسْمَاءٍ تَدُلُّ عَلَى إِنْسَانٍ وَحَيَوَانٍ وَنَبَاتٍ وَجَمَادٍ وَمَعْنَى .

2- اِيتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ : فَحَصَ . اصْفَرَ . غَرَّدَ . أَحْسَ . اسْرَعَ . انْتَظَرَ . نَادَى . أَلَمَ . نَزَعَ . سَعَلَ . تَمَدَّدَ . أَصَابَ . سَأَلَ . تَعَرَّضَ .

3 اِيتُّوا بِأَفْعَالِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : اسْتِمَاعَةٌ . الْعَلِيلُ . لَوْجَعٌ . الْبَرْدُ . الْعَرَقُ . الْمَرَضُ .

4 اِيتُّوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : فَحَصَ . انْعَمِلَ . غَرَّدَ . أَحْسَ . الْوَجَعُ . أَلَمَ . نَزَعَ . سَأَلَ . الْمَرَضُ . بَعْدِئِذٍ . الْأَجْرَةُ .

5- اِيتُّوا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : الْعَلِيلُ . اصْفَرَ . اسْرَعَ . نَزَعَ . تَمَدَّدَ . الْبَرْدُ . سَأَلَ . الْمَرَضُ .

6- كَوِّنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً بِوَاسِطَةِ الْمُفْرَدَاتِ السَّابِقَةِ بِحَيْثُ يَكُونُ فِيهَا الْفِعْلُ وَالْأِسْمُ وَالْحَرْفُ .

Exercices

1) Donnez des noms signifiant

Un homme, un animal, une plante, un objet inanimé, et un sens.

2) Donnez les massaders des verbes suivants.

Examiner, jaunir, chanter, sentir, se dépêcher, attendre, appeler,
faire souffrir, enlever, tousser, s'allonger, atteindre, couler,
s'exposer.

3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants

Le stéthoscope, le malade, la douleur, le froid, la sueur, la
maladie.

4) Donnez les synonymes des mots

Auscultation, le malade, chanter, sentir, la douleur, faire mal,
enlever, couler, la maladie, après ça, la rémunération.

5) Donnez les contraires des mots suivants:

Le malade, jaunir, se dépêcher, enlever, s'allonger, le froid,
couler, la maladie.

6) Faites des phrases complètes avec le vocabulaire précédent, de
sorte qu'il y ait le verbe, le nom, la préposition

كِتَابَةُ الْهَمْزَةِ وَسَطًا وَأَخِيرًا

L'écriture de la Hamza au milieu et à la fin

1- افْتَرَسَ الذِّئْبُ الْخَرُوفَ.

1) Le loup a dévoré l'agneau.

1- يَقْتَلِعُ الْفَلَّاحُ جُذُورَ الْأَشْجَارِ بِالْفَأْسِ.

1) Le laboureur arrache les troncs d'arbres avec la pioche.

2- يَلُومُ الرَّجُلُ بِفِعْلِ الشَّرِّ.

2) L'homme sera ignoble en faisant le mal

3- سَتِمَ الطِّفْلُ مِنْ غِيَابِ أُمِّهِ.

3) L'enfant s'est ennuyé en l'absence de sa mère.

4- يَنْعَمُ الرَّائِي بِمَنْظَرِ الْبَحْرِ.

4) Le spectateur se réjouit de la vue de la mer.

5- سَعِدَ الْوَلَدُ بِبِقَائِهِ مَعَ أُمِّهِ.

5) L'enfant est heureux de rester avec sa mère.

6- يُشْعِلُ الْخَادِمُ الضَّوْءَ.

6) Le domestique allume la lumière

7- يَقْرَأُ التِّلْمِيزُ الْكِتَابَ.

7) L'élève lit le livre.

7- جَرُّوْهُ الْغُلَامُ عَلَى الْاِقْتِرَابِ مِنَ الْأَسَدِ.

7, L'enfant a l'audace de s'approcher du lion.

7- صَدِيءُ الْحَدِيدِ مِنَ الْمَطَرِ.

7, Le fer se rouille par la pluie

8- يَنْشَأُ التِّلَامِيزُ نَشْأَةً صَالِحَةً.

8) Les élèves reçoivent une bonne éducation

9- زَارَ مَدْرَسَتَنَا فِئَةٌ مِنَ الطُّلَّابِ الْأَجَانِبِ.

9) Un groupe d'étudiants étrangers a visité notre école.

9- يَشْتَرِي التَّاجِرُ لَوْلُوءَةً ثَمِينَةً.

9) Le commerçant achète une perle précieuse.

10- يُعَاقَبُ الْمَذْنِبُ عَلَى خَطِيئَتِهِ.

10) le fautif sera puni par sa faute

10- الْأَدَبُ وَالْمُرُوَّةُ جَمَالُ الْمَرْءِ.

10) La politesse et la magnanimité sont la beauté de l'homme

10- قِرَاءَةُ عَلِيٍّ حَسَنَةٌ

10) La lecture d'Ali est bonne.

آلْقَاعَةُ

1- إِذَا كَانَتْ الهمزة مُتَوَسِّطَةً سَاكِنَةً، وَكَانَ مَا قَبْلَهَا مُتَحَرِّكًا كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَةَ مَا قَبْلَهَا.

2- إِذَا كَانَتْ الهمزة مُتَوَسِّطَةً مُتَحَرِّكَةً وَكَانَ مَا قَبْلَهَا سَاكِنًا كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَتَهَا.

3- إِذَا كَانَتْ الهمزة مُتَوَسِّطَةً مُتَحَرِّكَةً وَكَانَ مَا قَبْلَهَا مُتَحَرِّكًا كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَتَهَا إِلَّا فِي: سُؤَالٍ، فِئَةٍ، مُؤَنٍّ¹¹.

4- إِذَا وَقَعَتْ الهمزة بَيْنَ الْأَلِفِ وَالْيَاءِ كُتِبَتْ عَلَى الْيَاءِ أَوْ عَلَى السَّطْرِ

5- إِذَا وَقَعَتْ الهمزة بَيْنَ الْأَلِفِ وَغَيْرِ الْيَاءِ كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَتَهَا، إِلَّا إِذَا كَانَتْ مَفْتُوحَةً فَتُكْتَبُ عَلَى السَّطْرِ (بِقَاءِ ه).

6- إِذَا كَانَتْ الهمزة أَخِيرَةً وَكَانَ مَا قَبْلَهَا سَاكِنًا كُتِبَتْ عَلَى السَّطْرِ هَكَذَا: (ء).

11 في هذه الأحوال تُكْتَبُ الهمزة على حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَةَ الْحَرْفِ لِسَبْقِ لَانْ حَرَكَةُ قُوًى مِنْ حَرَكَةِ الهمزة

7- إِذَا كَانَتْ الْهَمْزَةُ أَخِيرَةً وَكَانَ مَا قَبْلَهَا مُتَحَرِّكًا
كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَةَ مَا قَبْلَهَا.

8- إِذَا كَانَتْ الْهَمْزَةُ أَخِيرَةً، وَبَعْدَهَا تَاءُ التَّانِيثِ،
كُتِبَتْ عَلَى الْأَلِفِ إِنْ كَانَ مَا قَبْلَهَا صَحِيحًا
سَاكِنًا.

9- إِذَا كَانَتْ الْهَمْزَةُ أَخِيرَةً وَبَعْدَهَا تَاءُ التَّانِيثِ
كُتِبَتْ عَلَى حَرْفٍ يُجَانِسُ حَرَكَةَ مَا قَبْلَهَا إِنْ
كَانَ صَحِيحًا مُتَحَرِّكًا.

10- إِذَا كَانَتْ الْهَمْزَةُ أَخِيرَةً وَبَعْدَهَا تَاءُ التَّانِيثِ،
وَكَانَ مَا قَبْلَهَا مُعْتَلًا، كُتِبَتْ عَلَى الْيَاءِ بَعْدَ
الْيَاءِ، وَكُتِبَتْ عَلَى السَّطْرِ بَعْدَ الْأَلِفِ وَالْوَاوِ.

La règle

- 1) Si la hamza est au milieu surmontée d'un soukoun, et la lettre qui la précède est surmontée d'une voyelle, elle s'écrit sur une lettre qui correspond à la voyelle de cette lettre.
- 2) Si la hamza est au milieu, surmontée d'une voyelle, et la lettre qui la précède est surmontée d'un soukoun, elle s'écrit sur une lettre qui correspond à sa voyelle elle-même.

- 3) Si la hamza est au milieu, surmontée d'une voyelle, et la lettre qui la précède est surmontée d'une voyelle, alors elle s'écrit sur une lettre qui correspond à sa voyelle même, sauf dans question, groupe, provisions¹
- 4) Si la hamza est entre l'alif et la ya, elle s'écrit sur la ya' ou sur la ligne.
- 5) Si la hamza est entre l'alif et une autre lettre, elle s'écrit sur une lettre qui correspond à sa voyelle-même; sauf si elle est surmontée d'une fatha, dans ce cas elle s'écrit sur la ligne بقاء
- 6) Si la hamza est à la fin, et la lettre qui la précède est surmontée d'un soukoun, alors elle s'écrit sur la ligne, ainsi: (ء).
- 7) Si la hamza est à la fin, et la lettre qui la précède est surmontée d'une voyelle elle s'écrit sur une lettre qui correspond à la voyelle de cette lettre
- 8) Si la hamza est à la fin et est suivie de la ta' du féminin, elle s'écrit sur une alif, si la lettre précédente est une lettre normale et surmontée d'un soukoun.
- 9) Si la hamza est à la fin, suivie de la ta' du féminin, elle s'écrit sur une lettre qui correspond à la voyelle de la lettre précédente si celle-ci est normale et surmontée d'une voyelle.
- 10) Si la hamza est à la fin et suivie de la ta' du féminin, et la lettre qui la précède, est une lettre faible, elle s'écrit sur la ya', après la ya' et elle s'écrit sur la ligne après l'alif et la waw.

1) Dans ces cas la hamza s'écrit sur la lettre qui correspond à la voyelle de la lettre précédente car sa voyelle est plus forte que la voyelle de la hamza

لُغَةً

- 1 افْتَرَسَ 2 اقْتَلَعَ 3 الْجَذُورُ 4 لَوْمٌ 5 سَنِمَ
- 6 غِيَابٌ 7 نَعَمَ 8 الرَّائِي 9 مَنْظَرٌ 10 سَعِدَ
- 11 الْبَقَاءُ 12 أَشْعَلَ 13 جَرُوءٌ 14 صَدِيٌّ 15 نَشَأَ
- 16 فَنَةٌ 17 لَوْلُوءَةٌ 18 ثَمِينَةٌ 19 عَاقَبَ 20 الْمُذْنِبُ
- 21 خَطِيئَةٌ 22 الْمُرُوءَةُ 23 الْمَرْءُ 24 جَانَسَ
- 25 لَحِقَ 26 صَحِيحٌ 27 مُعْتَلٌ 28 سَاكِنٌ
- 29 مُتَحَرِّكٌ.

Vocabulaire

- 1) Dévorer, 2) arracher, 3) les racines, 4) être lache, 5) sennuyer,
- 6) absence, 7) jour de, 8) le spectateur, 9) une vue,
- 10) être heureux, 11) existence, 12) allumer, 13) être audacieux,
- 14) se rouiller, 15) grandir, 16) un groupe, 17) une perle,
- 18) précieuse, 19) punir, 20) le pécheur, 21) péché,
- 22) magnanimité, 23) l'homme, 24) être semblable, 25) après,
- 26) saint, 27) malade, 28) calme ou surmonté d'un soukoun,
- 29) qui bouge ou qui est surmonté d'une voyelle

تَمَارِين

- 1- صَحِّحُوا الهمزة في الكلمات الآتية: فأة. سأل.
 بأس. بأس. دَفَوْ. ضَوْو. يتَلَالَوْ. هِيَّة. رُؤِي.
 سئل. يُطْفِئ. أسالة. يَقْرَؤ. لألاً.
- 2- ايتُّوا بمصادر لأفعال، لآتية اقتلَع. لَوَم. سَنَم.
 سَعَد. أَشْعَل. جَرَّو. صَدِيء. نَشَأ. عَاقِب.
 جَانَس.
- 3- ايتُّوا بأفعال الكلمات الآتية: غِيَاب. الرَّائِي.
 مَنَظَر. البَقَاء. صَحِيح. مُعْتَل. سَاكِن. مُتَحَرِّك.
- 4- ايتُّوا بمُرَادِفَاتِ الكَمَاتِ الآتية: افْتَرَس. سَنَم.
 الرَّائِي. البَقَاء. أَشْعَل. جَرَّو. نَشَأ. فَنَاء. ثَمِينَةٌ.
 خَطِيئَةٌ. جَانَس. لَحِق. صَحِيح. مُعْتَل. سَاكِن.
- 5- ايتُّوا بِأَضْدَادِ الكَلِمَاتِ الآتية. اِقْتَلَع. سَعَد.
 البَقَاء. أَشْعَل. جَرَّو. ثَمِينَةٌ. المَرْوَّة. جَانَس.
 صَحِيح. سَاكِن.
- 6- أَكْتُبُوا عِدَّةَ جُمَلٍ مُفِيدَةٍ بِمُسَاعَدَةِ الْمُفْرَدَاتِ
 السَّابِقَةِ

Exercices

1) Corrigez la hamza dans les mots suivants:

Groupe, une question, misère, puissance, chaleur, lumière, briller, comité, être vu, être interrogé, être naïf, des questions, il lit, perles

2) Donnez les radicaux des verbes suivants:

S'ennuyer, être heureux, allumer, être audacieux, se rouiller, grandir, punir, être semblable.

3) Donnez les verbes nominaux des mots suivants:

Absence, le spectateur, une vue, l'existence, saint, malade, calme, qui bouge ou qui est surmontée d'une voyelle.

4) Donnez les synonymes des mots suivants:

Dévorer, s'ennuyer, le spectateur, l'existence, allumer, être audacieux, grandir, groupe, précieuse, faute, être du même genre, suivre, saint, malade, calme ou qui est surmonté d'un soukoun.

5) Donnez les contraires des mots suivants: arracher, être heureux, l'existence, allumer, être audacieux, précieuse, la virilité et les bonnes qualités, ressembler, saint, calme ou qui est surmonté d'un soukoun.

6) Ecrivez quelques phrases à l'aide du vocabulaire précédent.

قَوَاعِدُ عَامَّة

Règles générales d'orthographe

1- الْفَلَاحُونَ حَصَدُوا الْقَمْحَ.

1) Les cultivateurs ont moissonné le blé

2- سَانِقُوا السَّيَّارَاتِ عَاقِلُونَ

2) Les conducteurs de voitures sont sages.

3- رَأَيْتُ رَجُلًا يَحْمِلُ عَصًا.

3) J'ai vu un homme qui portait un bâton.

4- سَافَرَ أَبِي لِقَضَاءِ مَآرِبِهِ.

4) Mon père a voyagé pour faire ses affaires

5- يَغْسِلُ الْأَطْفَالُ رُؤُوسَهُمْ كُلَّ صَبْحٍ.

5) Les enfants se lavent la tête chaque matin

6- زَارَ عَمْرٌ صَدِيقَهُ فِي الْمُسْتَشْفَى.

6) 'Amr a rendu visite à son ami à l'hôpital

7- أُولُو وَأُولَاتُ الْكَرَمِ مَحْبُوبُونَ.

7) Ceux et celles qui ont le caractère généreux sont aimés

8- أَوْلَاءُ بَنَاتٍ وَأَوْلَكَ أَوْلَادٌ.

8) Celles-ci sont des filles et ceux-là sont des garçons.

9- هَذَا تَلْمِيزٌ وَهَذِهِ تَلْمِيزَةٌ وَهَؤُلَاءِ عُمَالٌ وَأُولَئِكَ مُعَلِّمُونَ.

9) Celui-ci est un élève et celle-ci est une élève, ceux-ci sont des travailleurs et ceux-là sont des maîtres

10- يَلْعَبُ إِبْرَاهِيمُ وَإِسْمَاعِيلُ وَسُلَيْمَانُ فِي السَّاحَةِ.

10) Ibrahim, Ismaïl et Souleimane jouent sur la place

11- دَاوُدُ يَرَسُمُ صَاوِسًا.

11) Daoud dessine un paon.

12- اَللَّهُ أَحَدٌ. بِاللَّهِ نَسْتَعِينُ بِاللَّهِ نَتَّقُ.

12) Allah est unique, nous demandons l'aide d'Allah Nous avons confiance en Allah.

13- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

13) Au nom d'Allah, clément et miséricordieux.

14- اَلنَّقِيتُ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ.

14) J'ai rencontré Ali, fils de Mohamed.

15- فِي الْخِزَانَةِ تَمْرٌ.

15) Il y a des dattes dans l'armoire.

16- كُلُّ مَنْ سَارَ فِي الْجَادَةِ الْمُسْتَقِيمَةِ أَفْلَحَ.

16) Celui qui marche dans le droit-chemin réussira.

17- قَاضِي الْمَدِينَةِ عَادِلٌ.

17) Le juge de la ville est juste

القاعدة

- 1- تُكْتَبُ الألفُ وَجُوبًا وَلَا تُلْفَظُ بَعْدَ وَاوِ الْجَمَاعَةِ فِي الْفِعْلِ.
- 2- تُكْتَبُ الألفُ جَوَازًا وَلَا تُلْفَظُ بَعْدَ وَاوِ الْجَمَاعَةِ فِي الْإِسْمِ الْمُضَافِ.
- 3- تُكْتَبُ الألفُ وَلَا تُلْفَظُ فِي الْإِسْمِ الْمُنَوَّنِ بِالْفَتْحِ.
- 4- تُقْرَأُ الألفُ فِي كَلِمَةٍ وَلَا تُكْتَبُ وَجُوبًا بَعْدَ هَمْزَةٍ عَلَى الألفِ، وَتُعَوَّضُ بِمَدَّةٍ (أ).
- 5- تُقْرَأُ الواوُ فِي كَلِمَةٍ وَلَا تُكْتَبُ جَوَازًا بَعْدَ هَمْزَةٍ مَكْتُوبَةٍ عَلَى لَوْ وَ.
- 6- تُكْتَبُ الواوُ وَجُوبًا وَلَا تُلْفَظُ فِي عَمْرٍ وَفِي حَالَتِي الرُّفْعِ وَالْجَرِّ.
- 7- تُكْتَبُ الواوُ وَجُوبًا وَلَا تُلْفَظُ فِي «أُولُو وَأُولَاتُ».
- 8- تُكْتَبُ الواوُ وَلَا تُلْفَظُ فِي اسْمِي الْإِشَارَةِ الْآتِيَتَيْنِ: أُولَاءُ، أُولَئِكَ.
- 9- تُلْفَظُ الألفُ وَلَا تُكْتَبُ وَجُوبًا فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:
: اللَّهُ. هَذَا. هَذِهِ. هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ. هَهُنَا هَكَذَا.
أُولَئِكَ. لَكِنَّ

- 10- تُحْذَفُ الْأَلْفُ جَوَازًا مِنْ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ .
 إِبْرَاهِيمَ . إِسْحَاقَ . إِسْمَاعِيلَ . هَارُونَ . سَلِيمَانَ .
 الرَّحْمَنَ . السَّمَوَاتِ . الْمَلَائِكَةِ . ثَلَاثُ . ثَلَاثُونَ .
- 11- إِذَا اجْتَمَعَتْ وَأَوَّانَ بَعْدَ أَلْفٍ فِي كَلِمَةٍ تُحْذَفُ
 ثَانِيَتُهُمَا إِذَا كَانَتِ الْأُولَى مَضْمُومَةً .
- 12- تُحْذَفُ هَمْزَةُ الْقَطْعِ مِنَ اللَّهِ لِأَنَّ أَصْلَهَا إِلَهٌ ،
 وَيُرْقِّقُ اسْمُ اللَّهِ إِذَا كَانَ مَسْبُوقًا بِكُسْرَةٍ أَوْ
 يَاءٍ سَاكِنَةٍ .
- 13- تُحْذَفُ هَمْزَةُ الْوَصْلِ وَجُوبًا مِنْ . بِسْمِ اللَّهِ
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
- 14- تُحْذَفُ هَمْزَةُ الْوَصْلِ مِنْ ابْنٍ إِذَا وَقَعَ بَيْنَ
 عَلمَيْنِ .
- 15- قَدْ يَجْتَمِعُ حَرْفَانِ سَاكِنَانِ فِي الْوَقْفِ عَلَى
 كَلِمَةٍ سَكَنَ مَاقْبَلُ آخِرِهَا .
- 16- قَدْ يَجْتَمِعُ حَرْفَانِ سَاكِنَانِ فِي كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ إِذَا
 كَانَ أَوَّلُهُمَا حَرْفَ لَيْنٍ وَثَانِيَهُمَا مَدْغَمًا
- 17- إِذَا اجْتَمَعَ سَاكِنَانِ فِي كَلِمَتَيْنِ حُذِفَ أَوَّلُهُمَا
 مِنَ اللَّفْظِ فَقَطْ .

La règle

- 1) L'alif s'écrit, obligatoirement, et elle ne se prononce pas après la waw du pluriel dans le verbe.
- 2) L'alif s'écrit, non obligatoirement, et elle ne se prononce pas après la waw du pluriel d'un nom annexé
- 3) L'alif s'écrit, et elle ne se prononce pas dans un nom surmonté de deux fathas.
- 4) L'alif se lit, dans un mot, ne s'écrit pas obligatoirement après une hamza écrite sur une alif, mais se remplace par une madda (ا).
- 5) La waw se prononce dans un mot mais ne s'écrit pas, non obligatoirement, après une hamza écrite sur une waw.
- 6) La waw s'écrit obligatoirement, mais ne se prononce pas dans: 'Amr lorsqu'il est aux cas sujet et indirect
- 7) La waw s'écrit obligatoirement, mais ne se prononce pas dans: ceux et celles qui possèdent
- 8) La waw s'écrit mais ne se prononce pas dans les pronoms démonstratifs suivants: ceux-ci, ceux-là et celles-ci, celles-là.
- 9) L'alif se prononce mais ne s'écrit pas obligatoirement dans les mots suivants. Allah, celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci, celui-là, ici, ainsi, ceux-là, celles-là, mais.

- 10) L'alif se supprime, non obligatoirement aux mots suivants:
Ibrahim, Ishak, Ismail, Harone, Souleimane, Le clément, les
cieux, les anges, trois, trente
- 11) Si deux waws sont réunies dans un mot, après une alif, la
deuxième se supprime si la première est surmontée d'une
damma
- 12) La hamza el qat' se supprime, obligatoirement dans Allah car
son origine est El Ilân.
Le nom d'Allah s'adoucit s'il est précédé d'une kasra ou d'une ya'
sans voyelle.
- 13) La hamza el wasl se supprime, obligatoirement, de: "Au nom
d'Allah clément et miséricordieux"
- 14) La hamza el wasl du fils se supprime si elle se trouve entre deux
noms propres
- 15) Il se peut que deux lettres surmontées du soukoun se réunissent
en marquant une pause sur un mot dont l'avant dernière lettre est
surlmontée du soukoun
- 16) Il se peut que deux lettres surmontées du soukoun se réunissent
dans un mot si la première de ces lettres est une lettre de
prolongement et la deuxième est contractée, surmontée d'une
chadda.
- 17) Si deux lettres surmontées du soukoun, sont réunies dans deux
mots on supprime, seulement, le premier soukoun de la
prononciation.

لُغَةٌ

- 1 حَصَدَ 2 سَانَقُ 3 عَاقِلٌ 4 عَصَا 5 قَضَاءٌ 6 مَأْرَبٌ
- 7 غَسَلَ 8 زَارَ 9 أُوْلُو 10 أُوْلَاتُ 11 ذُو 12 ذَاتُ
- 13 أُوْلَاءُ 14 اُولَئِكَ 15 هَؤُلَاءِ 16 طَاوُوسٌ
- 17 اسْتَعَانَ 18 وَتَقَ 19 التَّقَى ب 20 سَارَ
- 21 الْجَادَّةُ 22 مُسْتَقِيمٌ 23 أَفْلَحَ 24 وَجُوبٌ
- 25 جَانِزَةٌ 26 لَفَظَ 27 مَضَافٌ 28 جَوَازٌ 29 الرِّفْعُ
- 30 الْجَرُّ 31 حَذَفَ 32 ذَلِكَ 33 هَهُنَا 34 هَكَذَا
- 35 الْمَلَائِكَةُ 36 السَّمَوَاتُ 37 اجْتَمَعَ 38 مَضْمُومٌ
- 39 أَصْلٌ 40 رَقَّقَ 41 الْوَصْلُ 42 وَقَعَ 43 عِلْمٌ
- 44 الْوَقْفُ 45 مَدْغَمٌ.

Vocabulaire

- 1) Moissonner, 2) conducteur, 3) sage, 4) bâton, 5) faire,
6) affaire, 7) laver, 8) rendre visite, 9) ceux qui possèdent (M),
10) celles qui possèdent (F), 11) celui qui possède (M),
12) celle qui possède (F), 13) ceux et celles-ci, 14) ceux et
celles-là, 15) ceux et celles-ci, 16) paon, 17) demander aide,
18) avoir confiance en quelqu'un, 19) rencontrer, 20) marcher,
21) la grande route, 22) droit, 23) réussir, 24) obligation,
25) récompense et permis, 26) prononcer, 27) annexé,
28) permission, 29) le cas sujet, 30) le cas indirect, 31) supprimer,
32) celui là, 33) ici, 34) ainsi, 35) les anges, 36) les cieux,
37) se réunir, 38) surmonté par damma, 39) racine et origine,
40) adoucir, 41) liaison, 42) arriver et tomber, 43) nom propre,
44) l'arrêt sur un mot, 45) contracté et assimilé

تَمَارِينُ

- 1- صَحَّحُوا مَا يَأْتِي: كَتَبُوا. رَاكَبُوا الْقَطَارَ.
مَآثِرُ. أُولُو لَشَّرَفٍ. أَلَاءِ. أُلَانِكَ. هَاوِلَاءِ.
إِبْرَاهِيمُ ابْنُ مُحَمَّدٍ.
- 2- كَوِّنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً فِي كُلِّ جُمْعَةٍ مِنْهَا كِمَّةٌ مِنْ
الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: أُولُو. ذَوَاتُ. هَوِلَاءِ. أُولَانِكَ.
- 3- ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: حَصَدَ. زَارَ.
اسْتَتَعَانَ. وَثِقَ. التَّقَى. سَارَ. أَفْلَحَ. حَذَفَ.
اجْتَمَعَ. وَقَعَ. رَقَّقَ.
- 4- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: سَانِقٌ. قَضَاءٌ.
مُسْتَقِيمٌ. وَجُوبٌ. جَائِزَةٌ. مُضَافٌ. الرُّفْعُ.
الْجَرُّ. مَضْمُونٌ. وَقَفٌ. وَصَلٌ. مَدْغَمٌ.
- 5- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: عَاقِلٌ. مَارِبٌ.
غَسَلَ. أُولُو. أُولَاتُ. ذُو. ذَاتُ. الْجَادَّةُ. وَجُوبٌ.
جَائِزٌ. لَفْظٌ. وَقَعَ. سَارَ. مُسْتَقِيمٌ. أَفْلَحَ.
- 6- ايتُّوا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: عَاقِلٌ. غَسَلَ.
وَثِقَ. التَّقَى. سَارَ. مُسْتَقِيمٌ. اجْتَمَعَ.

Exercices

- 1) Corrigez ce qui suit: ils ont écrit, les passagers du train, exploits, ceux qui possèdent l'honneur, ceux et celles-ci, ceux et celles là, ceux-ci, Ibrahim fils de Mohamed.
- 2) Faites des phrases complètes avec chacun des mots suivants: Ceux qui possèdent (M), celles qui possèdent (F), ceux et celles-ci, ceux et celles là
- 3) Donnez les massaders des verbes suivants: Moissonner, rendre visite, demander aide, avoir confiance, rencontrer, marcher, réussir, supprimer, se réunir, tomber et arriver adoucir et amener.
- 4) Donnez les verbes nominaux des mots suivants: Conducteur, faire, droit, obligation, permise, annexé, le cas sujet, le cas indirect, surmonté da damma, arrêt sur un mot, liaison, contracté
- 5) Donnez les synonymes des mots suivants: Sage, affaires, laver, ceux qui ont celles qui ont, celui qui a, celle qui a, la grande route, obligation, permis, prononcer, tomber et arriver, droit, réussir
- 6) Donnez les contraires des mots suivants: Sage, laver, avoir confiance, rencontrer, marcher, droit, se réunir

الْفِعْلُ الْمَاضِي

Le passé (l'accompli)

1- كَتَبْتُ دَرْسِي.

1) J'ai écrit ma leçon

2- رَتَّبَ إِسْمَاعِيلُ كُتُبَهُ فَوْقَ الرُّفُوفِ

2) Ismail a rangé ses livres sur les étagères

3- التَّلَامِيذُ خَرَجُوا مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

3) Les élèves sont sortis de l'école.

4- الْوَلَدُ جَرَى فِي لِسَاحَةٍ.

4) L'enfant a couru sur la place

5- إِنْ سَأَلْتَنِي أَجِبْتُ.

5) Si tu me demandes je te réponds

الْعَوْدَةُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

انْقَضَتِ الْعُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ وَفَتَحَتِ الْمَدَارِسُ
أَبْوَابَهَا وَزَارَنِي سَعِيدٌ صَبَاحَ يَوْمِ الْعَوْدَةِ إِلَى
الْمَدْرَسَةِ، فَوَصَّعْتُ أَدْوَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ فِي
مَحْفَظَتِي ثُمَّ وَدَّعْتُ أُمِّي وَأَبِي وَذَهَبْنَا مَاشِينَ،
وَفِي أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ التَّقِينَا بِرَفَاقِنَا وَصَدَقْنَا
فَفَرَحُوا بِنَا وَصَافَحُونَا، ثُمَّ اتَّجَهْنَا مَعًا إِلَى
الْمَدْرَسَةِ.

Le retour à l'école

Les vacances d'été sont terminées et les écoles ont ouvert leurs portes. Saïd m'a rendu visite le matin du jour de la rentrée à l'école. J'ai mis mes affaires scolaires dans mon cartable, ensuite j'ai dit au revoir à mon père et à ma mère. Nous sommes allés à l'école à pieds et pendant la route nous avons rencontré nos camarades et nos amis, ils étaient contents de nous et ils nous ont serré la main, ensuite nous nous sommes dirigés ensemble vers l'école.

الْقَاعِدَةُ

- 1- الْفَعْلُ الْمَاضِي يَكُونُ مَبْنِيًّا عَلَى الْفَتْحِ الظَّاهِرِ، إِذَا كَانَ فَاعِلُهُ اسْمًا ظَاهِرًا، أَوْ ضَمِيرًا مُسْتَتِرًا وَ عَلَى الْفَتْحِ الْمُقَدَّرِ إِذَا كَانَ آخِرُهُ أَلِفًا.
- 2- يَكُونُ مَبْنِيًّا عَلَى السُّكُونِ إِذَا كَانَ فَاعِلُهُ ضَمِيرًا مُتَحَرِّكًا.
- 3- يَكُونُ مَبْنِيًّا عَلَى الضَّمِّ إِذَا كَانَ فَاعِلُهُ وَاوْ جَمْعٍ مُذَكَّرٍ.
- 4- يَكُونُ، الْمَاضِي لِلِاسْتِقْبَالِ إِذَا سَبَقَتْهُ إِنْ وَإِذَا الشَّرْطِيَّتَانِ.

La règle

- 1) Le verbe passé (l'accompli) sera invariable et surmonté d'une fatha apparente si son sujet est un nom apparent ou un pronom sous-entendu et invariable surmonté d'une fatha sous-entendu s'il se termine par une alif.
- 2) Il sera invariable et surmonté d'un soukoun si son sujet est un pronom sarmonie d'une voyelle
- 3) Il sera invariable et surmonté d'une damma si son sujet est une waw du pluriel masculin
- 4) L'accompli sera au tuta s'il est précédé de si, et si conditionnels

لغة

- 1 جرى 2 السّاحة 3 رتب 4 الرّفوف 5 لَعُودَةٌ
6 انْقَضَى 7 الْعُطْلَةُ 8 زار 9 ودّع 10 مشى
11 أثناء 12 التّقى 13 الرّفاق 14 الأصدقاء
15 فرح 16 صافح 17 اتّجه 18 معًا 19 مَبْنِيٌّ
20 صَمِيرٌ 21 مُسْتَتِرٌ 22 مُتَحَرِّكٌ 23 بَنَى.

Vocabulaire

- 1) Courir, 2) la place, 3) ranger, 4) les étagères, 5) le retour,
6) terminer, 7) les vacances, 8) rendre visite, 9) dire au revoir,
10) marcher, 11) pendant, 12) rencontrer, 13) les copains,
14) les amis, 15) être content, 16) serrer la main, 17) se diriger,
18) ensemble, 19) invariable, 20) pronom, 21) sous entendu,
(cache), 22) surmonte par une voyelle, 23) construire

تَمَارِين

- 1- اُسْكُوْ، اَلْأَفْعَالُ الْمَاضِيَةِ الْآتِيَةِ رَهْتَ خَرَجُوْ
خَرَجْتَ وَجَدْتَ.
- 2- كُوْنُوْا جُمْلًا مُفِيدَةً مِنْ اَلْمُفْرَدَاتِ اَللُّغَوِيَّةِ
السَّابِقَةِ.
- 3- اَيِّتُوْا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ اَلرَّفَاقِ الْأَصْدِقَاءِ
مُحَرِّكَ، مُسْتَتِرْ.
- 4- اَيِّتُوْا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ رَثِبَ، اَلْعَوْدَةُ
أَنْقَضَى، مَشَى أَثْنَاءَ، فَرَحَ أَتَّجَّهُ.
- 5- اَيِّتُوْا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ رَثِبَ، اَلْعَوْدَةُ
أَنْقَضَى، مَشَى اَلتَّقَى، فَرَحَ، مُسْتَتِرْ مُتَحَرِّكْ،
أَسْتَتِرْ بَنَى

Exercices

- 1) Vocalisez les verbes passés suivants : nous sommes allés, ils sont sortis, tu es sortie, j'ai trouvé
- 2) Faites des phrases complètes avec le vocabulaire précédent
- 3) Donnez les verbes nominaux des mots suivants : les cobains, les amis, qui bouge, qui est caché
- 4) Donnez les synonymes des mots suivants : ranger, le retour, s'achever, marcher, pendant, être content, se diriger,
- 5) Donnez les contraires des mots suivants : ranger, le retour, s'achever, marcher, rencontrer, le cou cou, qui est caché, qui bouge, qui est content

الفعل المضارع

Le présent (l'inaccompli)

- 1- يُسَافِرُ خَالِدٌ إِلَى بِلَادِهِ.
1) Khalid voyage vers son pays.
- 2- الْغُرَبَاءُ يَعُودُونَ إِلَى أَوْطَانِهِمْ.
2) Les immigrés retournent à leur pays.
- 3- الطِّفْلَانِ يَنَامَانِ.
3) Les deux enfants dorment.
- 4- نَحِبُّ بِلَادَنَا وَنُدَافِعُ عَنْهَا.
4) Nous aimons notre pays et nous le défendons.
- 5- يَجْرِي الطِّفْلُ فِي الشَّارِعِ.
5) L'enfant court dans le boulevard.
- 6- سَيَنْزِلُ الْمَطَرُ وَيَسْقِي الْأَزْهَارَ وَالْوُرُودَ.
6) La pluie tombera et irriguera les fleurs et les roses.
- 7- لَنْ تَهْبِ الرِّيحُ غَدًا.
7) Les vents ne souffleront pas demain.
- 8- لَمْ يَسْتَفِقْ إِبْرَاهِيمُ مِنَ النَّوْمِ.
8) Ibrahim ne s'était pas réveillé.
- 9- لَوْ تَجْتَهِدُ لَنَجَحْتَ.
9) Si tu t'étais appliqué tu aurais réussi.
- 10- كَرِّمْ ضَيْوْفِي وَأَجِلَّهُمْ.
10) J'honore mes invités et je les respecte.

القاعدة

- 1- أَلْفَعْلُ الْمُضَارِعُ يَدُلُّ عَلَى حُصُولِ عَمَلٍ فِي الزَّمَنِ الْحَاضِرِ أَوْ الْمُسْتَقْبَلِ، وَيَبْتَدِئُ دَائِمًا بِأَلْيَاءٍ أَوْ التَّاءِ أَوْ النُّونِ أَوِ الْهَمْزَةِ.
- 2- يُرْفَعُ الْمُضَارِعُ بِالضَّمَّةِ الظَّاهِرَةِ أَوِ الْمُقَدَّرَةِ، أَوْ يُرْفَعُ بِالنُّونِ فِي آخِرِهِ.
- 3- يَكُونُ الْمُضَارِعُ لِلْإِسْتِقْبَالِ إِذَا سَبَقَهُ أَحَدُ الْحُرُوفِ الْآتِيَةِ: لَنْ سَ سَوْفَ لَا.
- 4- يَكُونُ الْمُضَارِعُ لِلْمَاضِي إِذَا سَبَقَهُ أَحَدُ الْحُرُوفِ الْآتِيَةِ: لَمْ لَمَّا لَوْ.
- 5- يَكُونُ أَوَّلُ الْمُضَارِعِ مَضْمُومًا إِذَا كَانَ الْمَاضِي رَبَاعِيًّا.

La règle

- 1) L'inaccompli signifie que l'action se passe dans le présent ou se passera dans le futur. Il commence toujours par la ya' ou la ta ou la nun ou la hamza
- 2) L'inaccompli à l'indicatif sera marqué par la damma apparente ou sous-entendue ou par nun à la fin.
- 3) L'inaccompli sera au futur s'il est précédé de l'une des particules suivantes: ne, si, si, ne
- 4) L'inaccompli sera au passé s'il est précédé de l'une des particules suivantes. ne, ne, si.
- 5) La première lettre de l'inaccompli sera surmontée d'une damma si l'accompli est de quatre lettres

لُغَةٌ

- 1 يُسَافِرُ 2 الْغَرِيبُ 3 يَعُودُ 4 الْوَطَنُ 5 يَنَامُ
- 6 يَدَافِعُ 7 يَدُلُّ 8 الزَّمَنُ 9 يَبْتَدِي 10 حَصَلَ
- 11 الشَّارِعُ 12 يَسْقِي 13 تَهْبُ 14 يَجْتَهِدُ 15 يَرْفَعُ
- 16 سَبَقَ 17 النَّوْمُ 18 نَجَحَ 19 الرِّيحُ 20 أَكْرَمَ
- 21 أَجَلَ.

Vocabulaire

- 1) Il voyage, 2) l'étranger, 3) l retourne, 4) le pays, 5) il dort,
 6) il défend, 7) il signifie, 8) le temps, 9) il commence, 10) arriver.
 11) le boulevard, 12) il irrigue, 13) elle souffle, 14) il s'applique,
 15) il lève, 16) précéder, 17) le sommeil, 18) réussir, 19) les vents,
 20) être généreux, 21) respecter

تَمَارِينُ

- 1- حَوِّلُوا الْأَفْعَالَ الْمَاضِيَةَ التَّالِيَةَ إِلَى أَفْعَالٍ مُضَارِعَةٍ، وَابْدَأُوهَا بِأَلْيَاءٍ أَوْ أَلْتَاءٍ أَوْ أَيْنُونٍ أَوْ الْهَمْزَةِ: دَقَّ رَدٌّ. عَدَّ مَدٌّ. أَخَذَ. أُعْطِيَ. نَظَرَ. نَامَ. جَلَسَ. فَتَحَ. أَغْلَقَ. انْتَظَرَ. قَامَ. عَلِمَ. أَخْبَرَ. ظَنَّ. شَكَرَ. ضَحِكَ. ابْتَسَمَ. نَجَحَ. رَجَحَ. خَسِرَ. أَعْلَمَ. صَدَّقَ.

- 2- كُونُوا جُمْلًا مُفِيدَةً مِنَ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: أَعْطَى.
نَظَرَ. نَامَ. أَغْلَقَ. انْتَتَظَرَ. أَخْبَرَ. ظَنَّ. شَكَ.
- 3- حَوِّلُوا الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَةَ التَّالِيَةَ إِلَى أَفْعَالٍ
مَاضِيَةٍ: أَتَكَلَّمُ. يَقُولُ. نَأْكُلُ. تَضْحَكُ.

Exercices

- 1) Convertissez les verbes accomplis suivants à l'inaccompli en les commençant par ya' ou ta' ou nun ou hamza:
Sonner, rendre, compter, étendre, prendre, donner, regarder, dormir, s'asseoir, ouvrir, fermer, attendre, s'élever, savoir informer, croire, se douter, remercier, rire, sourire, réussir, gagner, perdre, aviser, croire.
- 2) Faites des phrases complètes avec les verbes suivants:
Donner, regarder, dormir, fermer, attendre, informer, croire, se douter.
- 3) Convertissez les verbes inaccomplis suivants à l'accompli:
Je parle, il dit, nous mangeons, tu ris.

فِعْلُ الْأَمْرِ

L'impératif

1- نَظِّفْ أَسْنَانَكَ قَبْلَ الْأَكْلِ وَبَعْدَهُ.

1) Nettoie tes dents avant et après manger

2- يَا هِنْدُ، سَاعِدِي أُمَّكَ .

2, Ô Hind, aide ta mère

3- أَيُّهَا التَّلَامِيذُ، احْتَرِمُوا مُعَلِّمَكُمْ.

3, Ô élèves, respectez votre maître

4- يَا عَلِيُّ، اجْرِ كُلَّ يَوْمٍ فَإِنَّ الْجَرِيَّ مُفِيدٌ لِلصِّحَّةِ.

4) Ô Ali, Cours tous les jours, car la course est très bonne pour la santé.

غَضَبُ مُعَلِّمٍ

دَخَلَ مُعَلِّمٌ صَبَاحَ يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ إِلَى الْقِسْمِ
وَطَلَبَ مِنْ تَلَامِيذِهِ اعْطَاءَهُ الْوَاجِبَ الَّذِي كَلَّفَهُمْ
بِالْقِيَامِ بِهِ، فَلَمْ يُعْطَوْهُ هَذَا الْوَجِبَ لِأَنَّهُمْ لَمْ
يَقُومُوا بِهِ. فَصَرَخَ قَائِلًا: أَخْرِجْ كِتَابَكَ يَا عَلِيُّ،
وَأَقْرَأْ هَذِهِ الصَّفْحَةَ، وَأَنْتِ يَا فَاطِمَةُ، أَخْرِجِي إِلَى
السَّبُّورَةِ وَاكْتُبِي هَذِهِ السُّطُورَ، وَأَنْتُمْ، اسْتَمِعُوا
جَمِيعًا إِلَى عَلِيٍّ وَصَحِّحُوا أَخْطَاءَهُ. انْتَبِهُوا جَيِّدًا،
وَاحْذَرُوا الْإِهْمَالَ وَالْكَسْرَ، لِأَنَّهُمَا سَبَبُ الشَّقَاءِ
وَالْفَقْرِ وَالْمَهَانَةِ. إِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَكُونُوا سَعْدَاءَ فِي
الْمُسْتَقْبَلِ، فَقُومُوا بِوَاجِبَاتِكُمْ، وَاحْفَظُوا
دُرُوسَكُمْ، وَأَطِيعُوا آبَاءَكُمْ وَأُمَّهَاتِكُمْ، وَاتَّبِعُوا
نَصَائِحَ مُعَلِّمِكُمْ.

La colère d'un maître d'école

Un maître est entré dans une classe le matin d'un jour et demanda à ses élèves de lui donner le devoir qu'il les chargea de faire, personne parmi eux ne lui donna ce devoir parce qu'ils ne l'avaient pas fait. Le maître cria en disant: Ô Ali, sors ton livre et lis cette page et toi Fatima va au tableau et écris ces lignes. Vous tous, écoutez Ali et corrigez ses fautes, faites très attention et prenez garde à la négligence et à la paresse car elles sont la cause du malheur, de la pauvreté et du mépris; si vous voulez être heureux dans la vie, faites vos devoirs, apprenez vos leçons; obéissez à vos père et mère et suivez les conseils de vos maîtres d'école.

القاعدة

- 1- فَعْلُ الْأَمْرِ صِيغَةٌ يُطْلَبُ بِهَا مِنْ شَخْصٍ أَوْ أَشْخَاصٍ الْقِيَامَ بِعَمَلٍ مِنَ الْأَعْمَالِ فِي الْمُسْتَقْبَلِ.
- 2- يُبْنَى فَعْلُ الْأَمْرِ عَلَى السُّكُونِ إِذَا كَانَ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكَرِ أَوْ لَجَمْعِ الْإِنَاثِ.
- 3- يُبْنَى فَعْلُ الْأَمْرِ عَلَى حَذْفِ النُّونِ، إِذَا كَانَ لِلْمُثَنَّنِ، أَوْ لَجَمْعِ الْمَذْكَرِ، أَوْ لِلْمُفْرَدَةِ الْمُؤَنَّثَةِ.
- 4- يُبْنَى فَعْلُ الْأَمْرِ عَلَى حَذْفِ حَرْفٍ نَعْلَةٍ إِذَا كَانَ الْفِعْلُ مُنْتَهِيًا بِأَحَدِ حُرُوفِ النُّونِ (ا. و. ي).

La règle

- 1) L'impératif est une forme avec laquelle on demande à une ou plusieurs personnes de faire, dans l'avenir, un travail
- 2) L'impératif est invariable et surmonté d'un soukoun s'il est au singulier masculin ou au féminin pluriel.
- 3) L'impératif est invariable et marqué par la suppression du nun s'il est au duel, ou au masculin pluriel ou au féminin singulier.
- 4) L'impératif est invariable et marqué par la suppression d'une lettre si le verbe est terminé par une lettre faible (ا، و، ي)

لغة

- 1 نَظَّفَ 2 سَاعَدَ 3 احْتَرَمَ 4 مُفِيدٌ 5 الْفَصْلُ
- 6 طَلَبَ 7 التَّلَامِيذُ 8 الْوَاجِبُ 9 كَلَّفَ 10 الْقِيَامُ
- 11 قَامَ بِ 12 صَرَخَ 13 اسْتَمَعَ 14 صَحَّحَ 15 أَخْطَاءُ
- 16 انْتَبَهَ 17 حَذَرَ 18 الْإِهْمَالُ 19 الْكَسْلُ 20 سَبَبٌ
- 21 الشَّقَاءُ 22 الْفَقْرُ 23 الْمَهَانَةُ 24 أَرَادَ
- 25 سَعْدَاءُ 26 أَطَاعَ 27 اتَّبَعَ 28 نَصَائِحُ.

Vocabulaire

- 1) Nettoyer, 2) aider, 3) respecter, 4) utile, 5) la classe,
- 6) demande, 7, les élèves, 8) le devoir, 9) charger,
- 10) l'accomplissement de, 11) faire, 12) crier, 13) écouter,
- 14) corriger, 15) fautes, 16) être attentif, 17) prendre garde à,
- 18) la négligence, 19) la paresse, 20) cause, 21) le malheur,
- 22) la pauvreté, 23) le mépris, 24) vouloir, 25) heureux, 26) obéir,
- 27) suivre, 28) conseils.

تَمَارِينُ

- 1- حَوِّلُوا الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ الْآتِيَةَ إِلَى أَفْعَالٍ
أَمْرٍ: يَطْلُبُ. يُعْطِي. نَكَلَّفُ. يَصْرُخُ. يَنْظُرُ.
- 2- اجْعَلُوا الْأَفْعَالَ الْمَاضِيَةَ الْآتِيَةَ أَفْعَالَ أَمْرٍ.
ابْتَسَمَ. شَكَرَ. عِمَ. أَخْبَرَ. أَغْلَقَ. أَخَذَ. أَكَلَ.

- 3- اجْعَلُوا أَفْعَالَ الْأَمْرِ الْآتِيَةِ أَفْعَالًا مُضَارِعَةً: مَرُّ.
أَجْلَسَ. ادْخُلْ. افْتَحْ نَم. قُمْ.
- 4- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الْوَاجِبُ. الْقِيَامُ
ب. الْكُسْلُ. الشَّقَاءُ. الْفَقْرُ. الْمَهَانَةُ. نَصَدَحَ.
- 5- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: سَاعَدَ. مُفِيدُ.
قَامَ ب. صَرَخَ. صَحَّحَ. أَخْطَأَ. سَبَبَ. الشَّقَاءُ.
الْفَقْرُ. أَرَادَ.
- 6- ايتُّوا بِأَضْدَادِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ: نَخَفَ. احْتَرَمَ.
مُفِيدُ. صَحَّحَ. انْتَبَهَ. الْإِهْمَالُ. الْكُسْلُ. الشَّقَاءُ.
لَفَقْرُ. سَعْدَاءُ. أَطَاعَ.

Exercices

- 1) Convertissez les verbes à l'inaccompli suivants à l'impératif: il demande, il donne, nous chargeons, il crie il regarde.
- 2) A partir des verbes à l'accompli suivants, faites des verbes impératifs: sourire, remercier, savoir, informer, fermer, prendre, manger
- 3) A partir des verbes à l'impératif suivants, faites des verbes inaccomplis: ordonne, assis, entre, ouvre, dors, lève-toi
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: le devoir, l'accomplissement, la paresse, le malheur, la pauvreté, le mépris, des conseils
- 5) Donnez les synonymes des mots suivants: aider, utile, faire, crier, corriger, des fautes, une cause, le malheur, la pauvreté, vouloir.
- 6) Donnez les contraires des mots suivants: nettoyer, respecter, utile, corriger, faire attention, la négligence, la paresse, le malheur, la pauvreté, des heureux, obéir

مَصَادِرُ مَزِيدِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِي

Les noms dérivés des verbes de plus de trois lettres

الْخَرِيفُ

يُقْبِلُ الْخَرِيفُ فَيَنْطَلِقُ التَّلَامِيذُ انْطِلَاقًا
سَرِيعًا لِاشْتِرَاءِ أَدَوَاتِ الدِّرَاسَةِ، وَثِيَابِ الشِّتَاءِ،
وَتَصْفَرُّ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ اصْفِرَارًا شَدِيدًا، وَتَهْبُ
الرِّيَّاحُ عَلَى الْأَشْجَارِ فَتُكْسِرُ أَغْصَانَهَا تَكْسِيرًا
فَظِيعًا، وَيَسْتَعِدُّ الْفَلَاحُونَ اسْتِعْدَادًا كَامِلًا لِحَرَاثَةِ
الْأَرْضِ، وَأَثْنَاءَ حَرْثِهَا تَحُطُّ الطُّيُورُ عَلَى الْخُطُوطِ
الَّتِي تَمْتَدُّ امْتِدَادًا طَوِيلًا، وَتَلْتَقِطُ الدِّيدَانُ
التَّقَاطًا مُسْتَمِرًّا، وَتَتَسَاقَطُ الْأَمْطَارُ تَسَاقُطًا
غَزِيرًا، فَتُنْبِتُ الزَّرْعَ نَبَاتًا حَسَنًا.

L'automne

L'automne arrive et les élèves se dépêchent d'acheter les affaires scolaires et les vêtements d'hiver. Les feuilles des arbres jaunissent, les vents soufflent sur les arbres dont ils cassent les branches; les cultivateurs se préparent entièrement pour labourer la terre. Pendant son labourage, les oiseaux se posent sur les sillons qui s'allongent longuement et ramassent les vers rapidement, et les pluies tombent abondamment et font très bien pousser les céréales.

آلْقَاعِدَةُ

- 1- مَصَادِرُ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ لَاحْصَرُ لَهَا.
- 2- مَصَادِرُ مَزِيدِ الْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ تَكُونُ كَمَا يَأْتِي:
(1) أَكْرَمَ. إِكْرَامٌ. (2) نَظَّفَ: تَنْظِيفٌ.
(3) كَافَحَ. كِفَاحٌ مُكَافَحَةٌ (4) تَمَدَّدَ: تَمَدُّدٌ. (5)
تَشَارَكَ: تَشَارُكٌ. (6) انْكَسَرَ: انْكَسَارٌ. (7)
اسْتَخْرَجَ: اسْتِخْرَاجٌ. (8) افْتَخَرَ: افْتِخَارٌ. (9)
أَحْمَرَ: أَحْمَرَارٌ.

La règle

- 1) Les massaders des verbes de la troisième forme sont innombrables.
- 2) Les massaders des verbes de la troisième forme, mais de plus de trois lettres, sont comme ce qui suit:
 - 1- être généreux: générosité,
 - 2- nettoyer, nettoyage,
 - 3 Lutter lutte,
 - 4- s allonger : allongement,
 - 5 s'associer: association,
 - 6- casser: cassement,
 - 7 extraire: extraction,
 - 8- vanter: vanité,
 - 9 rougir: rougeur.

1 أَقْبَلَ 2 انْطَلَقَ 3 سَرِيعٌ 4 هَبَّ 5 اسْتَعَدَّ 6 حَطَّ
 7 امْتَدَّ 8 التَّقَطَّ 9 تَسَاقَطَ 10 سَقَطَ 11 غَزِيرٌ
 12 نَبَتَ 13 أَنْبَتَ 14 الزَّرْعُ 15 حَسَنٌ 16 اشْتَرَاءُ
 17 اصْفَرَّ 18 كَسَرَ 19 أَغْصَانُ 20 الْفَلَّاحُ 21 كَامِلٌ
 22 حِرَاثَةٌ 23 الدِّيدَانُ.

Vocabulaire:

1) Venir, 2) partir, 3) rapide, 4) souffler, 5) se préparer, 6) poser
 (se), 7) s'allonger, 8) picorer, 9) tomber (petit à petit), 10) tomber,
 11) abondant, 12) pousser, 13) faire pousser, 14) les céréales,
 15) bien, 16) l'achat, 17) jaunir, 18) casser, 19) des branches,
 20) le cultivateur, 21) entier, 22) labour, 23) vers de terre

تَمَارِينُ

- 1- ايتُّوا بِمَصَدَرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ أَقْبَلَ. انْطَلَقَ. اسْتَعَدَّ. امْتَدَّ. التَّقَطَّ. تَسَاقَطَ. أَنْبَتَ. أَصْفَرَ. كَسَرَ.
- 2- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْمَصَادِرِ الْآتِيَةِ اشْتَرَا. أَحْتَرَامُ. إِكْبَارُ. تَقْدِيرُ. تَشْدِيدُ.
- 3- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي أَقْبَلَ. انْطَلَقَ. هَبَّ. اسْتَعَدَّ. حَطَّ. التَّقَطَّ. غَزِيرُ. كَسَرَ.
- 4- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي أَقْبَلَ. حَطَّ. التَّقَطَّ. غَزِيرُ. سَرِيعُ.

Exercices

- 1) Donnez les massaders des verbes suivants venir, partir, se préparer, s'allonger, picorer, tomber (petit à petit), faire pousser, jaunir, casser.
- 2) Donnez les verbes nominaux des noms suivants achat, respect, considération, estimation, durcissement.
- 3) Donnez les synonymes de ce qui suit. venir, partir, souffler, se préparer, se poser, picorer, abondant, casser.
- 4) Donnez les contraires de ce qui suit. venir, se poser, picorer, abondant, rapide.

تَصْرِيفُ فِعْلِ «كَتَبَ» (1)

Conjugaison du verbe «Ecrire»

(A l'accompli) الْمَاضِي

أَنَا . كَتَبْتُ دَرْسِي .

Moi: J'ai écrit ma leçon

نَحْنُ . كَتَبْنَا دَرْسَنَا .

Nous avons écrit notre leçon.

(A l'inaccompli) الْمُضَارِعُ

أَنَا . أَكْتُبُ دَرْسِي .

Moi: J'écris ma leçon

نَحْنُ : نَكْتُبُ دَرْسَنَا .

Nous: Nous écrivons notre leçon.

زِيَارَةُ سَعِيدٍ

زَارَنِي سَعِيدٌ صَبَاحَ يَوْمٍ عَوَدْتَنَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ،
فَوَضَعْتُ أَدَوَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ فِي مَحْفَظَتِي، ثُمَّ
وَدَّعْتُ أُمِّي وَأَبِي، وَذَهَبْنَا إِلَى مَدْرَسَتِنَا، وَفِي
أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ التَّقَيْنَا بِرِفَاقِنَا فَفَرَحُوا بِنَا
وَصَافَحُونَا ثُمَّ اتَّجَهْنَا مَعًا إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

La visite de Saïd

Saïd m'a rendu visite le matin de notre retour à l'école. J'ai mis mes affaires dans mon cartable ensuite j'ai dit au revoir à ma mère et à mon père et nous sommes allés à notre école. Au milieu de la route, nous avons rencontré nos camarades qui étaient contents de nous; ils nous ont serré les mains ensuite nous nous sommes dirigés ensemble vers l'école.

لَعَنَهُ

1 زَارَ 2 الْعَوْدَةُ 3 وَضَعَ 4 وَدَّعَ 5 التَّقَى ب
6 الرِّفَاقُ 7 فَرَحَ 8 صَافَحَ 9 اتَّجَهَ 10 مَعًا
11 أَدَوَاتُ 12 أَثْنَاءَ.

Vocabulaire

1) rendre visite, 2) le retour, 3) poser, 4) dire au revoir,
5) rencontrer, 6) les copains, 7) être content, 8) serrer la main,
9) se diriger, 10) ensemble, 11) des affaires, 12) pendant

تَمَارِينُ

- 1- حَوِّلُوا النَّصَّ السَّابِقَ مِنَ الْمَاضِي إِلَى الْمُضَارِعِ.
- 2- اَيْتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: حَفِظَ. زَارَ. وَضَعَ. وَدَّعَ. التَّقَى ب. فَرِحَ. صَافَحَ. اتَّجَهَ.
- 3- اَيْتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الْعَوْدَةُ. الْمَدْرَسَةُ. الْمَلْعَبُ. الْمَصْنَعُ. الرِّفَاقُ. الْمُحَفَظَةُ.
- 4- اَيْتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: الْعَوْدَةُ. حَفِظَ. وَضَعَ. التَّقَى ب. الرِّفَاقُ. فَرِحَ. اتَّجَهَ.
- 5- اَيْتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي الْعَوْدَةُ. وَضَعَ. التَّقَى ب. الرِّفَاقُ. فَرِحَ.
- 6- كُونُوا جَمَلًا مَفِيدَةً بِمُسَاعَدَةِ الْمُفْرَدَاتِ اللَّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ.

Exercices

- 1) Convertissez le texte précédent de l'accompli à l'inaccompli.
- 2) Donnez les noms verbaux des verbes suivants : apprendre par cœur, rendre visite, poser, dire au revoir, rencontrer, être content, serrer la main, se diriger.
- 3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants : le retour, l'école, le stade, l'usine, les copains, le cartable.
- 4) Donnez les synonymes de ce qui suit : le retour, apprendre par cœur, poser, rencontrer, les copains, être content, se diriger.
- 5) Donnez les contraires de ce qui suit : le retour, poser, rencontrer, les copains, être content.
- 6) Faites des phrases complètes utiles à l'aide du vocabulaire précédent.

أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ (1)

Les éléments interrogatifs

1- أَيُّ كِتَابٍ قَرَأْتَ؟

1) Quel livre as-tu lu?

2- فِي أَيِّ مَدْرَسَةٍ تَعَلَّمْتَ الْعَرَبِيَّةَ؟

2) Dans quelle école as-tu appris l'Arabe?

3- فِي أَيِّ قِطَارٍ تُسَافِرُ؟

3) Dans quel train voyages-tu?

4- بِأَيِّ قَلَمٍ تَكْتُبُ؟

4) Avec quel stylo écris-tu?

5- عَلَى أَيِّ مَقْعَدٍ تَجْلِسُ؟

5) Sur quel banc t'assois-tu?

6- مِنْ أَيِّ وَطَنٍ جَاءَ هَذَا الرَّجُلُ؟

6) De quel pays est venu cet homme?

7- لِأَيِّ سَبَبٍ بَاعَ خَالِدٌ سَيَّارَتَهُ؟

7) Pour quelle raison Khalid a-t-il vendu sa voiture?

8- إِلَى أَيِّ بَلَدٍ تُسَافِرُ غَدًا؟

8) Vers quel pays vas-tu en voyage demain?

9- عَنْ أَيِّ كِتَابٍ تَبْحَثُ فِي الْخَزَانَةِ؟

9) Quel livre cherches-tu dans l'armoire ?

10- أَيْنَ عَلِيٌّ؟

10) Où est Ali?

11- إِلَى أَيْنَ ذَهَبَ إِبْرَاهِيمُ؟

11) Où est parti Ibrahim ?

12- مِنْ أَيْنَ قَدِمَ صَدِيقُكَ؟

12) D'où vient ton ami?

وَجِيهٌ بِالْبَرِيدِ

تَوَجَّهَ وَجِيهٌ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيدِ لِيَشْتَرِيَ طَابِعَ
بَرِيدٍ وَيُرْسِلَ طَرْدًا، وَلَمَّا وَصَلَ إِلَيْهِ قَالَ
لِلْمُوظَّفِ.

وَجِيهٌ: أَعْطَنِي طَابِعَ بَرِيدٍ مِنْ فَضْلِكَ.
الْمُوظَّفُ: لَأَيِّ بَلَدٍ تُرِيدُهُ؟

وَجِيهٌ: لِلْجَزَائِرِ.

الْمُوظَّفُ: عَنْ أَيِّ طَرِيقٍ؟

وَجِيهٌ: عَنْ طَرِيقِ الْجَوِّ.

الْمُوظَّفُ: يَلْزِمُكَ طَابِعٌ بِمَبْلَغٍ فَرَنْكَيْنِ وَثَمَانِينَ
سَنْتِيْمًا.

وَجِيهٌ: أَيْنَ شُبَّاكُ الطُّرُودِ؟

الْمُوظَّفُ: صَعَدُ إِلَى الطَّابِقِ الثَّانِي. الشُّبَّاكُ
الْعَاشِرُ.

وَجِيهٌ: مِنْ أَيِّ بَابٍ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الطَّابِقِ
الثَّانِي؟

الْمُوظَّفُ: مِنَ الْبَابِ الْمُقَابِلِ.

وَجِيهٌ: شُكْرًا جَزِيلًا.

Wajih à la poste

Wajih se dirigea vers le bureau de poste pour acheter un timbre et envoyer un colis. Lorsqu'il y est arrivé, il dit au fonctionnaire:

Wajih: Donnez moi un timbre s'il vous plaît.

Le fonctionnaire: Pour quel pays le veux-tu?

Wajih: Pour l'Algérie.

Le fonctionnaire: Par quelle voie?

Wajih: Par air.

Le fonctionnaire: Il te faut un timbre de deux francs quatre vingt centimes

Wajih: Où est le guichet des colis?

Le fonctionnaire: Monte au deuxième étage, guichet dix.

Wajih: Par quelle porte puis-je aller au deuxième étage?

Le fonctionnaire: Par la porte d'en face

Wajih: Merci beaucoup

القاعدة

- 1- مَنْ أَدَوَاتُ الاسْتِفْهَامِ: أَيُّ. فِي أَيُّ. بِأَيُّ. مَعَ أَيُّ. عَلَى أَيُّ. مِنْ أَيُّ. لِأَيُّ. إِلَى أَيُّ. عَنْ أَيُّ. أَيْنَ. إِلَى أَيْنَ. مِنْ أَيْنَ.
- 2- تَقَعُ أَدَوَاتُ الاسْتِفْهَامِ دَائِمًا فِي أَوَّلِ الْجُمْلَةِ.

La règle

- 1) Parmi les éléments interrogatifs, il y a quel, dans quel, avec quel, avec quel, sur quel, de quel, pour quel, à quel, de quel, où, où, d'où
- 2) Les éléments interrogatifs se placent toujours au début de la phrase.

لغة

- 1 قَرَأَ 2 تَعَلَّمَ 3 سَافَرَ 4 جَلَسَ 5 السَّبَبُ 6 بَاعَ
- 7 بَحَثَ 8 قَدِمَ 9 طَابَعَ 10 بَدَأَ 11 الْجَوُّ 12 لَزِمَ
- 13 مَبْلَغُ 14 شَبَّكَ 15 طُرُودُ 16 صَعَدَ 17 مُقَابِلُ
- 18 الطَّابِقُ، 19 تَوَجَّهَ 20 جَزِيلُ 21 أَعْطَى
- 22 اسْتَطَاعَ 23 وَقَعَ.

Vocabulaire

- 1) lire, 2) apprendre, 3) voyager, 4) s'asseoir, 5) la cause,
- 6) vendre, 7) chercher, 8) venir, 9) timbre, 10) pays,
- 11) l'atmosphère, 12) falloir, 13) une somme, 14) un guichet,
- 15) des colis, 16) monter, 17) en face, 18) l'étage, 19) se diriger,
- 20) beaucoup, 21) donner, 22) pouvoir, 23) tomber et arriver.

تَمَارِينُ

- 1- اِيتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: قَرَأَ. تَعَلَّمَ. سَافَرَ.
بَاعَ. قَدِمَ. لَزِمَ. صَعِدَ. جَلَسَ. بَحَثَ.
- 2- اِيتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: مَبْلَغٌ. مُقَابِلٌ.
مَقْعَدٌ.
- 3- اِيتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: قَدِمَ. صَعِدَ. جَلَسَ.
بَحَثَ. لَزِمَ. جَزِيلٌ. اسْتَطَاعَ.
- 4- اِيتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: جَلَسَ. بَاعَ. قَدِمَ. صَعِدَ.
جَزِيلٌ. اسْتَطَاعَ.
- 5- كَوِّنُوا أَسْئَلَةً لِلْجُمْلِ الْآتِيَةِ. (1) يُسَافِرُ عَلِيٌّ غَدًا
إِلَى تُونِسَ (2) أَبْحَثُ عَنْ كِتَابِ النَّحْوِ (3)
جِئْتُ فِي الْقِطَارِ السَّرِيعِ (4) قَرَأْتُ كِتَابَ
الْهَنْدَسَةِ (5) أَجْلِسُ عَلَى مَقْعَدٍ خَشَبِيٍّ (6)
يَخْرُجُ عَلَيَّ مِنَ الْمَسْجِدِ.

Exercices

1) Donnez les noms verbaux des verbes suivants:

Lire, apprendre, voyager, vendre, venir, falloir, monter, s'asseoir, chercher.

2) Donnez les verbes nominaux des noms suivants

Une somme, en face, un banc.

3) Donnez les synonymes de ce qui suit:

Venir, monter, s'asseoir, chercher, falloir, beaucoup, pouvoir.

4) Donnez les contraires de ce qui suit

S'asseoir, vendre, venir, monter, beaucoup, pouvoir.

5) Formez des questions correspondant aux phrases suivantes:

1- Ali va en voyage demain en Tunisie.

2- Je cherche le livre de grammaire.

3- Je suis venu dans le train rapide

4- J'ai lu le livre de géométrie.

5- Je m'asseyais sur un banc en bois.

6- Ali sort de la mosquée.

أَدَوَاتُ التَّنْكِيرِ

Les éléments de la négation

1- مَا كَتَبَ عَلَيَّ دَرَسَهُ.

1) Ali n'a pas écrit sa leçon.

2- مَا يَكُلُ مُحَمَّدٌ الْجُبْنَ.

2) Mohamed ne mange pas de fromage

3- لَا يَغِيبُ مَحْمُودٌ عَنِ الدَّرْسِ.

3) Mahmoud ne s'absentera pas du cours.

4- لَنْ يُسَافِرَ نَبِيلٌ غَدًا.

4) Nabil ne voyagera pas demain.

5- لَمْ يَتَخَلَّفْ صَالِحٌ عَنِ الْمَوْعِدِ.

5) Saleh n'a pas manqué au rendez-vous.

6- لَيْسَ نَبِيلٌ كَسُولًا.

6) Nabil n'est pas un paresseux

7- أَلْذَّهَبُ غَيْرُ رَخِيسٍ.

7) L'or n'est pas peu cher

نَبِيلٌ وَالْفَاكِهَانِيُّ

ذَهَبَ نَبِيلٌ إِلَى الْفَاكِهَانِيِّ لِاشْتِرَاءِ بَعْضِ
الْفَوَاكِهَ، وَحَالَمَا دَخَلَ حَيَّا الْبَائِعَ وَقَالَ لَهُ:

نَبِيلٌ: زِنُوَالِي كِيلُوغَرَامًا مِنَ التُّفَاحِ مِنْ فَضْلِكُمْ.
الْفَاكِهَانِيُّ: أَنَا فِي خِدْمَتِكَ، هَاتِ الْقُقَّةَ.

نَبِيلٌ: زِيدُونِي كِيلُوغَرَامًا آخَرَ مِنَ الْبُرْتُقَالِ.
الْفَاكِهَانِيُّ: إِنِّي اسِفٌ، لَيْسَ عِنْدِي بُرْتُقَالٌ، خُذِ
الْخَوْخَ.

نَبِيلٌ: لَا أَشْتَرِي الْخَوْخَ، شُكْرًا.

الْفَاكِهَانِيُّ: إِنَّهُ جَيِّدٌ وَغَيْرُغَالٍ.

نَبِيلٌ: أُمِّي لَمْ تُكَلِّفْنِي بِشِرَائِهِ.

الْفَاكِهَانِيُّ: هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ.

نَبِيلٌ: لَا، وَلَكِنْ يَجِبُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْبُرْتُقَالَ.

الْفَاكِهَانِيُّ: هُنَاكَ فِي آخِرِ الشَّارِعِ فَاكِهَانِيٌّ
فَاذْهَبْ إِلَيْهِ.

نَبِيلٌ: شُكْرًا، مَعَ السَّلَامَةِ.

Nabil et le fruitier

Nabil s'est rendu chez le fruitier pour acheter des fruits; dès qu'il y est entré il salua le vendeur et lui dit:

Nabil: Pesez-moi un kilogramme de pommes s'il vous plaît

Le fruitier: Je suis à ton service, donne-moi le panier

Nabil: Ajoutez-moi un autre kilogramme d'oranges.

Le fruitier: Désolé, je n'ai pas d'oranges, prends des pêches

Nabil: Je n'achète pas de pêches, merci.

Le fruitier: Elles sont bonnes et pas chères.

Nabil: Ma mère ne m'a pas chargé d'en acheter.

Le fruitier: Veux-tu autre chose?

Nabil: Non, mais il faut que j'achète des oranges.

Le fruitier: Là, au bout du boulevard, il y a un fruitier; vas-y.

Nabil: Merci, au revoir

القاعدة

أدوات النفي هي:

- 1- لا - حرف - لنفي الماضي والمستقبل.
- 2- ما - حرف - لنفي الماضي والحاضر.
- 3- لم - حرف - لنفي الماضي ولا يدخل إلا على المضارع.
- 4- لن - حرف - لنفي المستقبل.
- 5- غير - اسم - لنفي الحاضر.
- 6- ليس - فعل - لنفي الحاضر.

La règle

Les éléments de la négation sont

- 1- Ne-préposition pour la négation du passé et du futur.
- 2- Ne-préposition-pour la négation du passé et du présent.
- 3 Ne-preposition-pour la negation du passé: elle ne suit que le verbe à l'inaccompli.
- 4- Ne préposition pour la négation du futur.
- 5- Pas nom pour la négation du présent.
- 6 Pas-verbe-pour la négation du présent

لُغَةٌ

- 1 غَابَ 2 تَخَلَّفَ 3 الْمَوْعِدُ 4 كَسُولُ 5 رَخِيسُ
6 أَسْفُ 7 جَيِّدٌ 8 غَالٌ 9 كَلَّفَ 10 لَكِنْ 11 يَجِبُ
12 أَلْفَاكُهُانِي 13 هُنَاكَ 14 السَّلَامَةُ 15 النَّفْيُ
16 الْمَاضِي 17 الْحَاضِرُ 18 الْمُسْتَقْبَلُ.

Vocabulaire

- 1) s'absenter, 2) être en retard, 3) le rendez-vous, 4) paresseux,
5) moins cher, 6) désolé, 7) excellent, 8) cher, 9) charger,
10) mais, 11) il faut, 12) le fruitier, 13) là (il y a), 14) le salut,
15) la négation, 16) le passé, 17) le présent, 18) le futur.

تَمَارِينُ

- 1- انْفُؤَا مَا يَأْتِي: (1) أُسَافِرُ إِلَى الْجَزَائِرِ غَدًا
(2) إِبْرَاهِيمُ كَسُولٌ (3) أَتَذَكَّرُ الْقِصَّةَ (4) نَامَ
مُحَمَّدُ.
2- ابْحَثُوا عَنْ مَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: غَابَ.
تَخَلَّفَ. زَادَ. كَلَّفَ. يَجِبُ
3- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الْمَوْعِدُ.
أَسْفُ. رَخِيسُ. غَالٌ. النَّفْيُ. الْمَاضِي.
الْحَاضِرُ. الْمُسْتَقْبَلُ.

4- فَتَشُّوا عَنْ مُرَادَفَاتِ مَا يَأْتِي . غَابَ . كَسُولٌ .
أَسَفٌ . جَيِّدٌ . كَلَّفَ . السَّلَامَةُ .

5- اَيْتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي . غَابَ . كَسُولٌ . رَخِيسٌ .
زَادَ . أَسَفٌ . جَيِّدٌ . السَّلَامَةُ . النَّفْيُ . الْمَاضِي .

6- كَوْنُوا جُمْلًا مُثَبَّتَةً مِنَ الْمُفْرَدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
السَّابِقَةِ ثُمَّ انْفُوهَا بِمَا يَنْاسِبُهَا مِنْ أَدَوَاتِ
النَّفْيِ .

Exercices

1) Mettez à la forme négative ce qui suit

- 1 Je vais en voyage en Algérie.
- 2 Ibrahim est paresseux.
- 3 Je me rappelle de l'histoire.
- 4- Mohamed a dormi.

2) Cherchez les noms verbaux des verbes suivants: s'absenter, être en retard, ajouter, charger, il faut.

3) Cherchez les verbes nominaux des noms suivants: le rendez-vous, désolé, moins cher, cher la négation, le passé, le présent, le futur.

4) Cherchez les synonymes de ce qui suit: s'absenter, paresseux, désolé, excellent, charger, le salut

5) Donnez les contraires de ce qui suit: s'absenter, paresseux, moins cher, ajouter, désolé, excellent. le salut, la négation, le passé

6) faites des phrases affirmatives avec le vocabulaire précédent, ensuite rendez-les négatives avec l'élément négatif qui leur convient.

أَدَوَاتُ الْجَوَابِ

Les éléments de réponse

1- هَلْ تَعْتَنِي بِدِفَاتِرِكَ؟

1) Est ce que tu prends soin de tes cahiers?

2- أَلَمْ تَذْهَبُوا إِلَى حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ؟

2) N'êtes-vous pas allés au jardin animalier (zoo) ?

3- أَمَا قَرَأْتُمُ الصَّحِيفَةَ؟

3) N'avez-vous pas lu le journal?

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ

زَارَ وَجِيهٌ وَنَبِيلٌ حَدِيقَةَ الْحَيَوَانَاتِ،
فَسَحَرَهُمَا مَنَظَرُ الْحَيَوَانَاتِ الْعَجِيبَةِ وَالْحُ نَبِيلٌ
بِالسُّؤَالِ عَلَى وَجِيهِ
نَبِيلٍ: مَا هَذَا الْحَيَوَانُ الضَّخْمُ؟
وَجِيهٌ: عَجِيبٌ! أَلَا تَعْرِفُهُ؟
نَبِيلٌ: نَعَمْ. لَا أَعْرِفُهُ
وَجِيهٌ: إِنَّهُ وَحِيدُ الْقَرْنِ، وَهَذَا، أَلَا تَعْرِفُهُ؟
نَبِيلٌ: بَلَى، إِنَّهُ الْأَسَدُ، وَذَلِكَ هُوَ الْفَهْدُ
وَجِيهٌ: هَذِهِ طُيُورٌ تَسْبَحُ فِي الْمَاءِ، أَتَعْرِفُ
أَسْمَاءَهَا؟
نَبِيلٌ: أَجَلُ يَا وَجِيهٌ، إِنَّهَا الْبَطُّ وَالْوَزُّ.

Le jardin animalier (zoo)

Wajih et Nabil ont visité le zoo, la vue d'animaux merveilleux
les a fascinés. Nabil a insisté pour questionner Wajih

Nabil: Qu'est ce que c'est ce gros animal?

Wajih: C'est étrange, ne le connais-tu pas?

Nabil: Oui, je ne le connais pas.

Wajih: C'est le rhinocéros, et celui-ci ne le connais-tu pas?

Nabil: Si, c'est le lion, et celui-là c'est la panthère.

Wajih: Ceux-ci sont des oiseaux qui nagent; connais-tu leurs noms?

Nabil: Oui Wajih, ce sont des canards et des oies.

القاعدة

- 1- أَدَوَاتُ الْجَوَابِ هِيَ: نَعَمْ. بَلَى. أَجَلٌ.
- 2- نَعَمْ وَأَجَلٌ تَقَعَانِ بَعْدَ الْإِثْبَاتِ وَالنَّفْيِ.
- 3- بَلَى لَا تَقَعُ إِلَّا بَعْدَ النَّفْيِ.

La règle

- 1) Les éléments de réponse sont: oui, si, oui
- 2) "Oui" vient après l'affirmation ou la négation
- 3) "Si" ne vient qu'après la négation.

لغة

- 1 اعْتَنَى 2 حَدِيقَةٌ 3 زَارَ 4 سَحَرَ 5 مَنْظَرٌ
- 6 عَجِيبَةٌ 7 أَلَحَّ 8 السُّؤَالُ 9 الضَّخْمُ 10 عَرَفَ
- 11 سَبَحَ 12 وَقَعَ 13 صَحِيفَةٌ 14 نَعَمْ 15 أَجَلٌ
- 16 بَلَى.

Vocabulaire

- 1) prendre soin de, 2) jardin, 3) rendre visite, 4) fasciner, 5) une vue,
- 6) merveilleuse, 7) insister, 8) la question, 9) le gros, 10) savoir,
- 11) nager, 12) arriver et tomber, 13) journal, 14) oui, 15) oui, 16) si

تَمَارِين

- 1- أَجِيبُوا عَنْ الْجُمْلِ الْآتِيَةِ بِالْإِجَابِ: (1) أَمَّا
نَمْتُ الْبَارِحَةَ؟ (2) هَلْ عَادَ أَخُوكَ مِنْ سَفَرِهِ؟
(3) لَمْ تُفَكِّرْ فِي أَمْرِ صَدِيقِكَ؟ أَلَا تُحِبُّ السَّفَرَ
فِي الْبَاخِرَةِ؟
- 2- ايْتُوَا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: اعْتَنَى. زَارَ.
سَحَرَ. أَلَحَّ. عَرَفَ. سَبَحَ. وَقَعَ.
- 3- ايْتُوَا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: مَنْظَرٌ. عَجِيبَةٌ.
السُّؤَالُ. الضَّخْمُ.
- 4- هَاتُوا مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: اعْتَنَى. حَدِيقَةٌ.
مَنْظَرٌ. عَجِيبَةٌ. عَرَفَ. سَبَحَ. وَقَعَ.
- 5- هَاتُوا أَضْدَادَ مَا يَأْتِي: اعْتَنَى. السُّؤَالُ. عَرَفَ.

Exercices

1) Répondre affirmativement aux phrases suivantes

1- N as tu pas dormi hier soir?

2 Est ce que ton frère est revenu de son voyage?

3- N as tu pas pensé à la question de ton ami?

4- N'aimes tu pas les voyages en bateau?

2) Donnez les noms verbaux des verbes suivants:

Prendre soin, visiter, fasciner, insister, savoir, nager, arriver

3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants:

Une vue, merveilleux, la question, le gros

4) Donnez les synonymes de ce qui vient

Prendre soin, un jardin, une vue merveilleuse, savoir, nager, tomber et arriver.

5) Donnez les contraires de ce qui vient.

Prendre soin, la question, savoir.

النَّسَبُ

L'attribution

1- زَارَنَا الْيَوْمَ هِنْدِيٌّ وَصِينِيَّةٌ.

1) Un Indien et une Chinoise nous ont rendu visite aujourd'hui.

2- اشْتَرَى وَجِيهٌ حِذَاءً جَلْدِيًّا جَمِيلًا.

2) Wajih a acheté une belle paire de chaussures en cuir.

3- أَهْدَى لِي أَبِي سَاعَةً زَهَبِيَّةً.

3) Mon père m'a offert une montre en or.

4- تَنْسِجُ الْأُمُّ صِدَارًا صُوفِيًّا لَوْلَدِهَا.

4) La mère tricote un pull en laine pour son fils.

مَلَابِسُ الشِّتَاءِ

فِي الشِّتَاءِ يَلْبَسُ النَّاسُ الْمَلَابِسَ الصُّوفِيَّةَ،
لِتَقِيَهُمْ لَسَعُ الْبَرْدِ، كَالْمَعَاطِفِ وَالْمَبَازِلِ
وَالْجَوَارِبِ، وَيَنْتَعِلُونَ الْأَحْذِيَّةَ الْجُلْدِيَّةَ الْمُبَطَّنَةَ،
أَمَّا الثِّيَابُ الدَّاخِلِيَّةُ فَيَلْبَسُونَهَا قُطْنِيَّةً لِأَنَّهَا
نَاعِمَةٌ وَصَحِيَّةٌ.

Les vêtements d'hiver

En hiver, les gens portent des vêtements en laine (laineux) pour les protéger de la morsure du froid (piquement); comme les manteaux, les costumes, et les chaussettes. Ils se chaussent de chaussures en cuir qui sont doublées. Quant aux vêtements d'intérieur, ils les portent en coton parce qu'il est doux et sain.

الْقَاعِدَةُ

- 1- النَّسْبَةُ هِيَ نِسْبَةُ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ آخَرَ لِيَكُونَ وَصْفًا لَهُ.
- 2- نَزِيدُ فِي آخِرِ الْاسْمِ الْمَنْسُوبِ إِلَيْهِ يَاءٌ مُشَدَّدَةٌ، وَنَكْسِرُ الْحَرْفَ الَّذِي قَبْلَهَا.

La règle

- 1) L'attribution est le fait d'attribuer une chose à une autre pour devenir son adjectif.
- 2) Nous ajoutons, à la fin du nom auquel on veut attribuer un autre, une ya' avec chadda et nous mettons kasra sous la lettre qui la précède.

لُغَة

- 1 أَهْدَى 2 نَسَجَ 3 زَهَبِيٌّ 4 وَقَى 5 لَسَعُ 6 انْتَعَلَ
- 7 مُبْطَنٌ 8 نَاعِمَةٌ 9 صَحِيَّةٌ 10 دَاخِلِيَّةٌ 11 زَادَ
- 12 نَسَبَ.

Vocabulaire

1) Offrir, 2) tricoter, 3) en or, 4) protéger, 5) piquement, 6) se chauffer, 7) doublé, 8) lisse, 9) sain, 10) d'intérieur, 11) ajouter, 12) attribuer.

تَمَارِينُ

- 1- كَوْنُوا أَسْئَلَةً حَوْلَ النَّصْرِ.
- 2- ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: أَهْدَى. نَسَجَ. وَقَى. انْتَعَلَ.
- 3- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: لَسَعُ. مُبْطَنٌ. نَاعِمَةٌ. صَحِيَّةٌ.
- 4- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: أَهْدَى. نَسَجَ. وَقَى. انْتَعَلَ. نَاعِمَةٌ. لَسَعُ.
- 5- ابْحَثُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: نَسَجَ. نَاعِمَةٌ. صَحِيَّةٌ.
- 6- انْسَبُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ: فَرَنْسَا. الْجَزَائِرُ. تُونِسُ. أَرْضُ. مَدْرَسَةٌ. خَشَبٌ. حَدِيدٌ. زَهَبٌ.

فَخِشَّةٌ. صُوفٌ. قُطْنٌ. حَرِيرٌ. شِتَاءٌ. رَبِيعٌ.
صَيْفٌ. خَرِيفٌ.

7- رُدُّوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ إِلَى صُلْهَا: مَعْدِنِيٌّ. مَائِيٌّ.
سَمَائِيٌّ. هَوَائِيٌّ. أَرْضِيٌّ. بَحْرِيٌّ. وَحَشِيٌّ.
جَبَلِيٌّ.

Exercices

- 1) faites des questions autour du texte.
- 2) Donnez les noms verbaux des verbes suivants offrir, tricoter, protéger, se chauffer
- 3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: piquement, doublé, lisse.
- 4) Chercher les synonymes de ce qui suit offrir, tricoter, protéger, se chauffer, lisse, piquê.
- 5) Cherchez les contraires de ce qui suit tricoter, lisse, sanitaire.
- 6) Attribuez les noms suivants: la France, l'Algérie, la Tunisie, terre, école, bois, fer, or, argent, laine, coton, soie, hiver, printemps, été, automne
- 7) Rendez les noms suivants à leur origine minérale (métallique), aquatique, céleste, aérien, terrestre, maritime, sauvage, montagnard

تَصْرِيفُ فِعْلِ «كَتَبَ» (2)

Conjugaison du verbe «Écrire»

(A l'accompli) الْمَاضِي

أَنْتَ: كَتَبْتَ دَرْسَكَ.

Toi (M): Tu as écrit ta leçon.

أَنْتِ: كَتَبْتَ دَرْسَكَ.

Toi (F): Tu as écrit ta leçon.

(A l'inaccompli) الْمُضَارِعُ

أَنْتَ: تَكْتُبُ دَرْسَكَ.

Toi (M): Tu écris ta leçon.

أَنْتِ: تَكْتُبِينَ دَرْسَكَ.

Toi (F): Tu écris ta leçon.

(A l'impératif) الْأَمْرُ

أَنْتَ: اُكْتُبْ دَرْسَكَ.

Toi (M): Ecris ta leçon.

أَنْتِ: اُكْتُبِي دَرْسَكَ.

Toi (F): Ecris ta leçon.

وَجِيهٌ يُعَاتِبُ أَبَاهُ

قَالَ وَجِيهٌ لِأَبِيهِ ذَاتَ صَبَاحٍ: مَاذَا، يَا أَبِي،
أَعْطَيْتَ أُخْتِي نَجْوَى هَذِهِ الْمُحَفِّظَةَ، وَاشْتَرَيْتَ
لَهَا حِذَاءً جَمِيلًا؟ لَقَدْ فَكَّرْتُ فِيهَا وَنَسِيتَنِي مَعَ
أَنْنِي حَفَظْتُ دُرُوسِي، وَكَتَبْتُ فُرُوضِي كُلَّهَا، أَمَّا
هِيَ فَلَمْ تَفْعَلْ شَيْئًا.

قَالَ الْأَبُ: صَدَقْتَ يَا وَلَدِي، غَدًا أَشْتَرِي لَكَ كُلَّ
مَا تُرِيدُهُ، أَجْمَعُ دَوَاتِكَ وَتَنَاوُلَ فُطُورِكَ، ثُمَّ
اذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَاجْتَهِدْ فِي دُرُوسِكَ، وَكُنْ
مُطْمَئِنًّا بِأَنْنِي سَأُفَكِّرُ فِيكَ، وَسَأَنْسِي نَجْوَى.

Wajih blâme son père

Un matin, Wajih dit à son père: "Ô mon père, pourquoi as-tu donné à ma sœur Najwa ce cartable et tu lui as acheté une belle paire de chaussures? Tu as pensé à elle et tu m'as oublié, pourtant j'ai appris mes leçons et j'ai fait tous mes devoirs; quant à elle, elle n'a rien fait".

Le père a dit. "Tu as dit la vérité, mon fils. Demain, je t'achèterai tout ce que tu voudras. Rassemble tes affaires, prends ton petit déjeuner ensuite va à l'école et applique-toi dans tes leçons; sois assuré que je penserai beaucoup à toi et que j'oublierai Najwa".

لُغَةٌ

- 1 حَفَظَ 2 أَعْطَى 3 فَكَّرَ 4 اشْتَرَى 5 نَسِيَ 6 فَرَّوَضُ
7 فَعَلَ 8 صَدَقَ 9 جَمَعَ 10 تَنَاوَلَ 11 اجْتَهِدَ 12 كَانَ
13 مُطْمَئِنٌّ.

Vocabulaire

- 1) Apprendre par cœur, 2) Donner, 3) penser, 4) acheter,
5) oublier, 6) devoirs, 7) faire, 8) dire la vérité, 9) rassembler,
10) prendre, 11) s'appliquer, 12) être, 13) rassure.

تَمَارِينُ

- 1- صَرِّفُوا الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ فِي الْمَاضِي وَالْمُضَارِعِ
مَعَ ضَمِيرِ الْمُتَكَلِّمِينَ «نَحْنُ»: حَمَلْتُ
مَحْفَظَتِي وَتَوَجَّهْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
2- صَرِّفُوا الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ فِي الْمَاضِي وَالْمُضَارِعِ
مَعَ ضَمِيرِ الْمُخَاطَبَةِ «أَنْتَ»: زَرْتُ صَدِيقَكَ
فِي الْمُسْتَشْفَى.
3- ايْتُوَا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: حَفَظَ. أَعْطَى.
اشْتَرَى. نَسِيَ. صَدَقَ. جَمَعَ. تَنَاوَلَ. اجْتَهِدَ.
4- ايْتُوَا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ مُطْمَئِنٌّ.
الْمَحْفَظَةُ. كِتَابَةٌ.

- 5- اَيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي . اَعْطَى . جَمَعَ . تَنَاوَلَ .
اجْتَهَدَ . فَعَلَ . مُطْمَئِنِّنٌ .
- 6- اَيْتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي . اَعْطَى . جَمَعَ . تَنَاوَلَ .
اجْتَهَدَ . مُطْمَئِنِّنٌ .
- 7- اِنْفُؤْ جُمْلَتِي التَّمْرِينِيَّةَ (2,1) فِي لَمَاضِي
وَالْمُضَارِعِ .

Exercices

- 1) Conjuguez la phrase suivante au passe et au present avec le pronom de ceux qui parlent (nous): j'ai porté mon cartable et je me suis dirigé vers l'école.
- 2) Conjuguez la phrase suivante au passé et au présent avec le pronom toi (F). Tu as rendu visite à ton ami, à l'hôpital
- 3) Donnez les noms verbaux des verbes suivants: apprendre par cœur, donner, acheter, oublier, dire la vérité, rassembler, prendre, s'appliquer
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: rassuré, le cartable, écriture
- 5) Donnez les synonymes de ce qui suit: donner, rassembler, prendre, s'appliquer, faire, rassuré
- 6) Donnez les contraires de ce qui suit: donner, rassembler, prendre, s'appliquer, rassuré
- 7) Mettez au présent et au passé négatifs les deux premières phrases des exercices (1,2).

أَدَوَاتُ الاسْتِفْهَامِ (2)

Les éléments d'interrogation

1- متى قدم زميلك من قسطنطينة؟

1) Quand ton copain est-il venu de Constantine?

2- إلى متى تبقى في المدرسة يا سعيد؟

2) Jusqu'à quand restes-tu à l'école, ô Saïd?

3 م اسمك؟

3) Quel est ton nom?

4- كيف جئت إلى المدرسة؟

4) Comment es-tu venu à l'école?

5- كيف حالك يا رفيقي؟

5) Comment vas-tu ô mon copain?

6- هل جاء خالد؟

7- أجا خالد؟

6&7) Est-ce que Khalid est venu?

بَيْنَ سَمِيرٍ وَوَجِيهٍ

سَمِيرُ: هَلْ سَافَرَ أَبُوكَ يَا وَجِيهٌ؟
وَجِيهٌ: نَعَمْ.

سَمِيرُ: مَتَى سَافَرَ؟

وَجِيهٌ: سَافَرَ أَمْسَ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ.

سَمِيرُ: إِلَى أَيْنَ سَافَرَ؟

وَجِيهٌ: سَافَرَ إِلَى بَغْدَادَ.

سَمِيرُ: إِلَى مَتَى يَبْقَى هُنَاكَ؟

وَجِيهٌ: أَظُنُّ أَنَّهُ سَيَبْقَى إِلَى آخِرِ الشَّهْرِ.

سَمِيرُ: فِي مَاذَا سَافَرَ؟

وَجِيهٌ: سَافَرَ فِي الْقِطَارِ.

سَمِيرُ: أَتُفَضِّلُ السَّفَرَ فِي الْقِطَارِ أَمْ فِي الطَّائِرَةِ؟

وَجِيهٌ: أَفْضَلُهُ فِي الْقِطَارِ.

سَمِيرُ: لَكَ الْحَقُّ، وَأَنَا أَيْضًا أَفْضَلُ الْقِطَارَ.

وَجِيهٌ: هَلْ تَخَافُ مِنَ الطَّائِرَةِ؟

سَمِيرُ: أَبَدًا، لَا أَخَافُ مِنْهَا، وَإِنَّمَا أَقِيءُ وَيَوْجَعُنِي

رَأْسِي.

Entre Samir et Wajih

Samir: Ô Wajih est-ce que ton père est parti en voyage?

Wajih: Oui

Samir: Quand est-il parti en voyage?

Wajih: Il est parti hier matin de bonheur.

Samir: Où est-il parti en voyage?

Wajih: Il est allé a Bagdad

Samir: Jusqu'à quand reste t-il là bas?

Wajih: Je pense qu'il y restera jusqu'à la fin du mois.

Samir: Dans quoi a t il voyagé?

Wajih: Il a voyage en train.

Samir: Préfères-tu le voyage en train ou en avion ?

Wajih: Je le préfère en train

Samir: Tu as raison, moi aussi je préfère le train

Wajih: Est-ce que tu as peur de l'avion ?

Samir: Jamais, je n'en ai pas peur, seulement je vomis et j'ai mal à la tête.

القاعدة

مِنْ أَدَوَاتِ الْإِسْتِفْهَامِ: مَتَى؟ إِلَى مَتَى؟ مِنْذُ
مَتَى؟ مَا؟ كَيْفَ؟ هَلْ؟ أ؟

La règle

Parmi les éléments de l'interrogation il y a Quand? Jusqu'a quand?, Depuis quand? Que? Comment? Est-ce que? Est-ce que?

لُغَةٌ

1 قَدِمَ 2 بَقِيَ 3 جَاءَ 4 هُنَاكَ 5 ظَنَّ 6 آخِرُ 7 آخَرُ
8 الزَّمِيلُ 9 سَافَرَ 10 فَضَّلَ 11 الْحَقُّ 12 خَافَ
13 قَاءَ 14 وَجِعَ 15 زَارَ 16 عَمُّ 17 خَالَ.

Vocabulaire

1) Venir, 2) rester, 3) venir, 4) là-bas, 5) penser, 6) dernier, 7) un autre, 8) le copain, 9) voyager, 10) préférer, 11) le droit et la vérité, 12) avoir peur, 13) vomir, 14) faire mal, 15) rendre visite, 16) Oncle paternel, 17) oncle maternel

تَمَارِينٌ

كُونُوا أَسْئَلَةً لِلْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ.

1- (1) جَاءَ سَعِيدٌ رَاكِبًا (2) سَأَبَقَى فِي الْمَنْزِلِ
إِلَى السَّاعَةِ لِثَامِنَةٍ (3) زُرْتُ الْيَوْمَ عَمِّي
وَحَالِي.

2- كُونُوا جُمْلَةً مَعَ كُلِّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:
بَقِيَ. هُنَاكَ. آخِرُ. آخِرُ زَارَ.

3- ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: قَدِمَ. بَقِيَ. جَاءَ.
ظَنَّ. فَضَّلَ. خَافَ. قَاءَ. وَجَعَ. زَارَ.

4- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: قَدِمَ. بَقِيَ. ظَنَّ. آخِرُ.
الزَّمِيلُ. وَجَعَ.

5- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: قَدِمَ. بَقِيَ. ظَنَّ. آخِرُ.
الْحَقُّ.

Exercices

1) Formez des questions correspondant aux phrases suivantes:

1- Saïd est venu transporté.

2- Je restera. à la maison, jusqu'à huit heures (l'heure huitième).

3- Aujourd'hui j'ai rendu visite à mon oncle paternel et à mon oncle maternel.

2) Faites des phrases avec chacun des mots suivants:

Rester, venir, penser, préférer, avoir peur, vomir, faire mal, rendre visite.

4) Donnez les synonymes de ce qui suit

Venir, rester, penser, dernier, le copain, faire mal.

5) Donnez les contraires de ce qui suit:

Venir, rester, penser, dernier, la vérité et le droit.

التصغير

Le diminutif

- (1) كَلْبٌ: كَلْبِيٌّ (2) كِتَابٌ: كُتَيْبٌ (3) عَجُوزٌ:
عُجَيْرٌ (4) صَدِيقٌ: صُدَيْقٌ (5) مَهْرَةٌ: مَهِيرَةٌ
(6) سَلَمَى: سَلِيمَى (7) حَمْرَاءٌ: حَمِيرَاءٌ
(8) سَكْرَانٌ: سَكِيرَانٌ (9) نُعْمَانٌ: نُعَيْمَانٌ
(10) صُنْدُوقٌ: صُنَيْدِيقٌ (11) مِرْفَاعٌ: مَرِيْفِيعٌ.

1) Un chien. 2) un livre, 3) Une vieille, 4) un ami. 5) un poula n.
6) prénom féminin. 7) rouge, 8) ivrogne, 9) prenom masculin,
10) une caisse, 11) une grue.

السَّكِرَانُ وَالْكَلْبِيَّةُ

كُنْتُ ذَاتَ يَوْمٍ وَأَقْفَا أَمَامَ بُؤَيْبِ حَدِيقَةٍ، وَفِي
يَدَيَّ كُتَيْبٌ، وَفَجْأَةً رَأَيْتُ مِنْ بَعِيدٍ سَكِيرَانًا يَقُودُ
كَلْبِيَّةً بِحَبِيلٍ فِي عُنُقِهَا، وَكَانَ يَضْرِبُهَا مِنْ حِينٍ
لِآخَرٍ بِعَصِيَّةٍ فِي يَدِهِ، فَذَهَبْتُ إِلَيْهِ عَجِيزٌ،
وَمَنْعَتُهُ مِنْ ذَلِكَ فَلَمْ يَصْغِ إِلَى قَوْلِهَا، فَأَغْلَظْتُ لَهُ
الْقَوْلَ، وَوَبَّخْتُهُ عَلَى قَسْوَتِهِ، ثُمَّ أَخْرَجْتُ قُطِيعَةً
حَمٍ مِنْ صُنَيْدِيقٍ فِي يَدِهَا، وَأَعْطَيْتُهَا الْكَلْبِيَّةَ،

فَأَرَادَ السُّكْرَانُ الْقَاسِي نَ يَبْعَدَ قُطَيْعَةَ اللَّحْمِ
عَنِ الْكَلْبَةِ، فَهَجَمَتْ عَلَيْهِ الْكَلْبَةُ، وَعَضَّتْهُ عَضًّا
مُؤْلِمًا فَسَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ وَأَخَذَ يَصِيحُ وَيَنْنُ،
حَتَّى قَدَمَتِ الشَّرْطَةُ وَحَمَلَتْهُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى، أَمَّا
الْكَلْبَةُ فَقَدْ اخْتَطَفَتْ اللَّحْمَ وَأَطْلَقَتْ رَجُلَهَا
لِلرَّيْحِ، وَعَادَتْ إِلَى حُرَيْتِهَا الْغَالِيَةِ.

L'ivrogne et la chienne

Un jour j'étais (debout) devant la porte d'un jardin, tenant à la main un livre soudain je vis de loin un ivrogne conduisant une chienne tenue par une lesse autour du cou. Il la frappait de temps en temps (à autre) avec un bâton qu'il tenait à la main. Une vieille dame est allée vers lui et l'a empêché de faire cela; il ne l'écouta pas, alors elle devint grossiere en paroles et le blâma pour sa sévérité. Elle sortit ensuite un morceau de viande d'une boîte tenue à la main et le donna a la chienne, alors l'ivrogne voulut éloigner la viande de la chienne qui se précipita sur lui et le mordit douloureusement

Il tomba à terre et commença a crier et gémir jusqu'à ce que la police vint et le transporta à l'hôpital, quant a la chienne, elle déroba la viande et s'élança dans une course folle pour retrouver sa chère liberté (elle lâcha ses patte au vent)

القاعدة

1- نُصَغِّرُ الْإِسْمَ لِتَحْقِيرِهِ أَوْ تَقْلِيلِهِ وَ لِلتَّحَبُّبِ إِلَيْهِ.

2- إِذَا كَانَ الْإِسْمُ الْمُصَغَّرُ ثَلَاثِيًا نَزِيدُ يَاءً سَاكِنَةً بَعْدَ ثَانِيهِ وَنَضُمُ أَوَّلَهُ وَنَفْتَحُ ثَانِيَهُ.

3- إِذَا كَانَ الْإِسْمُ الْمُصَغَّرُ غَيْرَ ثَلَاثِيٍّ نَضُمُ أَوَّلَهُ وَنَفْتَحُ ثَانِيَهُ وَنَزِيدُ يَاءً سَاكِنَةً ثُمَّ نَكْسِرُ الْحَرْفَ الَّذِي يَتَّبِعُهَا.

La règle

- 1) Nous rendons un nom au diminutif pour le mépriser, ou le minimiser ou pour témoigner son amitié.
- 2) Si le nom diminutif a trois lettres, on ajoute une ya' surmontée d'un soukoun après la deuxième lettre et on pose une damma sur la première lettre et une fatha sur la deuxième lettre.
- 3) Si le nom diminutif a plus de trois lettres, nous posons une damma sur sa première lettre et une fatha sur sa deuxième et nous ajoutons une ya' surmontée d'un soukoun ensuite nous posons une kasra sur la lettre qui la suit.

لُغَةٌ

- 1 فَجَاءَ 2 قَادَ 3 أَصْفَى 4 أَغْلَظَ 5 وَبَّخَ 6 الْقَوْلُ
- 7 لَقَسْوَةٌ 8 أَبْعَدَ 9 هَجَمَ 10 عَضَّ 11 مُؤَلِمٌ
- 12 سَقَطَ 13 صَاحَ 14 أَنْ 15 حَمَلَ 16 خَطَفَ
- 17 الْحُرِّيَّةُ 18 حَرَّرَ 19 الرِّيحُ 20 صَغَّرَ 21 حَقَّرَ
- 22 قَلَّلَ 23 تَحَبَّبَ 24 زَادَ 25 حَقَّرَ.

Vocabulaire

1) Soudain, 2) conduire, 3) écouter attentivement, 4) devenir grossier, 5) blâmer, 6) le dire, 7) la sévérité, 8) éloigner, 9) charger et lancer une offensive 10) mordre 11) douloureux, 12) tomber, 13) crier, 14) gémir, 15) porter, 16) dérober, 17) la liberté, 18) libérer, 19) le vent, 20) (rendre petit), diminuer, 21) mépriser, 22) minimiser, 23) témoigner son amitié, 24) ajouter et augmenter, 25) mépriser exagérément.

تَمَارِينُ

- 1- كُونُوا بَعْضَ الْأَسْئَلَةِ حَوْلَ النَّصْرِ.
- 2- صَغِّرُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ. كَبِّشْ. رَجُلٌ. نَعْجَةٌ.
وَرْدَةٌ. رَوْضَةٌ. نَاقَةٌ. حَلْوَى. وَرَقَةٌ. مَقْعَدٌ.
كُرْسِيٌّ. جَمِيلٌ.
- 3- رُدُّوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ إِلَى أَصْلِهَا. خُبَيْزَةٌ. عَيْمٌ.
حَبِيلٌ. سَقِيفٌ. دَرِيبٌ. سَكِيرَى. عَصِيفِيرٌ.
مُقْتِيحٌ. رَحِيمٌ. كَرِيمٌ.

4- هَاتُوا مَصَادِرَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: قَادَ. أَصْفَى. أَغْلَظَ.
وَبَخَّ. أَبْعَدَ. هَجَمَ. عَضَّ. سَقَطَ. صَاحَ. أَنْ. حَمَلَ.
خَطَفَ. حَرَّرَ. صَغَّرَ. حَقَّرَ. قَلَّلَ. حَبَّبَ.
زَادَ.

5- اذْكُرُوا أَفْعَالَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ. اَلْقَوْلُ. الْقَسْوَةُ.
مَوْلِمٌ. السَّكْرَانُ. الْمُسْتَشْفَى.

6- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي. فَجَاءَ. أَصْفَى.
وَبَخَّ. مَوْلِمٌ. الْقَوْلُ.

7- ابْحَثُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: وَبَخَّ. الْقَسْوَةُ. أَبْعَدَ.
مَوْلِمٌ. حَمَلَ. الْحُرِّيَّةُ. حَرَّرَ. صَغَّرَ. حَقَّرَ. قَلَّلَ.
حَبَّبَ. زَادَ.

Exercices

1) Formez quelques questions se rapportant au texte

2) Mettez au diminutif les noms suivants

Bélier, homme, brebis, rose, jardin, chamelle, bonbon, feuille,
banc, chaise, beau

3) Rendez les noms suivants à leurs noms d'origine:

Un pain, un drapeau, une corde, un toit, un sentier, une ivrogne,
un oiseau, une clé, clément, généreux.

4) Donnez les noms verbaux des verbes suivants

Conduire, écouter, attentivement, devenir grossier, blâmer,
éloigner, charger et lancer une offensive, mordre, tomber, crier,
gémir, porter, dérober, libérer, rendre petit, mépriser,
exagérément, mépriser, minimiser, faire aimer, ajouter et
augmenter.

5) Citez les verbes nominaux des noms suivants:

Le dire, la sévérité, douloureux, l'ivrogne, l'hôpital.

6) Cherchez les synonymes de ce qui suit:

Soudain, écouter, blâmer, douloureux, le dire.

7) Cherchez les contraires de ce qui suit:

Blâmer, la sévérité, éloigner, douloureux, porter, la liberté,
libérer, diminuer, mépriser exagérément, minimiser, faire aimer,
augmenter.

أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ

Les pronoms démonstratifs

1- هَذَا وَلَدٌ مُؤَدِّبٌ وَهَذَانِ تَلْمِيزَانِ مُجْتَهِدَانِ.

- 1) Celui-ci est un garçon et ceux-ci (duel) sont deux élèves appliqués (studieux)

2- ذَاكَ رَجُلٌ ذَكِيٌّ وَذَانِكَ رَجُلَانِ غَبِيَّانِ.

- 2) Celui-là est un homme intelligent et ceux là (duel) sont deux hommes stupides.

3- هَذِهِ زَيْنَبٌ وَهَاتَانِ صَدِيقَتَا خَدِيجَةَ.

- 3) Celle-ci est Zaneb (F S) et celles-ci (duel) sont deux amies de Khadija.

4- تِلْكَ أُخْتِي سُعَادُ وَتَانِكَ صَدِيقَتَاهَا.

- 4) Celle-là est ma sœur Soaad et celles là (duel) sont ses deux amies

5- هَؤُلَاءِ تَلَامِيذٌ مُجْتَهِدُونَ وَأُولَئِكَ أَوْلَادٌ مُهْمِلُونَ يَلْعَبُونَ فِي السَّاحَةِ.

- 5) Ceux ci sont des élèves appliqués et ceux là sont des garçons négligeants qui jouent sur la place.

6- هَؤُلَاءِ تَلْمِيزَاتٌ مُجْتَهِدَاتٌ وَأُولَئِكَ بَنَاتٌ عَاقِلَاتٌ يَلْعَبْنَ بِالْحَبْلِ.

- 6) Celles-ci sont des élèves appliquées et celles là sont des filles sages

الْمَزْرَعَةُ

لُوَالِدِ وَجِيهِ مَزْرَعَةٍ مُّمْتَدَّةُ الْأَطْرَافِ، فِيهَا
حَيَوَانَاتٌ شَتَّى، وَذَاتَ يَوْمٍ ذَهَبَ وَجِيهِ مَعَ صَدِيقِهِ
نَبِيلٍ إِلَى الْمَزْرَعَةِ، فَعَجِبَ نَبِيلٌ مِمَّا رَأَى؛ مِنْ
حَيَوَانَاتٍ مُخْتَلَفَةٍ لَا يَعْرِفُهَا، وَمِنْ حَشَائِشٍ
مُخْضِرَّةٍ، وَزُرُوعٍ مُتَمَوِّجَةٍ، وَأَشْجَارٍ بِاسِقَةٍ
وَأَزْهَارٍ مُتَفَتِّحَةٍ، فَأَخَذَ يَسْأَلُ وَجِيهًا وَيَقُولُ لَهُ:

نَبِيلُ: مَا هَذَا الطَّائِرُ الْجَمِيلُ اللَّوْنُ؟

وَجِيهِ: هَذَا طَاوُوسٌ وَهَذِهِ بَطَّةٌ وَذَانِكَ غَزَالَانِ.

نَبِيلُ: وَمَا هَاتَانِ؟

وَجِيهِ: هَاتَانِ نَعَامَتَانِ وَتَانِكَ وَرَتَانِ تَسْبَحَانِ.

نَبِيلُ: مَنْ هَؤُلَاءِ الْوَاقِفُونَ أَمَامَ الْمُسْتَوْدَعِ؟

وَجِيهِ: هَؤُلَاءِ ضُيُوفُ أَبِي، وَأُولَئِكَ عُمَّالٌ فِي

الْحَقْلِ يَغْرِسُونَ أَشْجَارَ التُّفَّاحِ وَالْبُرْتُقَالِ.

نَبِيلُ: مَا أَجْمَلَ مَزْرَعَتَكُمْ يَا وَجِيهِ!

وَجِيهِ: إِنَّهَا جَمِيلَةٌ وَلَكِنَّ الْعَمَلَ فِيهَا كَثِيرٌ.

La ferme

Le père de Wajih possède une ferme aux berges étendues dans laquelle il y a beaucoup (différents) d'animaux. Un jour, Wajih se rendit à la ferme avec son ami Nabil qui fut étonné par ce qu'il vit différents animaux qu'il ne connaît pas, herbe verdoyante, céréales onduant, hauts arbres et fleurs épanouies. Il commença à interroger Wajih et lui dit.

Nabil: Qu'est ce que cet oiseau de si belle couleur?

Wajih: Celui-ci est un paon et celle-ci est une cane, celles-là (duel) sont deux gazelles

Nabil: Et qu'est-ce que celles ci (duel)?

Wajih. Celles-ci sont deux autruches et celles-là (duel) sont deux oies qui sont en train de nager.

Nabil: Qui sont ces gens debout devant le dépôt?

Wajih: Ceux ci (pluriel) sont les invités de mon père et ceux-la (pluriel) dans le champ sont des ouvriers qui sont en train de planter des pommiers et des orangers

Nabil: Comme elle est belle votre ferme, ô Wajih!

Wajih: Elle est belle mais il y a beaucoup de travail

القاعدة

أَسْمَاءُ الْإِشْرَةِ هِيَ:

- (1) هَذَا وَذَاكَ لِلْمُفْرَدِ الْمَذْكَرِ الْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ.
- (2) هَذَانِ وَذَانِكَ لِمُثْنَيْ الْمَذْكَرِ الْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ.
- (3) هَذِهِ وَتِلْكَ لِلْمُفْرَدَةِ الْمُؤَنَّثَةِ الْقَرِيبَةِ وَالْبَعِيدَةِ.
- (4) هَاتَانِ وَتَانِكَ لِمُثْنِي الْمُؤَنَّثَتَيْنِ الْقَرِيبَتَيْنِ وَالْبَعِيدَتَيْنِ.
- (5) هَؤُلَاءِ وَأُولَئِكَ لِجَمْعِ الذُّكُورِ وَالْإِنَاثِ الْقَرِيبِينَ وَالْبَعِيدِينَ.
- (6) مُثْنَى أَسْمَاءِ الْإِشْرَةِ فِي حَالَتِي النُّصْبِ وَالْجَرِّ يَكُونُ كَمَا يَبْي.
- هَذَيْنِ وَذَيْنِكَ (مُثْنَى مَذْكَرٌ) وَهَاتَيْنِ وَتَيْنِكَ (مُثْنَى مُؤَنَّثَةٌ).
- (7) يُشَارُ إِلَى جَمْعِ الْحَيَوَانَاتِ وَغَيْرِهَا بِهَذِهِ وَتِلْكَ (قُرْبًا وَبُعْدًا).

La règle

- 1) Celui-ci et celui-là pour le masculin singulier (le plus près et le moins près).
- 2) Ceux-ci et ceux-là pour le duel masculin (les près les loin).
- 3) Celle-ci et celle-là pour le féminin singulier (le près et le loin)
- 4) Celles-ci et celles-là pour le duel féminin (les près et les loin)
- 5) Ceux ci, celles ci et ceux-là celles-là pour les pluriels masculin et féminin (les près et les loin)
- 6) Le duel des pronoms démonstratifs aux cas direct et indirect est comme suit: ceux-ci et ceux là (duel masculin) et celles ci et celles là (duel féminin).
- 7) On utilise celle-ci et celle là pour le pluriel des animaux des choses et autres. (les près et les loin)

لُغَةٌ

- 1 مُؤَدَّبٌ 2 مُجْتَهِدٌ 3 ذَكِيٌّ 4 غَبِيٌّ 5 مُهْمِلٌ
- 6 مَزْرَعَةٌ 7 مُمْتَدٌّ 8 أَطْرَافٌ 9 شَتَّى 10 حَيَوَانٌ
- 11 عَجِبَ 12 رَأَى 13 مُخْتَلَفٌ 14 مُخْضَرٌّ
- 15 مُتَمَوِّجٌ 16 بِسِقٌ 17 مُتَفَتِّحٌ 18 سَأَلَ
- 19 الْمُسْتَوْدَعُ 20 ضَيْفٌ 21 الْحَقْلُ 22 عُمَالٌ
- 23 غَرَسَ.

Vocabulaire

- 1) Bien élevé, 2) appliqué, 3) intelligent, 4) stupide, 5) négligent,
6) une ferme, 7) étendu, 8) des côtés, 9) différents, 10) animal,
11) être étonné, 12) voir et penser, 13) différents, 14) verdoyant,
15) ondulant, 16) naut. 17) épanoui, 18) interroger, 19) le dépôt,
20) un invité, 21) le champ, 22) des ouvriers, 23) planter.

تَمَارِينُ

- 1- ثَنُّوا مَا يَأْتِي. هَذَا. ذَاكَ. تِلْكَ. هَذِهِ.
- 2- اِجْمَعُوا مَا يَأْتِي: هَذَا. هَذِهِ. ذَاكَ. تِلْكَ.
- 3- اِبْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: مُؤَدَّبٌ. مُجْتَهِدٌ. مُهْمَلٌ. مَزْرَعَةٌ. مُخْتَلَفٌ. مُخْضَرٌ. مُتَمَوِّجٌ. بَاسِقٌ. مُتَفَتِّحٌ. مُسْتَوْدَعٌ. عُمَالٌ.
- 4- اِبْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: مُؤَدَّبٌ. مُجْتَهِدٌ. ذَكِيٌّ. غَبِيٌّ. مَزْرَعَةٌ. شَتَّى. رَأَى. بَاسِقٌ.
- 5- فَتَشَّوْا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: مُؤَدَّبٌ. ذَكِيٌّ. مُهْمَلٌ. مُخْضَرٌ. بَاسِقٌ. غَرَسَ.

Exercices

- 1) Mettez au duel ce qui suit: celui-ci, celui-là, celle là, celle-ci.
- 2) Mettez au pluriel ce qui suit: celui-ci, celle-ci, celui-là, celle-là
- 3) cherchez les verbes nominaux des noms suivants: bien élevé, appliqué, négligent, une ferme, différent, verdoyant, ondulant, haut, épanoui, dépôt, ouvriers.
- 4) Cherchez les synonymes de ce qui suit: bien-élevé, appliqué, intelligent, stupide, ferme, différent, voir, haut.
- 5) Cherchez les contraires de ce qui suit: bien-élevé, intelligent, négligent, verdoyant, haut, planter

الْأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ

Les pronoms relatifs

1- حَضَرَ التَّلَامِيذُ الَّذِينَ نَالُوا الْجَوَائِزَ.

1) Les élèves qui ont obtenu les prix sont présents.

2- أَقْبَلَتِ الْبَنَاتُ اللَّائِي كُنَّ غَائِبَاتٍ.

2) Les filles qui étaient absentes sont venues.

3- شَرِبْتُ الدَّوَاءَ الَّذِي أَعْطَانِي الطَّبِيبُ إِيَّاهُ
(أَعْطَانِيهِ الطَّبِيبُ).

3) J'ai pris le médicament que le médecin m'a donné.

4- قَطَفْتُ الزُّهُورَ الَّتِي أَعْجَبَتْنِي فِي الْبُسْتَانِ.

4) J'ai cueilli les fleurs qui m'ont plu dans le jardin.

5- اتَّبِعْ مَا يَنْصَحُكَ بِهِ مُعَلِّمُكَ، وَافْعَلْ مَا يَأْمُرُكَ
بِهِ أَبُوكَ وَأُمُّكَ.

5) Suis ce que te conseille ton maître et fais ce que ton père et ta mère t'ordonnent.

6- أَكْرِمْ مَنْ أَكْرَمَكَ، وَاحْتَرِمْ مَنْ احْتَرَمُوكَ
وَأَحْسِنُوا إِلَيْكَ.

6) Sois généreux avec celui qui était généreux avec toi et respecte ceux qui t'ont respecté et t'ont fait du bien.

رِسَالَةٌ سَلَوَى إِلَى عَمِّهَا

عَمِّي الْعَزِيزَ أَحْمَدَ حَفَظَكَ اللَّهُ، سَلَامًا عَطْرًا
وَتَحِيَّةً مُبَارَكَةً، وَبَعْدُ: أَكْتُبُ لَكَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ
لَأُخْبِرَكَ أَنَّي انْصَلْتُ بِرِسَالَتِكَ الَّتِي أَرْسَلْتَهَا
إِلَيَّ فِي الشَّهْرِ الَّذِي انْصَرَمَ، أَشْكُرُكَ شُكْرًا جَزِيلًا،
وَأَدْعُو اللَّهَ أَنْ يَحْفَظَكُمْ جَمِيعًا، وَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا
بَخِيرًا. لَقَدْ طَلَبْتُ مِنِّي أَنْ أَبْعَثَ لَكَ بِأَسْمَاءَ بَعْضِ
الْأُسَاتِذَةِ الْمُقْتَدِرِينَ الَّذِينَ يَعْلَمُونَ فِي
مَدْرَسَتِي، لَتَخْتَارَ وَاحِدًا مِنْهُمْ وَتَكْتُبَ لَهُ لِيُعْطِيَ
بَنَاتِكَ اللَّائِي تَخَصُّصَنَ فِي الْعَرَبِيَّةِ دُرُوسًا
خَاصَّةً. سَأَلْبِي طَلَبَكَ، وَسَاجِيْبُكَ عَمَّا طَلَبْتَهُ مِنِّي
عِنْدَمَا تَفْتَحُ الْمَدَارِسُ أَبْوَابَهَا الَّتِي مَا تَزَالُ
مُغْلَقَةً، كُنْ مُطْمَئِنًّا. أَرْجُو أَنْ تَبْلُغَ سَلَامِي إِلَى
لَيْلَى وَحَلِيمَةَ اللَّتَيْنِ أَحَبُّهُمَا كَثِيرًا، وَأُضْمِرُ لَهُمَا
الْوُدَّ وَالْإِحَاءَ، كَمَا أَرْجُوكَ أَنْ تَبْلُغَ سَلَامِي إِلَى كُلِّ
مَنْ يُحِيطُ بِكَ مِنْ أَفْرَادِ أُسْرَتِكَ الْمُيْمُونَةِ، أَقْبَلُكُمْ
جَمِيعًا، وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

سَلَوَى

La lettre de Salwa à son oncle

Cher oncle Ahmed, Que Dieu te protège; à toi un bonjour parfumé et des salutations bénites. Je t'écris cette lettre pour t'informer que j'ai (je suis) reçu ta lettre que tu m'as envoyée le mois précédent, je te remercie beaucoup

Je prie Dieu pour qu'il vous protège tous et j'espère que vous allez bien. Tu m'as demandé de t'envoyer quelques noms de professeurs compétents qui enseignent l'Arabe dans mon école pour en choisir un parmi eux et lui écrire afin qu'il donne des cours particuliers à tes filles qui se sont spécialisées dans la langue arabe. Je satisferai ta demande et j'y répondrai lorsque les écoles rouvriront leurs portes qui sont encore fermées.

Sois rassuré. J'espère que tu donneras mon bonjour à Leila et Ha.ima que j'aime beaucoup et pour qui je ressens de l'amitié et de la fraternité

Je te prie également de donner mon bonjour à tous les membres de ton heureuse famille qui t'entoure.

Je vous embrasse tous, la paix sur vous.

Salwa

القاعدة

- 1- الْأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ لِلْمُذَكَّرِ الْعَاقِلِ وَغَيْرِهِ هِيَ
الَّذِي اللَّذَانِ (مُثْنَى) الَّذِينَ (جَمْعُ).
- 2- الْأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ لِلْمُؤَنَّثَةِ الْعَاقِلَةِ وَغَيْرِهَا
هِيَ: الَّتِي (مُفْرَدَةٌ). اللَّتَانِ (مُثْنَى). اللَّائِي
وَاللَّائِي (جَمْعُ).
- 3- الْأِسْمُ لِمَوْصُولٍ لِلْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثَةِ الْعَاقِلَيْنِ
هُوَ: مَنْ (مُفْرَدٌ. مُثْنَى. جَمْعُ)
- 4- الْأِسْمُ الْمَوْصُولُ لِلْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثَةِ غَيْرِ
الْعَاقِلَيْنِ هُوَ: مَا (مُفْرَدٌ مُثْنَى. جَمْعُ).
- 5- مُثْنَى الَّذِي وَالَّتِي فِي حَالَتِي النُّصْبِ وَالْجَرِّ
هُوَ. الَّذِينَ (مُثْنَى مُذَكَّرُ). اللَّتَيْنِ (مُثْنَى
مُؤَنَّثُ).
- 6- جَمْعُ الْحَيَوَانَاتِ وَالْأَشْيَاءِ وَغَيْرِهَا لَا يُسْتَعْمَلُ
لَهُ مِنَ الْمَوْصُولَاتِ إِلَّا: الَّتِي.

La règle

- 1) Les pronoms relatifs pour le masculin des personnes ou des choses sont: *qui, que (singulier); qui, que (duel); qui que (pluriel).*
- 2) Les pronoms relatifs pour le féminin des personnes ou des choses sont: *qui, que (singulier), qui, que (duel), qui, que (pluriel)*
- 3) Le pronom relatif, seulement pour les personnes au masculin et au féminin est: *qui, que (singulier, duel, pluriel).*
- 4) Le pronom relatif, seulement pour les choses (au masculin et au féminin), est: *Qui, que (singulier, duel, pluriel).*
- 5) Le duel des pronoms relatifs *qui, que (singulier, masculin)* et *qui, que (singulier, féminin)* aux cas direct et indirect est: *qui, que (duel, masculin); qui, que (duel féminin)*
- 6) On utilise *qui, que (féminin, singulier)* pour le pluriel des animaux, des choses et autres.

لُغَة

- 1 حَضَرَ 2 نَالَ 3 أَقْبَلَ 4 غَائِبٌ 5 قَطَفَ 6 اتَّبَعَ
 7 نَصَحَ 8 فَعَلَ 9 أَكْرَمَ 10 أَحْتَرَمَ 11 أَحْسَنَ
 12 حَفِظَ 13 اتَّصَلَ 14 أَرْسَلَ 15 انْصَرَمَ 16 شَكَرَ
 17 جَزِيلٌ 18 دَعَا 19 طَلَبَ 20 بَعَثَ 21 عَلَّمَ
 22 اخْتَارَ 23 تَخَصَّصَ 24 لَبَّى 25 طَلَبَ 26 أَجَابَ
 27 مَغْلَقٌ 28 مُطْمَئِنٌّ 29 بَلَّغَ 30 أَضْمَرَ 31 الْوُدَّ
 32 الْإِخَاءُ 33 رَجَا 34 أَحَاطَ 35 مَيِّمُونَ 36 قَبَّلَ
 37 الْعَاقِلُ 38 السَّلَامُ 39 الْأُسْرَةُ.

Vocabulaire

- 1) Etre présent, 2) obtenir, 3) venir, 4) absent, 5) cueillir,
 6) suivre, 7) conseiller, 8) faire, 9) être généreux, 10) respecter,
 11) bien faire, 12) apprendre par cœur, 13) recevoir, 14) envoyer,
 15) se terminer et passer, 16) remercier, 17) beaucoup, 18) prier et
 inviter, 19) demander, 20) envoyer, 21) enseigner, 22) choisir,
 23) se spécialiser, 24) répondre, 25) demander, 26) répondre,
 27) fermé, 28) rassuré, 29) transmettre, 30) sous-entendre,
 31) l'amitié, 32) la fraternité, 33) espérer, 34) entourer,
 35) bénéfique, 36) embrasser, 37) le sage (qui a de la raison),
 38) la paix, 39) la famille

تَمَارِينُ

- 1- كُونُوا جُمْلًا مُفِيدَةً مَنَفِيَّةً وَأُخْرَى مُثَبِّتَةً
بِمُسَاعَدَةِ الْمُفْرَدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ.
- 2- ضَعُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمَوْصُولَةِ الْآتِيَةِ
فِي جُمْلَتَيْنِ بَحِيثٌ يَكُونُ فِي الْأُولَى فَاعِلًا
وَفِي الثَّانِيَةِ مَفْعُولًا بِهِ: اللَّذَانِ. الَّذِينَ. الَّتِي.
الَّتَانِ. اللَّائِي. مَنْ. مَا.
- 3- ايْتُوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ. نَالَ. حَضَرَ.
أَقْبَلَ. قَطَفَ. نَصَحَ. أَمَرَ. أَكْرَمَ. أَحْتَرَمَ. أَحْسَنَ.
حَفَظَ. اتَّصَلَ. أَرْسَلَ. انْصَرَمَ. شَكَرَ. دَعَا. طَلَبَ.
بَعَثَ. عَيَّنَ. اخْتَارَ. تَخَصَّصَ. لَبَّى. بَلَغَ. أَضْمَرَ.
أَحَاطَ. رَجَا. قَبَّلَ.
- 4- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالٍ مَا يَأْتِي غَائِبٌ. جَزِيلٌ.
مُغْلَقٌ. مُطْمَئِنٌّ. الْوُدُّ الْإِخَاءُ. السَّلَامُ. مَيِّمُونَ.
- 5- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي. نَالَ. أَقْبَلَ.
قَطَفَ. نَصَحَ. فَعَلَ. أَحْتَرَمَ. اتَّصَلَ. أَرْسَلَ.
انْصَرَمَ. جَزِيلٌ. اخْتَارَ. لَبَّى مُطْمَئِنٌّ. بَلَغَ.
أَضْمَرَ. الْوُدُّ. رَجَا. مَيِّمُونَ. قَبَّلَ. السَّلَامُ.
الْأُسْرَةُ.

6- ابْحَثُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: حَضَرَ. أَقْبَلَ. غَائِبٌ.
 نَصَحَ. أَكْرَمَ. احْتَرَمَ. أَحْسَنَ. حَفِظَ. شَكَرَ.
 جَزِيلٌ. عَلَّمَ. أَجَابَ. مَغْلَقٌ. مُصْمِنٌ. أَضْمَرَ.
 الْوَدَّ. مَيِّمُونَ. الْعَاقِلُ.

Exercices

- 1) Faites des phrases négatives et d'autres affirmatives à l'aide du vocabulaire précédent.
- 2) Mettez chacun des pronoms relatifs suivants dans deux phrases de sorte qu'il soit sujet dans la première phrase et complément dans la deuxième phrase (direct, indirect): qui, que (masculin singulier); qui, que (duel, masculin); qui, que (masculin, pluriel); qui, que (singulier féminin), qui, que (duel féminin); qui, que (féminin pluriel), qui, que (singulier, duel, pluriel féminin et masculin).
- 3) Donnez les noms verbaux des verbes suivants: obtenir, être présent, venir, cueillir, conseiller, ordonner, être généreux et honorer, respecter, bien faire, apprendre par cœur, recevoir, envoyer, se terminer, remercier, prier, et appeler, demander, envoyer, enseigner, choisir, se spécialiser, répondre, transmettre, sous-entendre, entourer, espérer, embrasser
- 4) Cherchez les verbes issus des mots suivants, absent, beaucoup, fermé, rassuré, l'amitié, la fraternité, la paix, bénéfique.
- 5) Cherchez les synonymes de ce qui suit obtenir, venir, cueillir, conseiller, faire, respecter, recevoir, envoyer, se terminer, beaucoup, choisir, répondre, rassuré, transmettre, sous-entendre, l'amitié, espérer, bénéfique, embrasser, la paix, la famille
- 6) Cherchez les contraires de ce qui suit, être présent, venir, absent, conseiller, honorer et être généreux, respecter, bien-faire, apprendre par cœur, remercier, beaucoup, enseigner, répondre, fermé, rassuré, sous-entendre, l'amitié, bénéfique, le sage.

الْمُتَّى

Le duel

1 التِّلْمِيزَانِ الْمُؤَدَّبَانِ يُصَافِحَانِ أَصْدِقَاءَهُمَا.

1) Les deux élèves qui sont éduqués serrent les mains de leurs amis

2- سَارِقَانِ شَرِيرَانِ حَطَّمَا وَاجَهَةَ دُكَّانٍ.

2) Deux voleurs, très méchants, ont brisé la vitrine d'un magasin.

3- كِتَابَا الْمُعَلِّمِ فِي الْقِمَاطِرِ.

3) Les deux livres du maître sont dans le tiroir.

عِيدُ الشَّجَرَةِ

قَامَ صَلاَحٌ وَنَجِيبٌ بِأَكْرَأَ صَبَاحٍ يَوْمَ عِيدِ
الشَّجَرَةِ، وَبَعْدَمَا تَنَاوَلَا فُطُورَ الصُّبْحِ حَمَلَا
حَقِيبَتَيْنِ، وَتَوَجَّهَا إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَهُنَاكَ وَجَدَا
حَافِلَتَيْنِ تَنْتَظِرَانِ التَّلَامِيذَ فِي السَّاحَةِ، فَرَكِبَا
إِحْدَى الْحَافِلَتَيْنِ وَأَخَذَا مَكَانَهُمَا فِيهَا، وَلَمَّا وَصَلَا
إِلَى مَكَانِ غَرْسِ الْأَشْجَارِ أَخَذَا مِعْوَلَيْنِ وَشَرَعَا
يَغْرِسَانِ نَصِيبَهُمَا مِنَ الْأَشْجَارِ.

La fête de l'arbre

Salah et Najib se sont réveillés tôt le matin du jour de la fête de l'arbre; après avoir pris leur petit déjeuner, ils portèrent deux cartables et se dirigèrent vers l'école. là, ils trouvèrent deux autocars qui attendaient les élèves, sur la place. Ils montèrent dans l'un des deux autocars et y prirent leur place, lorsqu'ils arrivèrent à la plantation, ils prirent deux pioches et commencèrent à planter leur part d'arbres.

القاعدة

- 1- الْمُثَنَّى اسْمٌ يَدُلُّ عَلَى اثْنَيْنِ مِنَ الْأَشْخَاصِ أَوْ الْحَيَوَانَاتِ أَوْ النَّبَاتَاتِ أَوْ الْأَشْيَاءِ الْأُخْرَى
- 2- يُخْتَمُ الْمُثَنَّى بِالْأَلِفِ وَالنُّونِ فِي حَالَةِ الرَّفْعِ، وَبِالْيَاءِ وَالنُّونِ فِي حَالَتِي النَّصْبِ وَالْجَرِّ.
- 3- إِذَا صِيغَ الْمُضَارِعُ لِمُثَنَّى وَجِبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْأَلِفِ وَالنُّونِ.
- 4- إِذَا صِيغَ الْمَاضِي لِمُثَنَّى وَجِبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْأَلِفِ فَقَطْ.
- 5- إِذَا أُضِيفَ الْمُثَنَّى حُذِفَتْ نُونُهُ.

La règle

- 1) Le duel est un nom qui signifie deux personnes ou deux animaux ou deux végétaux ou deux autres choses
- 2) Le duel se termine par une alif et une nun lorsqu'il est au cas sujet, et par une ya' et une nun lorsqu'il est aux cas direct ou indirect
- 3) Si l'accompli (*présent*) est construit au duel, il doit se terminer par l'alif et la nun.
- 4) Si l'accompli (*passé*) est construit au duel, il doit se terminer par l'alif seulement
- 5) Si le duel est annexé, la nun doit être supprimée

لُغَة

- 1 مُؤَدَّبٌ 2 صَافِحٌ 3 سَارِقٌ 4 شَرِيرٌ 5 حَطَّمٌ
6 وَاجِهَةٌ 7 دُكَّانٌ 8 قَامَ 9 بَاكِرٌ 10 تَنَزَّلَ 11 حَمَلَ
12 حَقِيبَةٌ 13 تَوَجَّهَ 14 وَجَدَ 15 انْتَظَرَ 16 رَكِبَ
17 وَصَلَ 18 غَرَسَ 19 مَعُولٌ 20 شَرَعَ 21 دَلَّ
22 خَتَمَ 23 الْمُثَنَّى 24 الْأَشْخَاصُ 25 وَجِبَ
26 صَاغَ.

Vocabulaire

- 1) Eduqué, 2) serrer la main, 3) voleur, 4) méchant, 5) briser,
6) vitrine, 7) magasin, 8) se lever, (se réveiller), 9) tôt,
10) prendre, 11) porter, 12) une valise, 13) se diriger, 14) trouver,
15) attendre, 16) monter, 17) arriver, 18) plantation, 19) une pioche,
20) commencer, 21) signifier, 22) terminer, 23) le duel, 24) les
personnes, 25) falloir, 26) former.

تَمَارِينُ

1- ثَنُّوا الْأَسْمَاءَ وَالْأَفْعَالَ الْآتِيَةَ: صَافَحَ. سَارِقٌ.
طَاوِلَةٌ. مُؤَدَّبٌ. دُكَّانٌ. مِعْوَلٌ. يَعْلَمُ. يَرْكَبُ.
انْتَظَرَ. شَرَعَ. تَوَجَّهَ.

2- حَوِّلُوا النَّصْرَ مِنَ الْمَاضِي إِلَى الْمُضَارِعِ

3- ايْتُوْ بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: صَافَحَ. حَطَّمَ. قَامَ.
تَنَاوَلَ. حَمَلَ. وَجَدَ. رَكِبَ. تَوَجَّهَ. وَصَلَ. دَلَّ.
شَرَعَ. وَجِبَ. بَنَى. صَاغَ.

4- ايْتُوْا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: غَرَسَ. مُؤَدَّبٌ.
سَارِقٌ. الْمُثْنَى.

5- ايْتُوْا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي مُؤَدَّبٌ. حَطَّمَ. دُكَّانٌ.
قَامَ. تَنَاوَلَ. تَوَجَّهَ. شَرَعَ. دَلَّ. خَتَمَ.

6- ايْتُوْا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: مُؤَدَّبٌ. قَامَ. تَنَاوَلَ.
شَرَعَ.

Exercices

1) Mettez au duel les noms et les verbes suivants.

Serrer les mains, voleur, une table, éduqué, un magasin, une pioche, il sait, il monte, attendre, commencer, se diriger

2) Changer le texte précédent du passé (*l'accompli*) au présent (*l'inaccompli*).

3) Donnez les massaders des verbes suivants

Serrer la main, briser, se lever, prendre, porter, trouver, monter, se diriger, arriver, signifier, commencer, falloir, construire, former

4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants

Plantation, élève, voleur, le duel.

5) Donnez les synonymes de ce qui suit

Elevé, brisé, magasin, se lever, prendre, se diriger, commencer, signifier, terminer

6) Donnez les contraires de ce qui suit

Elevé, se lever, prendre, commencer

جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ

Le pluriel masculin externe
(sain, intact et régulier)

التَّلَامِيذُ الْمُجْتَهِدُونَ يُرَاجِعُونَ دُرُوسَهُمْ صَبَاحاً
وَمَسَاءً

1) Les élèves qui sont appliqués, révisent leurs leçons matin et soir

2 الْمُصَلُّونَ يُصَلُّونَ بِالْمَسْجِدِ صَلَاةَ الْعِيدِ.

2) Ceux qui prient, font la prière de la fête à la mosquée

مِبَارَاةُ كُرَّةِ الْقَدَمِ

كَمْ كَانَ سُرُورِي عَظِيمًا حِينَمَا شَاهَدْتُ يَوْمَ
الْأَحَدِ الْمَاضِي مِبَارَاةَ كُرَّةِ الْقَدَمِ، كَانَ الْمُشَاهِدُونَ
يُصَفِّقُونَ كُلَّمَا سَجَّلَ أَحَدُ الْفَرِيقَيْنِ هَدْفًا، وَكَانَ
اللَّاعِبُونَ يَجْرُونَ وَرَاءَ الْكُرَّةِ، وَيَتَقَاذَفُونَهَا مِنْ
جِهَةٍ إِلَى أُخْرَى. حَتَّى انْتَهَى الشُّوْطُ الْأَوَّلُ بِتَعَادُلٍ،
وَفِي الشُّوْطِ الثَّانِي أَظْهَرَ الْمُتَبَارِعُونَ نَشَاطًا
فَائِقًا، وَأَخَذُوا يَسْجِلُونَ الْهَدَفَ تَلُو الْآخِرِ
وَالْمُتَفَرِّجُونَ يَصَفِّقُونَ حَتَّى انْتَهَى الشُّوْطُ
الثَّانِي بِانْتِصَارِ أَحَدِ الْفَرِيقَيْنِ عَلَى الْآخَرِ وَخَرَجَ
الْحَاضِرُونَ يَهْتَفُونَ بِحَيَاةِ الْفَرِيقِ الْمُنْتَصِرِ.

Match de football (ballon de pieds)

Combien était immense ma joie lorsque je vis (le jour) dimanche dernier, un match de football (ballon de pieds). Les spectateurs applaudissaient chaque fois qu'une équipe marquait un but. Les joueurs couraient derrière le ballon et le lançaient d'un côté à l'autre, jusqu'à la fin de la première mi-temps, qui se termina par égalité des scores. A la deuxième mi-temps, les concurrents montrèrent une excessive agilité et commencèrent à marquer successivement des buts (un but après l'autre) alors que les spectateurs applaudissaient toujours jusqu'à la fin de la deuxième mi-temps qui s'acheva avec la victoire d'une équipe sur l'autre. Les spectateurs (présent) sortirent en exhaltant (la vie de) l'équipe victorieuse.

الْقَاعِدَةُ

- 1- جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ اسْمٌ يَدُلُّ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ عَٰلَمَيْنِ اثْنَيْنِ.
- 2- جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ يُخْتَمُ بِالْوَاوِ وَالنُّونِ فِي حَالَةِ الرَّفْعِ، وَبِالْيَاءِ وَالنُّونِ فِي حَالَتَيِ النَّصْبِ وَالْجَرِّ.
- 3- إِذَا صِيغَ الْمُضَارِعُ لِلْجَمْعِ الْمَذْكَرِ وَجَبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْوَاوِ وَالنُّونِ.
- 4- إِذَا صِيغَ الْمَاضِي لِلْجَمْعِ الْمَذْكَرِ الْغَائِبِ وَجَبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْوَاوِ وَالْأَلِفِ.
- 5 إِذَا أُضِيفَ جَمْعٌ لِمَذْكَرٍ سَّالِمٍ حُذِفَتِ النُّونُ دُونَ أَنْ تُعَوِّضَ.

La règle

- 1) le pluriel masculin (intact, sain, régulier) externe est un nom qui signifie plus de deux noms propres.
- 2) Le pluriel masculin externe se termine par une waw et une nun s'il est aux cas sujet, et par une ya et une nun s'il est aux cas direct et indirect.
- 3) Si l'inaccompli est construit au masculin pluriel, il doit se terminer par une waw et une nun.
- 4) Si l'accompli est construit au masculin pluriel (3^e personne), il doit se terminer par une waw et une alif.
- 5) Si le pluriel masculin externe est annexé, la nun doit être supprimée sans être remplacée

لغة

- 1 مُجْتَهِدٌ 2 راجع 3 الْمُصَلِّي 4 مُبَارَاةٌ 5 سُرُورٌ
- 6 عَظِيمٌ 7 مُشَاهِدٌ 8 صَفَقٌ 9 كُلَّمَا 10 سَجَّلَ 11
- الْفَرِيقُ 12 هَدَفٌ 13 لَاعِبٌ 14 تَقَاذُفٌ 15 جِهَةٌ
- 16 انْتَهَى 7. شَوْطٌ 18 تَعَادُلٌ 19 اظْهَرَ
- 20 الْمُتَبَارِي 12 نَشَاطٌ 22 فَابِقٌ 23 تَلَوْ
- 24 مُتَفَرِّجٌ 25 انْقَضَى 26 انْتِصَارٌ 27 حَاضِرٌ
- 28 هَتَفٌ 29 حَيَاةٌ 30 مُنْصِرٌ 31 جَمْعٌ 32 سَالِمٌ
- 33 مُذَكَّرٌ

Vocabulaire

- 1 Applique, 2) reviser, 3) qui fait la prière, 4) match, 5) une joie,
- 6) immense, 7) un spectateur, 8) applaudir, 9) chaque fois que,
- 10) marquer et enregistrer, 11) l'équipe, 12) un but, 13) joueur,
- 14) lancer l'un à l'autre, 15) une direction, 16) se terminer,
- 17) un temps, 18) égalité, 19) montrer, 20) le concurrent, 21) une
- agilité, 22) excessif, 23) après et suivant, 24) spectateur,
- 25) s'achever, 26) victoire, 27) présent, 28) crier, 29) vie,
- 30) victorieux, 31) pluriel, 32) intact, 33) masculin

القاعدة

- 1- جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ اسْمٌ يَدُلُّ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ عَٰلَمَيْنِ اثْنَيْنِ.
- 2- جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ يُخْتَمُ بِالْوَاوِ وَالنُّونِ فِي حَالَةِ الرَّفْعِ، وَ بِالْيَاءِ وَالنُّونِ فِي حَالَتَيِ النَّصْبِ وَالْجَرِّ.
- 3- إِذَا صِيغَ الْمُضَارِعُ لِلْجَمْعِ الْمَذْكَرِ وَجِبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْوَاوِ وَالنُّونِ.
- 4- إِذَا صِيغَ الْمَاضِي لِلْجَمْعِ الْمَذْكَرِ الْغَائِبِ وَجِبَ أَنْ يُخْتَمَ بِالْوَاوِ وَالْأَلِفِ.
- 5 إِذَا أُضِيفَ جَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّالِمِ حُذِفَتِ النُّونُ دُونَ أَنْ تُعَوِّضَ.

La règle

- 1) le pluriel masculin (intact, sain, régulier) externe est un nom qui signifie plus de deux noms propres.
- 2) Le pluriel masculin externe se termine par une waw et une nun s'il est aux cas sujet, et par une ya et une nun s'il est aux cas direct et indirect.
- 3) Si l'inaccompli est construit au masculin pluriel, il doit se terminer par une waw et une nun
- 4) Si l'accompli est construit au masculin pluriel (3^e personne), il doit se terminer par une waw et une alif.
- 5) Si le pluriel masculin externe est annexé, la nun doit être supprimée sans être remplacée

لغة

- 1 مُجْتَهِدٌ 2 راجعٌ 3 المُصَلِّي 4 مُبَارَاةٌ 5 سُرُورٌ
6 عَظِيمٌ 7 مُشَاهِدٌ 8 صَفَّقَ 9 كُلَّمَا 10 سَجَّلَ 11
الْفَرِيقُ 12 هَدَفٌ 13 لَاعَبَ 14 تَقَاذَفَ 15 جِهَةً
16 انْتَهَى 17 شَوَّطَ 18 تَعَادَلَ 19 أَظْهَرَ
20 الْمُتَبَارِي 12 نَشَاطٌ 22 فَابِقٌ 23 نَلَوْ
24 مُتَفَرِّجٌ 25 انْقَضَى 26 انْتِصَارٌ 27 حَاصِرٌ
28 هَتَفَ 29 حَيَاةٌ 30 مُنْصِرٍ 31 جَمَعَ 32 سَالَمَ
33 مُذَكَّرٌ

Vocabulaire

- 1) Applique 2) reviser 3) qui fait la priere, 4) match, 5) une joie,
6) immense 7) un spectateur, 8) applaudir 9) chaque fois que,
10) marquer et enregistrer 11) l'equipe, 12) un bat, 13) jouer,
14) lancer l'un a l'autre, 15) une direction 16) se terminer,
17) un temps 18) egalite 19) montrer, 20) le concurrent, 21) une
agilite, 22) excessif, 23) apres et suivant, 24) spectateur,
25) s'achever 26) victoire, 27) present 28) crier, 29) vie,
30) victorieux 31) pluriel, 32) intact, 33) masculin

تَمَارِينُ

- 1- اَجْمَعُوا جَمْعَ مُذَكَّرٍ سَالِمًا مَا يَأْتِي مُسَلِّمًا عَابِدًا
تَائِبًا خَائِفًا صَابِرًا قَانِعًا.
- 2- حَوِّلُوا لِأَفْعَالِ الْآتِيَةِ إِلَى أَفْعَالِ دَالَّةٍ عَلَى جَمْعِ
الذُّكُورِ ذَاقَ تَهَيَّأَ يَذْكُرُ يَتَذَكَّرُ خَافَ
يَنْسَى
- 3- اِيتُوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: رَاجِعَ صَفَّقَ
سَجَّلَ تَقَاذَفَ انْتَهَى أَظْهَرَ انْقَضَى هَتَفَ.
- 4- اِيتُوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمُصَلَّى مُبَارَاةً
عَظِيمَ مُشَاهِدَ لَاعِبَ تَعَادَلَ الْمُتَبَارِي
نَشَاطَ فَائِقَ مُتَفَرِّجَ انْتِصَارَ حَاضِرَ حَيَاةً
مُنْتَصِرَ جَمَعَ سَالِمَ مُذَكَّرَ.
- 5- اِيتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي مُجْتَهِدَ مُبَارَاةً
سُرُورَ عَظِيمَ مُشَاهِدَ تَقَاذَفَ جَهَةً انْتَهَى
تَعَادَلَ أَظْهَرَ الْمُتَبَارِي نَشَاطَ فَائِقَ تَلَوَ
انْتِصَارَ سَالِمَ.
- 6- اِيتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي مُجْتَهِدَ سُرُورَ عَظِيمَ
انْتَهَى أَظْهَرَ نَشَاطَ فَائِقَ تَلَوَ انْتِصَارَ
سَالِمَ.

7- كُونُوا مِنَ الْمُفْرِدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ جُمْلًا
مُفِيدَةً تَحْتَوِي كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا عَلَى جَمْعٍ مُذَكَّرٍ
سَالِمٍ وَفِعْلٍ مَصْغُوعٍ لِلْجَمْعِ الْمَذَكَّرِ.

Exercices

- 1) Mettez au masculin pluriel externe ce qui suit: un Musulman, un adorateur, un repentant, un peureux, un patient, un sobre
- 2) Mettez au masculin pluriel les verbes suivants goûter se préparer, citer, se souvenir, avoir peur, oublier.
- 3) Donnez les noms verbaux des verbes suivants réviser, applaudir, Enregistrer, et marquer, se lancer, se terminer, montrer, s'achever, crier et s'excalmer
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants, qui prie, match, immense, un spectateur, un oueur, égalisation, le concurrent, agilité excessif, spectateur une victoire, un présent, une vie, victorieux, pluriel, intact, masculin.
- 5) Donnez les synonymes de ce qui suit appliqué, un match, joie immense, un spectateur, se lancer, une direction, se terminer, égalisation, montrer, le concurrent, agilité, excessif, après et suivant, victoire, intact.
- 6) Donnez les contraires de ce qui suit: appliqué, une joie, immense, se terminer, montrer, agilité, excessif, après et suivant, victoire, intact.
- 7) Faites des phrases significatives avec le vocabulaire précédent, chacune d'elles contenant un nom masculin pluriel externe et un verbe

جَمْعُ الْمَوْثَاتِ السَّالِمِ

Le pluriel féminin externe (sain, intact et régulier)

1- التَّلْمِيزَاتُ يَقْفِزْنَ عَلَى الْحَبْلِ.

1) Les élèves sautent à la corde.

2- الْبَنَاتُ اللَّاتِي فَزْنَ نَلْنَ الْجَوَائِزَ.

2) Les filles qui ont réussi ont obtenu les prix.

3- الْفَرَاشَاتُ الْجَمِيلَةُ تَحُطُّ عَلَى الْوُرُودِ
وَالْأَزْهَارِ.

3) Les beaux papillons se posent sur les roses et les fleurs.

الْمَسْبَحُ

عِنْدَمَا يُقْبِرُ الصَّبْفُ وَيَشْتَدُّ الْحَرُّ، تَذْهَبُ
تَلْمِيزَاتُ الْمَدْرَسَةِ إِلَى الْمَسْبَحِ مَعَ مُعَلِّمَاتِهِنَّ،
وَيَأْخُذْنَ مَعَهُنَّ كُرَاتٍ كَبِيرَةً وَصَغِيرَةً لِيَلْعَبْنَ بِهَا
فِي الْمَاءِ وَمَا يَكْدُنَ يَصْلُنَ حَتَّى يَنْزِعْنَ ثِيَابَهُنَّ
وَيَرْمِينَ بِأَنْفُسِهِنَّ فِي أَعْمَاقِ الْمَاءِ، وَيَتَقَاذِفْنَ
بِالْكُرَاتِ ذَاتِ الْيَمِينِ وَذَاتِ الشِّمَالِ، فَتَرَى
الْكُرَاتِ تَنْبَعِثُ مِنْ كُلِّ جِهَةٍ، تَضْرِبُ هَذِهِ عَلَى
رَأْسِهَا، وَتَصْفَعُ تِلْكَ عَلَى وَجْهِهَا، وَتَكُمُّ هَؤُلَاءِ
وَأُولَئِكَ عَلَى صُدُورِهِنَّ وَظُهُورِهِنَّ، وَهَكَذَا تَقْضِي
الْأَعْبَاتُ زَمَانًا فِي فَرَحٍ وَمَرَحٍ ثُمَّ يَعْدُنَ إِلَى
الْمَدْرَسَةِ لِيَأْخُذْنَ أَدَوَاتِهِنَّ، وَيَرْجِعْنَ إِلَى
مَنَازِلِهِنَّ

La piscine

Quand l'été arrive et que la chaleur devient forte, les élèves de l'école vont à la piscine avec leurs institutrices. Elles prennent avec elles de grands et petits ballons pour jouer avec dans l'eau. À peine arrivent-elles qu'elles enlèvent leurs vêtements et se jettent dans les profondeurs de l'eau. Elles se lancent des ballons à droite et à gauche. Tu vois les ballons jaillir de toutes parts. Ils frappent celle-ci sur la tête, giflent celle-là sur le visage, cognent ce-là et celles-là sur leur poitrine et leur dos. Ainsi, elles passent un moment dans la joie et la gaieté, ensuite elles reviennent à l'école pour y prendre leurs affaires et retourner à la maison.

القاعدة

- 1 يَنْتَهِي جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ بِأَلِفٍ وَتَاءٍ زَائِدَتَيْنِ.
- 2- إِذَا كَانَ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ اسْمًا لِلْعَاقِلَاتِ خُتِمَ فِعْلُهُ الْمَاضِي أَوْ الْمُضَارِعُ بِالنُّونِ (نُونِ الْجَمْعِ) وَقَدْ يَكُونُ فِعْلُهُ مُفْرَدًا فَيُخْتَلِمُ بِالتَّاءِ إِذَا كَانَ مَاضِيًّا، وَيَبْتَدِئُ بِهَا إِذَا كَانَ مُضَارِعًا.
- 3 إِذَا كَانَ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ لغيرِ الْعَاقِلَاتِ كَانَ فِعْلُهُ مُفْرَدًا مُؤَنَّثًا بِالتَّاءِ فِي أَوَّلِهِ إِذَا كَانَ مُضَارِعًا، وَبِالتَّاءِ فِي آخِرِهِ إِذَا كَانَ مَاضِيًّا.
- 4 يُرْفَعُ جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ بِالضَّمَّةِ وَيُنْصَبُ وَيَجْرُ بِالْكَسْرِ.

La règle

- 1) Le pluriel féminin externe (sain, intact) se termine par une alif et une ta ouverte, toutes deux superflues
- 2) Si le pluriel féminin concerne les personnes, son verbe, accompli ou inaccompli se termine par une nun (la nun du pluriel), ce verbe peut être singulier par conséquent, il se termine par une ta' s'il est un accompli et il commence par une ta' s'il est inaccompli
- 3) Si le pluriel féminin externe ne concerne pas les personnes (les sages), son verbe est au féminin singulier. Il commence par une ta' s'il est inaccompli et se termine par une ta' s'il est accompli
- 4) Le pluriel féminin externe, au cas sujet, a sa dernière lettre (ta') surmontée d'une damma et au cas direct et indirect est surmontée d'une kasa

لُغَةٌ

- 1 قَفَزَ 2 نَالَ 3 حَطَّ 4 اشْتَدَّ 5 الْمَسْبَحُ 6 كَادَ
7 وَصَلَ 8 نَزَعَ 9 رَمَى 10 أَعْمَاقُ 11 تَقَازَفَ
12 الْيَمِينُ 13 الشُّمَالُ 14 انْبَعَثَ 15 ضَرَبَ 16 لَكُمُ
17 صَفَعَ 18 هَكَذَا 19 قَضَى 20 فَرَحٌ 21 مَرَحٌ
22 عَادَ 23 صَدْرُ 24 ظَهْرُ 25 زَائِدٌ 26 الْعَاقِلُ
27 الْعَقْلُ 28 مُفْرَدٌ 29 مُثْنَى 30 جَمْعٌ 31 مُؤَنَّثٌ
32 مُذَكَّرٌ 33 مُعَرَّفٌ 34 مُنْكَرٌ.

Vocabulaire

- 1) Sauter, 2) obtenir, 3) se poser, 4) devenir fort et abondant, 5) la piscine, 6) faillir, 7) arriver, 8) enlever, 9) jeter, 10) profondeurs, 11) se lancer, 12) la droite, 13) la gauche, 14) jaillir et émerger, 15) frapper, 16) cogner, 17) gifler, 18) ainsi, 19) passer, 20) joie, 21) gaieté, 22) revenir, 23) poitrine, 24) dos, 25) superflu, 26) le sage, 27) la raison, 28) singulier, 29) duel, 30) pluriel, 31) féminin, 32) masculin, 33) défini, 34) indéfini

تَمَارِينٌ

- 1- صَرِّفُوا النَّصْرَ مَعَ ضَمِيرِ الْمُتَكَلِّمِينَ «نَحْنُ».
- 2- صَرِّفُوا مَا يَأْتِي مَعَ ضَمِيرِي الْمُتَكَلِّمِ وَالْمُخَاطَبَةِ: مَا يَكْدُنَ يَصِلُنَ حَتَّى يَنْزِعُنَ ثِيَابَهُنَّ وَيَرْمِينَ بِأَنْفُسِهِنَّ فِي الْمَاءِ.
- 3- ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: قَفَزَ. نَالَ. اشْتَدَّ. وَصَلَ. نَزَعَ. رَمَى. تَقَاذَفَ. انْبَعَثَ. لَكَمَ. قَضَى. عَادَ. ضَرَبَ.
- 4- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ الْمَسْبُوحِ. فَرَحَ. مَرَحَ. زَانَدَ. الْعَاقِلُ. مَفْرَدٌ. صَدْرٌ. ظَهَرٌ. مَثْنَى. جَمْعٌ. مُؤَنَّثٌ. مُذَكَّرٌ. مُعَرَّفٌ. مُنْكَرٌ.
- 5- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: قَفَزَ. نَالَ. اشْتَدَّ. نَزَعَ. قَضَى. فَرَحَ. عَادَ. زَانَدَ. عَاقِلٌ.
- 6- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: حَطَّ. اشْتَدَّ. نَزَعَ. فَرَحَ. عَادَ. زَانَدَ. عَاقِلٌ.
- 7- كُونُوا أَسْئَلَةً حَوْلَ النَّصْرِ.
- 8- اجْمَعُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ جَمْعَ مُؤَنَّثٍ سَالِمًا: بَنَتْ. عَاقِلَةٌ. مُجْتَهِدَةٌ. ذَكِيَّةٌ. نَجِيبَةٌ. غَائِبَةٌ. حَاضِرَةٌ. مُغْنِيَّةٌ. مُمَثِّلَةٌ. رَاقِصَةٌ. عَامِلَةٌ. ظَرِيفَةٌ. لَطِيفَةٌ.

Exercices

- 1) Changez le texte avec le pronom des locuteurs (nous)
- 2) Conjuguez ce qui suit avec les deux pronoms 1^{er} locuteur et 2^e locutrice (1^{er} et 2^e ne personnes au singulier – moi, on).
“A peine arrivent-elles, qu’elles se déshabillent et se jettent à l’eau”
- 3) Donnez les noms verbaux des verbes suivants : sauter, obtenir, devenir fort, arriver, enlever, jeter, se lancer, aller, frapper au poing, passer et terminer, revenir, frapper
- 4) Donnez les verbes nominaux des noms suivants : la piscine, joie, gaieté, superflu, le sage, singulier, poitrine, dos, guer, pluriel, féminin, masculin, déterminé, indéterminé
- 5) Donnez les synonymes de ce qui suit : sauter, obtenir, devenir fort, enlever, passer et terminer, joie, revenir, superflu, sage
- 6) Donnez les contraires de ce qui suit : poser, devenir fort, enlever, joie, revenir, superflu, sage
- 7) Formez des questions relatives au texte
- 8) Mettez les noms suivants au féminin pluriel : une fille, sage, appliquée, intelligente, intelligente, absente, présente, une chanteuse, une actrice, une danseuse, ouvrière, éduquée, gentille

عَلَامَاتُ التَّائِيثِ

Les signes du féminin

1- ذَهَبْتُ خَدِيجَةً وَهَدَيْ إِلَى الْمُسْتَشْفَى لَزِيَارَةِ سَلْمَى.

1) Khadija et Houda sont allées à l'hôpital, rendre visite à Salma

2- الصَّحْرَاءُ أَرْضٌ قَاحِلَةٌ جَرْدَاءٌ.

2) Le Sahara est une terre aride et stérile

عِيَادَةُ مَرِيضَةٍ فِي مَنْزِلِهَا

مَرَضْتُ سَلْمَى وَلَزِمْتُ الْفِرَاشَ فِي مَنْزِلِهَا،
فَتَفَقَّتُ خَدِيجَةً وَهَدَيْ عَلَى زِيَارَتِهَا، وَاشْتَرَيْتُ لَهَا
بَاقَةَ زُهُورٍ جَمِيلَةً فِيهَا وَرُودَ حَمْرَاءَ وَبَيْضَاءَ
وَصَفْرَاءَ، وَلَمَّ وَصَلْتَا قَابِلَتَهُمَا سَلْمَى بِفَرَحٍ
وَسُرُورٍ، وَقَدِمْتُ لَهُمَا الْمَشْرُوبَاتِ وَالْحُلُوى،
وَتَحَدَّثْتُ الصَّدِيقَاتِ الثَّلَاثِ سَاعَاتٍ صَوِيلَةً عَنِ
الْمَدْرَسَةِ وَالْمُعَلِّمَاتِ وَالصَّدِيقَاتِ وَالْفَرَحِ يَغْمُرُ
نُفُوسَهُنَّ، وَعِنْدَمَا مَالَتِ الشَّمْسُ إِلَى الْغُرُوبِ
غَادَرْتُ خَدِيجَةً وَهَدَيْ صَدِيقَتَهُمَا وَوَعَدْتُهَا
بِالرُّجُوعِ إِلَيْهَا مَرَّةً أُخْرَى.

La visite à une amie malade, chez elle.

Salma est tombée malade et a gardé le lit, à la maison. Khadija et Houda se sont mises d'accord pour lui rendre visite, elles lui ont acheté un beau bouquet de fleurs dans lequel il y avait des roses rouges, blanches et jaunes. Lorsqu'elles sont arrivées, Salma les a reçues avec joie et gaieté. Elle leur a donné des boissons et des gâteaux, les trois amies ont discuté pendant de longues heures de l'école, des institutrices et des amies alors que la joie envahissait leurs âmes. Lorsque le soleil se coucha, Khadija et Houda quittèrent leur amie et lui promirent de revenir une autre fois.

القاعدة

عَلَامَاتُ التَّائِيثِ هِيَ:

- 1- التَّاءُ فِي آخِرِ الْفِعْلِ وَالِاسْمِ (تة).
- 2- الْأَلِفُ الْمَقْصُورَةُ فِي الْاسْمِ (ى).
- 3- الْأَلِفُ الْمَمْدُودَةُ مَعَ هَمْزَةٍ فِي الْاسْمِ (اء).

La règle

Les signes du fé ninin sont:

- 1- La ta' à la fin des verbes et des noms.
- 2- l'alif e maqsura (raccourcie), comme la ya sans points dans les noms: (ى).
- 3- L'alif el mamduda (allongée) avec une hamza dans les noms (اء).

لَفْظٌ

- 1 عَلامَةٌ 2 قَاحِلَةٌ 3 جَرْدَاءُ 4 مَرَضٌ 5 لَزِمَ
6 الْفِرَاشُ 7 اتَّفَقَ 8 زِيَارَةٌ 9 بَاقَةٌ 10 قَابِلٌ 11 قَدَّمَ
12 غَمَرَ 13 نَفْسٌ 14 مَالٌ 15 الْغُرُوبُ 16 غَادَرَ
17 غَدَرَ 18 وَعَدَ.

Vocabulaire

- 1) Signe, 2) aride, 3) dénudée, 4) être malade, 5) falloir, 6) le lit,
7) être d'accord, 8) une visite, 9) un bouquet, 10) recevoir,
11) présenter et donner, 12) couvrir et envahir, 13) une âme, 14) se
pencher, 15) le coucher du soleil, 16) quitter, 17) tromper,
18) promettre.

تَمَارِينٌ

- 1- كُونُوا أَسْئَلَةً حَوْلَ النَّصْرِ.
2- غَيِّرُوا النَّصْرَ مَعَ ضَمِيرِ الْمُتَكَلِّمِينَ وَغَيِّرُوا
مَا يَجِبُ تَغْيِيرُهُ.
3- ايْتُوَا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ مَرَضٌ. لَزِمَ
اتَّفَقَ. قَابِلٌ. قَدَّمَ. غَمَرَ. مَالٌ. غَادَرَ. وَعَدَ.
4- هَاتُوا أَفْعَالَ مَا يَأْتِي: قَاحِلَةٌ. جَرْدَاءُ. الْفِرَاشُ.
زِيَارَةٌ. الْغُرُوبُ.

- 5- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: قَاحِلَةٌ. جَرْدَاءٌ.
اتَّفَقَ. قَابِلٌ. قَدَّمَ غَمَرَ. نَفَسَ. غَادَرَ
- 6- فَتَشُّوْا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: قَاحِلَةٌ. جَرْدَاءٌ.
مَرِضٌ. اتَّفَقَ. الْغُرُوبُ.

Exercices

- 1) Formez des questions relatives au texte.
- 2) Changez le texte avec le pronom des locuteurs (nous) et faites les autres changements nécessaires.
- 3) Donnez les massadires des verbes suivants être malade, falloir, être d'accord, recevoir, presenter et donner, couvrir et envahir, se pencher, quitter, promettre.
- 4) Donnez les verbes nominaux de ce qui suit: aride, dénudée, le lit, une visite, le coucher du soleil.
- 5) Cherchez les synonymes de ce qui suit: aride, dénudée, être d'accord, recevoir, presenter, envahir, et couvrir, une âme, quitter
- 6) Cherchez le contraire de ce qui suit: aride, dénudée, être malade, être d'accord, le coucher du soleil.

تَصْرِيفُ فِعْلِ «كَتَبَ» (3)

Conjugaison du verbe «Ecrire»

Passé

الْمَاضِي

Vous (duel) Vous avez écrit votre leçon

أَنْتُمَا: كَتَبْتُمَا دَرْسَكُمَا

Vous (MP) Vous avez écrit votre leçon

أَنْتُمْ: كَتَبْتُمْ دَرْسَكُمْ

Vous (FP) Vous avez écrit votre leçon

أَنْتُنَّ: كَتَبْتُنَّ دَرْسَكُنَّ

Présent

الْمُضَارِعُ

Vous (duel) Vous écrivez votre leçon

أَنْتُمَا: تَكْتُبَانِ دَرْسَكُمَا

Vous (MP) Vous écrivez votre leçon

أَنْتُمْ: تَكْتُبُونَ دَرْسَكُمْ

Vous (FP) Vous écrivez votre leçon

أَنْتُنَّ: تَكْتُبِينَ دَرْسَكُنَّ

L'impératif

الْأَمْرُ

Vous (duel) Ecrivez votre leçon

أَنْتُمَا: اُكْتُبَا دَرْسَكُمَا

Vous (MP) Ecrivez votre leçon

أَنْتُمْ: اُكْتُبُوا دَرْسَكُمْ

Vous (FP) Ecrivez votre leçon

أَنْتُنَّ: اُكْتُبِينَ دَرْسَكُنَّ

حوار التلاميذ حول الامتحان

اجتمع تلاميذ السنة الرابعة في فصلهم،
وأخذوا يتحدثون عن الدروس والامتحانات في
آخر سنة

علي: يا صالح ويا عبد الرحمن هل راجعتم دروس
التاريخ؟

صالح: نعم راجعناها كلها.

علي: سوف تنجحان من دون شك.

صالح: وأنتم جميعاً هل راجعتم دروس النحو؟

علي: حقاً إنها صعبة، فراجعوها مرات عديدة.

عبد الرحمن: وأنتم أيتها البنات، راجعن جيداً
وتهيأن للامتحان.

فاطمة: كيف ذلك؟

عبد الرحمن: راجعن وأعدن المراجعة.

فاطمة: طبعاً نراجع كما تراجعون وننتهي كما
تنتهيون.

علي: اطمئنوا جميعاً، وثقوا بأنفسكم. سوف
تنجحون.

صالح: نعم، اجتهدوا وابذلوا جهودكم، وسوف
يكون النجاح حليفكم.

Dialogue d'élèves à propos d'examen

Les élèves de la quatrième année se sont réunis dans leur classe et ont commencé à discuter sur les cours et les examens de fin d'année

Ali: Ô, Salah, ô Abderrahmane, avez vous révisé les leçons d'Histoire?

Salah: Oui, nous les avons toutes révisées.

Ali: vous réussirez, sans doute.

Salah: Et vous tous, avez vous révisé les leçons de grammaire?

Ali: Vraiment, elles sont difficiles révisiez-les plusieurs fois.

Abderrahmane: Et vous les filles, révisiez bien et préparez-vous à l'examen

Fatima: Comment ça?

Abderrahmane: Révisiez et répétez les révisions

Fatima: Naturellement, nous réviserons comme vous réviserez et nous nous préparerons comme vous vous préparerez.

Ali: Rassurez-vous tous et ayez confiance en vous, vous réussirez.

Salah: Oui, appliquez vous et faites des efforts, le succès sera votre allié

لُغَةٌ

1 اجْتَمَعَ 2 تَحَدَّثَ 3 الامْتِحَانُ 4 رَاجَعَ 5 نَجَحَ
6 حَقًّا 7 صَعْبَةً 8 مَرَّةً 9 عَدِيدَةً 10 تَهَيَّأَ 11 أَعَادَ
12 طَبَعًا 13 اِطْمَأَنَّ 14 وَثِقَ 15 اجْتَهَدَ 16 بَذَلَ
17 الْجُهْدُ 18 النِّجَاحُ 19 الْحَلِيفُ.

Vocabulaire

1) Se réunir, 2) causer et parler, 3) l'examen, 4) réviser, 5) réussir.
6) vraiment, 7) difficile, 8) une fois, 9) nombreuse, 10) se préparer.
11) rendre et répéter, 12) naturellement, 13) se rassurer, 14) avoir
confiance, 15) s'appliquer, 16) faire et donner, 17) l'effort,
18) le succès, 19) l'allié.

تَمَارِينُ

- 1- كَوْنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً بِمُسَاعَدَةِ الْمُفْرَدَاتِ
اللُّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ.
- 2- صَرِّفُوا الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ مَعَ ضَمِيرِ الْمُخَاطَبِينَ
« أَنْتُمَا » فِي الْمَاضِي وَالْمُضَارِعِ: « غَسَلْتُ
ثِيَابِي، وَنَظَّفْتُ أَسْنَانِي ثُمَّ نِمْتُ »
- 3- انْفُؤا الْجُمْلَةَ السَّابِقَةَ فِي الزَّمَنَيْنِ: الْمَاضِي
وَالْحَاضِرِ.
- 4 ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: اجْتَمَعَ. رَاجَعَ.
نَجَحَ. تَهَيَّأَ. أَعَادَ. طُمَأَنَّ. وَثِقَ. اجْتَهِدَ. بَذَلَ.
- 5 ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الْأَمْتِحَانُ. صَعْبَةٌ.
الْجُهْدُ. النَّجَاحُ.
- 6- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: تَحَدَّثَ. الْأَمْتِحَانُ.
رَاجَعَ. نَجَحَ. حَقًّا. عَدِيدَةٌ. تَهَيَّأَ. اجْتَهِدَ. النَّجَاحُ.
- 7- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: اجْتَمَعَ. تَحَدَّثَ. نَجَحَ.
صَعْبَةٌ. عَدِيدَةٌ. اِطْمَأَنَّ. اجْتَهِدَ. النَّجَاحُ.

Exercices

1) faites (formez) des phrases significatives a l'aide du vocabulaire précédent

2) Conjuguez la phrase suivante au passé et présent avec le pronom des interlocuteurs:

Vous (duel), j'ai lavé mes vêtements, j'ai nettoyé mes dents ensuite je me suis couché

3) Mettez la phrase précédente au négatif, aux deux temps

Passé et présent.

4) Donnez les noms (massader) des verbes suivants:

Se réunir, réviser, réussir, se préparer, rendre et répéter, se rassurer, avoir confiance, s'appliquer, faire et donner

5) Donnez (apporter) les verbes des noms suivants.

L'examen, difficile, l'effort, le succès

6) Donnez (apportez) les synonymes de ce qui suit

Parler, l'examen, réviser, réussir, vraiment, nombreuse, se préparer, s'appliquer, le succès

7) Donnez les contraires de ce qui suit:

Se réunir, causer, réussir, difficile, nombreuse, se rassurer, s'appliquer, le succès.

أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ (3)

Les éléments interrogatifs

1- مَاذَا تَعَلَّمْتَ الْيَوْمَ يَا عَلِيُّ؟

1) Qu'as-tu appris aujourd'hui, ô Ali?

2- لِمَاذَا يُهْمِلُ سَعِيدٌ دُرُوسَهُ؟

2) Pourquoi Saïd néglige-t-il ses leçons?

3- بِمَاذَا تَغْسِلُ ثِيَابَكَ؟

3) Avec quoi laves-tu tes vêtements?

4- عَلَى مَاذَا يَجْلِسُ التَّلَامِيذُ فِي الْمَدْرَسَةِ؟

4) Sur quoi s'assoient les élèves à l'école?

5- عَمَّاذَا (عَنْ مَاذَا)، يَتَحَدَّثُ خَالِدٌ؟

5) De quoi parle Khald?

6- مِمَّاذَا (مِنْ مَاذَا) يَصْنَعُ النُّجَّارُ الْخَزَائِنَ؟

6) Avec quoi le menuisier fabrique-t-il les armoires?

7- فِي مَاذَا تُسَافِرُ خِلَالَ الْعُطْلَةِ؟

7) Dans quoi voyages-tu pendant les vacances?

8- إِلَى مَاذَا يَنْظُرُ عُمَرُ؟

8) Que regarde Omar?

9- مَعَ مَاذَا تَضَعُ جَوَارِيكَ؟

9) Avec quoi mets-tu tes chaussettes?

أَحْمَدُ وَسَلْوَى يَتَحَدَّثَانِ عَنِ الْعُطْلَةِ

أَحْمَدُ: مَاذَا اشْتَرَيْتَ لِلذَّهَابِ إِلَى الْعُطْلَةِ يَا
سَلْوَى؟

سَلْوَى: لَمْ أَشْتَرِ شَيْئًا إِلَى حَدِّ الْآنِ.
أَحْمَدُ: فِي مَاذَا تُسَافِرِينَ؟

سَلْوَى: أَسَافِرُ فِي الْقِطَارِ، لِأَنَّهُ مُرِيحٌ.
أَحْمَدُ: عَلَى مَاذَا يَجْلِسُ النَّاسُ فِي الْقِطَارِ؟

سَلْوَى: يَجْلِسُونَ عَلَى مَقَاعِدَ فَاخِرَةٍ.
أَحْمَدُ: مِمَّاذَا صُنِعَتْ هَذِهِ الْمَقَاعِدُ؟

سَلْوَى: صُنِعَتْ مِنَ الصُّوفِ النَّاعِمِ.
أَحْمَدُ: فِي مَاذَا تَضَعِينَ ثِيَابَكَ عِنْدَمَا تُسَافِرِينَ؟

سَلْوَى: أَضَعُهَا فِي حَقِيْبَةٍ مِنَ الْجِلْدِ.
أَحْمَدُ: لَمْ أَسَافِرْ أَبَدًا فِي الْقِطَارِ.

سَلْوَى: إِنَّ السَّفَرَ فِيهِ مُرِيحٌ وَمُمْتَعٌ جَدًّا.
أَحْمَدُ: عَمَّاذَا يَتَحَدَّثُ الْمُسَافِرُونَ؟

سَلْوَى: يَتَحَدَّثُونَ عَنْ أَسْفَارِهِمْ وَمُغَامِرَاتِهِمْ.

Ahmed et Salwa parlent des vacances

Ahmed: Ô Salwa, qu'as-tu acheté pour aller en vacances ?

Salwa: Jusqu'à maintenant, je n'ai rien acheté.

Ahmed: Dans quoi voyages-tu ?

Salwa: Je voyage dans le train, parce qu'il est reposant.

Ahmed: Sur quoi les voyageurs s'assoient dans le train ?

Salwa: Ils s'assoient sur des fauteuils luxueux.

Ahmed: De quoi ces fauteuils sont-ils faits ?

Salwa: Ils sont fabriqués en laine douce.

Ahmed: Dans quoi mets-tu tes vêtements lorsque tu voyages ?

Salwa: Je les mets dans une valise en cuir.

Ahmed: Je n'ai jamais voyagé en train.

Salwa: Le voyage dans le train est très reposant et très réjouissant.

Ahmed: De quoi parlent les voyageurs ?

Salwa: Ils parlent de leurs voyages et de leurs aventures.

القاعدة

- 1- مَنْ أَدَوَاتِ الاسْتِفْهَامِ: مَاذَا؟ لِمَاذَا؟ بِمَاذَا؟
عَلَى مَاذَا؟ عَمَّاذَا؟ مِمَّاذَا؟ فِي مَاذَا؟ إِلَى مَاذَا؟
مَعَ مَاذَا؟
- 2- جَمِيعُ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ يُسْتَفْهَمُ بِهَا عَنِ الْأَشْيَاءِ
وَالْحَيَوَانَاتِ وَغَيْرِهَا.

La règle

- 1) Parmi les éléments interrogatifs, il y a: quoi, pourquoi, avec quoi, sur quoi, de quoi, de quoi, en quoi (dans quoi), à quoi, avec quoi
- 2) Tous ces éléments sont pour interroger sur les choses, les animaux et autres.

لُغَةٌ

- 1 تَعَلَّمَ 2 عَلَّمَ 3 أَهْمَلَ 4 غَسَلَ 5 تَحَدَّثَ 6 صَنَعَ
- 7 النَّجَّارُ 8 خِلَالَ 9 الْآنَ 10 مُرِيحٌ 11 فَاخِرٌ
- 12 نَاعِمٌ 13 حَقِيبَةٌ 14 الْجِلْدُ 15 أَبَدًا 16 مُمْتَعٌ
- 17 السُّؤَالُ 18 اسْتَفْهَمَ 19 سَارَ 20 نَظَرَ
- 21 الْمُسَافِرُ 22 لَأَسْفَارُ 23 الْمَغَامَرَةُ.

Vocabulaire

- 1) Apprendre, 2) enseigner, 3) négliger, 4) laver 5) parler,
- 6) fabriquer, 7) le menuisier, 8) pendant, 9) maintenant,
- 10) reposant, 11) luxueux, 12) lisse, 13) valise, 14) le cuir
- 15) jamais, 16) réjouissant, 17) la question, 18) interroger,
- 19) marcher, 20) regarder, 21) le voyageur, 22) les voyages,
- 23) l'aventure

تَمَارِينُ

- 1- كُونُوا أَسْئَلَةَ الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ.
- 1- يَصْنَعُ الْخَبَّازُ الْخُبْزَ مِنَ الدَّقِيقِ.
- 2- اغْسِلْ وَجْهِي بِالصَّابُونِ.
- 3- يَنَامُ الْمَسَافِرُ عَلَى الْحَصِيرِ.
- 4- يَسْأَلُ الْمُعَلِّمُ سَعِيدًا عَنْ دُرُوسِهِ.
- 5- يَعُودُ أَبِي مِنْ أَعْمَلٍ فِي السَّيَّارَةِ.
- 2- ائْتُوا بِمُفْرَدَاتِ الْجُمُوعِ الْآتِيَةِ: التَّلَامِيذُ.
الْخَزَائِنُ. الثِّيَابُ. الدُّرُوسُ. الْأَقْلَامُ. الْكُتُبُ.
الْأَبْوَابُ.
- 3- ائْتُوا بِمُصَدَّرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: تَعَلَّمَ. عَلَّمَ. أَهْمَلَ.
غَسَلَ. تَحَدَّثَ. صَنَعَ. سَارَ.
- 4- ائْتُوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: النَّجَّارُ. مُرِيحُ.
فَاخِرُ. نَاعِمُ. مُمْتَعُ. السُّوَالُ.
- 5- ائْتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: أَهْمَلَ. غَسَلَ. تَحَدَّثَ.
صَنَعَ. خَالَ. فَاخِرُ. نَاعِمُ.
- 6- ائْتُوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: أَهْمَلَ. تَحَدَّثَ. مُرِيحُ.
فَاخِرُ. نَاعِمُ. مُمْتَعُ. السُّوَالُ.
- 7- كُونُوا جُمْلًا مُفِيدَةً مِنَ الْمُفْرَدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ
السَّابِقَةِ.

8- اَيْتُوا بِجُمُوعِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: عَظْمٌ. لِسَانٌ. فَمٌ.
عَيْنٌ. رَأْسٌ. رَقِيبَةٌ. رَجُلٌ. صَدْرٌ. ظَهْرٌ. بَطْنٌ.
فَخِذٌ. أَصْبَعٌ. ظِفْرٌ. جِدَارٌ.

Exercices

- 1) Faites (formez) des questions correspondant aux phrases suivantes:
 - 1- e boulanger fait (fabrique) le pain avec de la farine (semoule).
 - 2- Je lave mon visage avec du savon
 - 3- Le voyageur dort sur la natte.
 - 4- Le maître interroge Said sur ses leçons
 - 5- Mon pere revient du travail dans la voiture.
- 2) Donnez les singuliers des pluriels suivants: les élèves, les armoires, les vêtements, les leçons, les crayons, les livres, les portes.
- 3) Donnez les noms (massadires) des verbes suivants: apprendre, enseigner, négliger, laver, parler, fabriquer, marcher.
- 4) Donnez les verbes issus des noms suivants: le menuisier, reposant, luxueux, lisse réjouissant, la question.
- 5) Donnez les synonymes de ce qui suit: négliger, laver, causer, fabriquer, pendant, luxueux, lisse
- 6) Donnez les contraires de ce qui suit: négliger, causer, reposant, luxueux, lisse, reposant, la question.
- 7) faites des phrases significatives avec le vocabulaire précédent.
- 8) Donnez les pluriels des noms suivants: un os, une langue, une bouche, un œil, une tête, un cou, une jambe, une poitrine, un dos, un ventre, une cuisse, un doigt, un ongle, un mur.

الْجُمْلَةُ

La phrase

1- السَّمَاءُ صَافِيَةٌ.

1) Le ciel est clair.

2- الْجَوُّ بَارِدٌ.

2) le temps est froid.

3- الْوَرْدُ مُتَفَتِّحٌ.

3) Les roses sont épanouies.

4 السُّحُبُ مُتْرَاكِمَةٌ.

4) Les nuages sont épais (entassés)

5- تَصْفُو السَّمَاءُ.

5) Le ciel s'éclaircit

6- يَبْرُدُ الْجَوُّ.

6) Le temps se rafraîchit

7- يَتَفَتِّحُ الْوَرْدُ.

7) Les roses s'épanouissent

8 تَتْرَاكُمُ السُّحُبُ.

8) Les nuages s'entassent

أَحْمَدُ وَالْعُصْفُورُ السَّجِينُ

زَقَزَقَ الْعُصْفُورُ السَّجِينُ فِي قَفْصِهِ ثُمَّ غَرَّدَ،
فَهَبَ أَحْمَدُ مِنْ فَرَّاشِهِ جَذَلًا، وَأَسْرَعَ إِلَى الْعُصْفُورِ
لِيَتَأَمَّلَهُ وَيَرَى حَرَكَاتِهِ، فَمَا كَادَ يَصِلُ إِلَيْهِ حَتَّى
سَكَتَ الْعُصْفُورُ، فَقَالَ لَهُ أَحْمَدُ: غَرَّدِ يَا صَدِيقِي
السَّعِيدُ لِأَسْمَعَ أَغَارِيدَكَ عَنْ قُرْبٍ، فَأَجَابَهُ
الْعُصْفُورُ: أَنَا الْآنَ عُصْفُورُ سَجِينٍ، أَنَا بِأَنْسِ
مَسْكِينٍ قَفْصِي مِنْ حَدِيدٍ، لَا يَرْحَمُ وَلَا يَلِينُ،
وَسُكُوتِي حُزْنٌ دَفِينٌ، وَأَغَارِيدِي عَوِيلٌ وَبُكَاءٌ، أَنَا
ابْنُ الْحُرِّيَّةِ الزَّهْرَاءِ، كُنْتُ أَحْلُقُ فِي الْفَضَاءِ،
وَأَحْطُ عَلَى الشَّجَرِ، وَأَكُلُ مِنْ رَطِيبِ الثَّمَرِ، فَهَا
أَنْتَ تَرَانِي بَيْنَ هَذِهِ الْأَسْلاكِ الْغَلِيظَةِ الَّتِي
تَحْطِمُ ظُلُوعِي وَتَحْبِسُ عَلَيَّ أَنْفَاسِي، فَافْتَحْ لِي
بَابَ هَذَا الْقَفْصِ اللَّعِينِ، لَأَعُودَ إِلَى حُرِّيَّتِي
الْمَفْقُودَةِ، فَفَتَحَ أَحْمَدُ بَابَ الْقَفْصِ، وَهُوَ مُتَأَثِّرٌ،
وَعَيْنَاهُ دَامِعَتَانِ، فَطَارَ الْعُصْفُورُ، وَرَفَرَفَ فِي
الْفَضَاءِ زَمَنًا فَوْقَ رَأْسِ أَحْمَدَ شَاكِرًا لَهُ حَسَنَ
صَنْيعِهِ، ثُمَّ انْطَلَقَ كَالسَّهْمِ لَا يَدْرِكُهُ أَحَدٌ، عِنْدَئِذٍ
حَطَّمَ أَحْمَدُ الْقَفْصَ وَرَمَاهُ عَلَى الْأَرْضِ وَهُوَ يَقُولُ:
أَنْتَ عَدُوُّ الْحُرِّيَّةِ الْمُبِينِ، جَزَاؤُكَ النَّبْذُ
وَالْتَّحْطِيمُ

Ahmed et l'oiseau emprisonné

L'oiseau, emprisonné dans sa cage, gazouilla ensuite, il chanta, Ahmed se leva de son lit, tout joyeux, et se hâta vers l'oiseau pour le contempler et le voir en mouvement. A peine arriva-t-il vers lui que l'oiseau se tut. Ahmed lui dit alors "Chante mon heureux ami, pour que j'entende tes chants de près" L'oiseau lui répondit: "Maintenant, je suis un oiseau emprisonné, je suis un misérable malheureux et ma cage est en fer. Elle est impitoyable et inflexible, mon silence est un deuil intérieur et mes chansons sont des lamentations. Je suis le fils de la liberté blanche et lumineuse, je volais dans l'espace et je me posais sur les branches des arbres, je mangeais des fruits frais et voilà, tu me vois à présent entre ces grosses barres qui me brisent les côtes et me coupent le souffle. Ouvre-moi la porte de cette maudite cage, pour que je retourne à ma liberté perdue" Ahmed ouvrit la porte de la cage, alors qu'il était ému et ses yeux pleins de larmes. L'oiseau vola et flotta un moment dans l'air, juste au dessus de la tête d'Ahmed pour le remercier de sa bonne action, ensuite l'oiseau disparut comme une flèche que personne ne put atteindre, à ce moment-là, Ahmed brisa la cage et la jeta par terre en disant: "Tu es l'ennemi évident de la liberté et ta récompense est le rejet et la destruction."

القاعدة

- 1- الْجُمْلَةُ قِسْمَانِ: (1) جُمْلَةُ اسْمِيَّةٌ (2) وَجُمْلَةُ فَعْلِيَّةٌ.
- 2 الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّةُ هِيَ الَّتِي تَبْتَدِي بِاسْمٍ، وَلَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ هَذَا الْاسْمُ مُعْرِفًا.
- 3- الْجُمْلَةُ الْفَعْلِيَّةُ هِيَ الَّتِي تَبْتَدِي بِفِعْلٍ.

La règle

- 1) La phrase est de deux sortes: 1 La phrase nominale et 2- la phrase verbale
- 2) La phrase nominale commence par un nom défini qu'on appelle moubtada (sujet) et ce qui la suit s'appelle khabar (attribut)
- 3) La phrase verbale commence par un verbe, au passé ou au présent

لُغَةٌ

- 1 صَافِيَةٌ 2 الْجَوُّ 3 الْفَضَاءُ 4 بَارِدٌ 5 مُتَفَتِّحٌ
- 6 السُّحُبُ 7 الْوَرْدُ 8 مُتْرَاكِمَةٌ 9 زَقْزَقٌ
- 10 السَّجِينُ 11 غَرْدٌ 12 هَبٌ 13 جَذَلٌ 14 أُسْرَعُ
- 15 تَأَمَّلْ 16 كَادَ 17 أَغَارِيدُ 18 بَائِسٌ 19 رَحِمَ

20 لَانَ 21 سَكُوتٌ 22 حُزْنٌ 23 عَوِيلٌ 24 وَلِيدٌ
 25 الْحُرِّيَّةُ 26 الزَّهْرَاءُ 27 حَلَقَ 28 حَطَّ 29 أَغْصَانٌ
 30 رَطِيبٌ 31 الْأَسْلَاقُ 32 الْغَلِيظَةُ 33 حَطَمَ
 34 الظَّلُوعُ 35 حَبَسَ 36 الْأَنْفَاسُ 37 دَامِعٌ
 38 رَفَرَفَ 39 الصَّنِيعُ 40 نَطَلَقَ 41 السَّهْمُ
 42 عَدُوٌّ 43 مُبِينٌ 44 الْجَزَاءُ 45 النَّبْذُ 46 مَفْقُودَةٌ
 47 أَدْرَكَ 48 لَا بُدَّ 49 قِسْمٌ.

Vocabulaire

1) Claire, 2) le temps, 3) l'espace, 4) froid, 5) épanoui, 6) les nuages, 7) les roses, 8) entassées, 9) gazouiller, 10) l'emprisonné, 11) chanter, 12) se lever, 13) content, 14) se dépêcher, 15) contempler, 16) faillir, 17) des chants, 18) misérable, 19) être pitoyable, 20) être flexible et tendre, 21) silence, 22) tristesse, 23) pleurs, 24) fils, 25) la liberté, 26) lumineux, 27) voler, 28) se poser, 29) des branches, 30) tendre et lisse, 31) les barres, 32) l'épaisse, 33) briser, 34) les côtes, 35) couper, 36) les souffles, 37) pleurant, 38) flotter, 39) l'action, 40) partir, 41) la flèche, 42) un ennemi, 43) évident, 44) la récompense, 45) le rejet, 46) perdue, 47) rattraper, 48) il faut, 49) une partie.

تَمَارِين

- 1- كَوِّنُوا جُمْلًا اسْمِيَّةً وَأُخْرَى فِعْلِيَّةً بِوَاسِطَةِ الْمُفْرَدَاتِ لِلْغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ.
- 2- انْفُوا الْجُمْلَ السَّابِقَةَ فِي أَوَّلِ الدَّرْسِ.
- 3- اجْمَعُوا وَثِّنُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ: سَجِينٌ. بَائِسٌ. دَامِعٌ. سَهْمٌ. عَدُوٌّ. حُرِّيَّةٌ. صَافِيَّةٌ.
- 4- ايتُوا بِمُفْرَدَاتِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: لَسُحِبٌ. الضُّوْعُ. الْأَنْفَاسُ.
- 5- ايتُوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ. صَافِيَّةٌ بَارِدٌ. مَتَفَتِّحٌ. مُتْرَاكِمَةٌ. سَجِينٌ. جَذَلٌ. بَائِسٌ. سَكُوتٌ. عَوِيرٌ. دَامِعٌ.
- 6- ايتُوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: زَقَزَقَ. غَرَّدَ. هَبَّ. اسْرَعَ. تَأَمَّلَ. رَحِمَ. لَانَ. حَلَّقَ. حَطَّمَ. رَفَرَفَ. انْطَلَقَ.
- 7- ايتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي الْجَوُّ زَقَزَقَ. السَّجِينُ. هَبَّ. جَذَلَانٌ. اسْرَعَ. تَأَمَّلَ. كَدَ. بَائِسٌ. سَكُوتٌ. عَوِيلٌ. حَلَّقَ. حَطَّ. الْغُلِيظَةُ. حَطَّمَ. دَامِعٌ. الصَّنِيعُ. انْطَلَقَ نَبَذَ.

8- اَيْتُوا بِأَصْدَادٍ مَا يَأْتِي صَافِيَةً. بَارِدٌ. أَسْرَعُ.
بَائِسٌ. رَحِمٌ. لَانَ. سَكُوتٌ. حَزَنٌ عَوِيلٌ.
أَحْرِيَّةٌ. حَلَقٌ. الْأَغْصَانُ. الْغَلِيظَةُ. دَامِعٌ.
انْطَلَقَ، عَدُوٌّ، مُبِينٌ، نَبَذَ.

Exercices

- 1) Faites (formez) des phrases nominales et d'autres verbales à l'aide du vocabulaire précédent.
- 2) Mettez à la forme négative les phrases précédentes, au début de cette leçon
- 3) Mettez au pluriel et au duel les mots suivants: emprisonné, misérable, pleurant, une fleur, ennemi, liberté, claire
- 4) Donnez les singuliers des noms suivants: les nuages, les côtes, les respirations.
- 5) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: clair, froid, épanoui, entassées, emprisonné, content, misérable, silence, pleur, pleurant.
- 6) Donnez les massadires des verbes suivants: gazouiller, chanter, se lever, se dépêcher, contempler, être pitoyable, être flexible et tendre, voler, briser, flotter, partir
- 7) Donnez les synonymes de ce qui suit: le temps, l'emprisonné, se lever, content, se dépêcher, contempler, faillir, misérable, silence, pleurs, voler, se poser, l'épaisse, pleurant, l'action, partir, rejeter.
- 8) Donnez les contraires de ce qui suit: clair, froid, se dépêcher, misérable, être pitoyable, être flexible, silence, tristesse, pleur, la liberté, voler (dans l'air), les branches, l'épaisse, pleurant, partir, un ennemi, évident, rejeter

الْفَاعِلُ

Le sujet

1- يَطِيرُ الطَّائِرُ فِي الْجَوِّ.

1) L'oiseau s'en vole dans l'espace.

2- يَحْرُسُ الرَّاعِي غَنَمَهُ مِنَ الذُّئْبِ.

2) Le berger protège ses moutons du loup.

3- التَّلَامِيذُ يُحَيُّونَ الْمُعَلِّمَ.

3) Les élèves saluent le maître.

4- يَعُودُ الْفَلَّاحُونَ مِنَ الْحُقُولِ.

4) Les cultivateurs reviennent des champs.

5- الْخَادِمُ يَطْوِي الْبِسَاطَ.

5) Le valet plie la couverture.

6- وَدَّعَتِ الطَّالِبَاتُ صَدِيقَاتِهِنَّ.

6) Les étudiantes ont dit au revoir à leurs amies.

7- جَلَسَ الطُّفْلَانِ حَوْلَ الْمَائِدَةِ.

7) Les deux enfants se sont assis autour de la table.

8- غَادَرَ الْمُسَافِرُونَ الْمَحْطَةَ.

8) Les voyageurs ont quitté la gare

الرَّاعِي

يَسْتَيْقِظُ الرَّاعِي بَاكِرًا وَيَعِدُّ غَنَمَهُ، ثُمَّ يَسُوقُهَا
إِلَى الْحَقْلِ لِتَرْعَى الْأَعْشَابَ وَالْحَشَائِشَ
الْمُخْضَلَّةَ بِالْنَّدَى، وَعِنْدَمَا يَقْتَرِبُ الضُّحَى،
وَيَعُودُ انْفِلَاحُونَ إِلَى مَنَازِلِهِمْ لِيَتَنَاوَلُوا وَجِبَةَ
الْفَدَاءِ، يَرْجِعُ الرَّاعِي بِأَغْنَامِهِ إِلَى حَظِيرَتِهَا حَتَّى
يَفْتُرَ حَرٌّ لَشَّمْسٍ، عِنْدَئِذٍ تَخْرُجُ الْأَغْنَامُ مِنَ
الْحَظِيرَةِ، وَتَتَوَجَّهُ مِنْ جَدِيدٍ إِلَى الْحَقْلِ، وَالرَّاعِي
مِنْ وَرَائِهَا يَحْرُسُهَا، وَيَعَزِفُ لَهَا عَلَى النَّايِ،
فَتَنْتَظِمُ وَتَمْشِي الْهُوَيْنَى إِلَى أَنْ تَصِلَ إِلَى
الْحَقْلِ، وَأَنذَاكَ تَنْتَشِرُ فِي جَمِيعِ أَطْرَافِهِ بِأَسْرَعٍ
مِنْ لَمَحِ الْبَصَرِ، لِتَجْمَعَ غِذَاءَهَا.

Le berger

Le berger se reveille de bonne heure, compte ses moutons ensuite il les conduit au champ afin qu'ils broutent l'herbe mouillée de rosée. Lorsque midi approche et que les cultivateurs rentrent chez eux pour le déjeuner, le berger également rentre avec ses moutons dans leur écurie jusqu'à ce que la chaleur du soleil soit tombée; à ce moment là, les moutons sortent de la bergerie et se dirigent à nouveau vers le champ su vis du berger qui les surveille et joue de la flûte pour eux; cela incite les bêtes à marcher dans l'ordre et posément jusqu'à ce qu'elles arrivent au champ où elles se répandent en un éclair de temps et de tous les côtés, à la recherche de leur nourriture.

القاعدة

- 1- الْفَاعِلُ اسْمٌ مَرْفُوعٌ مَسْبُوقٌ بِفِعْلٍ دَالٌّ عَلَى أَنَّهُ هُوَ الَّذِي قَعَلَ الْفِعْلَ.
- 2- يَكُونُ الْفَاعِلُ مَرْفُوعًا بِالضَّمَّةِ الظَّاهِرَةِ أَوِ الْمُقَدَّرَةِ عَلَى آخِرِهِ، كَمَا يُرْفَعُ أَيْضًا بِالْوَاوِ أَوِ الْأَلِفِ النَّائِبَتَيْنِ عَنِ الضَّمَّةِ.
- 3- قَدْ يَكُونُ الْفَاعِلُ ضَمِيرًا ظَاهِرًا أَوْ مُسْتَتِرًا.
- 4- إِذَا كَانَ الْفَاعِلُ اسْمًا وَجِبَ أَنْ يَكُونَ الْفِعْلُ مُفْرَدًا مُذَكَّرًا أَوْ مُؤَنَّثًا.

La règle

- 1) Le sujet est un nom au cas nominatif (sa dernière lettre est surmontée d'une damma), précédée d'un verbe indiquant que c'est lui qui a fait l'action.
- 2) Le sujet est surmonté d'une damma apparente ou sous-entendue sur sa fin et il peut aussi se terminer par une waw ou une alif qui remplace la damma
- 3) Le sujet peut être un pronom apparent ou sous entendu.
- 4) Si le sujet est un nom, le verbe doit se mettre au singulier (masculin ou féminin)

لُغَة

- 1 طَرَّ 2 أَلْجَوْ 3 حَرَسَ 4 طَوَى 5 وَدَّعَ 6 الطَّالِبَةُ
- 7 اسْتَيْقَظَ 8 عَدَّ 9 الرَّاعِي 10 سَاقَ 11 مُخَضَّةُ
- 12 أَلْنَدَى 13 اقْتَرَبَ 14 أَلْفَلَّاحُ 15 تَنَاوَلَ 16 فَتَرَ
- 17 أَلْغَدَاءُ 18 تَوَجَّهَ 19 عَزَفَ 20 انْتَضَمَ 21 مَشَى
- 22 انْتَشَرَ 23 أَلْبَصَرَ 24 جَمَعَ 25 أَلْغِذَاءُ
- 26 مَسْبُوقٌ 27 دَالٌ 28 مُقَدَّرٌ 29 مُسْتَتِرٌ 30 كَمَا
- 31 غَادَرَ 32 الْمُسَافِرُ 33 أَلْمَحْطَةُ 34 أَلْخَادِمُ
- 35 أُنْذَاكَ.

Vocabulaire

- 1) Voler, 2) l'espace, 3) surveiller, 4) plier, 5) dire adieu,
 6) l'étudiante, 7) se réveiller, 8) compter, 9) le berger,
 10) conduire, 11) moullée, 12) la rosée, 13) s'approcher, 14) le
 cultivateur, 15) prendre, 16) devenir tiède, 17) le déjeûner, 18) se
 diriger, 19) jouer avec un instrument, 20) se mettre dans l'ordre,
 21) marcher, 22) se répandre, 23) la vue, 24) rassembler, 25) la
 nourriture, 26) précédé, 27) indiquant, 28) estime,
 29) sous entendu, 30) comme, 31) quitter, 32) le voyageur, 33) la
 gare, 34) le valet, 35) à ce moment-là.

تَمَارِين

1- صَرِّفُوا الْفَقْرَةَ الْآتِيَةَ مَعَ ضَمِيرِ الْمُخَاطَبِينَ
« أَنْتُمْ » فِي الْمَاصِي وَالْمُضَارِعِ: « يَسْتَيْقِظُ
الرَّاعِي بَاكِراً وَيَعْدُ غَنَمَهُ ثُمَّ يَسُوقُهَا إِلَى
الْحَقْلِ ».

2- كَوِّنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً بِحَيْثُ يَكُونُ الْفَاعِلُ فِي
بَعْضِهَا ضَمِيرًا مُسْتَتِرًا أَوْ ظَاهِرًا، وَفِي بَعْضِهَا
الْآخِرَ اسْمًا مَرْفُوعًا بِضَمَّةٍ ظَاهِرَةٍ أَوْ مُقَدَّرَةٍ.

3- ابْحَثُوا عَنْ مَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: طَارَ. حَرَسَ.
طَوَى. وَدَّعَ. اسْتَيْقِظَ. سَاقَ. اقْتَرَبَ. تَنَاوَلَ.
فَتَرَ. تَوَجَّهَ. عَزَفَ. انْتَضَمَ. مَشَى. انْتَشَرَ. جَمَعَ.

4- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: الطَّالِبَةُ.
الرَّاعِي. مُخْضَلَّةٌ. الْفَلَّاحُ. الْغَدَاءُ. الْبَصَرُ.
لَغْدَاءٌ. مَسْبُوقٌ. دَالٌ. مُقَدَّرٌ. مُسْتَتَرٌ.

5- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: طَارَ. الطَّائِرُ. حَرَسَ.
طَوَى. الطَّالِبَةُ. اسْتَيْقِظَ. عَدَّ. سَاقَ. مُخْضَلَّةٌ.
فَتَرَ. عَزَفَ. انْتَشَرَ. جَمَعَ. مُسْتَتَرٌ. مُقَدَّرٌ.

6- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: طَارَ. طَوَى. اسْتَيْقِظَ.
مُخْضَلَّةٌ. اقْتَرَبَ. انْتَضَمَ. مَشَى. انْتَشَرَ. جَمَعَ.

مُسَبُّوقٌ مُسْتَتَرٌ.
7- اَجْمَعُوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ: الْحَقْلُ. الْحَظِيرَةُ.
الْفِذَاءُ. الرَّعْيُ. الْبَصَرُ.

Exercices

- 1) Conjuguez le paragraphe suivant avec le pronom des locuteurs (vous), (3ème personne masculin pluriel) au passé et au présent
le berger se réveille de bonne heure, compte ses moutons ensuite il les conduit au champ
- 2) Faites (formez) des phrases significatives de sorte que le sujet soit dans certaines un pronom sous-entendu ou apparent, et dans d'autres un nom au cas nominatif surmonté d'une damma apparente ou sous entendue
- 3) Recherchez les noms verbaux des verbes suivants: voler, garder, surveiller, plier, dire adieu, se réveiller, conduire, s'approcher, prendre, devenir tiède, se diriger, jouer (instrument), se mettre en ordre, marcher, se répandre, rassembler
- 4) Recherchez les verbes nominaux des noms suivants. l'étudiante, le berger, moulléc, le cultivateur, le déjeûner, l'œil, la nourriture, précédé, indiquant, estimé, sous entendu
- 5) Donnez les synonymes de ce qui suit. voler (pour un oiseau), garder, plier, l'étudiante, se réveiller, compter, conduire, moullée, devenir tiède, jouer (un instrument), se répandre, rassembler, sous entendu, estimé.
- 6) Donnez les contraires de ce qui suit: voler (l'oiseau), plier, se réveiller, moullée, s'approcher, se mettre en ordre, marcher, se répandre, rassembler, précédé, sous-entendu
- 7) Mettez au pluriel es noms suivants. le champ, la bergerie, la nourriture, le berger, la vue.

إِسْمُ الْفَاعِلِ

Le participe actif

1- التَّلَامِيذُ النَّاجِحُونَ يَنَالُونَ الْجَوَائِزَ.

1) Les élèves qui réussissent obtiennent des prix.

2- التَّلْمِيذُ الْمُجْتَهِدُ يَفُوزُ فِي الْإِمْتِحَانِ.

2) L'élève qui s'applique réussit à l'examen

3- الطَّالِبُ الْمُهْمَلُ يَخِيبُ فِي أَعْمَالِهِ.

3) L'élève négligent échoue dans ses travaux

4- الْمُسَافِرُونَ مُسْتَعِدُّونَ لِلنُّزُولِ مِنَ الْحَافِلَةِ.

4) Les voyageurs sont prêts à descendre de l'autocar

يَوْمُ الْإِمْتِحَانِ

فِي صَبَاحِ يَوْمِ الْإِمْتِحَانِ كَانَ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ
مَجْتَمِعِينَ أَمَامَ بَابِ الْمَدْرَسَةِ، وَحَالَمَا دَقَّ
الْجَرَسُ مَعَلَّنَا السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ، دَخَلُوا الْمَدْرَسَةَ،
وَتَجَهَّوْا نَحْوَ قَاعَاتِ الْإِمْتِحَانِ، وَأَخَذُوا أَمَاكِنَهُمْ،
وَلَمْ يُمْكُثُوا لَحْظَةً حَتَّى خِيَمَ السُّكُوتُ، وَسَادَ
السُّكُوتُ دَقَائِقَ عَدِيدَةٍ، وَكَانَ مِنْهُمْ الْمُتَشَجِّعُونَ
الْوَاتِقُونَ بِأَنْفُسِهِمْ، وَالْخَائِفُونَ الَّذِينَ فَقَدُوا كُلَّ
أَمَلٍ، وَتَمَنَّوْا تَوَقُّفَ عَجَلَةِ الزَّمَنِ، حَتَّى يَتَأَخَّرَ هَذَا
الْيَوْمُ إِلَى يَوْمٍ آخَرَ، لِيَجْمَعُوا مِتَشَتَّتِ أَفْكَارَهُمْ
وَمِتَفَرَّقِ مَعْلُومَاتِهِمْ، وَكَانَ الْأَسَاتِذَةُ جَالِسِينَ
وَمُسَدِّدِينَ نَظَرَاتِهِمُ الْحَادَّةَ نَحْوَهُمْ وَالْمُرَاقِبُونَ
وَأَقْفِينَ فِي زَوَايَا الْقَاعَاتِ، وَفَجَاءَ دَخَلَ مَدِيرُ
الْمَدْرَسَةِ، وَتَحَدَّثَ مَعَ الْأَسَاتِذَةِ وَالْمُرَاقِبِينَ
بِرُهَةٍ، ثُمَّ وَزَعُوا عَلَى التَّلَامِيذِ الْأُورَاقَ اللَّازِمَةَ،
وَالظُّرُوفَ الْمُشْتَمِلَةَ عَلَى الْأَسْئَلَةِ، فَامْتَدَّتْ إِلَيْهَا
أَيْدِيهِمُ الْمُرْتَعِشَةُ، وَقُلُوبُهُمْ خَائِفَةٌ وَاجْفَةٌ،
وَأَبْصَارُهُمْ تَائِهَةٌ، وَنَفُوسُهُمْ حَائِرَةٌ تَكَادُ تَطِيرُ
شُعَاعًا، وَبَعْدَ زَمَنِ زَالَ عَنْهُمْ الْخَوْفُ، فَاطْمَأَنَّنُوا،
وَهَدَّتْ أَعْصَابُهُمْ، وَحِينَئِذٍ بَدَأُوا الْعَمَلَ.

Le jour de l'examen

Le matin (du jour) de l'examen, les élèves étaient tous réunis devant la porte de l'école lorsque sonna la cloche annonçant huit heures (heure huitième). Ils entrèrent, se dirigèrent vers les salles d'examen et prirent leur place. A peine y restèrent-ils un bref moment, que le silence tomba et le calme régna durant plusieurs minutes; il y avait parmi eux ceux qui étaient encouragés par la confiance en eux et ceux qui avaient peur et avaient perdu tout espoir et souhaitaient l'arrêt du temps (l'arrêt de la roue du temps) afin que ce jour soit reculé et reporté à un autre jour pour leur permettre de rassembler leurs idées et leurs connaissances dispersées.

Les professeurs étaient assis et fixaient les élèves avec leurs regards vifs. Les surveillants étaient debout aux angles des salles. Soudain, entra le directeur qui alla discuter avec les professeurs et les surveillants pendant un moment, ensuite on distribua aux élèves les feuilles nécessaires et les enveloppes contenant les questions. Leurs mains tremblantes se tendirent vers celles-ci. Les cœurs battant, les regards perdus, les esprits (âmes) inquiets faillirent les faire défaillir. Après un instant la peur les quitta. Ils se rassurèrent et leurs nerfs se tranquilliserent, ils commencèrent tout de suite à travailler.

القاعدة

1- اسمُ الفاعلِ صيغةٌ تدلُّ على الذي صدرَ منه الفعلُ.

2- يُصاغُ اسمُ الفاعلِ من الفعلِ لثلاثيٍّ على وزنِ « فاعلٌ ».

3 يُصاغُ اسمُ الفاعلِ من غيرِ الثلاثيِّ على وزنِ المضارعِ ولكنَّ بإبدالِ حرفِ المضارعةِ ميماً مضمومةً، وكسرِ الحرفِ الذي قبلَ آخره.

4- يُصاغُ اسمُ الفاعلِ من الفعلِ المتعديِّ واللازمِ.

La règle

- 1) Le participe actif est une forme qui indique le nom de celui qui a fait l'action
- 2) On forme le participe actif du verbe trilitère sur l'exemple de (qui fait)
- 3) On forme le participe actif des verbes qui ne sont pas trilitères, comme l'inaccompli en remplaçant ses préfixes par une mim surmontée d'une damma et en mettant une kasra sous son avant-dernière lettre.
- 4) On forme le participe actif des verbes transitifs et des verbes intransitifs

لُغَة

- 1 نَجَحَ 2 نَالَ 3 أَلْمُهْمِلُ 4 أَلطَّالِبُ 5 خَابَ 6 فَازَ
- 7 مُسْتَعِدُّ 8 امْتَحَانُ 9 دَقَّ 10 مُعْلِنُ 11 اتَّجَهَ
- 12 قَاعَةٌ 13 مَكَنٌ 14 مَكَثَ 15 خِيَمَ 16 السُّكُونُ
- 17 دَقِيقَةٌ 18 مُتَشَجِّعٌ 19 وَاثِقٌ 20 خَائِفٌ 21 تَمَنَّى
- 22 تَأَخَّرَ 23 عَجَلَةٌ 24 مُتَشَتِّبٌ 25 أَفْكَارٌ
- 26 مُتَفَرِّقٌ 27 مَعْلُومَاتٌ 28 مُسَدِّدٌ 29 نَظْرَةٌ
- 30 حَدٌّ 31 مُرَاقِبٌ 32 وَزَعٌ 33 مُشْتَمِلٌ 34 أَسْئَلَةٌ
- 35 امْتَدَّ 36 مُرْتَعِشٌ 37 خَائِفَةٌ 38 وَاجِفَةٌ 39 بَصَرٌ
- 40 تَأَهُ 41 حَاسِرٌ 42 شَعَاعٌ 43 فَجْأَةً 44 اطمأنَّ
- 45 هَدَأَ 46 أَعْصَابٌ 47 زَالَ 48 جَمَعَ 49 بُرْهَةٌ
- 50 فَقَدَ 51 أَمَلُ 52 سَادَ 53 عَدِيدَةٌ.

Vocabulaire

- 1) Réussir, 2) obtenir, 3) le négligent, 4) l'étudiant, 5) échouer, 6) réussir, 7) prêt, 8) un examen, 9) sonner, 10) annonçant, 11) se diriger, 12) une salle, 13) un endroit, 14) rester, 15) camper, 16) le silence, 17) une minute, 18) encouragé, 19) qui a confiance, 20) qui a peur, 21) souhaiter, 22) se retarder, 23) une roue, 24) dispersé, 25) des idées, 26) dispersé, 27) des connaissances, 28) qui vise, 29) un regard, 30) aigu, 31) un surveillant, 32) distribuer, 33) contenant, 34) des questions, 35) se tendre, 36) qui tremble, 37) qui a peur, 38) qui bat, 39) un œil, 40) égaré, 41) inquiet, 42) des morceaux, 43) soudain, 44) se rassurer, 45) se tranquilliser, 46) des nerfs, 47) disparaître, 48) rassembler, 49) un moment, 50) perdre, 51) un espoir, 52) régner, 53) nombreuse.

تَمَارِينٌ

- 1- ثَنُّوا الْأَسْمَاءَ الْآتِيَةَ: مُتَشَجِّعٌ. وَاثِقٌ. خَائِفٌ.
مرتعدٌ.
- 2- اجْمَعُوا مَا يَأْتِي جَمْعًا سَالِمًا: مُتَفَرِّقَةٌ. وَاقِفٌ.
رَجْفَةٌ. مُرْتَعِشٌ.
- 3- ابْحَثُوا عَنْ مَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ. نَجَحَ. خَابَ.
فَازَ. اتَّجَهَ. مَكَثَ. خَيَّمَ. تَأَخَّرَ. تَمَنَّى. وَزَّعَ.
امْتَدَّ. أَطْمَأَنَّ. هَدَأَ.
- 4- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ مَا يَأْتِي. الْمُهْمَلُ. مُسْتَعِدٌّ.
أَمْتَحَانٌ مُعْلَنٌ. سَكُونٌ. مُتَشَجِّعٌ. وَاثِقٌ.
خَائِفٌ. مُرْتَعِدٌ. مُتَشَتَّتٌ. مَعْلُومَاتٌ. مَسَدَدٌ.
نَظْرَةٌ. حَادٌ. مُرَاقِبٌ. مُشْتَمِلٌ. مُرْتَعِشٌ. خَافِقَةٌ.
بَصَرٌ. تَائِهٌ. حَائِرٌ.
- 5- صُوِّغُوا اسْمَ الْفَاعِلِ مِمَّا يَأْتِي: انْكَسَرَ. تَصَاعَدَ.
انْقَسَمَ. تَمَزَّقَ. اسْتَيْقَظَ. انْتَبَهَ. تَتَابَعَ. عَاوَنَ.
- 6- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي. نَجَحَ. نَالَ.
الْمُهْمَلُ. خَابَ. مُسْتَعِدٌّ. أَمْتَحَانٌ. مَكَانٌ. مَكَثَ.
السُّكُونُ. خَائِفٌ. مُرْتَعِدٌ. تَمَنَّى. مُتَشَتَّتٌ.
مَسَدَدٌ. وَزَّعَ. مُشْتَمِلٌ. خَافِقٌ. وَاجِفٌ. تَائِهٌ.
حَائِرٌ. فَجَاءَ. أَطْمَأَنَّ.

7 اِبْحَثُوا عَنْ اَضْدَادِ مَا يَأْتِي نَجَحَ. الْمُهْمِلُ.
مَكَثَ السُّكُونُ. عَدِيدٌ. مُتَشَجِعٌ. وَاثِقٌ. اُخْرَ.
مُتَشَتِّتٌ. تَابَهُ. حَازِرٌ. اِطْمَآنٌ. هَدَأَ.

Exercices

- 1) Mettez au duel les noms suivants : encouragé, qui a confiance, qui a peur, qui tremble.
- 2) Mettez au pluriel régulier externe ce qui suit : dispersée, debout, battante, tremblant
- 3) Cherchez les massader des verbes suivants: réussir, échouer, réussir, se diriger, rester, régner, reculer, souhaiter, distribuer, se tendre, se rassurer, se calmer
- 4) Cherchez les verbes issus de ce qui suit: le négligent, prêt, un examen, annonçant, un calme, encouragé, qui a confiance, qui a peur, qui tremble, dispersé, des connaissances, qui vise, un regard, aigu, un surveillant, qui contient, qui tremble, qui bat (cœur), œil, égaré, inquiet
- 5) Formez le participe actif de ce qui suit : se casser, monter petit à petit, se diviser, se déchirer, se réveiller, se rendre compte, se suivre, aider.
- 6) Cherchez les synonymes de ce qui suit: réussir, obtenir, le négligent, échouer, prêt, un examen, un endroit, rester, le calme, qui a peur, qui tremble (tremblant), souhaiter, dispersé, qui vise (visant), distribuer, qui contient (contenant), qui bat (cœur), qui bat, égaré, inquiet, soudain, se rassurer
- 7) Cherchez les contraires de ce qui suit: réussir, le négligeant, rester, le calme, nombreux, encouragé, qui a confiance, retarder, dispersé, égaré, inquiet, se rassurer, se calmer

الْمَفْعُولُ بِهِ

Le complément d'objet direct

1- قَشَّرْتُ الْبُرْتُقَالَ ثُمَّ أَكَلْتُهَا.

1) J'ai épluché l'orange ensuite je l'ai mangée.

2- يُحِبُّ خَالِدٌ الْمَوْسِيقَى.

2) Khalid aime la musique.

3- يُعَاقِبُ الْقَاضِي الْمُجْرِمِينَ.

3) Le juge punit les criminels.

4- رَأَى مَحْمُودٌ عَصْفُورَيْنِ عَلَى غُصْنِ شَجَرَةٍ.

4) Mahmoud a vu deux oiseaux sur une branche d'arbre.

الْمَقْهَى

جَلَسَ مَحْمُودٌ فِي مَقْهَى مُقَابِلِ لِحْدِيقَةٍ
لَحْيَوَانَاتٍ، ثُمَّ نَادَى النَّادِلَ وَقَالَ:
مَحْمُودُ: أَعْطُونِي قَهْوَةً مِنْ فَضْلِكُمْ.
النَّادِلُ: سَمْعًا وَطَاعَةً، سَأُعْطِيكُمْ إِيَّاهَا (سَأُعْطِيهَا
إِيَّاكُمْ) حَالًا (فِي الْحَالِ).
مَحْمُودُ: أَرْجُوكُمْ أَنْ تَأْتُونِي، أَيْضًا، بِكَأْسٍ مِنَ
الْمَاءِ.

النَّادِلُ: تَفَضَّلُوا، خُذُوا الْقَهْوَةَ، وَهِيَ هُوَ الْمَاءُ.
مَحْمُودُ: شُكْرًا يَا سَيِّدِي.

النَّادِلُ: هَلْ تُرِيدُونَ شَيْئًا آخَرَ
مَحْمُودُ: نَعَمْ. نَعَمْ. أُرِيدُ الْحَلْوَى
النَّادِلُ: نَصْنَعُ حَلْوَى مُتَنَوِّعَةً وَلَذِيذَةً جِدًّا.
مَحْمُودُ: سَأَذُوقُهَا. نَاوِلُونِي حَلْوَى.

النَّادِلُ: أَتُرِيدُونَهَا بِالْجُوزِ أَمْ بِاللُّوزِ؟
مَحْمُودُ: أُرِيدُهَا بِالْجُوزِ وَاللُّوزِ مَعًا.

الْنَادِلُ: أَجَلُ. سَأُحْضِرُهَا لَكُمْ حِينًا.
مَحْمُودٌ: عَجَّوْا مِنْ فَضْلِكُمْ، إِنَّنِي مُسْتَعْجِلٌ
الْنَادِلُ: تَفَضَّلُوا شَاهِيَةً طَيِّبَةً.
مَحْمُودٌ: بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمْ.
الْنَادِلُ: هَلْ تُرِيدُونَ السَّفَرَ؟
مَحْمُودٌ: لَا لِي أَشْغَالٌ هَامَةٌ وَمُسْتَعْجَلَةٌ.
الْنَادِلُ: أَرْجُوكُمْ الْعَفْوَ (عَفْوًا).
مَحْمُودٌ: لَا حَرَجَ عَلَيْكُمْ. كَمْ يَجِبُ أَنْ أَدْفَعَ لَكُمْ.
الْنَادِلُ: يَلْزَمُكُمْ عَشْرَةُ دَنَانِيرَ.
مَحْمُودٌ: تَفَضَّلُوا. شُكْرًا جَزِيلًا.
الْنَادِلُ: شُكْرًا كَثِيرًا، إِلَى الْمَرَّةِ لِقَادِمَةٍ إِنْ شَاءَ
اللَّهُ.
مَحْمُودٌ: نَعَمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. مَعَ السَّلَامَةِ.
الْنَادِلُ: مَعَ السَّلَامَةِ.

Au café

Mahmoud s'assied dans un café en face du zoo (jardin animalier) ensuite il appela le garçon et dit.

Mahmoud: Donnez-moi un café s'il vous plaît.

Le garçon: Entendu, je vous l'apporte tout de suite.

Mahmoud: Je vous prie de m'apporter aussi un verre d'eau.

Le garçon: Je vous en prie, tenez le café et voici l'eau

Mahmoud: Merci Monsieur

Le garçon: Voulez-vous autre chose?

Mahmoud: Oui, oui, je voudrais du gâteau.

Le garçon: Nous faisons différents gâteaux, très délicieux

Mahmoud: Je vais en goûter, donnez m'en.

Le garçon: Les voulez-vous avec des noix ou avec des amandes?

Mahmoud: Je les veux avec des noix et des amandes, ensemble.

Le garçon: Oui, je vous l'apporte tout de suite

Mahmoud: Dépêchez-vous s'il vous plaît, je suis pressé

Le garçon: Tenez, bon appétit

Mahmoud: Que Dieu vous bénisse

Le garçon: Etes vous en voyage?

Mahmoud: Non, j'ai des occupations importantes et urgentes.

Le garçon: Je vous prie de m'excuser.

Mahmoud: Ce n'est rien, combien vous dois-je?

Le garçon: Cela fait dix dinars

Mahmoud: Tenez, et merci beaucoup.

Le garçon: Merci beaucoup, à la prochaine fois, s'il plaît à Dieu

Mahmoud: Oui, s'il plaît à Dieu; au revoir.

Le garçon: Au revoir.

القاعدة

- 1- الْمَفْعُولُ بِهِ اسْمٌ مَنْصُوبٌ وَقَعَ عَلَيْهِ فِعْلٌ الْفَاعِلِ.
- 2- يَكُونُ الْمَفْعُولُ بِهِ مَنْصُوبًا بِالْفَتْحَةِ الظَّاهِرَةِ أَوِ الْمُقَدَّرَةِ.
- 3- يَكُونُ الْمَفْعُولُ بِهِ مَنْصُوبًا بِالْيَاءِ النَّائِبَةِ عَنِ الْفَتْحَةِ إِذَا كَانَ مثنًى أَوْ جَمْعٌ مُذَكَّرٌ سَالِمًا.
- 4- قَدْ يَكُونُ الْمَفْعُولُ بِهِ ضَمِيرًا مُتَّصِلًا أَوْ مُنْفَصِلًا.

La règle

- 1) Le complément d'objet direct est un nom au cas direct (surmonté d'une fatha) sur lequel s'exerce l'action faite par le sujet.
- 2) Le complément sera surmonté d'une fatha apparente ou sous-entendue.
- 3) Si le complément est un duel ou un pluriel masculin externe (intact) la fatha sera remplacée par une ya'
- 4) Le complément peut être un pronom attixé ou isolé.

لغة

- 1 قَشَرَ 2 عَاقَبَ 3 الْمُجْرِمُ 4 رَأَى 5 مُقَابِلُ
6 نَادَى 7 السَّمْعُ 8 الطَّاعَةُ 9 أَتَى بَ 10 صَنَعَ
11 لَذِيذُ 12 مُتَنَوِّعُ 13 نَدَوَلَ 14 عَجَّلَ
15 مُسْتَعَجِلُ 16 السَّلَامَةُ 17 وَقَعَ 18 ظَاهِرُ
19 مُقَدَّرُ 20 ذَاقَ 21 لَزِمَ 22 وَجِبَ 23 جَزِيلُ
24 نَابَ 25 الْقَادِمُ 26 الشَّاهِيَةُ 27 طَيِّبَةٌ
28 أَحْضَرَ 29 أَشْفَالُ 30 هَامَّةٌ 31 الْعَفْوُ
32 أَخْرَجَ 33 بَارَكَ.

Vocabulaire

- 1) Eplucher, 2) punir, 3) le criminel, 4) voir, 5) qui reçoit et ce qui est en face, 6) appeler, 7) l'ouïe, 8) l'obéissance, 9) apporter, 10) fabriquer, 11) délicieux, 12) varié, 13) donner, 14) hâter, 15) pressé, 16) la paix, 17) arriver et tomber, 18) apparent, 19) estimé, 20) goûter, 21) falloir, 22) falloir, 23) beaucoup, 24) remplacer, 25) qui vient, 26) l'appétit, 27) bonne, 28) apporter, 29) occupation, 30) intéressante, 31) le pardon, 32) la gêne, 33) bénir.

تَمَارِينُ

1- اَيْتُوا بِجَمَلٍ يَكُونُ الْمَفْعُولُ بِهِ فِيهَا مَنْصُوبًا
بِالْيَاءِ.

2- اَيْتُوا بِجَمَلٍ يَكُونُ الْمَفْعُولُ بِهِ فِيهَا مَنْصُوبًا
بِالْفَتْحَةِ الْمُقَدَّرَةِ.

3- اِبْحَثُوا عَنْ مَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: رَأَى نَادَى.
أَتَى ب. صَنَعَ. نَاولَ. عَجَلَ. وَقَعَ.

4- اِبْحَثُوا عَنْ أَفْعَالٍ مَا يَأْتِي مُجْرِمٌ. مُقَابِلٌ. سَمِعَ.
طَاعَةٌ. لَذِيذٌ. مُتَنَوِّعٌ. مُسْتَعْجِلٌ. السَّلَامَةُ.
ظَاهِرٌ. مُقَدَّرٌ.

5- اَيْتُوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي عَاقِبَ الْمُجْرِمِ. رَأَى.
مُقَابِلٌ. أَتَى ب. لَذِيذٌ. مُتَنَوِّعٌ. نَاولَ. عَجَلَ.
وَقَعَ. ظَاهِرٌ.

6- اِبْحَثُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي عَاقِبَ الْمُجْرِمِ.
طَاعَةٌ. أَتَى ب. مُتَنَوِّعٌ. نَاولَ. عَجَلَ. ظَاهِرٌ.

Exercices

1) Donnez des phrases dans lesquelles le complément est au cas direct avec ya'

2) Donnez des phrases dans lesquelles le complément est au cas direct avec fatha sous entendue.

3) Cherchez les massader des verbes suivants

Voir, appeler, apporter, fabriquer, donner, hâter, arriver et tomber

4) Cherchez les verbes nominaux de ce qui suit.

Criminel, qui reçoit, l'ouïe, obéissance, délicieux, varié, pressé, la paix, apparent, estimé.

5) Donnez les synonymes de ce qui suit.

Punir, le criminel, voir, qui est en face, apporter, délicieux, varié, donner, hâter, arriver et tomber, apparent.

6) Cherchez les contraires de ce qui suit

Punir, le criminel, obéissance, apporter, varié, donner, hâter, apparent.

اسْمُ الْمَفْعُولِ

Le participe passif

1- الْخُبْزُ مَصْنُوعٌ مِنَ الدَّقِيقِ.

1) Le pain est fabriqué à partir de la farine.

2- الذَّهَبُ مُسْتَخْرَجٌ مِنَ الْأَرْضِ.

2) L'or est extrait de la terre

3- خَالِدٌ مُحْتَرَمٌ فِي الْمَدْرَسَةِ.

3) Khalid est respecté à l'école

4- الْبَابُ مَغْلُوقٌ بِالْمِفْتَاحِ.

4) La porte est fermée à clé (avec la clé).

وَصَفَ حَرِيقٍ

بَيْنَمَا كُنْتُ مُكَبًّا عَلَى مُرَاجَعَةِ دُرُوسِي وَكِتَابَةِ
فُرُوسِي، إِذْ رَأَيْتُ مِنْ خِلَالِ زُجَاجِ نَافِذَتِي الْمُغْلَقَةِ
دُخَانًا مُتَصَاعِدًا إِلَى عَنَانِ السَّمَاءِ مِنْ أَحَدِ
الْمَنَازِلِ الْمُقَابِلَةِ لِمَنْزِلِنَا، فَمَلَأَ الْفَضَاءَ، وَحَجَبَ
عَنَّا قُبَّةَ السَّمَاءِ الزَّرْقَاءَ، وَفِي الْحِينِ خَرَجَ لِنَاسٌ
مِنْ مَنَازِلِهِمْ لِيُشَاهِدُوا أَلْسِنَةَ النَّارِ الْمُنْبَعِثَةَ مِنْ
كُلِّ جِهَةٍ، وَأَسْرَعَ عَدَدٌ لَا يَحْصَى مِنَ الشُّبَّانِ،
لِيُسَبِّحُوا الْمُصَابِينَ وَالْمُنْكَوبِينَ مِنَ السُّكَّانِ،
وَيُنْقِذُوا الْعَاجِزِينَ مِنَ الْأَطْفَالِ وَالشُّيُوخِ،
وَيُوَاسُوا الْمَكْلُومِينَ، وَأَنْضَمَّ إِلَيْهِمْ رِجَالُ الْإِطْفَاءِ
الَّذِينَ سَدَّدُوا نَابِيبَ الْمَاءِ الْمُبْسُوتَةِ فِي
الطَّرِيقِ إِلَى النَّارِ لِيُطْفِئُوهَا، وَصَعِدَ بَعْضُ مِنْهُمْ
عَلَى سَلَالِيمٍ مَنْصُوبَةٍ عَلَى الْجُدْرَانِ، لِيَدْخُلُوا مِنْ
النُّوَافِذِ الْمَفْتُوحَةِ، وَمَازَالَ النَّاسُ فِي هَرَجٍ
وَمَرَجٍ، وَجَلْبَةٍ وَضَوْضَاءٍ، وَصِيَا حَ وَبُكَاءٍ، حَتَّى
تَغْلِبَ رِجَالُ الْإِطْفَاءِ عَلَى النَّارِ وَأَصْفَأُوهَا، فَعَادَ
السُّكُونُ إِلَى الْقُلُوبِ الْمَفْجُوعَةِ، وَالطُّمَأْنِينَةُ إِلَى
النَّفُوسِ الْمَكْرُوبَةِ، وَحَمَلَتْ سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ
جَرَحَى الْحَرِيقِ إِلَى الْمُسْتَشْفَى، وَأَنْصَرَفَ النَّاسُ

دَاعِينَ بِالْخَيْرِ وَالسَّعَادَةِ لِرِجَالِ الْإِطْفَاءِ، وَبِالصُّحَّةِ
وَالْعَافِيَةِ لِلْمُصَابِينَ.

Description d'un incendie

Tandis que je m'appliquais à réviser mes leçons et à écrire mes devoirs, je vis soudain à travers les vitres de ma fenêtre, une fumée qui montait au ciel émanant d'une maison en face de la nôtre. Elle remplit l'espace et nous cacha le dôme du ciel bleu. Tout de suite, les gens sortirent de chez eux pour regarder les flammes aux langues de feu partant dans toutes les directions. D'innombrables jeunes gens se hâtèrent pour aider les habitants touchés et sinistres et pour sauver les incapables parmi les enfants et les vieux, et pour soigner les blessés. Se joignirent à eux les pompiers (les hommes extincteurs) qui dirigèrent les pompes à eau, déployées dans la rue, vers le feu pour l'éteindre; certains d'entre eux monterent sur des échelles appuyées contre les murs afin d'entrer par les fenêtres ouvertes. Les gens restèrent dans l'agitation et le tohu-bohu, dans le tumulte et le vacarme et dans des cris et des pleurs jusqu'à ce que les pompiers eussent vaincu le feu et l'eussent éteint. Le calme revint, aux cœurs éplores, l'assurance aux esprits (âmes) affligés. L'ambulance (la voiture du secours) transporta les blessés de l'incendie à l'hôpital. Les gens partirent en priant pour le bien et le bonheur des pompiers tout en souhaitant une prompte guérison et le salut aux sinistrés.

القاعدة

- 1- اسمُ المفعول صيغةٌ تدلُّ على الذي وقع عليه الفعل، ولا تصاغ إلا من الفعل المتعدي.
- 2- يُصاغ اسمُ المفعول من الفعل الثلاثي على وزنِ «مفعول».
- 3- يُصاغ اسمُ المفعول من الفعل غير الثلاثي على وزنِ المضارع، ولكنَّ بإبدالِ حرفِ المضارعةِ ميماً مضمومةً، وكسرِ الحرفِ الذي قبل الآخر.

La règle

- 1) Le participe passif est une forme indiquant celui qui subit l'action, elle ne se forme que sur un verbe transitif.
- 2) Le participe passif se forme à partir du verbe trilitère, sur le modèle maf'oul (ce qui est fait).
- 3) Le participe passif se forme, à partir du verbe non trilitère, sur le modèle de l'inaccompli mais en changeant la lettre de l'inaccompli par une mim surmontée d'une damma, et en mettant une kasra au-dessous de l'avant-dernière lettre.

لُغَة

- 1 مُسْتَخْرَجٌ 2 مُحْتَرَمٌ 3 مُغْلَقٌ 4 مَصْنُوعٌ 5 بَيْنَمَا
- 6 مُكَبٌ 7 خِلَالٌ 8 مُتَّصَاعِدٌ 9 عَنَانٌ 10 مَلَأَ
- 11 حُجِبَ 12 الْفَضَاءُ 13 مُنْبَعَثٌ 14 أَحْصَى
- 15 سَاعَدَ 16 مَنكُوبٌ 17 عَاجِزٌ 18 أَسَى 19 مَكْلُومٌ
- 20 انْخَضَمَ 21 الْإِطْفَاءُ 22 سَدَّدَ 23 مَبْسُوطٌ
- 24 مَنصُوبٌ 25 هَرْجٌ 26 مَرَجٌ 27 جَلَبَةٌ 28 ضَوْضَاءٌ
- 29 صِيَاحٌ 30 بُكَاءٌ 31 تَغْلِبٌ 32 السُّكُونُ
- 33 مَفْجُوعٌ 34 الطُّمَأْنِينَةُ 35 مَكْرُوبٌ 36 الْإِسْعَافُ
- 37 الْجَرِيحُ 38 الْحَرِيقُ 39 انْصَرَفَ 40 دَعَا
- 41 الْخَيْرُ 42 السَّعَادَةُ 43 الْمُصَابُ 44 أَنْقَذَ
- 45 صَاغَ 46 أَبْدَلَ 47 الْمُتَعَدِّي.

Vocabulaire

- 1) Extrait, 2) respecté, 3) fermé, 4) fabriqué, 5) tandis que, 6) attelé, 7) à travers, 8) montant de plus en plus, 9) un milieu, 10) remplir, 11) cacher, 12) l'espace, 13) partant, 14) compter, 15) aider, 16) sinistré, 17) incapable, 18) reconforter, 19) blessé, 20) se rejoindre, 21) l'extinction, 22) pointer et orienter, 23) étalé, 24) dressé, 25) agitation, 26) tohu-bohu, 27) tumulte, 28) vacarme, 29) cri, 30) pleurs, 31) vaincre, 32) le calme, 33) éploré, 34) l'assurance, 35) affligé, 36) le secours, 37) le blessé, 38) l'incendie, 39) s'en aller, 40) prier, 41) le bien, 42) le bonheur, 43) le sinistré (qui est atteint), 44) sauver, 45) former, 46) échanger, 47) qui dépasse (transitif)

تَمَارِينُ

1- صَوِّغُوا اسْمَ الْمَفْعُولِ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ مَلَأَ.
سَدَّدَ. حَجَبَ. سَاعَدَ. أَنْقَذَ. عَالَجَ. صَاغَ

2- أَجِيبُوا عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ: « كَيْفَ كُنْتَ حِينَئِذَا
رَأَيْتَ لَحْرِيْقَ؟ مِنْ أَيْنَ رَأَيْتَهُ؟ لِمَاذَا خَرَجَ
النَّاسُ؟ »

3- صَرِّفُوا الْفَقْرَةَ الثَّالِيَةَ مَعَ ضَمِيرِ الْغَائِبِينَ
« هُمْ »: بَيْنَمَا كُنْتُ مُكَبًّا عَلَى مُرَاجَعَةِ دُرُوسِي
إِذْ رَأَيْتُ ».

4- ائْتُوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ مَلَأَ. حَجَبَ.
أَحْصَى. سَاعَدَ. سَى. انْضَمَّ. سَدَّدَ. تَغَلَّبَ.
انْصَرَفَ. صَاغَ.

5- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ مَا يَأْتِي: مُسْتَخْرَجٌ. مُحْتَرَمٌ.
مُغْلَقٌ. مَصْنُوعٌ. مُكَبٌّ. مُتَمَاعِدٌ. مُنْبَعَثٌ.
مَنْكُوبٌ. عَاجِزٌ. مَكْلُومٌ. الْإِطْفَاءُ. مَبْسُوطٌ.
مَنْصُوبٌ. صِيَاحٌ. بُكَاءٌ. سَكُونٌ. مَفْجُوعٌ.
إِسْعَافٌ. مُصَابٌ.

6- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي خِلَالَ عَنَانٍ مَلَأَ حَجَبَ الْفَضَاءِ أَحْصَى سَاعِدٌ مَنَكُوبٌ أَسَى مَكْلُومٌ سَدَّدَ مَبْسُوطٌ مَنصُوبٌ بَكَاءٌ السُّكُونُ الْإِسْعَافُ انْصَرَفَ السَّعَادَةُ دَعَا صَاغَ.

7- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي مُحْتَرَمٌ مُغْلَقٌ مُتَّصَاعِدٌ مَلَأَ حَجَبَ عَاجِزٌ انْضَمَّ الْإِطْفَاءُ مَبْسُوطٌ صَوَّضَاءُ بَكَاءٌ مَفْجُوعٌ الطُّمَأْنِينَةُ انْصَرَفَ الْخَيْرُ السَّعَادَةُ.

Exercices

- 1) Formez le participe (le nom) passif (qui est fait) à partir des verbes suivants:

Remplir, orienter, cacher, aider, sauver, soigner, former.

- 2) Répondez aux questions suivantes:

Comment étais-tu quand tu as vu l'incendie

D'où l'as-tu vu?

Pourquoi les gens sont-ils sortis?

- 3) Conjuguez le paragraphe suivant avec le pronom personnel (troisième personne du masculin pluriel "ils") (le pronom des absents):

Pendant que j'étais appliqué à réviser mes leçons, soudain je vis...

4) Donnez les noms verbaux des verbes suivants:

Remplir, cacher, compter, aider, consoler, se joindre, viser, vaincre, s'en aller, former.

5) Cherchez les verbes nominaux de ce qui suit:

Extrait, respecté, fermé, fabriqué, appliqué, montant, partant, sinistré, incapable, blessé, extinction, étalé, dressé, cris, pleurs, calme, éploré, secours, sinistré (qui est atteint)

6) Cherchez les synonymes de ce qui suit:

A travers, un milieu, remplir, cacher l'espace, compter, aider, sinistré, consoler, blessé, viser, étalé, dressé, pleurs, le calme, le secours, s'en aller, le bonheur, prier, former.

7) Donnez les contraires de ce qui suit:

Respecté, fermé, montant, remplir, cacher, incapable, se joindre, extinction, étalé, vacarme, pleurs, éploré l'assurance, s'en aller, le bien, le bonheur.

تَصْرِيفُ فِعْلِ « كَتَبَ » (4)

Conjugaison du verbe écrire

Passé

Lui: Il a écrit sa leçon

Elle: Elle a écrit sa leçon

Présent

Lui: Il écrit sa leçon

Elle: Elle écrit sa leçon

الْمَاضِي

هُوَ: كَتَبَ دَرْسَهُ

هِيَ: كَتَبَتْ دَرْسَهَا

الْمُضَارِعُ

هُوَ: يَكْتُبُ دَرْسَهُ

هِيَ: تَكْتُبُ دَرْسَهَا

يَوْمُ الْعِيدِ

اسْتَيْقَظَ وَجِيهٌ وَنَجَوَى صَبَاحَ يَوْمِ الْعِيدِ بَاكِرًا
فَلَبَسَ وَجِيهٌ بَدَلَتَهُ الْجَدِيدَةَ وَقَمِيصَهُ الْأَبْيَضَ،
وَحِذَاءَهُ الْجَمِيلَ، ثُمَّ خَرَجَ لِيَلْتَقِيَ بِأَصْدِقَائِهِ،
وَيَلْعَبَ مَعَهُمْ فِي السَّاحَةِ. أُمًّا نَجَوَى فَلَبَسَتْ
فُسْتَانَهَا الْأَزْرَقَ، وَرَجَلَتْ شَعْرَهَا، ثُمَّ مَنَزَرَهَا
وَبَدَأَتْ تُسَاعِدُ أُمَّهَا عَلَى تَنْظِيفِ الْمَنْزِلِ
وَتَحْضِيرِ حَلَوِيَّاتِ الْعِيدِ.

Le jour de la fête

Wagih et Najwa se sont réveillés tôt le jour de la fête, Wagih mit son costume neuf, sa chemise et ses belles chaussures, ensuite il sortit pour rencontrer ses amis et pour jouer avec eux dans la cour. Quant à Najwa, elle mit sa robe bleue, peigna ses cheveux ensuite elle mit son tablier et commença à aider sa mère à nettoyer la maison et à préparer les gâteaux de la fête.

لُغَةٌ

- 1 اسْتَيْقَظَ 2 التَّقَى 3 رَجَّلَ 4 ارْتَدَى 5 بَذَلَهُ
6 مَبْزُورٌ 7 سَاعَدَ 8 تَنْظِيفٌ 9 تَحْضِيرٌ 10 قَمِيصٌ
11 حِذَاءٌ.

Vocabulaire

- 1) se réveiller, 2) rencontrer, 3) peigner, 4) s'habiller, 5) costume,
6) tablier, 7) aider, 8) nettoyage, 9) préparation, 10) chemise,
11) chaussures.

تَمَارِينُ

- 1- ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: اسْتَيْقَظَ. التَّقَى.
رَجَّلَ. ارْتَدَى. سَاعَدَ.
- 2- ايتُّوا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي. اسْتَيْقَظَ. التَّقَى.
رَجَّلَ. ارْتَدَى. سَاعَدَ. تَنْظِيفٌ. تَحْضِيرٌ.
- 3- ايتُّوا بِأَفْعَالِ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ: لَجْدِيدٌ. تَنْظِيفٌ.
تَحْضِيرٌ. الْجَمِيلُ.
- 4- ايتُّوا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي: اسْتَيْقَظَ. ارْتَدَى.
تَنْظِيفٌ.

- 5- انْفُؤا مَا يَأْتِي.
- 1- اَلْسَّمَاءُ صَافِيَةٌ فِي بَارِيسَ وَالْجَوُّ فِيهَا مُعْتَدِلٌ
- 2- اسْتَيْقَظَ وَجِيهٌ وَلَبِسَ ثِيَابَهُ وَخَرَجَ لِيَلْتَقِيَ بِأَصْدِقَائِهِ.
- 6- حَوَّلُوا النِّصْرَ السَّابِقَ مِنَ الْمَاضِي إِلَى الْمُضَارِعِ.

Exercices

- 1) Donnez les massaders des verbes suivants: se réveiller, rencontrer, se peigner, s'habiller, aider
- 2) Donnez les synonymes de ce qui suit: se réveiller, rencontrer, peigner, s'habiller, aider, nettoyage, préparation.
- 3) Donnez les verbes nominaux des noms suivants: le neuf, nettoyage, préparation, le beau
- 4) Donnez les contraires de ce qui suit: se réveiller, s'habiller, nettoyage.
- 5) Mettez au négatif ce qui suit:
 - 1- Le ciel est clair à Paris et le climat y est tempéré
 - 2- Wagih s'est réveillé et est sorti pour rencontrer ses amis.
- 6) Changez le texte précédent, du passé au présent.

أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ (4)

Les éléments interrogatifs

مَنْ أَغْلَقَ الْبَابَ؟ مَعَ مَنْ سَافَرَ وَجِيهٌ؟ مِمَّنْ
يَشْتَكِي خَالِدٌ؟ بِمَنْ يَسْتَعِينُ وَجِيهٌ عَلَى كِتَابَةِ
فُرُوضِهِ؟ لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْهَدَايَا؟ فِي مَنْ
تَشْكُ؟ عَلَى مَنْ تَعْتَمِدُ وَقْتُ حَتَّيَاكِ؟

Qui a fermé la porte? Avec qui Wagih a-t-il voyagé? De qui Khaled se plaint-il? A qui Wagih demande t il de l'aide pour écrire ses devoirs? Pour qui achètes-tu ces cadeaux? En qui doutes tu? Sur qui comptes-tu quand tu en as besoin?

الْمَطْعَمُ

خَرَجَ خَالِدٌ مِنْ قَاعَةِ الْأَمْتَحَانِ وَلَمْ يَكُنْ لَدَيْهِ مِنَ الْوَقْتِ مَا يَكْفِيهِ لَتَنَاوُلَ وَجِبَةَ الْغَدَاءِ فِي مَنْزِلِهِ، فَذَهَبَ إِلَى مَطْعَمٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَدْرَسَةِ، وَلَمَّا جَلَسَ قَالَ لَهُ النَّادِلُ:

النَّادِلُ: صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا وَلَدِي.

خَالِدٌ: صَبَاحُ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِي

النَّادِلُ: مَعَ مَنْ أَنْتَ؟

خَالِدٌ: لَا أَحَدَ مَعِي، إِنَّنِي وَحْدِي.

النَّادِلُ: إِذَنْ، اجْلِسْ هُنَا وَحْدَكَ.

خَالِدٌ: مَاذَا يُوجَدُ فِي قَائِمَةِ الْأَطْعِمَةِ؟

النَّادِلُ: عِنْدَنَا بَطَاطَسٌ وَفَاصُولِيَا وَكُكْسُ.

خَالِدٌ: أَعْطِنِي فَاصُولِيَا.

النَّادِلُ: مَعَ مَاذَا؟

خَالِدٌ: فَاصُولِيَا مَعَ لَحْمٍ مَشْوِيٍّ.

النَّادِلُ: تَفَضَّلْ، شَاهِيَّةٌ طَيِّبَةٌ.

خَالِدٌ: شُكْرًا إِنَّ الْأَكْلَ شَهِيٍّ، مَنْ يُحْضِرُهُ؟

النَّادِلُ: طَابِخٌ مَاهِرٌ.

خَالِدٌ: بِمَنْ يَسْتَعِينُ عَلَى تَحْضِيرِ هَذَا الْأَكْلِ

الشَّهِيٍّ؟

النَّادِلُ: عَمَّنْ تَنَحَدُّثُ؟
 خَالِدٌ: أَتَحَدِّثُ عَنْ طَبَاخِكُمْ.
 النَّادِلُ: لَا يَسْتَعِينُ بِأَحَدٍ.
 خَالِدٌ: أَهْنَيْتُهُ بِعَمَلِهِ الْمُتَّقَنِ. زِدْنِي ثَلَاثَةَ صُحُونِ
 أُخْرَى مِنْ هَذَا الْأَكْلِ.
 النَّادِلُ: لِمَنْ تَتَّخِذُهَا؟
 خَالِدٌ: أَخِذْهَا لِأُمِّي.
 النَّادِلُ: تَفَضَّلْ، إِنَّ الصُّحُونِ الثَّلَاثَةَ مَجْمُوعَةٌ فِي
 هَذَا الْقَدْرِ.
 خَالِدٌ: شُكْرًا جَزِيلًا. كَمْ يَلْزَمُنِي؟
 النَّادِلُ: يَزِمُكَ مَائَةٌ وَخَمْسُونَ دِينَارًا.
 خَالِدٌ: تَفَضَّلْ. مَعَ السَّلَامَةِ.
 النَّادِلُ: مَعَ السَّلَامَةِ، شُكْرًا كَثِيرًا.

Le Restaurant

Khaled est sorti de la salle d'examen; il n'avait pas le temps suffisant pour prendre son déjeuner chez lui, alors il alla à un restaurant près de l'école. Lorsqu'il s'assied, le serveur lui dit:

Le serveur: Bonjour mon fils

Khaled: Bonjour monsieur

Le serveur: Avec qui es-tu?

Khaled: Il n'y a personne avec moi, je suis seul

Le serveur: Donc, assieds-toi ici, tout seul

Khaled: Qu'y a-t-il au menu?

Le serveur: Nous avons pommes de terre, haricots et couscous

Khaled: Donnez-moi des haricots

Le serveur: Avec quoi?

Khaled: Donnez moi des haricots avec de la viande grillée

Le serveur: Tiens, bon appétit

Khaled: Merci, le mets est appétissant; qui (le) prépare t-il?

Le serveur: Un cuisiner habile

Khaled: A qui demande-t-il de l'aide pour préparer ce met appétissant?

Le serveur: De qui par es tu ?

Khaled: Je parle de votre cuisinier

Le serveur: Il ne demande l'aide de personne.

Khaled: Je le félicite pour son travail parfait, rajoutez-moi trois autres assiettes de ce met.

Le serveur: Pour qui les prends-tu?

Khaled: Je les prends pour ma mère.

Le serveur: Tiens, les trois assiettes sont regroupées dans cette marmite.

Khaled: Merci beaucoup, combien vous dois je? (combien me faut-il?).

Le serveur: Celà fait cent cinquante dinars (il te faut cent cinquante dinars).

Khaled: Tenez, et au revoir.

Le serveur: Au revoir, merci beaucoup.

القاعدة

- 1- مَنْ أَدَوَاتِ الاسْتِفْهَامِ مَنْ؟ مَعَ مَنْ؟ عَلَى مَنْ؟
عَمَّنْ؟ مِمَّنْ؟ بِمَنْ؟ لِمَنْ؟ فِي مَنْ؟
- 2- كُلُّ هَذِهِ الْأَدَوَاتِ يُسْأَلُ بِهَا عَنِ الْأَشْخَاصِ فَقَطْ.

La règle

- 1) Parmi les éléments interrogatifs il y a: qui, avec qui, sur qui, de qui, de qui, ce qui, pour qui, en qui.
- 2) Tous ces éléments s'emploient uniquement pour poser des questions relatives à des personnes.

لُغَةٌ

- 1 أَغْلَقَ 2 اشْتَكَى 3 اسْتَعَانَ 4 وَثِقَ 5 اعْتَمَدَ
- 6 لَدَى 7 كَفَى 8 وَجِبَةً 9 مَطْعَمٌ 10 الْبَّادِ 11 إِذَنْ
- 12 مَشْوِيٌّ 13 شَاهِيَّةٌ 14 طَيِّبَةٌ 15 طَابِعٌ 16 طَبَّاحٌ
- 17 مَاهِرٌ 18 تَحَدَّثَ 19 هَنَّا 20 مُتَّقِنٌ 21 زَادَ
- 22 لَزِمَ 23 مَجْمُوعَةٌ 24 الْقِدْرُ 25 جَزِيلٌ 26 قَائِمَةٌ
- 27 الْأَطْعِمَةُ

Vocabulaire

- 1) Fermer, 2) se plaindre, 3) demander aide, 4) avoir confiance en quelqu'un, 5) compter sur, 6) avoir quelque chose (chez, auprès de, au moment de) 7) suffire, 8) repas, 9) restaurant, 10) le serveur, 11) donc, 12) grillé, 13) l'appétit, 14) bonne, 15) cuisinier, 16) cuisinier, 17) habile, 18) causer, 19) féliciter, 20) fait à la perfection, 21) augmenter et ajouter, 22) falloir, 23) regroupée, collection, 24) la marmite, 25) abondant, 26) liste, 27) les nourritures.

تَمَارِين

- 1- كَوْنُوا أَسِنَّةً لِمَا يَأْتِي .
 - 1- يَثِقُ صَالِحٌ بِمُعَلِّمِهِ وَوَالِدَيْهِ .
 - 2- نَتَحَدَّثُ عَنِ النَّاجِحِينَ فِي الْامْتِحَانِ .
 - 3- يَذْهَبُ أَحْمَدُ مَعَ وَائِدِيهِ إِلَى لُبْحَرِ .
 - 4- يُهْدِي سَعِيدٌ لَأُمِّهِ بَاقَةً مِنَ الزُّهُورِ .
 - 5- يَطْعَنُ اللَّئِيمُ فِي أَصْدِقَائِهِ .
2. كَوْنُوا جُمْلًا مُفِيدَةً بِمُسَاعَدَةِ الْمُفْرَدَاتِ اللُّغَوِيَّةِ السَّابِقَةِ .
- 3- ابْحَثُوا عَنْ مَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: أَغْلَقَ . أَشْتَكَى . اسْتَعَانَ . وَثِقَ . اعْتَمَدَ . كَفَى . تَحَدَّثَ . هَنَأَ .
- 4- ابْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ مَا يَأْتِي مَطْعَمٌ . مَشْوِيٌّ . مَاهِرٌ طَابِخٌ . مُتَّقِنٌ .
- 5- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: اعْتَمَدَ . لَدَى . مَطْعَمٌ . النَّادِلُ . مَاهِرٌ . تَحَدَّثَ .
- 6- ابْحَثُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي: أَغْلَقَ وَثِقَ . تَحَدَّثَ . طَيِّبَةً .

Exercices

1) Formez des questions correspondant aux phrases suivantes:

1- Salah fait confiance à son maître et à ses parents

2- Nous parlons de ceux qui réussissent à l'examen

3- Ahmed va à la mer avec ses parents.

4- Saïd offre un bouquet de fleurs à sa mère.

5- L'infâme dénigre ses amis

2) Formez des phrases significatives à l'aide du vocabulaire précédent

3) Cherchez les massaders des verbes suivants

Fermer, se plaindre, demander aide, avoir confiance, compter sur, suffire, causer, féliciter.

4) Cherchez les verbes nominaux des noms suivants

Restaurant, grillé, habile, cuisiner, fait à la perfection

5) Cherchez les synonymes de ce qui suit:

Compter sur, avoir quelque chose, restaurant, le serveur, habile, causer

6) Cherchez les contraires de ce qui suit.

Fermer, avoir confiance, causer, bonne

تَصْرِيفُ فِعْلِ كَتَبَ (5)

Conjugaison du verbe «Ecrire»

Passé

الْمَاضِي

هُمَا (مُتَنِّي مُذَكَّرٌ): كَتَبَا دَرْسَهُمَا.

Eux (duel M) : Ils ont écrit leur leçon.

هُمَا (مُتَنِّي مُؤَنَّثٌ): كَتَبَتَا دَرْسَهُمَا.

Elles (duel F.) Elles ont écrit leur leçon.

هُمْ (جَمْعٌ مُذَكَّرٌ) كَتَبُوا دَرْسَهُمْ.

Eux (M.P) : M.P.

هُنَّ (جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ): كَتَبْنَ دَرْسَهُنَّ.

Elles (F.P) : Elles ont écrit leur leçon.

Présent

الْمُضَارِعُ

هُمَا: يَكْتُبَانِ دَرْسَهُمَا.

Eux (duel F.) Ils écrivent leur leçon.

هُمَا: تَكْتُبَانِ دَرْسَهُمَا.

Elles (duel F.) Elles écrivent leur leçon.

هُمْ: يَكْتُبُونَ دَرْسَهُمْ.

Eux (M.P) : Ils écrivent leur leçon.

هُنَّ: يَكْتُبْنَ دَرْسَهُنَّ.

Elles (F.P.). Elles écrivent leur leçon.

رِسَالَةٌ هُدًى إِلَى خَالَتِهَا

خَالَتِي الْعَزِيزَةُ، سَلَامًا عَطْرًا وَتَحِيَّةً مُبَارَكَةً،
وَبَعْدُ، أَكْتُبُ لَكَ هَذِهِ الرِّسَالَةَ لِأُخْبِرَكَ أَنَّنا نَتَمَتَّعُ
جَمِيعًا بِالصِّحَّةِ وَالْعَافِيَةِ، أَرْجُو أَنْ تَكُونِي أَنْتِ
وَعَائِلَتُكَ كَذَلِكَ، وَبِهَذِهِ الْمُنَاسِبَةِ أُعْلِمُكَ أَنَّ فَاطِمَةَ
وَحَدِيجَةَ قَدْ زَارَتَانَا إِلَيْنَا فِي الشَّهْرِ الْمَاضِي
وَبَقِيَّتَا عِنْدَنَا مَدَّةَ أُسْبُوعٍ، وَبَعْدَ ذَهَابِهِمَا زَارَنَا
أَخِي صَالِحٌ وَصَدِيقُهُ وَحِيدٌ، وَسَاعَدَا أَبِي عَلَى
أَعْمَالِهِ فِي الْحَقْلِ وَغَرَسَا أَشْجَارًا عَدِيدَةً وَلَعِبَا
مَعِيَ بِالْكُرَةِ، وَكَانَا يَرْكَبَانِ دَائِمًا حِمَارَنَا الْأَسْوَدَ،
وَيَضْرِبَانِهِ ضَرْبًا مُؤَلِمًا، فَيُغْضِبُنِي ذَلِكَ،
فَأَمْنَعُهُمَا مِنْ ضَرْبِهِ، وَبَعْدَ عَوْدَتِهِمَا زَارَنَا عَمِّي
مَحْمُودٌ وَزَوْجَتُهُ وَبَنَاتُهُ وَأَبْنَاؤُهُ، وَحَمَلُوا إِلَيْنَا
هَدَايَا كَثِيرَةً، وَسَاعَدُونِي وَأُمِّي عَلَى أَعْمَالِهِمَا،
وَكَانُوا يَذْهَبُونَ إِلَى اسْوَاقٍ وَيَشْتَرُونَ مَا يَلْزَمُ
لِتَحْضِيرِ الْغَدَاءِ وَالْعِشَاءِ، ثُمَّ يَعُودُونَ وَيَحْضِرُونَ
الطَّعَامَ مَعَ أُمِّي، أَمَّا غَالِبُ بَنَاتِهِ فَكُنَّ يَقْضِينَ
طُولَ النَّهَارِ مَعِيَ، وَيَقْفِزْنَ عَلَى الْحَبْلِ وَيَصْعَدْنَ

عَلَى الْأَشْجَارِ، وَيَجْرِينَ عَلَى حَوَافِي الْأَدْوِيَةِ
وَالْغُدْرَانِ، وَيَدْفَعُنِي مِنْ حِينَ إِلَى آخِرٍ لَأَسْقُطَ
فِي غَدِيرٍ أَوْ بَرَكَةٍ، مَا أَعَذَّبَ تِلْكَ الْأَيَّامَ الَّتِي
قَضَيْنَاهَا مَعَهُنَّ وَأَخِيرًا أُوَدِّعُكَ، وَإِلَى اللِّقَاءِ
الْقَرِيبِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، تَقَبَّلِي أُنْتُ وَكُلُّ أَفْرَادِ
أُسْرَتِكَ تَحِيَّاتِنَا وَقُبُلَاتِنَا وَالسَّلَامُ.

هَدَى

La lettre de Houda à sa tante

Chère tante

Reçois un salut parfumé et une salutation bénie (après cela). Je t'écris cette lettre pour te dire que nous jouissons tous d'une bonne santé et de la paix espérons qu'il en est de même pour toi et ta famille (aussi), par la même occasion je t'informe que Fatima et Khadija étaient venues nous voir le mois dernier et elles restèrent chez nous une semaine.

Après leur départ, mon frère Salah et son ami Ouahid nous rendirent visite et ils aidèrent mon père dans les travaux des champs. Ils plantèrent de nombreux arbres et jouèrent au ballon avec moi. Ils montaient sans cesse sur notre âne noir qu'ils connaissent

douloureusement, ce qui me mettait en colère et m'obligeait à les empêcher de le frapper.

Après leur départ, mon oncle Mahmoud, sa femme, ses filles et ses fils nous rendirent visite à leur tour: ils nous apportèrent beaucoup de cadeaux et ils aidèrent mon père et ma mère dans leur travaux.

Ils allaient au marché et achetaient ce qu'il fallait pour préparer le déjeuner et le dîner, ensuite ils retournaient à la maison et préparaient les repas avec ma mère

Quant à la plupart de ses filles, elles passaient toute (le long) la journée avec moi; elles sautaient à la corde; montaient sur les arbres et couraient au bord des rivières et des étangs. De temps à autre, elles me poussaient pour que je tombe dans un étang ou dans une mare. Comme ils étaient beaux (doux) ces jours passés avec elles. Enfin je te quitte (je te dis adieu); à bientôt (à la prochaine rencontre), si Dieu le veut. Reçois, toi et tous les membres de ta famille, nos salutations et nos baisers

Houda

لغة

- 1 رِسَالَةٌ 2 عَرِيْزَةٌ 3 سَلَامٌ 4 عَطْرٌ 5 تَحِيَّةٌ
- 6 مُبَارَكٌ 7 أَخْبَرَ 8 تَمَتَّعَ 9 رَجَا 10 الْمُنَاسَبَةُ
- 11 أَعْلَمَ 12 لَمَاضِي 13 بَقِيَ 14 مُدَّةٌ 15 أُسْبُوعٌ
- 16 زَارَ 17 سَاعَدَ 18 مُؤْلِمٌ 19 أَغْضَبَ 20 غَضِبَ
- 21 مَنَعَ 22 هَدَايَا 23 قَضَى 24 قَفَزَ 25 صَعَدَ
- 26 حَوَافِي 27 دَفَعَ 28 مَا أَعَذَبَ 29 وَدَّعَ 30 شَاءَ
- 31 تَقَبَّلَ 32 قُبُلَاتٌ 33 زَوْجَةٌ 34 زَوْجٌ 35 الْغَدَاءُ
- 36 الْعِشَاءُ 37 الطَّعَامُ 38 الْأُسْرَةُ.

Vocabulaire

- 1) Lettre, 2) chère, 3) salut, 4) parfume, 5) salutation 6) bénit,
7) informer, 8) réjouir, 9) espérer, 10) l'occasion, 11) aviser, 12) le
passé, 13) rester, 14) une durée, 15) une semaine, 16) visiter et
rendre visite, 17) aider, 18) douloureux, 19) mettre en colère,
20) se fâcher, 21) empêcher, 22) des cadeaux, 23) passer,
24) sauter, 25) monter, 26) des bords, 27) pousser et donner,
28) comme c'est beau (comme c'est doux), 29) dire adieu,
30) vouloir, 31) recevoir, 32) des baisers, 33) une épouse 34) un
époux, 35) le déjeuner, 36) le dîner, 37) la nourriture, 38) la famille.

تَمَارِينُ

- 1- حَوِّلُوا لِفَقْرَةِ الْآتِيَةِ مَعَ ضَمِيرِ الْمُخَاطَبِينَ
« أَنْتُمْ »: « كُنْ يَقْضِينَ كَامِلَ النَّهَارِ مَعِي
وَيَقْفِزْنَ عَلَى الْحَبْلِ وَيَصْعَدْنَ عَلَى الْأَشْجَارِ
وَيَجْرِينَ عَلَى حَوَافِي الْأَوْدِيَةِ ».
- 2- ايْتُوَا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ أَخْبِرْ. تَمَتَّعْ.
رَجَا. أَعْلَمَ. بَقِيَ. زَارَ.
سَاعَدَ. أَغْضَبَ. غَضِبَ. مَنَعَ. قَضَى. قَفَزَ. صَعِدَ.
دَفَعَ. وَدَّعَ. شَاءَ. تَقَبَّلَ.
- 3- اِبْحَثُوا عَنْ أَفْعَالِ مَا يَأْتِي رِسَالَةً. سَلَامٌ. تَحِيَّةٌ.
مُبَارَكٌ. الْمَاضِي. مُؤَلِّمٌ هَدَايَا. زَوْجَةٌ قُبُلَاتٌ.
الْغَدَاءُ. الْعِشَاءُ. الطَّعَامُ.
- 4- ايْتُوَا بِمُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي سَلَامٌ. أَخْبِرْ. رَجَا.
الْمَاضِي. سَاعَدَ. مُؤَلِّمٌ.
قَضَى. قَفَزَ. شَاءَ يَمِ الْأُسْرَةُ حَوَافِي. مَا أَعَذَبَ.
الطَّعَامُ.
- 5- ايْتُوَا بِأَضْدَادِ مَا يَأْتِي عَزِيزٌ. عَطَرٌ مُبَارَكٌ.
مُؤَلِّمٌ. أَغْضَبَ. غَضِبَ. صَعِدَ. دَفَعَ. مَا أَعَذَبَ.

Exercices

1) Changez le paragraphe suivant avec le pronom des interlocuteurs masculin pluriel (vous):

“Elles passaient toute (le long) la journée avec moi, elles sautaient à la corde, montaient sur les arbres et couraient au bord des rivières. .”

2) Donnez les massaders des verbes suivants.

Informar, réjouir, espérer, aviser, rester, rendre visite, aider, mettre en colère, se fâcher, empêcher, passer, sauter, monter, pousser et donner, dire adieu, vouloir, recevoir.

3) Cherchez les verbes nominaux de ce qui suit

Lettre, salut, salutation, bénit, le passé, douloureux des cadeaux, épouse, des baisers, le déjeûner, e dîner, la nourriture

4) Donnez les synonymes de ce qui vient.

Sa ut, informer, espérer, le passé, aider, douloureux, passer, sauter, vouloir, la famille, des bords, comme c'est beau (doux), la nourriture.

5) Donnez les contra res de ce qui suit

Cher, parfumé, bénit douloureux, mettre en colère, se fâcher, monter, pousser et donner, comme c'est beau! (doux).

أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ (5)

Les éléments interrogatifs

1 كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟

1) Combien de livres as-tu?

2- بِكَمْ دِينَارًا اشْتَرَيْتَ كِتَابَكَ؟

2) Pour combien de dinars as-tu acheté ton livre?

3 عَلَى كَمْ مَقْعَدًا تَجِسُّونَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟

3) Sur combien de bancs vous asseyez-vous à l'école?

4- عَنْ كَمْ مَوْضُوعًا تَحَدَّثْتُمْ؟

4) Sur combien de sujets avez-vous parlé à l'école?

5- إِلَى كَمْ وَطَنًا سَافَرْتَ؟

5) Dans combien de pays as-tu visité (voyagé)?

6- مِنْ كَمْ غُرْفَةٍ يَتَأَلَّفُ مَنْزِلُكُمْ؟

6) De combien de chambres se compose votre maison?

7 فِي كَمْ سَيَّارَةٍ سَافَرْتُمْ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

7) Dans combien de voitures avez-vous voyagé au Caire?

8 لَكُمْ تَلْمِيزًا اشْتَرَى الْمُعَلِّمُ الْجَوَائِزَ.

8) Pour combien d'élèves le maître a-t-il acheté des récompenses (prix)?

خَضْرَاءُ وَالْحَدَّاءُ (الْإِسْكَافُ)

حَمَلْتُ خَضْرَاءُ حِدَاءَهَا إِلَى الْحَدَّاءِ لِيُصْلِحَهُ لَهَا
وَقَالَتْ لَهُ:

خَضْرَاءُ: اُنْظُرْ يَا سَيِّدِي إِلَى حِدَائِي... بِكُمْ دِينَارًا
يُكَلِّفُنِي إِصْلَاحَهُ؟

الْحَدَّاءُ: يُكَلِّفُكَ مَبْلَغًا كَبِيرًا.

خَضْرَاءُ: كَمْ دِينَارًا يُكَلِّفُنِي؟

الْحَدَّاءُ: يُكَلِّفُكَ إِصْلَاحَهُ مِائَةَ دِينَارٍ بِالضَّبْطِ.

خَضْرَاءُ: فِي كَمْ سَاعَةٍ تُتِمُّ إِصْلَاحَهُ؟

الْحَدَّاءُ: فِي ثَلَاثِ سَاعَاتٍ.

خَضْرَاءُ: سَأَمُرُّ بِكَ مَسَاءً بَعْدَ الْخُرُوجِ مِنَ
الْمَدْرَسَةِ.

الْحَدَّاءُ: أَهَذِهِ هِيَ مَدْرَسَتُكَ؟

خَضْرَاءُ: نَعَمْ هِيَ هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ الْمُقَابِلَةُ لَكُمْ.

الْحَدَّاءُ: مِنْ كَمْ قِسْمًا (فَصْلًا) تَتَأَلَّفُ؟

خَضْرَاءُ: تَتَأَلَّفُ مِنْ عِشْرِينَ قِسْمًا، وَفِيهَا مَطْعَمٌ
أَيْضًا.

الْحَذَاءُ: لَكُمْ تُمِيذًا يُحَضِّرُ الْأَكْلُ فِي الْمَطْعَمِ
 خَضِرَاءُ: يُحَضِّرُ الْأَكْلُ فِيهِ لَزْهَاءُ ثَلَاثُمِائَةَ تُمِيذٍ.
 الْحَذَاءُ: إِنَّهَا مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ. أَعْطِنِي الْحَذَاءَ.
 خَضِرَاءُ: تَفْضَلُ. شُكْرًا، مَعَ السَّلَامَةِ.
 الْحَذَاءُ: مَعَ السَّلَامَةِ.

Khadra et le cordonnier

Khadra a apporté ses chaussures chez le cordonnier pour qu'il les lui répare, elle lui dit.

Khadra: Regardez monsieur, mes chaussures! Combien me coûtera-t-elle leur réparation?

Le cordonnier: Elle te coûtera cher, une grande somme.

Khadra: Combien de dinars me coûtera-t-elle?

Le cordonnier: Leur réparation te coûtera exactement cent dinars.

Khadra: Dans combien d'heures finirez-vous leur réparation?

Le cordonnier: Dans trois heures.

Khadra: Je repasserai le soir, après la sortie de l'école.

Le cordonnier: Est-ce que c'est celle-ci ton école?

Khadra: Oui, c'est celle-ci en face de vous.

Le cordonnier: De combien de classe se compose t-elle?

Khadra: Elle se compose de vingt classes, il y a un restaurant aussi.

Le cordonnier: Pour combien d'élèves prépare-t-on les repas dans le restaurant?

Khadra: On y prépare les repas pour approximativement trois cents élèves.

Le cordonnier: C'est une grande école: donne-moi les chaussures!

Khadra: Tenez, merci et au revoir.

Le cordonnier: Au revoir.

القاعدة

- 1- مَنْ أَدَوَاتِ الاسْتِفْهَامِ. كَمْ؟ بِكُمْ؟ عَنْ كَمْ؟ عَلَى كَمْ؟ إِلَى كَمْ؟ مِنْ كَمْ؟ فِي كَمْ؟ لَكُمْ؟
- 2- نَسْأَلُ بِهَذِهِ الْأَدَوَاتِ عَنْ عَدَدِ الْأَشْخَاصِ وَالْأَشْيَاءِ وَغَيْرِهَا.

La règle

- 1) Parmi les éléments interrogatifs il y a: combien, pour combien, de combien, sur combien, en combien, de combien, dans combien, pour combien
- 2) On interroge avec ces éléments à propos des personnes, des choses et autres

لُغَةٌ

- 1 مَوْضُوعٌ 2 قَسَمَ 3 قَسَمَ 4 غُرْفَةٌ 5 تَأَلَّفَ 6 جَوَازُ 7 حِذَاءٌ 8 الْحِذَاءُ 9 أَصْلَحَ 10 كَلَّفَ 11 مَبْلَغٌ 12 أَتَمَّ 13 مَرَّ 14 مُقَابِلَةٌ 15 فَصَّلَ 16 مَطْعَمٌ 17 سَأَلَ 18 الْأَشْخَاصُ 19 الْأَشْيَاءُ 20 زُهَاءٌ 21 بِالضَّبْطِ.

Vocabulaire

- 1) Un sujet, 2) partager, 3) classe, 4) une chambre, 5) se composer, 6) des prix, 7) une paire de chaussures, 8) le cordonnier 9) préparer, 10) coûter, 11) une somme, 12) finir, 13) passer, (devant), 14) en face, 15) une classe, 16) restaurant, 17) interroger, 18) les personnes, 19) les choses, 20) environ et approximativement, 21) exactement.

تَمَارِينُ

- 1- ضَعُوا أَسْئَلَةً لِمَا يَأْتِي.
- 1- اشْتَرَيْتُ قَلَمًا بِدِينَارَيْنِ.
- 2- نَسَكُنُ فِي ثَلَاثِ غُرَفٍ.
- 3- نَجْلِسُ فِي الْقِسْمِ عَلَى عَشْرَةِ مَقَاعِدَ.
- 4- أَصْلَحَ عَلَيَّ حِذَاءُهُ بِخَمْسَةِ وَعِشْرِينَ دِينَارًا.
- 2- كُونُوا ثَلَاثَ جُمَلٍ يَكُونُ لِسُؤَالٍ عَنْهَا بِالْأَدَوَاتِ
التَّالِيَةِ: لَكُمْ؟ فِي كَمْ؟ بِكُمْ؟
- 3 ايتُّوا بِمَصَادِرِ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ: انْقَسَمَ. تَأَلَّفَ.
أَصْلَحَ. كَلَّفَ. أَتَمَّ. مَرَّ. سَأَلَ.
- 4- هَاتُوا أَفْعَالَ مَا يَأْتِي مَوْضُوعُ. مُقَابِلَةً. مَبْلَغُ.
- 5- ابْحَثُوا عَنْ مُرَادِفَاتِ مَا يَأْتِي: انْقَسَمَ. قَسَمَ.
غُرْفَةً. تَأَلَّفَ. أَصْلَحَ. مَبْلَغُ. مَرَّ. مَطْعَمُ.
- 6- فَتَّشُوا عَنْ أَضْدَادِ مَا يَأْتِي. انْقَسَمَ. تَأَلَّفَ.
أَصْلَحَ، أَتَمَّ. سَأَلَ.

Exercices

1) Posez des questions correspondant aux phrases suivantes

1- J'ai acheté un crayon à deux dinars.

2- Nous habitons dans trois pièces

3- Nous nous asseyons dans la classe sur dix bancs

4- Ali a fait réparer ses souliers pour vingt cinq dinars

2) Formez trois phrases de sortes que les questions correspondantes soient avec les éléments suivants

Pour combien? dans combien? à combien?

3) Donnez les massader des verbes suivants:

Se diviser, se composer, réparer, coûter, finir, passer (devant),
interroger

4) Donnez les verbes nominaux de ce qui suit.

Sujet ou posé, en face, une somme

5) Cherchez les synonymes de ce qui suit:

Se diviser, une classe, une chambre, se composer, réparer, une
somme, passer (devant), un restaurant.

6) Cherchez les contraires de ce qui suit:

Se diviser, se composer, réparer, finir, interroger

تَصْرِيفُ «كَتَبَ» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «Ecrire» avec tous les pronoms

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
1 أَنَا كَتَبْتُ دَرْسِي	أَكْتُبُ دَرْسِي	
2 نَحْنُ كَتَبْنَا دَرْسَنَا	نَكْتُبُ دَرْسَنَا	
3 أَنْتَ كَتَبْتَ دَرْسَكَ	تَكْتُبُ دَرْسَكَ	اُكْتُبْ دَرْسَكَ
4 أَنْتِ كَتَبْتِ دَرْسَكَ	تَكْتُبِينَ دَرْسَكَ	اُكْتُبِي دَرْسَكَ
5 أَنْتُمَا كَتَبْتُمَا دَرْسَكُمَا	تَكْتُبَانِ دَرْسَكُمَا	اُكْتُبَا دَرْسَكُمَا
6 أَنْتُمْ كَتَبْتُمْ دَرْسَكُمْ	تَكْتُبُونَ دَرْسَكُمْ	اُكْتُبُوا دَرْسَكُمْ
7 أَنْتُنَّ كَتَبْتُنَّ دَرْسَكُنَّ	تَكْتُبْنَ دَرْسَكُنَّ	اُكْتُبْنَ دَرْسَكُنَّ
8 هُوَ كَتَبَ دَرْسَهُ	يَكْتُبُ دَرْسَهُ	
9 هِيَ كَتَبَتْ دَرْسَهَا	نَكْتُبُ دَرْسَهَا	
10 هُمَا كَتَبَا دَرْسَهُمَا	يَكْتُبَانِ دَرْسَهُمَا	
11 هُمَا كَتَبَتَا دَرْسَهُمَا	نَكْتُبَانِ دَرْسَهُمَا	
12 هُمْ كَتَبُوا دَرْسَهُمْ	يَكْتُبُونَ دَرْسَهُمْ	
13 هُنَّ كَتَبْنَ دَرْسَهُنَّ	يَكْتُبْنَ دَرْسَهُنَّ	

Passé

- 1) Moi (J) J'ai écrit ma leçon
- 2) Nous Nous avons écrit notre leçon
- 3) Toi (M) Tu as écrit ta leçon
- 4) Toi (F) Tu as écrit ta leçon
- 5) Vous (D.F.M) Vous avez écrit votre leçon
- 6) Vous (P.M) Vous avez écrit votre leçon
- 7) Vous (P.F) Vous avez écrit votre leçon
- 8) Lui (L) Il a écrit sa leçon
- 9) Elle (F) Elle a écrit sa leçon
- 10) Eux (D.M) Ils ont écrit leur leçon
- 11) Elles (D.F) Elles ont écrit leur leçon
- 12) Eux (P.M) Ils ont écrit leur leçon
- 13) Elles (P.F) Elles ont écrit leur leçon

Présent

- 1) J'écris ma leçon
- 2) Nous écrivons notre leçon
- 3) Tu écris ta leçon
- 4) Toi (F) Tu écris ta leçon
- 5) Vous (D.F.M) Vous écrivez votre leçon
- 6) Vous (P.M) Vous écrivez votre leçon
- 7) Vous (P.F) Vous écrivez votre leçon
- 8) Lui (L) Il écrit sa leçon
- 9) Elle (F) Elle écrit sa leçon
- 10) Eux (D.M) Ils écrivent leur leçon
- 11) Elles (D.F) Elles écrivent leur leçon
- 12) Eux (P.M) Ils écrivent leur leçon
- 13) Elles (P.F) Elles écrivent leur leçon

Impératif

- 3) Toi (M) écris ta leçon
- 4) Toi (F) écris ta leçon
- 5) Vous (D.F.M) écrivez votre leçon
- 6) Vous (P.M.) écrivez votre leçon
- 7) Vous (P.F) écrivez votre leçon

تَصْرِيفُ «وَجَدَ» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «TROUVER»

الماضي	المضارع	الأمر
أَنَا وَجَدْتُ	أَجِدُ	
نَحْنُ وَجَدْنَا	نَجِدُ	
أَنْتَ وَجَدْتَ	تَجِدُ	جِدْ
أَنْتِ وَجَدْتِ	تَجِدِينَ	جِدِي
أَنْتُمَا وَجَدْتُمَا	تَجِدَانِ	جِدَا
أَنْتُمْ وَجَدْتُمْ	تَجِدُونَ	جِدُوا
أَنْتُنَّ وَجَدْتُنَّ	تَجِدْنَ	جِدْنَ
هُوَ وَجَدَ	يَجِدُ	
هِيَ وَجَدَتْ	تَجِدُ	
هُمَا وَجَدَا	يَجِدَانِ	
هُمَا وَجَدَتَا	تَجِدَانِ	
هُمْ وَجَدُوا	يَجِدُونَ	
هُنَّ وَجَدْنَ	يَجِدْنَ	

تَصْرِيفُ «قَالَ» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «DIRE»

الماضي	المضارع	الأمر
أَنَا قُلْتُ	أَقُولُ	
نَحْنُ قُلْنَا	نَقُولُ	
أَنْتَ قُلْتَ	تَقُولُ	قُلْ
أَنْتِ قُلْتِ	تَقُولِينَ	قُولِي
أَنْتُمَا قُلْتُمَا	تَقُولَانِ	قُولَا
أَنْتُمْ قُلْتُمْ	تَقُولُونَ	قُولُوا
أَنْتُنَّ قُلْتُنَّ	تَقُولْنَ	قُلْنَ
هُوَ قَالَ	يَقُولُ	
هِيَ قَالَتْ	تَقُولُ	
هُمَا قَالَا	يَقُولَانِ	
هُمَا قَالَتَا	تَقُولَانِ	
هُمْ قَالُوا	يَقُولُونَ	
هُنَّ قُلْنَ	يَقُولْنَ	

تَصْرِيفُ «بَاعَ» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «VENDRE»

الماضي	الْمُضَارِعُ	الْأَمْرُ
أَنَا بَعْتُ	أَبِيعُ	بِعْ بِيعِي بِيعَا بِيعُوا بِيعَنَّ
نَحْنُ بَعْنَا	نَبِيعُ	
أَنْتَ بَعْتَ	تَبِيعُ	
أَنْتِ بَعْتِ	تَبِيعِينَ	
أَنْتُمَا بَعْتُمَا	تَبِيعَانِ	
أَنْتُمْ بَعْتُمْ	تَبِيعُونَ	
أَنْتُنَّ بَعْتُنَّ	تَبِيعْنَ	
هُوَ بَاعَ	يَبِيعُ	
هِيَ بَاعَتْ	تَبِيعُ	
هُمَا بَاعَا	يَبِيعَانِ	
هُمَا بَاعَتَا	تَبِيعَانِ	
هُمْ بَاعُوا	يَبِيعُونَ	
هُنَّ بَاعْنَ	يَبِيعْنَ	

تَصْرِيفُ «جَرَى» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «COURIR»

الماضي	المضارع	الأمر
أَنَا جَرَيْتُ	أَجْرِي	
نَحْنُ جَرَيْنَا	نَجْرِي	
أَنْتَ جَرَيْتَ	تَجْرِي	اجْرِ
أَنْتِ جَرَيْتِ	تَجْرِينَ	اجْرِي
أَنْتُمَا جَرَيْتُمَا	تَجْرِيَانِ	اجْرِبَا
أَنْتُمْ جَرَيْتُمْ	تَجْرُونَ	اجْرُوا
أَنْتُنَّ جَرَيْتُنَّ	تَجْرِينَ	اجْرِينَ
هُوَ جَرَى	يَجْرِي	
هِيَ جَرَتْ	تَجْرِي	
هُمَا جَرَا	يَجْرِيَانِ	
هُمَا جَرَتَا	تَجْرِيَانِ	
هُمْ جَرَوْا	يَحْرُونَ	
هُنَّ جَرَيْنَ	يَحْرِينَ	

تَصْرِيفُ «عَدَا» مَعَ جَمِيعِ الصَّمَاثِرِ

Conjugaison du verbe «COURIR»

الماضي	المُضَارِعُ	الأَمْرُ
أَنَا عَدَوْتُ	أَعْدُو	
نَحْنُ عَدَوْنَا	نَعْدُو	
أَنْتَ عَدَوْتَ	تَعْدُو	أَعْدُ
أَنْتِ عَدَوْتِ	تَعْدِينَ	أَعْدِي
نُتَمَّا عَدَوْتُمَا	تَعْدُوَانِ	أَعْدُوا
نُتُمْ عَدَوْتُمْ	تَعْدُونَ	أَعْدُوا
يُننَّ عَدَوْنَنَ	يَعْدُونَ	أَعْدُون
هُوَ عَدَا	يَعْدُو	
هِيَ عَدَتْ	تَعْدُو	
هُمَا عَدَا	يَعْدُوَانِ	
هُمَا عَدَتَا	تَعْدُوَانِ	
هُمْ عَدَوْا	يَعْدُونَ	
هُنَّ عَدَوْنَ	يَعْدُونَ	

تَصْرِيفُ «وَقَى» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «PROTEGER»

الماضي	المضارع	الأمر
أَنَا وَقَيْتُ	أَقِي	
نَحْنُ وَقَيْنَا	نَقِي	
أَنْتَ وَقَيْتَ	تَقِي	قِ
أَنْتِ وَقَيْتِ	تَقِينَ	قِي
أَنْتُمَا وَقَيْتُمَا	تَقِيَانِ	قِيَا
أَنْتُمْ وَقَيْتُمْ	تَقُونُ	قُوا
أَنْتُنَّ وَقَيْتُنَّ	تَقِينَ	قِينَ
هُوَ وَقَى	يَقِي	
هِيَ وَقَتْ	تَقِي	
هُمَا وَقَا	يَقِيَانِ	
هُمَا وَقَتَا	تَقِيَانِ	
هُمْ وَقَوْا	يَقُونُ	
هُنَّ وَقَيْنَ	يَقِينَ	

تَصْرِيفُ «طَوَى» مَعَ جَمِيعِ الضَّمَائِرِ

Conjugaison du verbe «PLIER»

الماضي	المضارع	الأمر
أَنَا، طَوَيْتُ	طَوِي	
نَحْنُ، صَوَيْنَا	نَطْوِي	
أَنْتَ، طَوَيْتَ	تَطْوِي	اِطْوِ
أَنْتِ، طَوَيْتِ	تَطْوِينَ	اِطْوِي
أَنْتُمَا، طَوَيْتُمَا	تَصُوبَانِ	اِطْوِيَا
أَنْتُمْ، طَوَيْتُمْ	تَطْوُونَ	اِطْوُوا
أَنْتُنَّ، طَوَيْتُنَّ	تَطْوِينَ	اِطْوِينَ
هُوَ، طَوَى	يَطْوِي	
هِيَ، طَوَتْ	تَطْوِي	
هُمَا، طَوَا	يَطْوِيَانِ	
هُمَا، طَوَا	تَطْوِيَانِ	
هُمْ، طَوَوْا	يَطْوُونَ	
هُنَّ، طَوَيْنَ	يَطْوِينَ	

الْكَيْتُونَةُ

Conjugaison du verbe «ÊTRE»

الْحَاضِرُ الْمُنْفِي	الْحَاضِرُ الْمُثَبَّت
لَسْتُ طَالِبًا	1 أَنَا إِنِّي تَلْمِيزٌ تَلْمِيزَةٌ
لَسْنَا طُلَبَاءَ	2 نَحْنُ إِنْ تَلَامِيزٌ تَلْمِيزَاتُ
لَسْتَ طَالِبًا	3 أَنْتَ إِنْ تَلْمِيزٌ
لَسْتِ طَالِبَةٌ	4 أَنْتِ إِنْ تَلْمِيزَةٌ
لَسْنَا طَالِبِينَ - طَالِبَتَيْنِ	5 أَنْتُمَا إِنْكُم تَلْمِيزَانِ - تَلْمِيزَتَانِ
لَسْتُمْ طُلَبَاءَ	6 أَنْتُمْ إِنْكُم تَلَامِيزٌ
لَسْتِ صَابِغَاتِ	7 أَنْتُنَّ إِنْكُنَّ تَلْمِيزَاتُ
لَيْسَ طَالِبًا	8 هُوَ إِنْهُ تَلْمِيزٌ
لَيْسَ صَابِغٌ	9 هِيَ إِنْهَا تَلْمِيزَةٌ
لَيْسَ طَالِبِينَ	10 هُمَا إِنْهُمْ تَلْمِيزَانِ
لَيْسَا طَالِبَتَيْنِ	11 هُمَا إِنْهُمَا تَلْمِيزَتَانِ
لَيْسُوا طُلَبَاءَ	12 هُمْ إِنْهُمْ تَلَامِيزٌ
لَسْنَ صَابِغَاتِ	13 هُنَّ إِنْهُنَّ تَلْمِيزَاتُ

Présent affirmatif

- 1- Moi: Je suis élève (M.F.)
- 2- Nous (M.F.): Nous sommes élèves
- 3- Toi (M): Tu es élève (M)
- 4- Toi (F): Tu es élève (F)
- 5- Vous (D.M.F.): Vous êtes élèves
- 6- Vous (P.M.): Vous êtes élèves
- 7- Vous (P.F.): Vous êtes élèves
- 8- Lui: Il est élève
- 9- Elle: Elle est élève
- 10- Eux (D.M.): Ils sont élèves
- 11- Elles (D.F.): elles sont élèves
- 12- Eux (P.M.): Ils sont élèves
- 13- Elles (P.F.): Elles sont élèves

Présent négatif

- 1- Je ne suis pas étudiant
- 2- Nous ne sommes pas étudiants
- 3- Il n'est pas étudiant
- 4- Tu n'es pas étudiant
- 5- Vous n'êtes pas étudiants / (tes)
- 6- Vous n'êtes pas étudiants
- 7- Vous n'êtes pas étudiantes
- 8- Il n'est pas étudiant
- 9- Elle n'est pas étudiante
- 10- Ils ne sont pas étudiants
- 11- Elles ne sont pas étudiantes
- 12- Ils ne sont pas étudiants
- 13- Elles ne sont pas étudiantes

الماضي المتقّي	الماضي المثبت
<p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرًا حَاصِرَةً</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاضِرِينَ حَاضِرَاتٍ</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرًا</p> <p>لَمْ يَكُونِي حَاصِرَةً</p> <p>لَمْ يَكُونِ حَاصِرِينَ - حَاضِرِينَ</p> <p>لَمْ يَكُونُوا حَاصِرِينَ</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرَاتٍ</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرًا</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرَةً</p> <p>لَمْ يَكُونَا حَاضِرِينَ</p> <p>لَمْ يَكُونُوا حَاضِرِينَ</p> <p>لَمْ يَكُونُوا حَاضِرِينَ</p> <p>لَمْ يَكُنْ حَاصِرَاتٍ</p>	<p>1 أَتِ كُنْتُ غَائِبًا - غَائِبَةً</p> <p>2 نَحْنُ كُنَّا غَائِبِينَ غَائِبَاتٍ</p> <p>3 أَنتِ كُنْتِ غَائِبًا</p> <p>4 أَنتِ كُنْتِ غَائِبَةً</p> <p>5 أَنْتُمَا كُنْتُمَا غَائِبِينَ غَائِبَتَيْنِ</p> <p>6 أَنْتُمْ كُنْتُمْ غَائِبِينَ</p> <p>7 أَنْتُمْ كُنْتُمْ غَائِبَاتٍ</p> <p>8 هُوَ كَانَ غَائِبًا</p> <p>9 هِيَ كَانَتْ غَائِبَةً</p> <p>10 هُمَا كَانَا غَائِبِينَ</p> <p>11 هُمَا كَانَا غَائِبَتَيْنِ</p> <p>12 هُمْ كَانُوا غَائِبِينَ</p> <p>13 هُنَّ كُنَّ غَائِبَاتٍ</p>
الأمر المتقّي	الأمر المثبت
<p>لَا تَكُنْ</p> <p>لَا تَكُونِي</p> <p>لَا تَكُونِ</p> <p>لَا تَكُونُوا</p> <p>لَا تَكُنْ</p>	<p>أَنْتِ كُنْ أَمِينًا</p> <p>أَنْتِ كُونِي أَمِينَةً</p> <p>أَنْتُمَا كُونَا أَمِينِينَ أَمِينَتَيْنِ</p> <p>أَنْتُمْ كُونُوا أَمِنَاءَ</p> <p>أَنْتُنَّ كُنَّ أَمِينَاتٍ</p>

Passé affirmatif

- 1- Moi: J'étais absent (e)
- 2- nous: Nous étions absents (tes)
- 3- toi (M): Tu étais absent (e)
- 4- toi (F): Tu étais absente (e)
- 5- vous (D.M.F): Vous étiez absents (tes)
- 6- vous (P.M.): Vous étiez absents (tes)
- 7- vous (P.F.): Vous étiez absentes (tes)
- 8- lui: Il était absent
- 9- elle: Elle était absente
- 10- eux (D.M.): Ils étaient absents
- 11- elles (D.F.): Elles étaient absentes
- 12- eux (P.M.): Ils étaient absents
- 13- elles (P.F.): Elles étaient absentes

Passé négatif

- 1- Je n'étais pas présent
- 2- Nous n'étions pas présents - présentes
- 3- Tu n'étais pas présent
- 4- Tu n'étais pas présente
- 5- Vous n'étiez pas présents - tes
- 6- Vous n'étiez pas présents
- 7- Vous n'étiez pas présentes
- 8- Il n'était pas présent
- 9- Elle n'était pas présente
- 10- Ils n'étaient pas présents
- 11- Elles n'étaient pas présentes
- 12- Ils n'étaient pas présents
- 13- Elles n'étaient pas présentes

Impératif affirmatif

- 1- Toi (M): Sois honnête
- 2- Toi (F): Sois honnête
- 3- Vous (D.M.F): Soyez honnêtes
- 4- Vous (P.M.): Soyez honnêtes
- 5- Vous (P.F.): Soyez honnêtes

Impératif négatif

- Ne sois pas
Ne sois pas
Ne soyez pas
Ne soyez pas
Ne soyez pas

المستقبل المتفصي	المستقبل المثبت
<p>لَنْ كُونُ طَبِيبًا</p> <p>لَنْ نَكُونُ أَطِبَاءَ طَبِيبَاتٍ</p> <p>لَنْ يَكُونُ طَبِيبًا</p> <p>لَنْ تَكُونِي طَبِيبَةً</p> <p>لَنْ نَكُونَا طَبِيبَيْنِ - تَيْنِ</p> <p>لَنْ يَكُونُوا أَطِبَاءَ</p> <p>لَنْ يَكُنْ طَبِيبَاتٍ</p> <p>لَنْ يَكُونُ طَبِيبًا</p> <p>لَنْ نَكُونُ طَبِيبَةً</p> <p>لَنْ يَكُونَا طَبِيبَيْنِ</p> <p>لَنْ يَكُونَا طَبِيبَتَيْنِ</p> <p>لَنْ يَكُونُوا أَطِبَاءَ</p> <p>لَنْ يَكُنْ صَبِيبَاتٍ</p>	<p>أَنَا سَكُونُ طَبِيبًا</p> <p>نَحْنُ سَكُونُ أَطِبَاءَ - صَبِيبَاتٍ</p> <p>أَنْتَ سَكُونُ طَبِيبًا</p> <p>أَنْتِ سَكُونِينَ صَبِيبَةً</p> <p>أَنْتُمَا سَكُونَانِ طَبِيبَيْنِ - نَيْنِ</p> <p>أَنْتُمْ سَكُونُونَ أَطِبَاءَ</p> <p>أَنْتُنَّ سَكُنَّ طَبِيبَاتٍ</p> <p>هُوَ سَكُونُ طَبِيبًا</p> <p>هِيَ سَكُونُ طَبِيبَةً</p> <p>هُمَا سَكُونَانِ طَبِيبَيْنِ</p> <p>هُمَا سَكُونَانِ طَبِيبَتَيْنِ</p> <p>هُمْ سَكُونُونَ أَطِبَاءَ</p> <p>هُنَّ سَكُنَّ طَبِيبَاتٍ</p>

Futur affirmatif

- 1- Moi je serais un médecin
- 2- Nous nous serons des medecins
- 3- Toi (M) tu seras un médecin
- 4- Toi (F). Tu seras un médecin
- 5- Vous (D.M.F) Vous serez deux medecins
- 6- Vous (P.M) Vous serez des médecins
- 7- Vous (P.F) Vous serez des medecins
- 8- Il ou Il sera un médecin
- 9- Elle: elle sera un médecin
- 10- Eux (D.M) ils seront deux medecins
- 11- Elles (D.M) elles seront deux medecins
- 12- Eux (P.M) ils seront des medecins
- 13- Elles (P.F.), elles seront des médecin

Futur négatif

- 1- Je ne serais pas un médecin
- 2- Nous ne seront pas des médecins
- 3- Tu ne seras pas un medecin
- 4- Tu ne seras pas un médecin
- 5- Vous ne serez pas deux médecins
- 6- Vous ne serez pas des médecins
- 7- Vous ne serez pas des médecins
- 8- Il ne sera pas un médecin
- 9- Elle ne sera pas un médecin
- 10- Ils ne seront pas deux médecins
- 11- Elles ne seront pas deux médecins
- 12- Ils ne seront pas des néuecins
- 13- Elles ne seront pas des médecins

الملك

Conjugaison du verbe «AVOIR»

الحاضر المتفصي	الحاضر المبني
ليس، عندي (لي - لدي) فلم	1 أنا عندي (لي - لدي) حقيقة
ليس، عندنا (لنا - لدينا) ..	2 نحن عنده (لنا - لدينا)
ليس، عندك (لك - لديك) .	3 أنت عنده (لك - لديك)
ليس، عندك (لك - لديك) .	4 أنت عنده (لك - لديك)
ليس، عندكم (لكم - لديكم)	5 نأنا عندهم (لكم - لديكم)
ليس، عندكم (لكم - لديكم)	6 نأنا عندهم (لكم - لديكم)
ليس، عندكن (لكن - لديكن)	7 نأنا عندهن (لكن - لديكن)
ليس، عنده (له - لديه) .	8 هو، عنده (له - لديه) ..
ليس، عندها (لها - لديها) (9 هي، عندها (لها - لديها) .
ليس، عندهما (لهما - لديهم) ..	10 هما، عندهم (لهما - لديهم) ..
ليس، عندهم (لهم - لديهم)	11 هم، عندهم (لهم - لديهم)
ليس، عندهن (لهن - لديهن)	12 هن، عندهن (لهن - لديهن)

Présent affirmatif

- 1- Moi (J ai) (j ai, j ai) un jardin
- 2- Nous (nous avons) (nous avons, nous avons) un jardin
- 3- Toi (M): tu as (tu as, tu as) un jardin
- 4- Toi (F): tu as (tu as, tu as) un jardin
- 5- Vous (D M F): vous avez (vous avez, vous avez) un jardin
- 6- Vous (P M): vous avez (vous avez, vous avez) un jardin
- 7- Vous (P F): vous avez (vous avez, vous avez) un jardin
- 8- Lui: il a (il a, il a) un jardin
- 9- Elle: elle a (elle a, elle a) un jardin
- 10- Eux (D M.F.): ils elles ont (ils elles ont, ils elles ont) un jardin
- 11- Eux (P M.): ils ont (ils ont, ils ont) un jardin
- 12- Elles (P F): elles ont (elles ont, elles ont) un jardin

Présent négatif

- 1- Je n'ai pas (j ai, j ai) de crayon
- 2- Nous n'avons pas (nous avons, nous avons) de crayon
- 3- Tu n'as pas (tu as, tu as) de crayon
- 4- Tu n'as pas (tu as, tu as) de crayon
- 5- Vous n'avez pas (vous avez, vous avez) de crayon
- 6- Vous n'avez pas (vous avez, vous avez) de crayon
- 7- Vous n'avez pas (vous avez, vous avez) de crayon
- 8- Il n'a pas (il a, il a) de crayon
- 9- Elle n'a pas (elle a, elle a) de crayon
- 10- Ils elles n'ont pas (ils elles ont, ils elles ont) de crayon
- 11- Ils n'ont pas (ils ont, ils ont) de crayon
- 12- Elles n'ont pas (elles ont, elles ont) de crayon

الماضي المتي	الماضي المتي
أنا لم بكر عني (لي - لاي) عرفة	1 أنا كان عني (لي - لاي) حقيبة
نحن لم بكر عند (لي - لاي)	2 نحن: كان عندنا (لنا - لانا)
أنت لم يكن عندك (لك - لاي)	3 أنت كان عندك (لك - لاي)
أنت لم يكن عندك (لك - لاي)	4 أنت كان عندك (لك - لاي)
أنتم لم يكن عندكما (لكم - لايكم)	5 أنتم كان عندكما (لكم - لايكم)
أنتم لم يكن عندكم (لكم - لايكم)	6 أنتم كان عندكم (لكم - لايكم)
أنت لم يكن عندك (لك - لاي)	7 أنت كان عندك (لك - لاي)
هو لم يكن عنده (له - لايه)	8 هو كان عنده (له - لايه)
هي لم يكن عندها (لها - لايها)	9 هي كان عندها (لها - لايها)
هما لم بكر عندهم (لهم - لايهم)	10 هما كان عندهم (لهم - لايهم)
هم لم بكر عندهم (لهم - لايهم)	11 هم كان عندهم (لهم - لايهم)
هن لم يكن عندهن (لهن - لايهن)	12 هن كان عندهن (لهن - لايهن)

Passé affirmatif

- 1- Moi : j'avais (j'avais, j'avais) une valise
- 2- Nous: nous avions (nous avions, nous avions) une valise
- 3- Toi (M): tu avais (tu avais, tu avais) une valise
- 4- Toi (F): tu avais (tu avais, tu avais) une valise
- 5- Vous (D.M.F.): Vous aviez (vous aviez, vous aviez) une valise
- 6- Vous (P.M.): Vous aviez (vous aviez, vous aviez) une valise
- 7- Vous (P.F.): Vous aviez (vous aviez, vous aviez) une valise
- 8- Lui: Il avait (il avait, il avait) une valise
- 9- Elle: elle avait (elle avait, elle avait) une valise
- 10- Eux (D.M.F.): Ils/elles avaient (ils/elles avaient, ils/elles avaient) une valise
- 11- Eux (P.M.): Ils avaient (ils avaient, ils avaient) une valise
- 12- Elles (P.F.): Elles avaient (elles avaient, elles avaient) une valise

Passé négatif

- 1- Je n'avais pas (je n'avais, je n'avais) une chambre
- 2- Nous n'avions pas (nous n'avions, nous n'avions) une chambre
- 3- Tu n'avais pas (tu n'avais, tu n'avais) une chambre
- 4- Tu n'avais pas (tu n'avais, tu n'avais) une chambre
- 5- Vous n'aviez pas (vous n'aviez, vous n'aviez) une chambre
- 6- Vous n'aviez pas (vous n'aviez, vous n'aviez) une chambre
- 7- Vous n'aviez pas (vous n'aviez, vous n'aviez) une chambre
- 8- Il n'avait pas (il n'avait, il n'avait) une chambre
- 9- Elle n'avait pas (elle n'avait, elle n'avait) une chambre
- 10- Ils/elles n'avaient pas (ils/elles n'avaient, ils/elles n'avaient) une chambre
- 11- Ils n'avaient pas (ils n'avaient, ils n'avaient) une chambre
- 12- Elles n'avaient pas (elles n'avaient, elles n'avaient) une chambre

المستقبل المنفي	المستقبل المثبت
<p>لَنْ يَكُونَ عِنْدِي (إِلَيَّ - لَدَيْ) 1 لَنْ يَكُونَ عِنْدَنَا (إِلَيْنَا - لَدَيْنَا) 2 لَنْ يَكُونَ عِنْدَكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) 3 لَنْ يَكُونَ عِنْدِكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) 4 لَنْ يَكُونَ عِنْدَكُمَا (إِلَيْكُمَا - لَدَيْكُمَا) 5 لَنْ يَكُونَ عِنْدَكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ) 6 لَنْ يَكُونَ عِنْدُكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ) 7 لَنْ يَكُونَ عِنْدَهُ (إِلَيْهِ - لَدَيْهِ) 8 لَنْ يَكُونَ عِنْدَهَا (إِلَيْهَا - لَدَيْهَا) 9 لَنْ يَكُونَ عِنْدَهُمَا (إِلَيْهِمَا - لَدَيْهِمَا) 10 لَنْ يَكُونَ عِنْدَهُمْ (إِلَيْهِمْ - لَدَيْهِمْ) 11 لَنْ يَكُونَ عِنْدَهُنَّ (إِلَيْهِنَّ - لَدَيْهِنَّ) 12</p>	<p>أَنَا سَيَكُونُ عِنْدِي (إِلَيَّ - لَدَيْ) 1 نَحْنُ سَيَكُونُ عِنْدَنَا (إِلَيْنَا - لَدَيْنَا) 2 أَنْتَ سَيَكُونُ عِنْدَكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) 3 أَنْتَ سَيَكُونُ عِنْدَكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) 4 أَنْتُمَا سَيَكُونُ عِنْدَكُمَا (إِلَيْكُمَا - لَدَيْكُمَا) 5 أَنْتُمْ سَيَكُونُ عِنْدَكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ) 6 أَنْتُنَّ سَيَكُونُ عِنْدُكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ) 7 هُوَ سَيَكُونُ عِنْدَهُ (إِلَيْهِ - لَدَيْهِ) 8 هِيَ سَيَكُونُ عِنْدَهَا (إِلَيْهَا - لَدَيْهَا) 9 هُمَا سَيَكُونُ عِنْدَهُمَا (إِلَيْهِمَا - لَدَيْهِمَا) 10 هُمْ سَيَكُونُ عِنْدَهُمْ (إِلَيْهِمْ - لَدَيْهِمْ) 11 هُنَّ سَيَكُونُ عِنْدَهُنَّ (إِلَيْهِنَّ - لَدَيْهِنَّ) 12</p>
	<p style="text-align: center;">الأمر</p> <p>أَنْتَ يَكُنْ عِنْدَكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) أَنْتَ لِيَكُنْ عِنْدَكَ (إِلَيْكَ - لَدَيْكَ) أَنْتُمَا لِيَكُنْ عِنْدَكُمَا (إِلَيْكُمَا - لَدَيْكُمَا) أَنْتُمْ لِيَكُنْ عِنْدَكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ) أَنْتُنَّ لِيَكُنْ عِنْدُكُمْ (إِلَيْكُمْ - لَدَيْكُمْ)</p>

Futur affirmatif

- 1- Moi: j aurai
- 2- Nous: nous aurons
- 3- Toi (M) tu auras
- 4- Toi (F): tu auras
- 5- Vous (D.M.F.): vous aurez
- 6- Vous (P.M.), vous aurez
- 7- Vous (P.F.): vous aurez
- 8- Lui, il aura
- 9- Elle: elle aura
- 10- Eux (D.M.F.) Ils auront
- 11- Eux (P.M.) Ils auront
- 12- Elles (P.F.) Elles auront

Futur négatif

- 1- Moi: je n'aurai pas
- 2- Nous nous n aurons pas
- 3- Toi (M): tu n auras pas
- 4- Toi (F): tu n'auras pas
- 5- Vous (D.M.F.): vous n aurez pas
- 6- Vous (P.M.) vous n'aurez pas
- 7- Vous (P.F.): vous n aurez pas
- 8- Lui il n'aura pas
- 9- Elle: elle n aura pas
- 10- Eux (D.M.F.) Ils n'auront pas
- 11- Eux (P.M.) Ils n'auront pas
- 12- Elles (P.F.) Elles n auront pas

Impératif

- Toi (M) aie
Toi (F): aie
Vous (D.M.F.): ayez
Vous (P.M.), ayez
Vous (P.F.) ayez

أَدَوَاتُ الاسْتِفْهَامِ

- (1) أَيُّ (2) فِي أَيُّ (3) بِأَيُّ (4) عَلَى أَيُّ (5) مِنْ أَيُّ
 (6) لِأَيُّ (7) إِلَى أَيُّ (8) عَنْ أَيُّ (9) مَعَ أَيُّ (10)
 مَتَى (11) إِلَى مَتَى (12) مُنْذُ مَتَى (13) كَيْفَ
 (14) مَا (15) أ (16) هَلْ (17) مَاذَا (18) لِمَاذَا
 (19) بِمَاذَا (20) عَلَى مَاذَا (21) مِمَّاذَا (22) عَمَّاذَا
 (23) فِي مَاذَا (24) إِلَى مَاذَا (25) مَنْ (26) مَعَ مَنْ
 (27) عَمَّنْ (28) لِمَنْ (29) بِمَنْ (30) مِمَّنْ (31) فِي
 مَنْ (32) إِلَى مَنْ (33) عَلَى مَنْ (34) كَمْ (35) بِكُمْ
 (36) عَلَى كَمْ (37) عَنْ كَمْ (38) إِلَى كَمْ (39) مِنْ كَمْ
 (40) فِي كَمْ (41) لَكُمْ (42) مَعَ كَمْ.

LES ELEMENTS D'INTERROGATION

- 1) Quel? 2) Dans quel? 3) De quel? 4) Sur quel? 5) De quel?
 6) Pour quel? 7) À quel? 8) De quel? 9) Avec quel? 10) Quand?
 11) Jusqu'à quand? 12) Depuis quand? 13) Comment? 14) Que ou
 quoi? 15) Est-ce que? 16) Est ce que? 17) Qu'est-ce que?
 18) Pourquoi? 19) Avec quoi? 20) Sur quoi? 21) En quoi? 22) De
 quoi? 23) Dans quoi? 24) À quoi? 25) Qui? 26) Avec qui? 27) De
 qu.? 28) Pourquoi? 29) De qui? 30) De qui? 31) En qui? 32) À qui?

33) Sur qui? 34) Combien? 35) À combien? 36) Sur combien?
 37) De combien? 38) À combien? 39) De combien? 40) Dans
 combien? 41) Pour combien? 42) Avec combien?

Exemples

أَمْثَلَةٌ

(1) أَيِّ كِتَابٍ قَرَأْتَ؟

1) Quel livre as-tu lu?

(2) فِي أَيِّ مَعْهَدٍ تَدْرُسُ؟

2) Dans quel institut étudies-tu?

(3) بِأَيِّ قَلَمٍ تَكْتُبُ؟

3) Avec quel crayon écris-tu?

(4) عَلَى أَيِّ كُرْسِيٍّ تَجْلِسُ؟

4) Sur quelle chaise t'assois-tu?

(5) مِنْ أَيِّ بَابٍ خَرَجْتَ؟

5) De quelle porte es-tu sorti?

(6) لِأَيِّ سَبَبٍ جِئْتَ؟

6) Pour quelle raison es-tu venu?

(7) إِلَى أَيِّ بُسْتَانٍ ذَهَبْتَ؟

7) À quel jardin es-tu parti?

(8) عَنْ أَيِّ شَخْصٍ تَتَحَدَّثُ؟

8) De quelle personne parles-tu?

(9) مَعَ أَيِّ صَدِيقٍ سَافَرَ صَالِحٌ؟

9) Avec quel ami Salah a-t-il voyagé?

(10) مَتَى خَرَجْتَ؟

10) Quand es-tu sorti?

(11) إِلَى مَتَى تَبْقَى فِي الْمَنْزِلِ؟

11) Jusqu'à quand restes-tu à la maison (dans)?

(12) مِنْذُ مَتَى تَسْكُنُ هُنَا؟

12) Depuis quand habites-tu ici?

(13) كَيْفَ حَالُكَ؟

13) Comment vas-tu?

(14) مَا تَقُولُ؟

14) Que dis-tu?

(15) أَعَلَيْ فِي الْقِسْمِ؟

15) Est-ce que Ali est dans la classe?

(16) هَلْ عَادَ الْمُسَافِرُ؟

16) Est-ce que le voyageur est revenu?

(17) مَاذَا فِي جَيْبِكَ؟

17) Qu'est ce qu'il y a dans ta poche?

(18) لِمَاذَا غَابَ أَخُوكَ؟

18) Pourquoi ton frère s'est-il absenté?

(19) بِمَاذَا تَكْتُبُ؟

19) Avec quoi écris-tu?

(20) عَلَى مَاذَا تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟

20) Sur quoi t'assois-tu (dans) la classe?

(21) مِمَّاذَا نَصْنَعُ الْوَرَقَ؟

21) En quoi fabrique-t-on le papier

(22) عَمَّاذَا يَتَحَدَّثُ رَفِيقُكَ؟

22) De quoi ton copain parle t-il?

(23) فِي مَاذَا يُسَافِرُ أَبُوكَ؟

23) Dans quoi ton père voyage-t-il?

(24) إِلَى مَاذَا تَنْظُرُ؟

24) Vers quoi regardes-tu?

(25) مَنْ جَاءَ؟

25) Qui est venu?

(26) مَعَ مَنْ سَافَرْتَ؟

26) Avec qui as-tu voyagé?

(27) عَمَّنْ يَتَحَدَّثُ الْمُعَلِّمُ؟

27) De qui le maître parle-t-il?

(28) لِمَنْ تَشْتَرِي هَذَا الْحِذَاءَ؟

28) Pour qui achètes-tu ces chaussures?

(29) بِمَنْ تَسْتَعِينُ عَلَى فُرُوضِكَ؟

29) À qui demandes-tu de l'aide pour tes devoirs

(30) مِمَّنْ يَشْتَكِي إِبْرَاهِيمُ؟

30) De qui Ibrahim se plaint-il?

(31) فِي مَنْ تَشْكُ؟

31) En qui (dans qui) doutes-tu?

(32) إِلَى مَنْ تُرْسِلُ هَذَا الطَّرْدَ؟

32) À qui envoies-tu ce colis?

(33) عَلَى مَنْ تَعْتَمِدُ أَثْنَاءَ غِيَابِكَ؟

33) Sur qui comptes-tu pendant ton absence?

(34) كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟

34) Combien de livres as-tu?

(35) بِكَمْ دِرْهَمًا اشْتَرَيْتَ سَاعَتَكَ؟

35) De combien (à combien) de dirhème as-tu acheté ta montre?

(36) عَلَى كَمْ مَقْعَدًا تَجْلِسُونَ فِي الْقِسْمِ؟

36) Sur combien de bancs vous assiez-vous en classe?

(37) عَنْ كَمْ سُؤْلاً أَجَبْتَ فِي الْامْتِحَانِ؟

37) Sur combien (à combien) de questions as-tu répondu à l'examen?

(38) إِلَى كَمْ وَطَنًا سَافَرْتَ؟

38) Vers combien de pays as-tu voyagé?

(39) مِنْ كَمْ غُرْفَةٍ يَتَأَلَّفُ مَنْزِلُكَ؟

39) De combien de chambres se compose votre maison?

(40) فِي كَمْ غُرْفَةٍ تَسْكُنُ عَائِلَتُكَ؟

40) En combien de chambres habite votre famille?

(41) لَكُمْ تَلْمِيزًا اشْتَرَيْتَ الْهَدَايَا؟

41) Pour combien d'élèves as-tu acheté les cadeaux?

(42) مَعَ كَمْ وَلَدًا كَانَ خَالِدٌ فِي الْبُسْتَانِ؟

42) Avec combien d'enfants Khaled était-il dans le jardin?